DONIZETTI

GIANNI DI CALAIS

PARTITURA

R. Conservatorio di Musica-Napoli
BIBLIOTECA
H
2-32
N. d'Inventario

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI

Sala Ran. Fondi Donizetti

Scaffale 9 H Plutea II

N. di Scaffale (Volume) 23 32

N. dei Manoscritti in copia

N. di biblioteca

Ran. 13.3.13

H. 2. 32

R. Conservatorio
di Musica-Napoli
BIBLIOTECA
1095
N. d'Inventario

Gianni di Calais

47

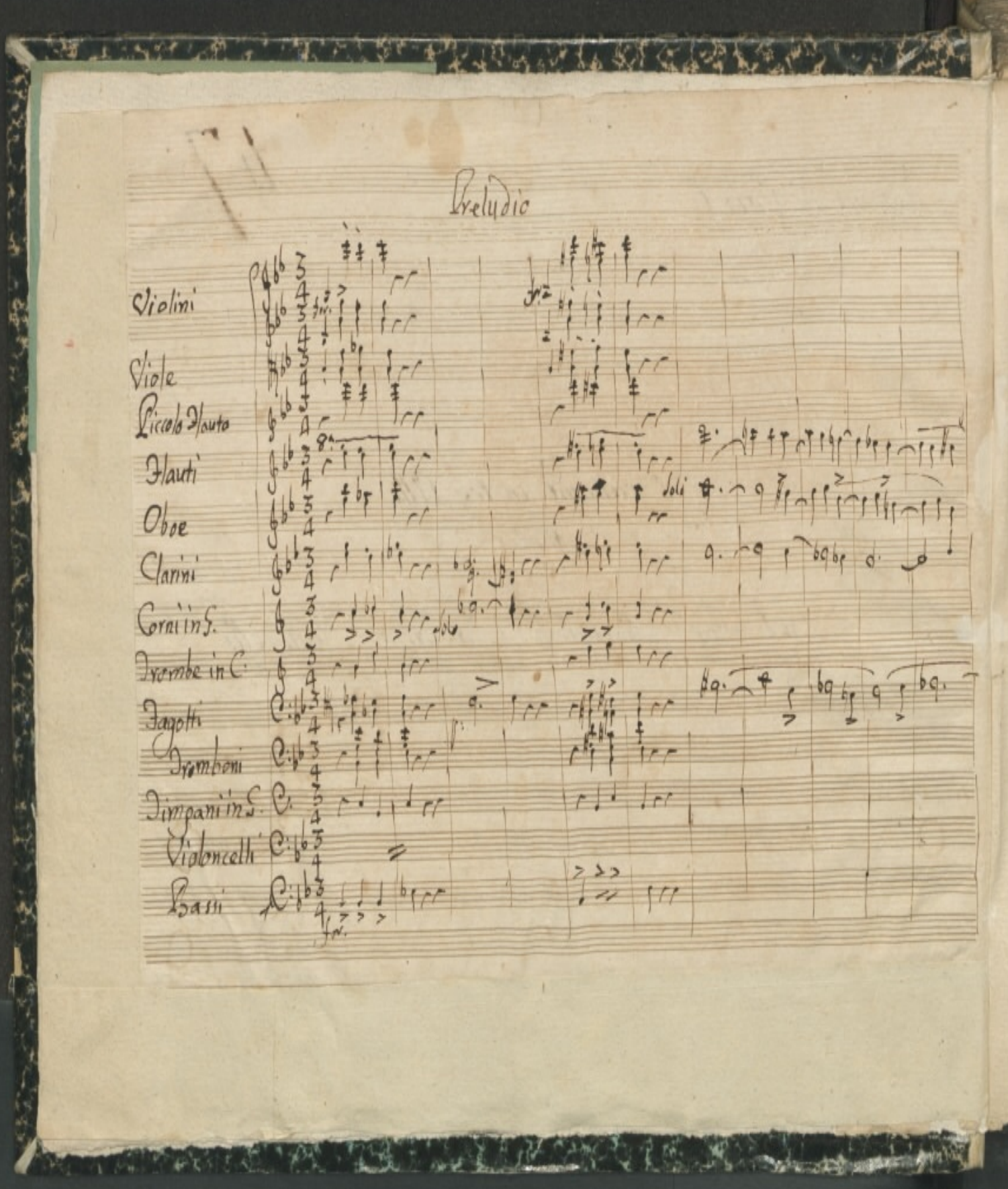
R. CONSERVATORIO DI MUSICA S. PIETRO A MAIELLA

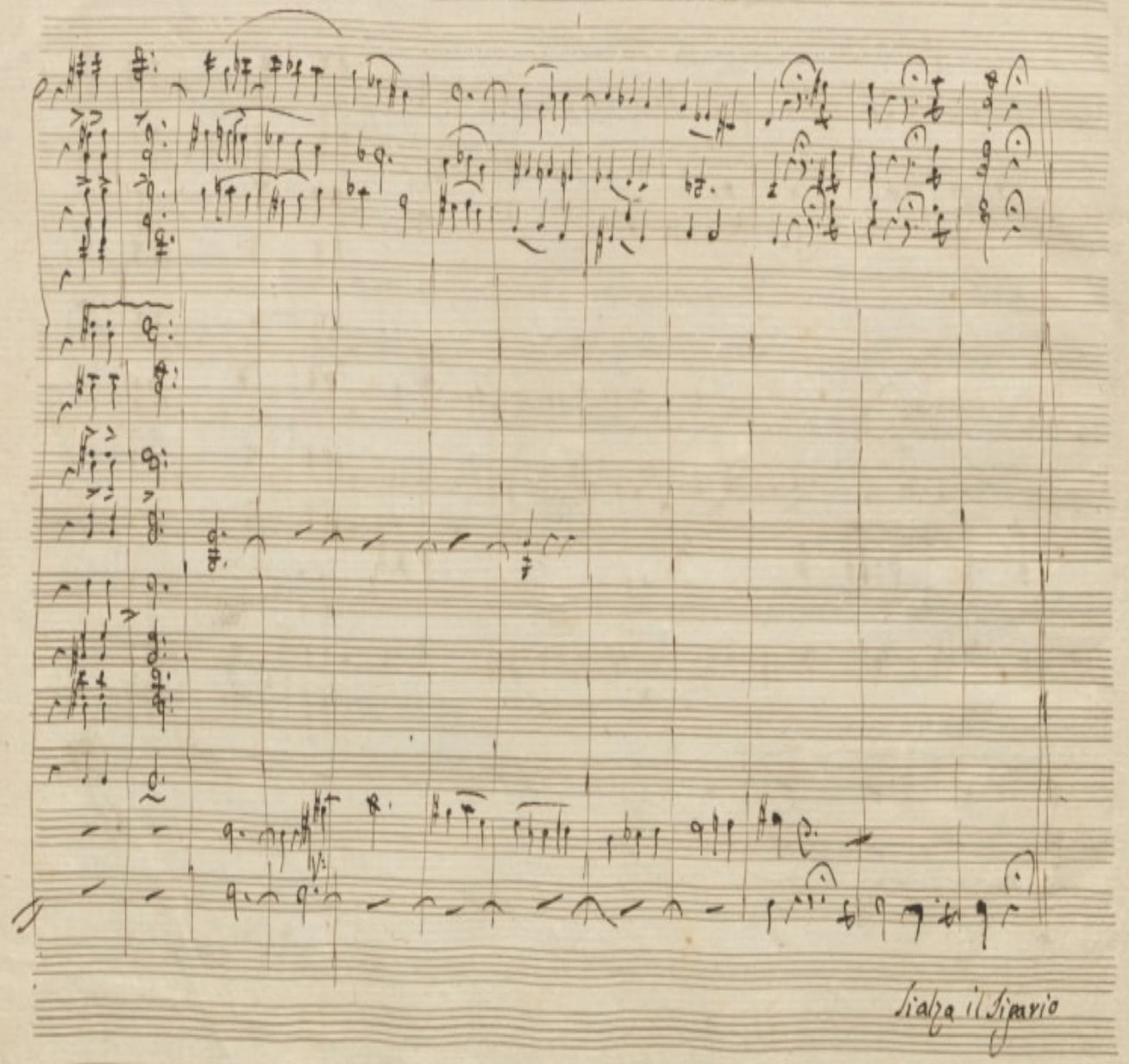
Dramma in tre Atti

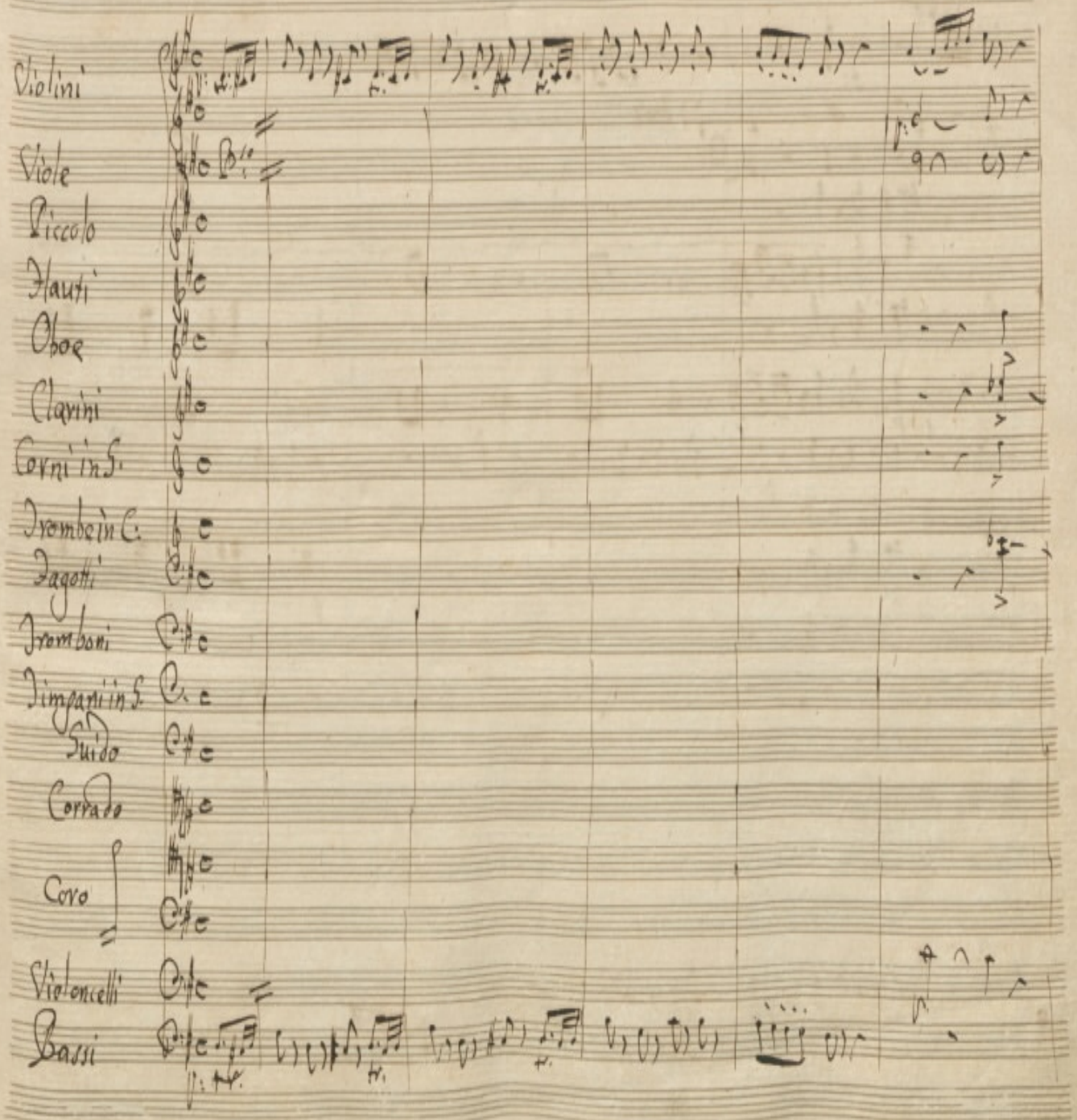
Musica

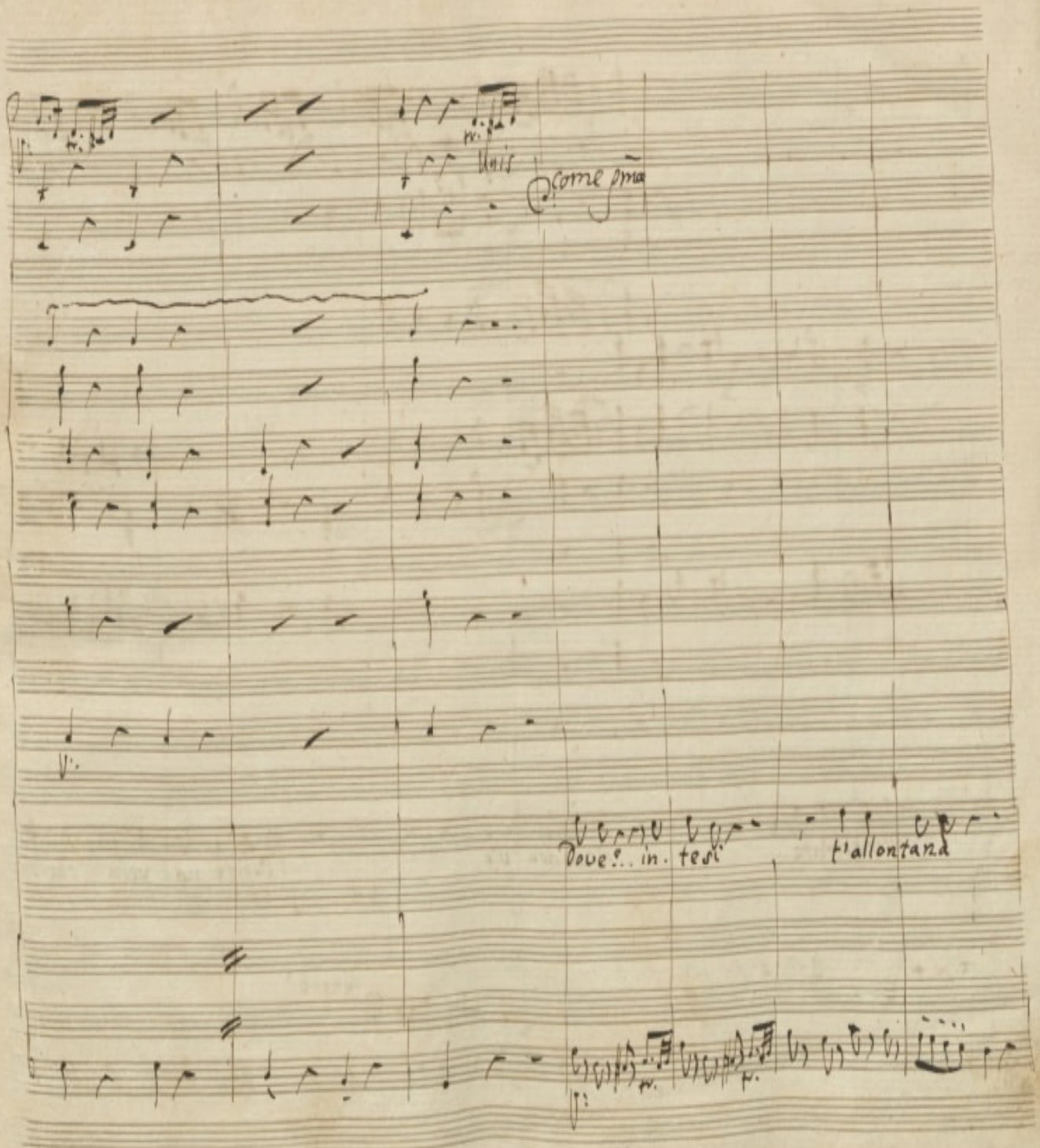
Del Sig.r Maestro Gaetano Donizetti

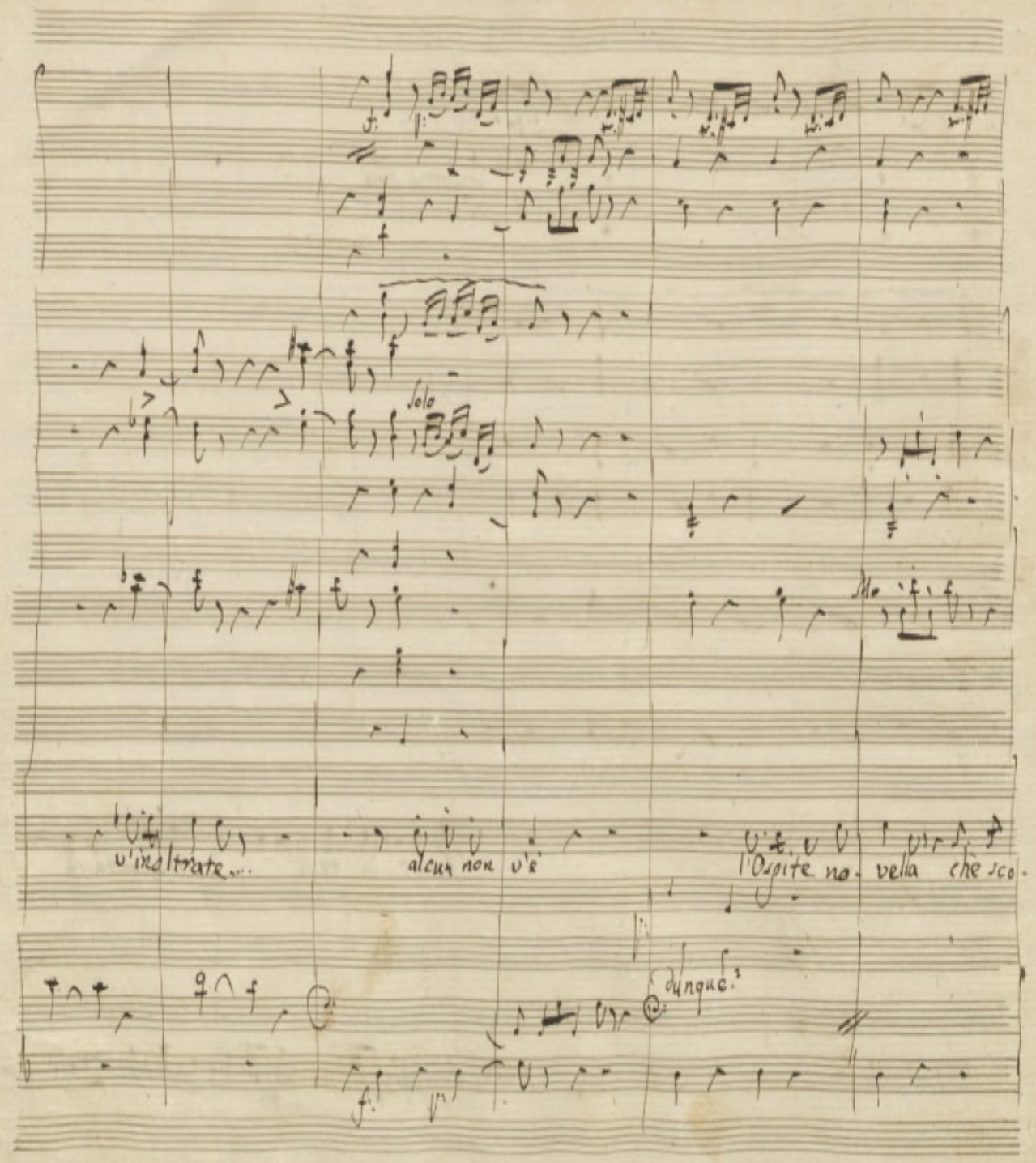
19 fasi

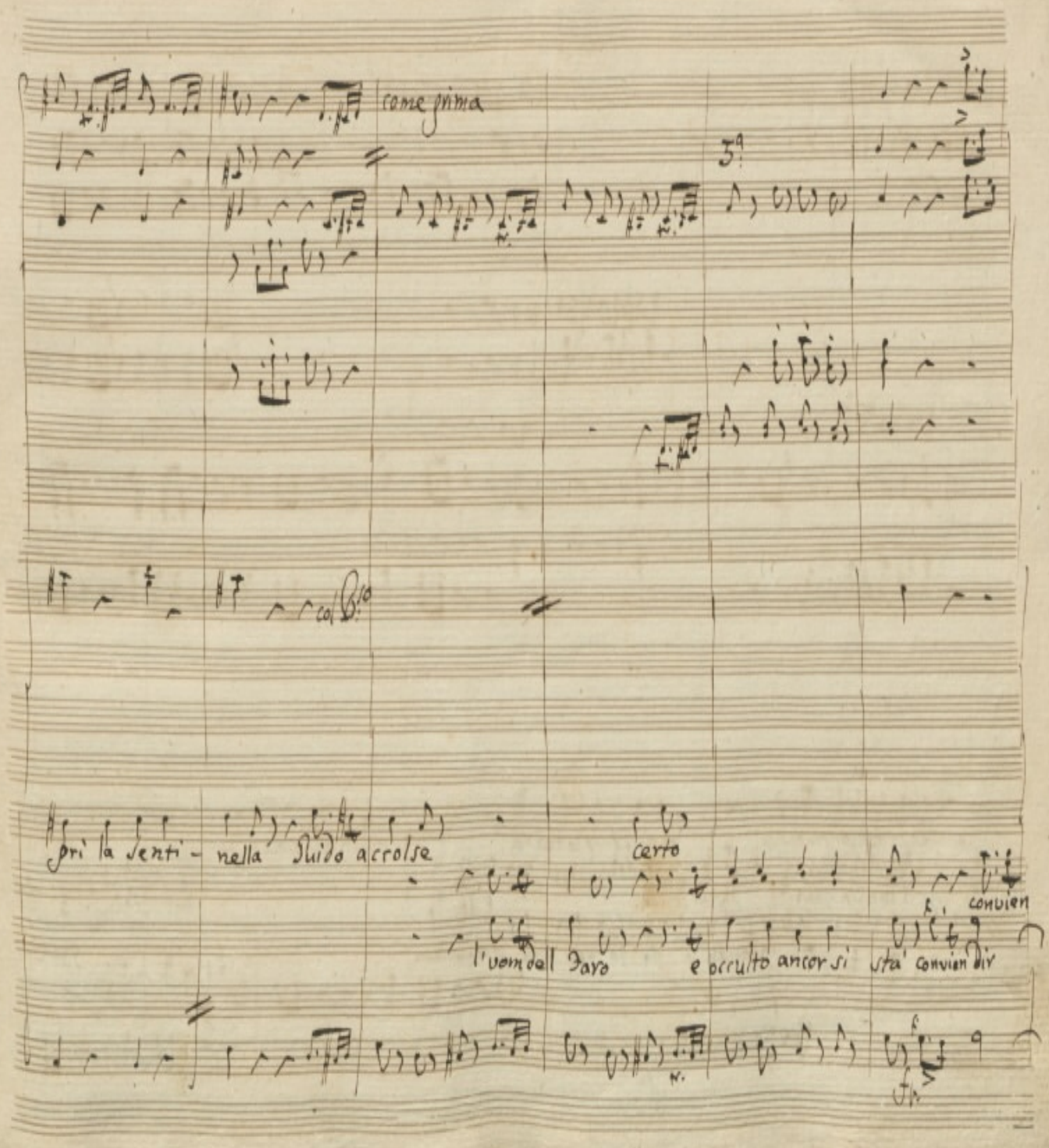

Preludio
Violini
Viole
Piccolo Flauto
Flauti
Oboe
Clarini
Corni in F.
Trombe in C.
Fagotti
Tromboni
Timpani in C.
Violoncelli
Bassi
soli


Salza il Sipario


Violini
Viole
Piccolo
Flauti
Oboe
Clarini
Corni in F.
Trombe in C.
Fagotti
Tromboni
Timpani in F.
Guido
Corrado
Coro
Violoncelli
Bassi


Unis
come prima
Dove?.. in. tesi
t'allontana


solo
v'inoltrate...
alcun non v'è
l'Ospite no- vella che sco-
dunque?



come prima

3a

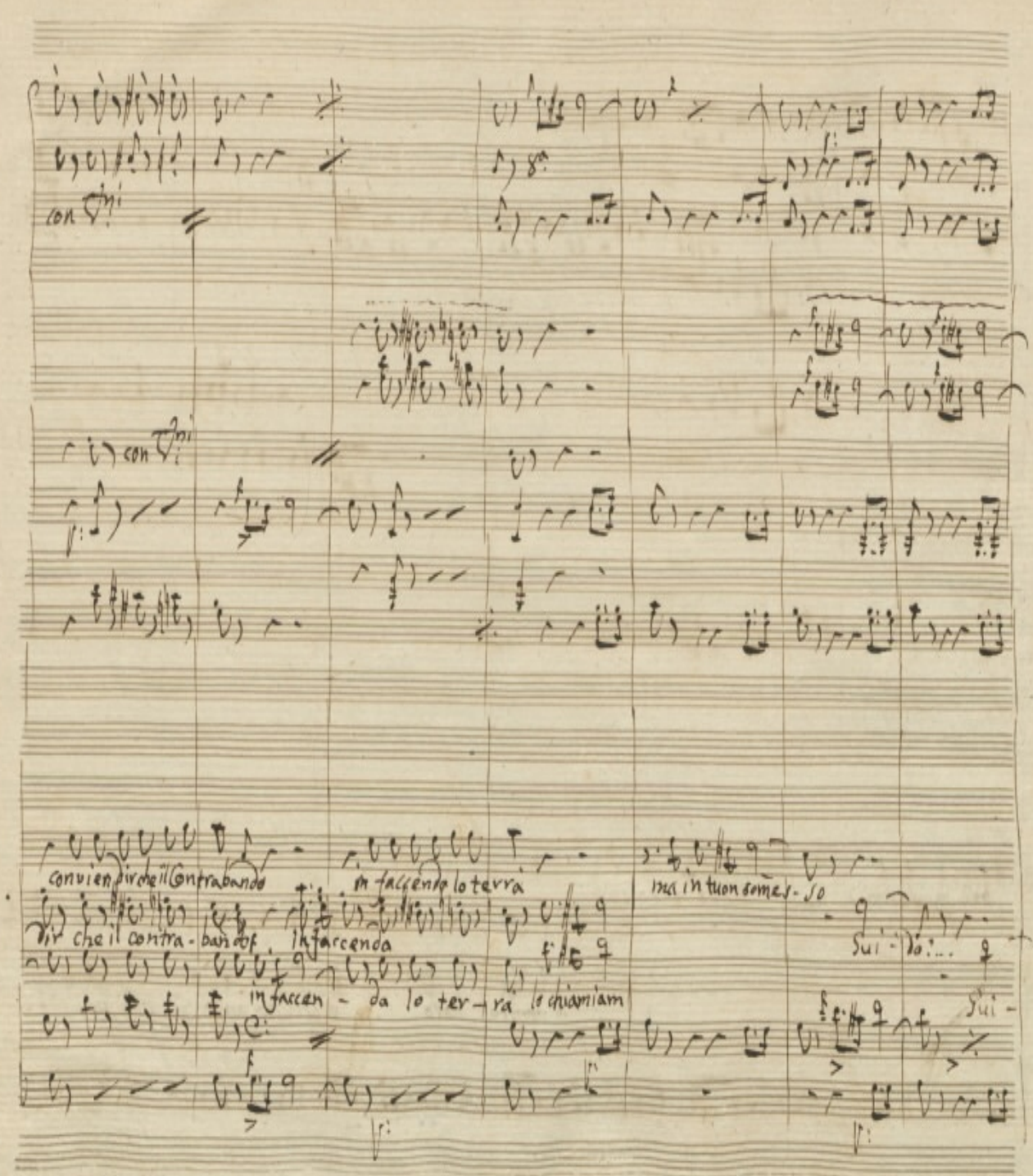
col B.so

pri la senti - nella Guido accolse

certo

l'uom dell Faro e occulto ancor si sta' convien dir

convien



con Vni

con Vni

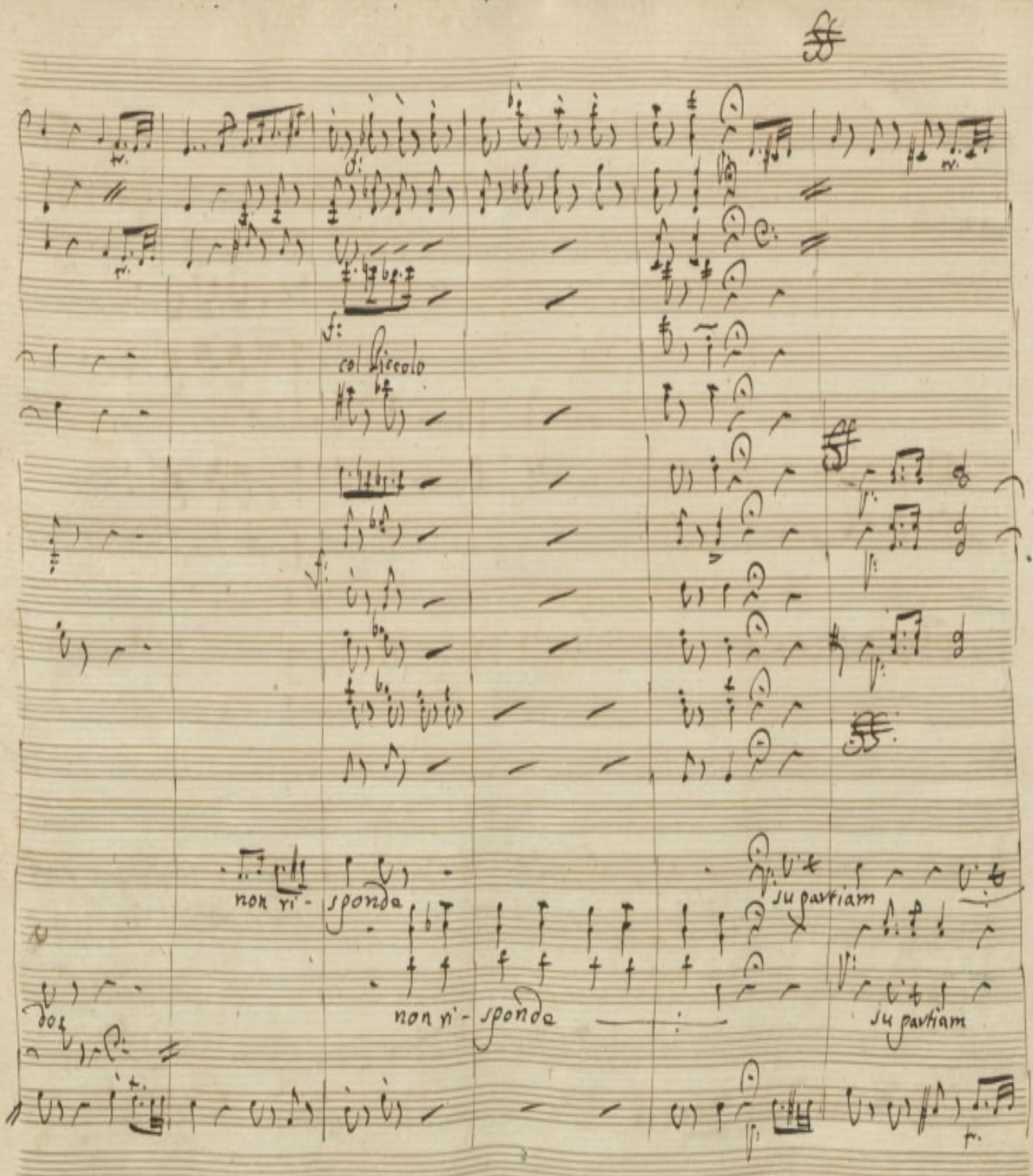
convien dir che il Contrabando in faccendo lo terra ma in tuon somes-so

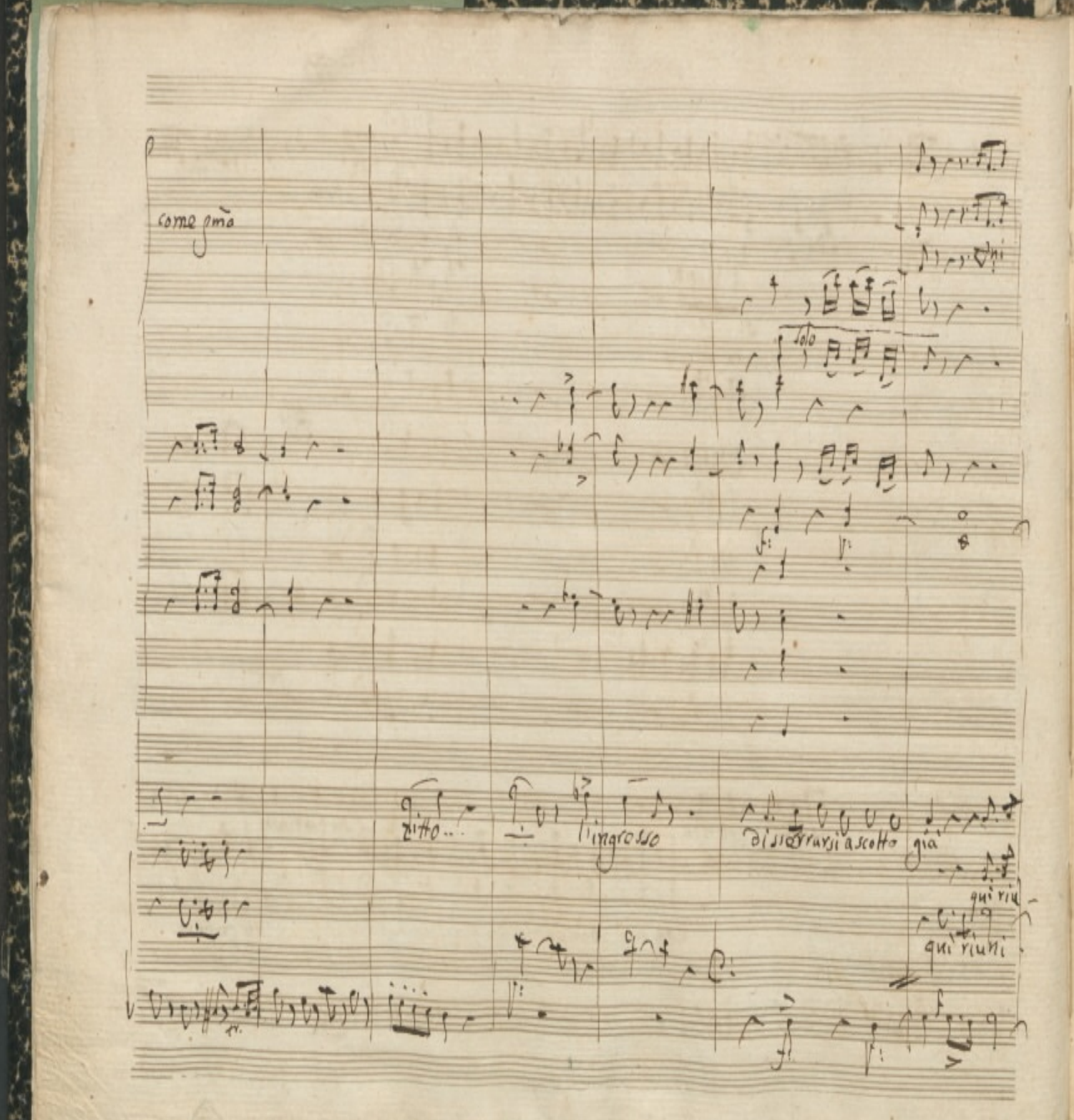
dir che il contra-bando of in faccenda

Sui-do:...

in faccen-da lo ter-ra lo chiamiam

Sui-


col piccolo
non ri- sponde
su partiam
non ri- sponde
su partiam



come prima

solo

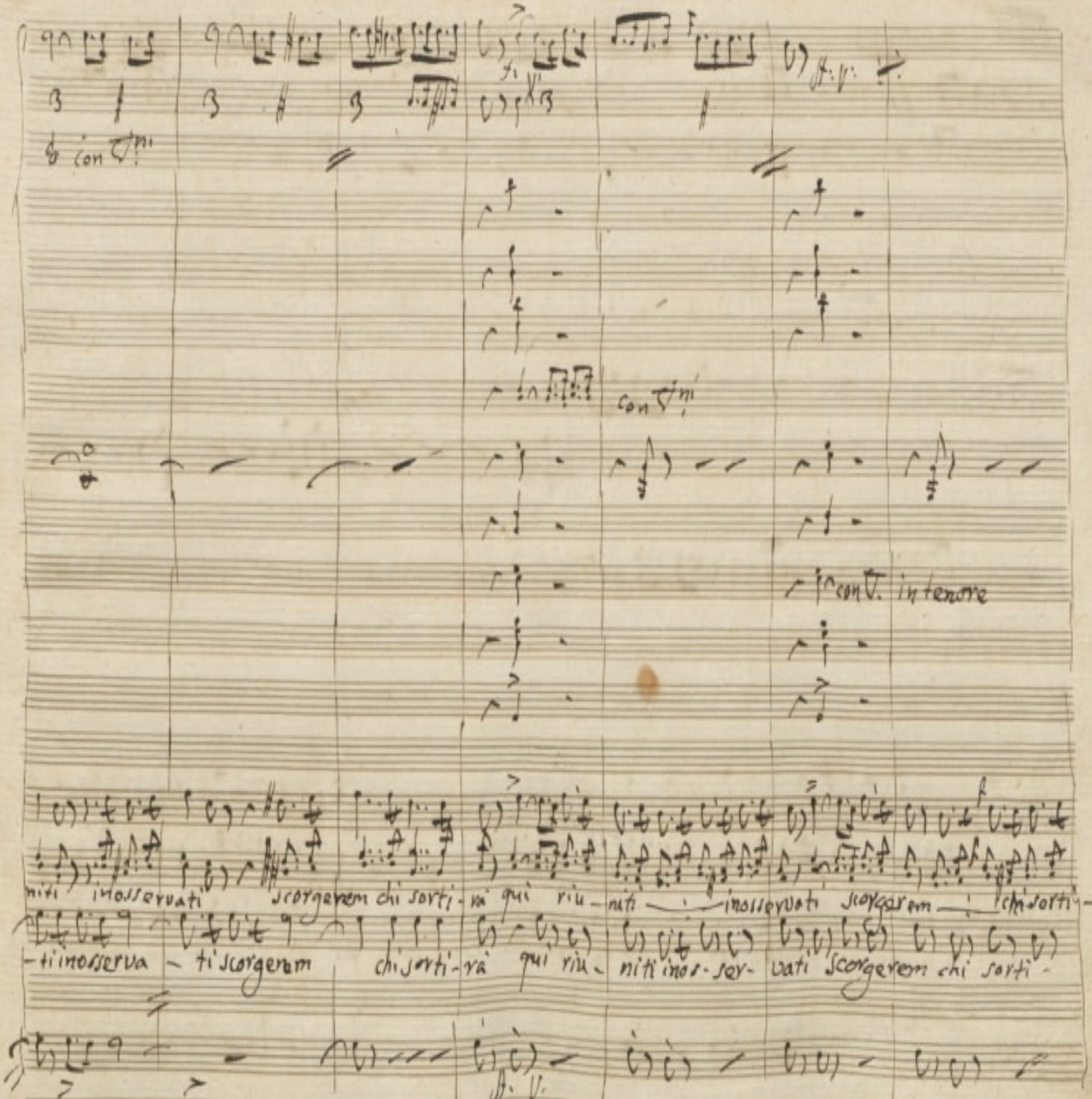
ditto...

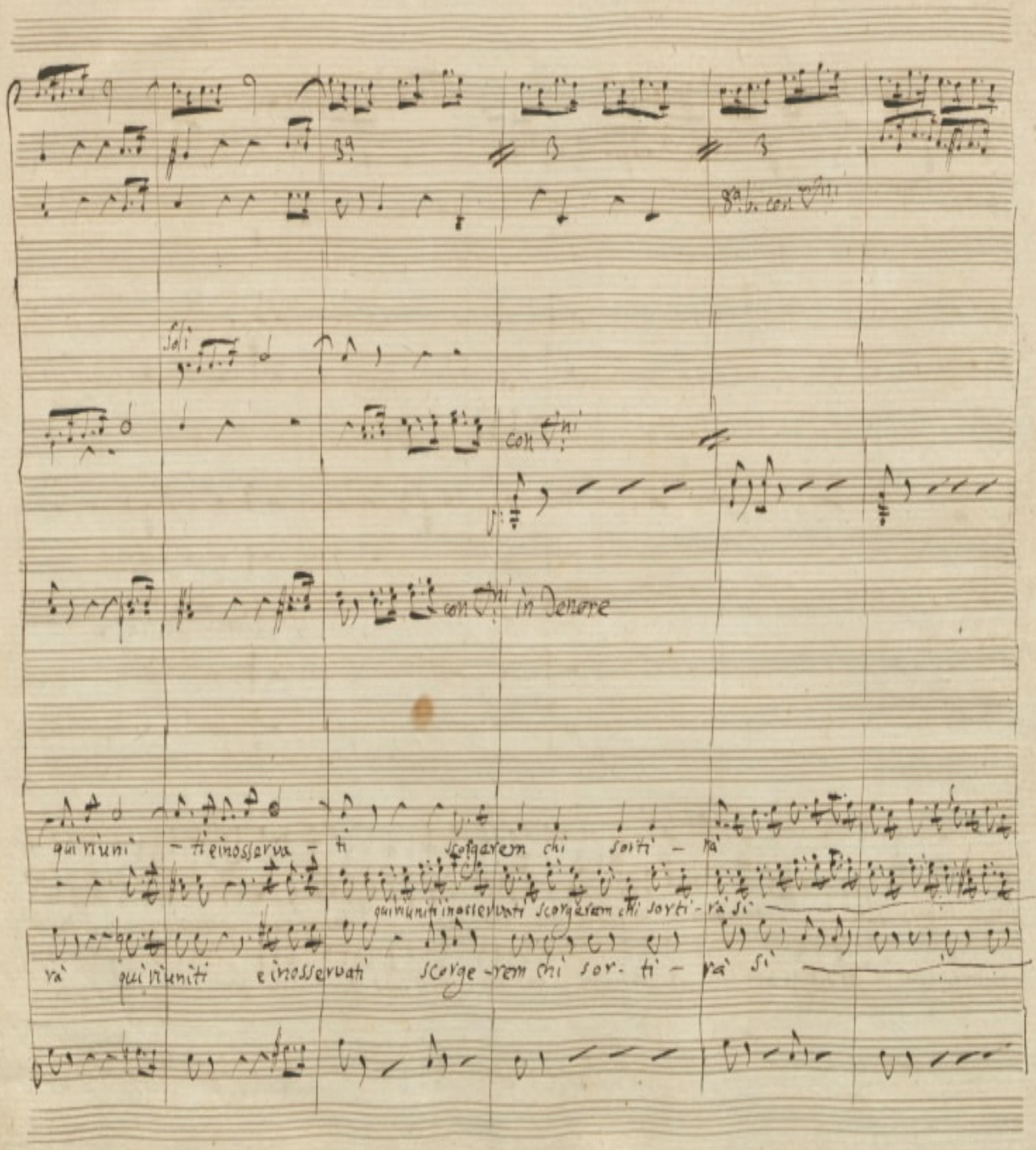
l'ingresso

disserrarsi ascolto già

qui riu

qui riuni


con Voi
con Voi
con V. in tenore
niti inosservati sorgerem chi sorti- rà qui riu- niti inosservati sorgerem chi sorti-
-ti inosserva- ti sorgerem chi sorti- rà qui riu- niti inos- ser- vati sorgerem chi sorti-



8a b. con Vni

Soli

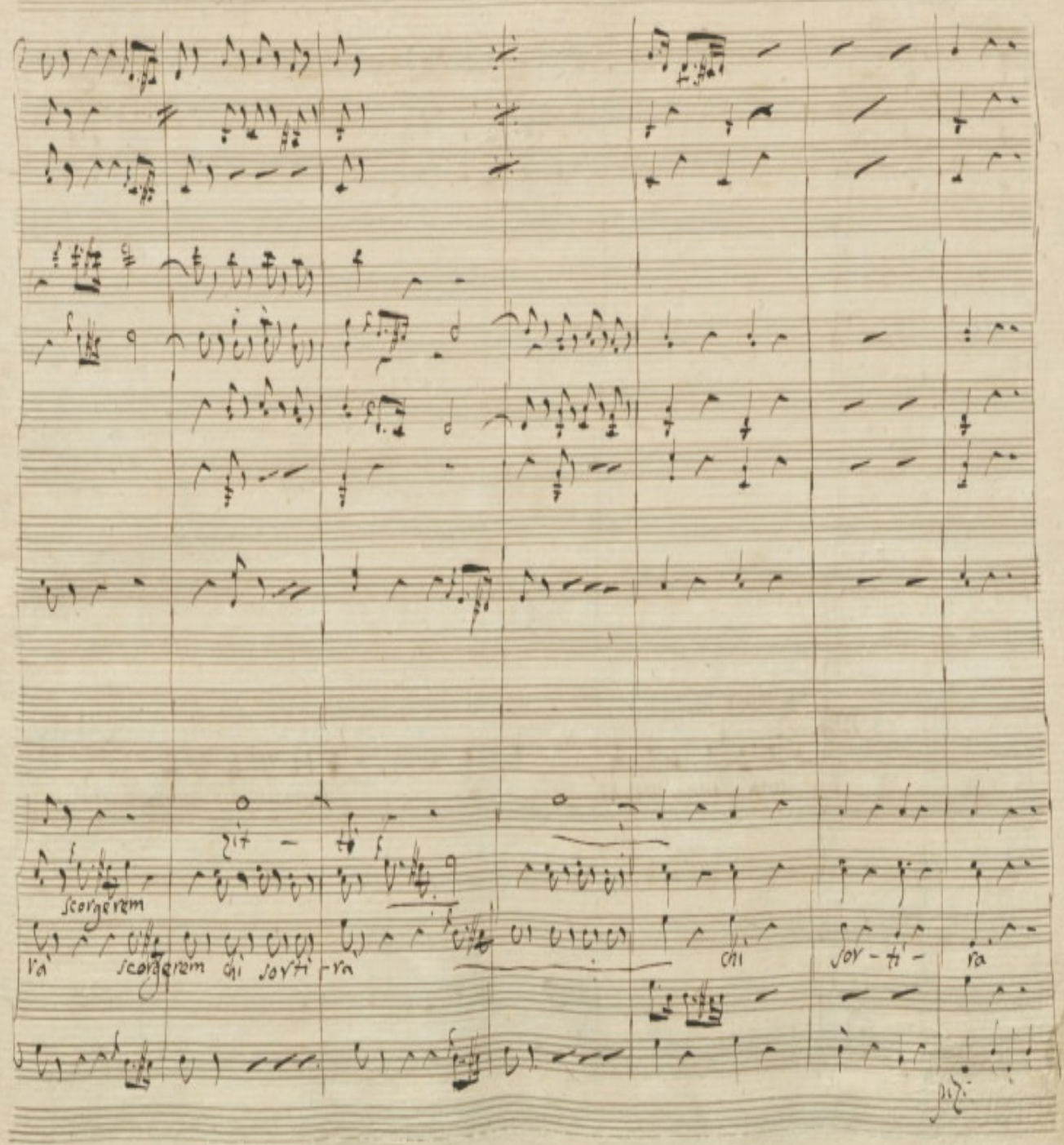
con Vni

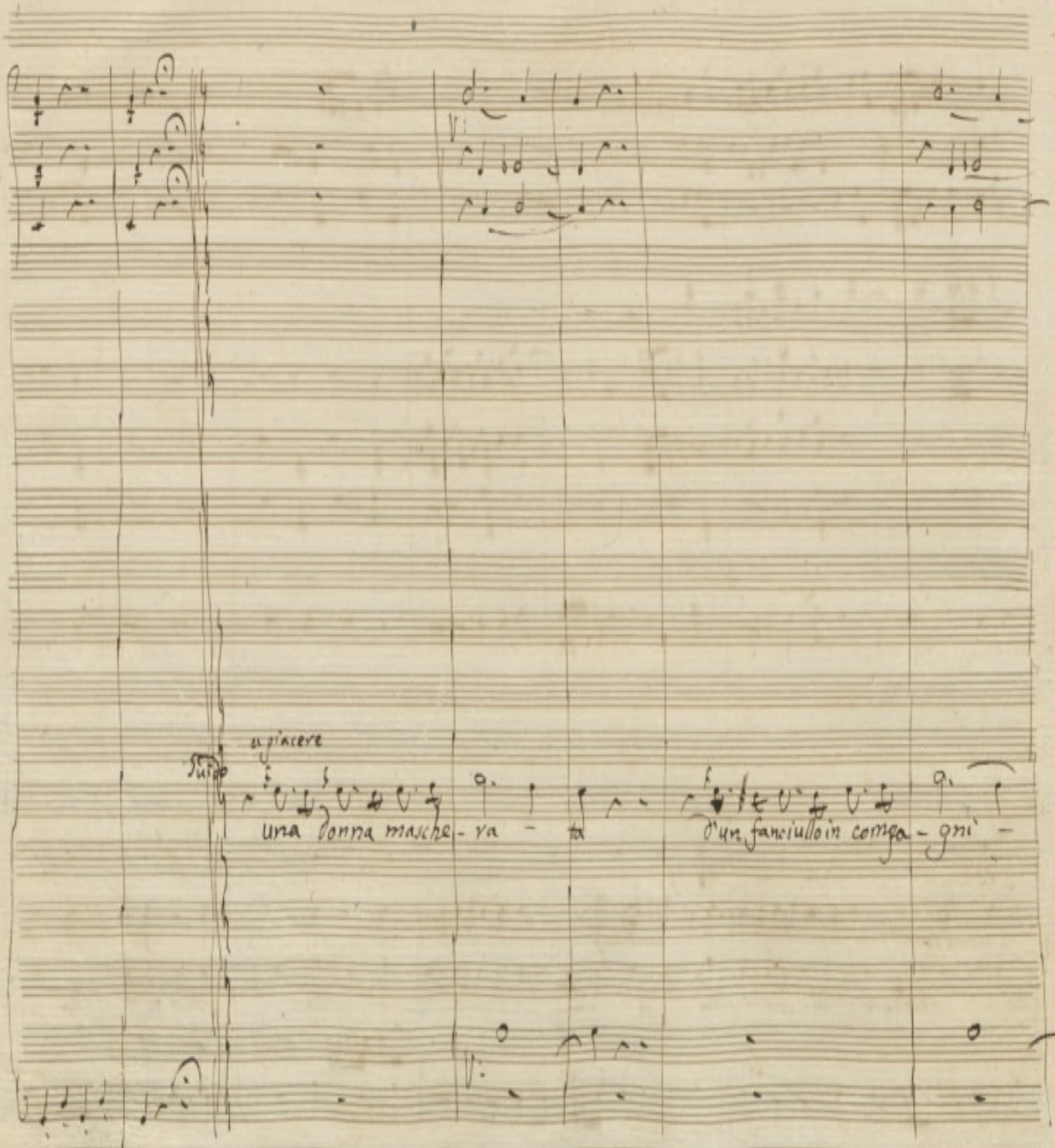
con Vni in Tenore

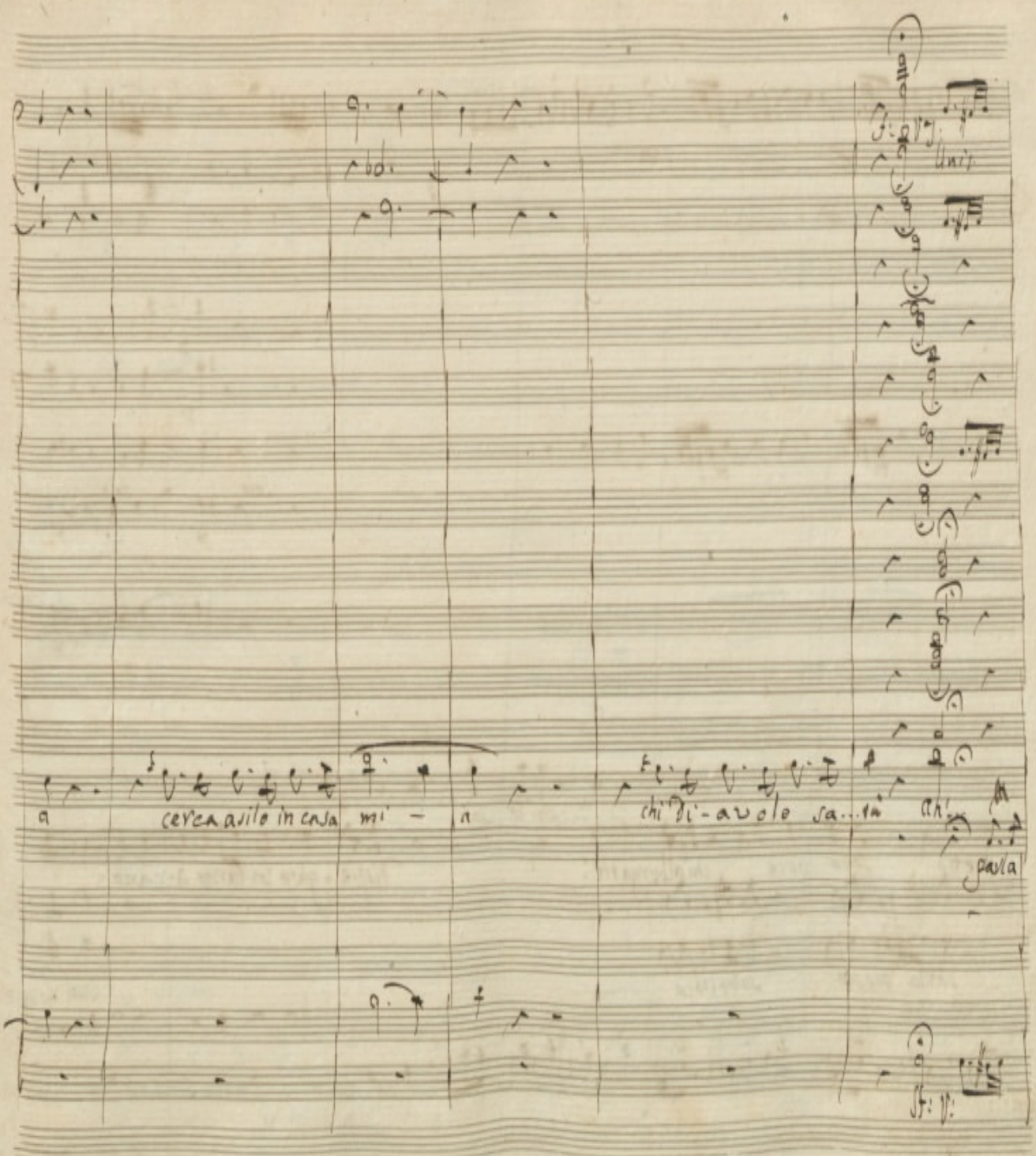
qui riuni - ti e inosserva - ti scorgerem chi sorti - rà

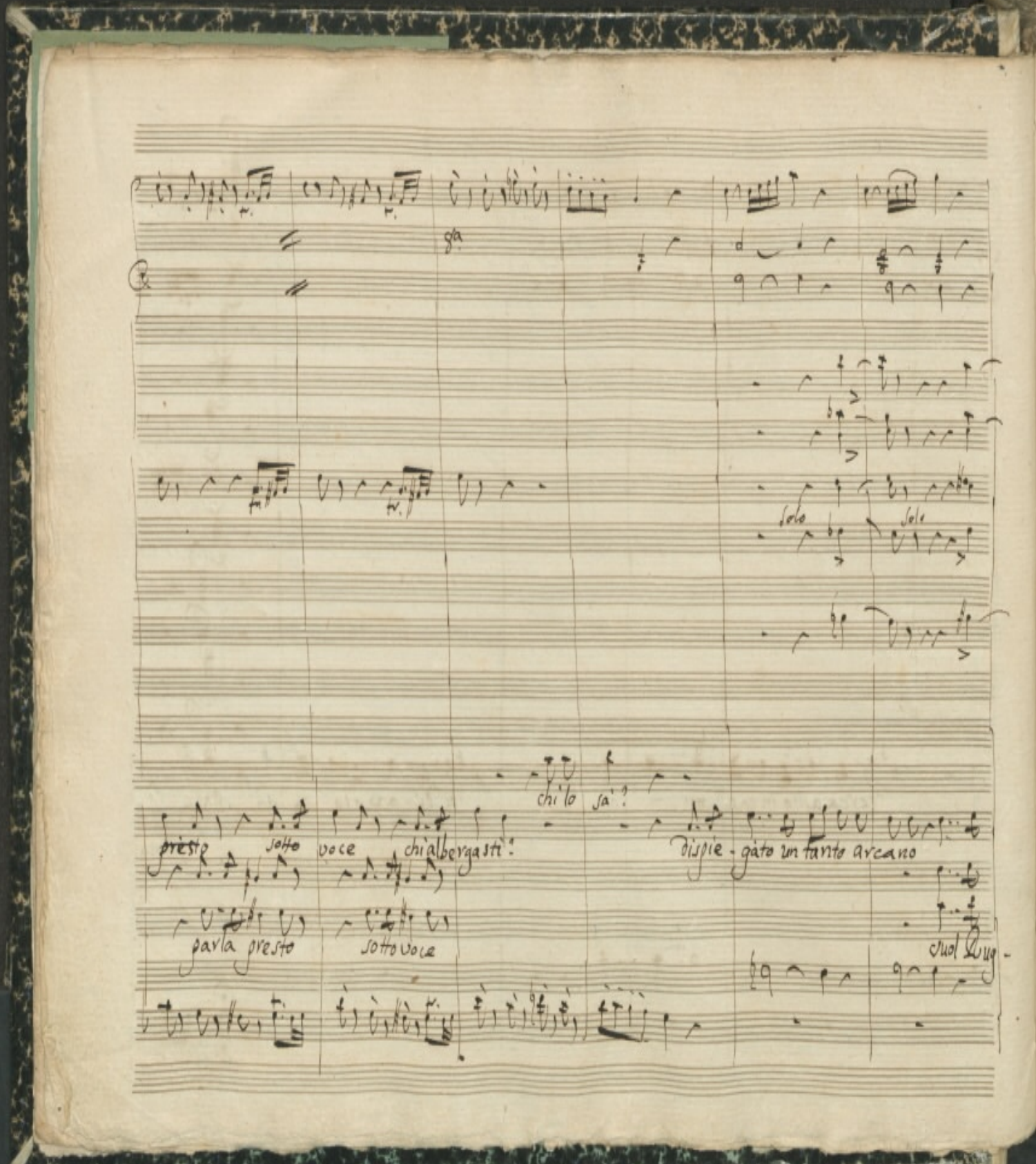
qui riuniti inosservati scorgerem chi sorti - rà si

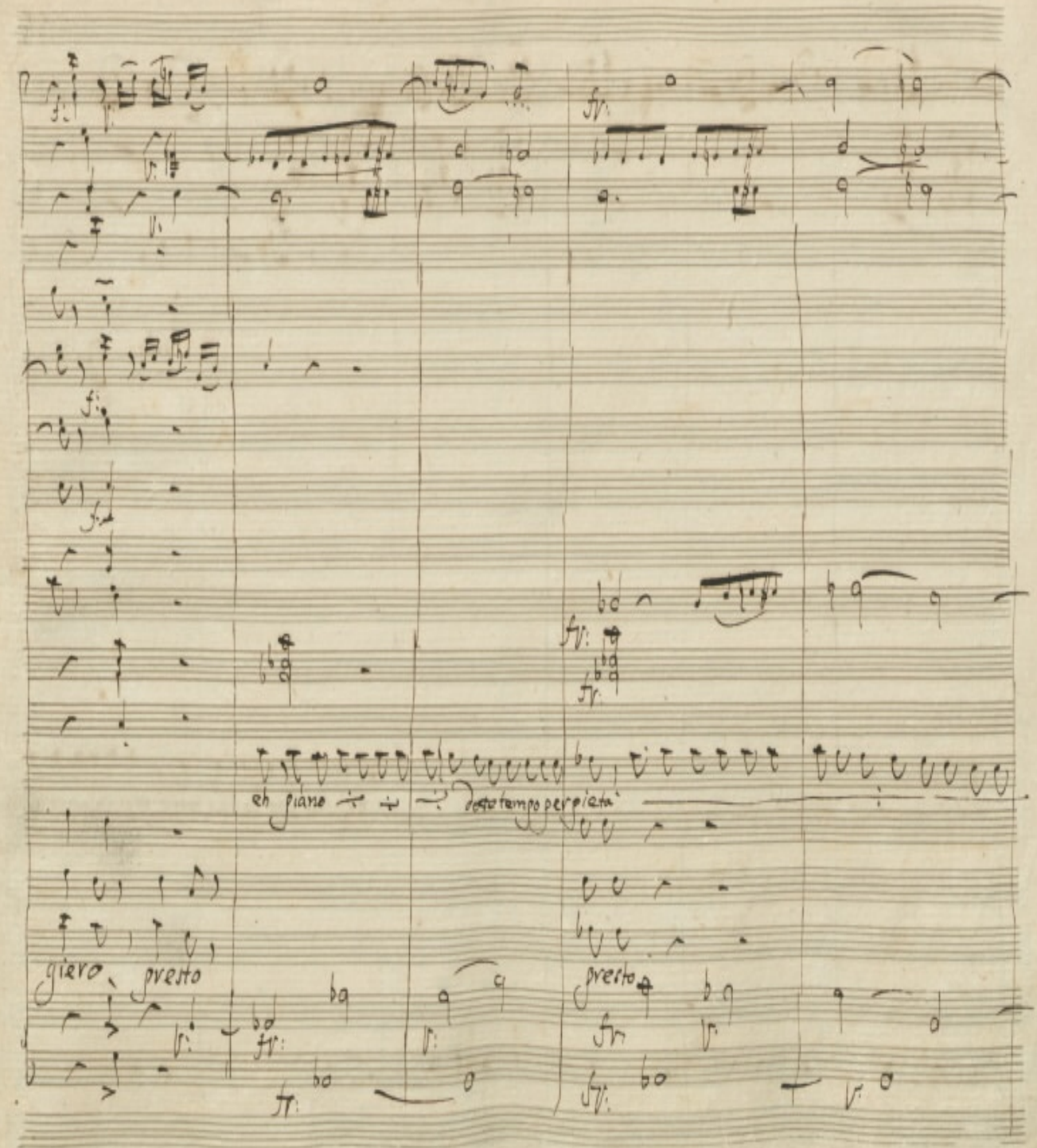
rà qui riuniti e inosservati scorge - rem chi sor - ti - rà si

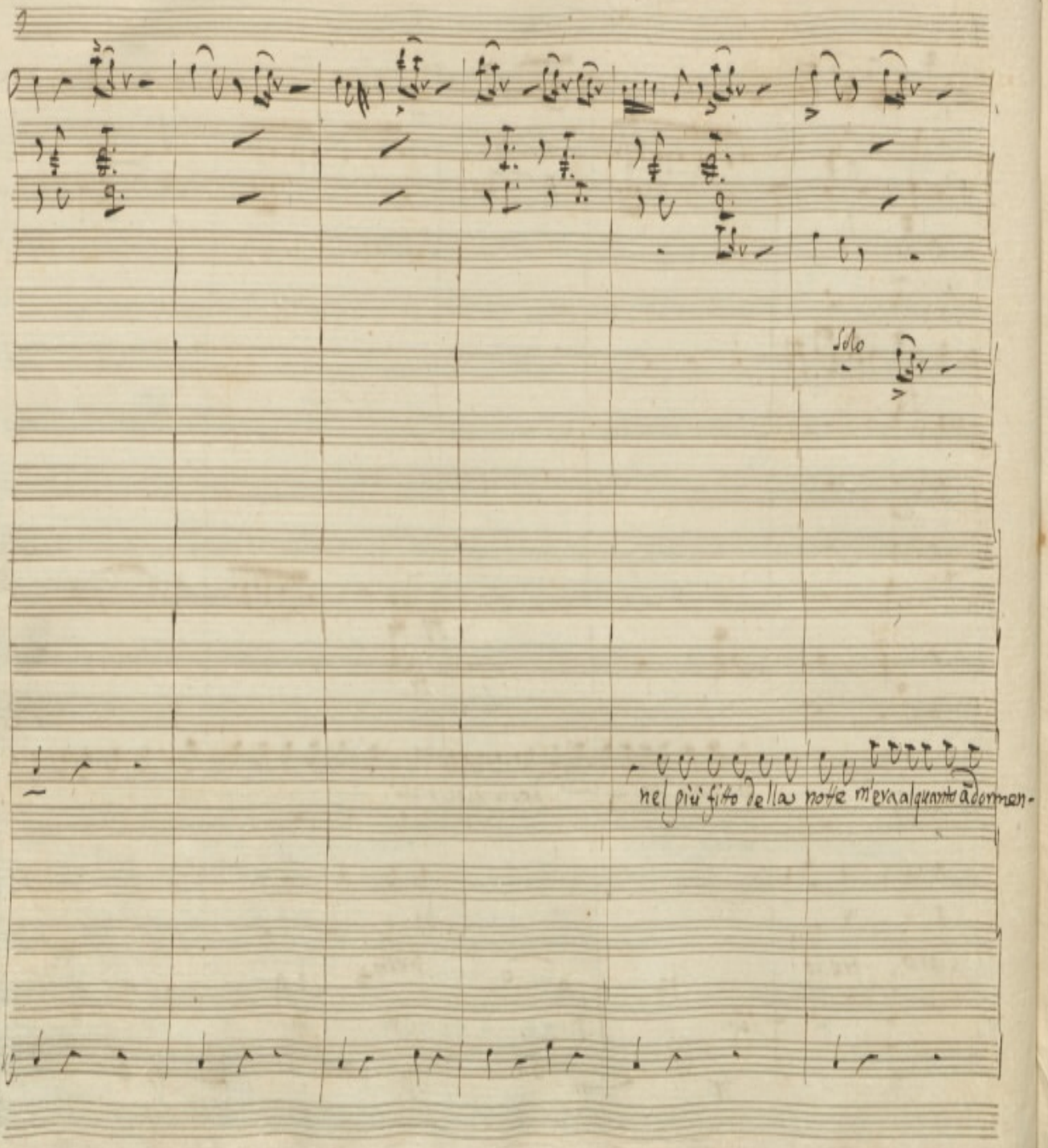

scorgerem
Và scorgerem chi sorti - ra
chi
sor - ti - ra


a piacere
una donna masche- ra -
d'un fanciullo in compa- gni -


Unis.
a
cerca asilo in casa mi - a
chi di-avolo sa...tà
ah!
gavla!

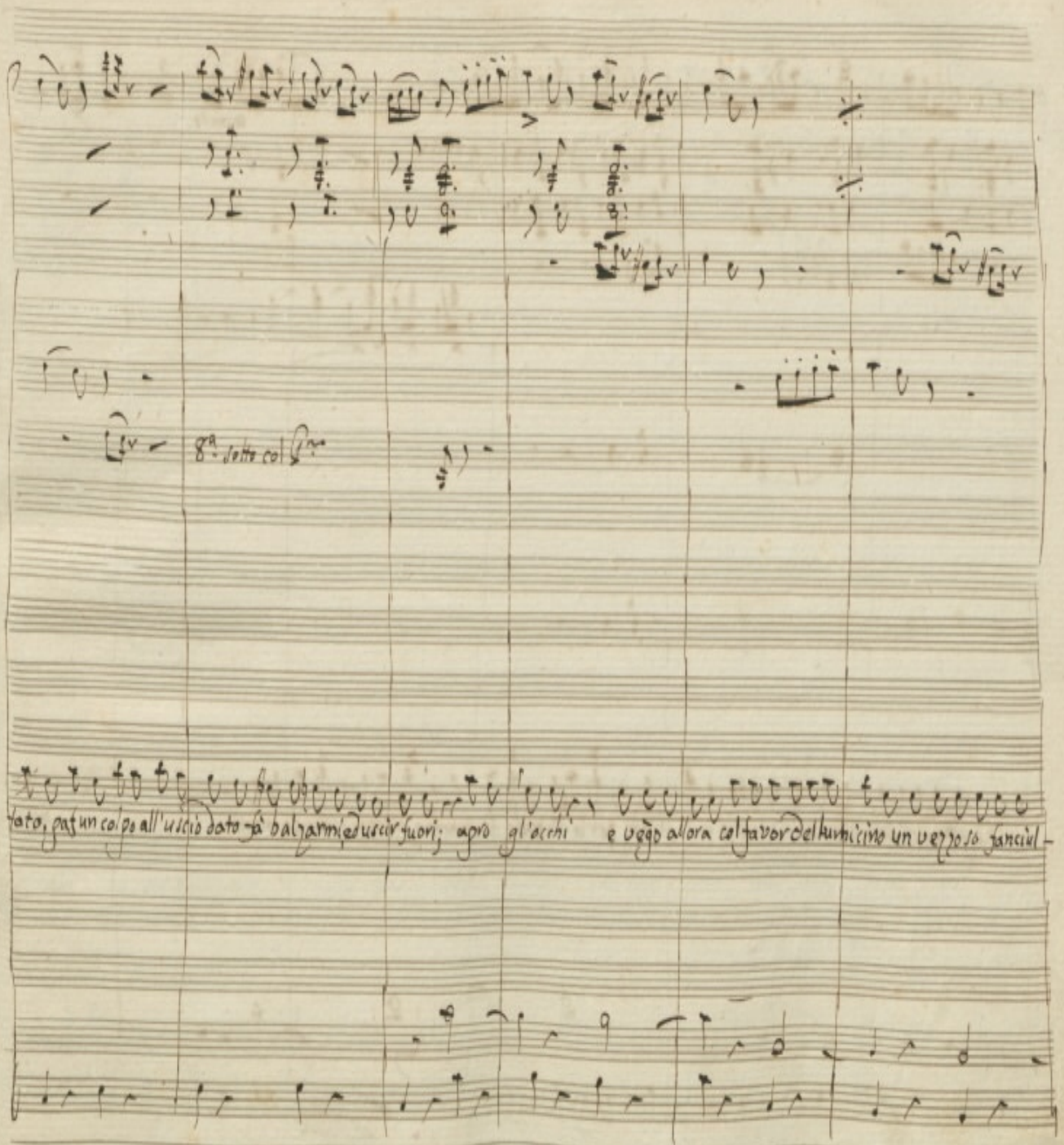

8va
Solo
Solo
chi lo sa?
presto
sotto voce
chi albergasti?
dispie - gato un tanto arcano
parla presto
sotto voce
cuol Qua -

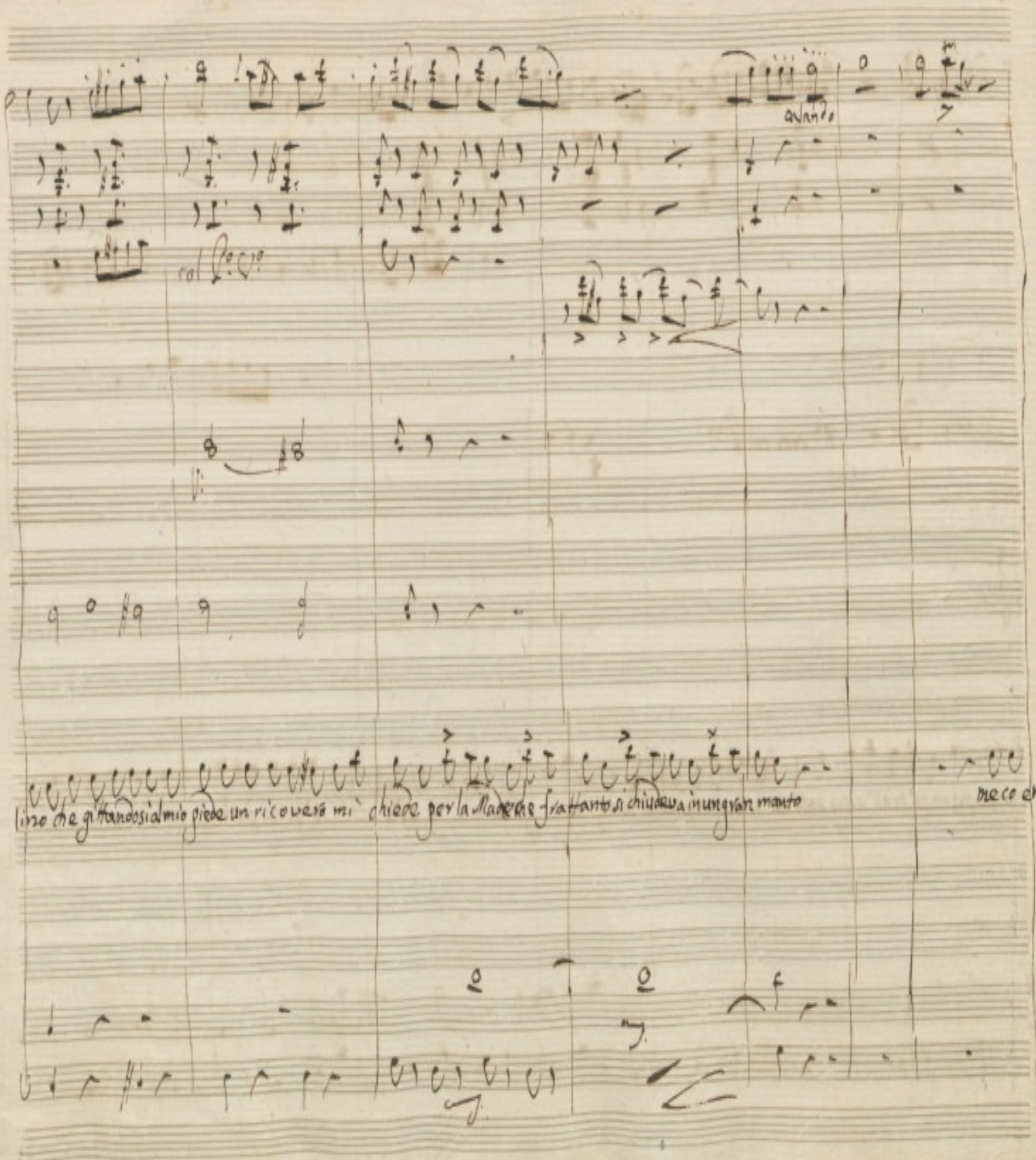

eh piano
stesso tempo perpietà
giero
presto
presto

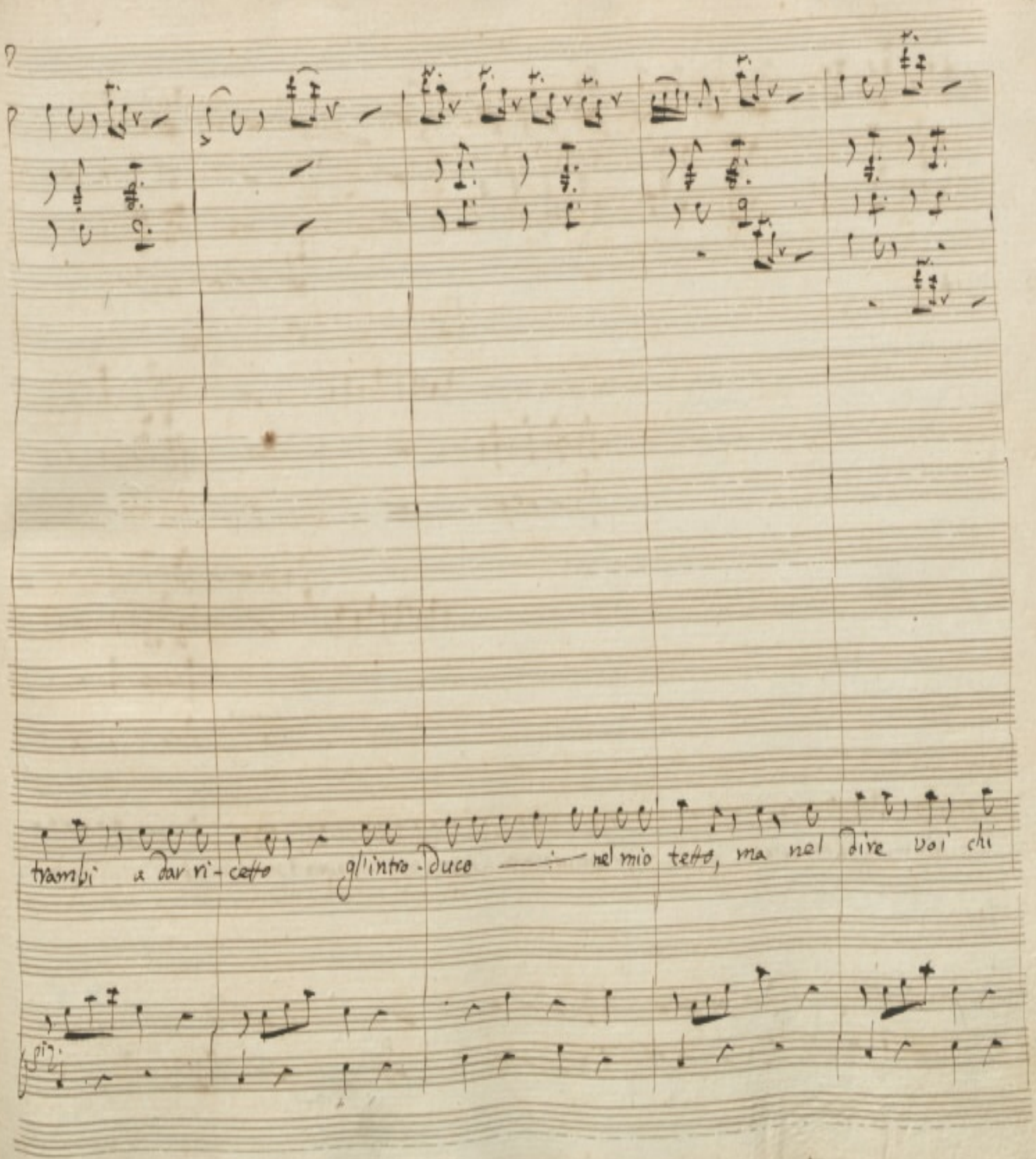

Solo
nel più fitto della notte m'era alquanto addormen-

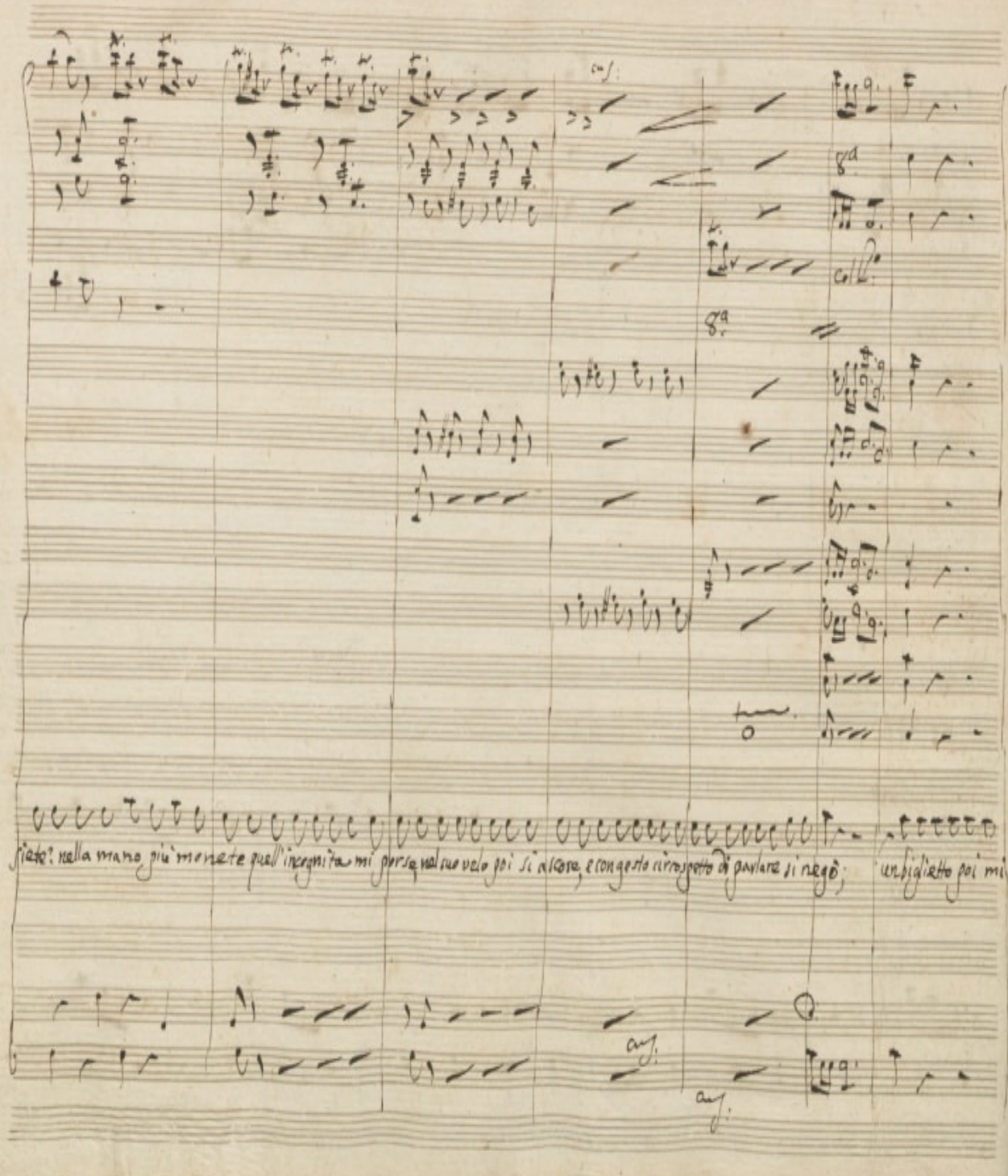
8a. sotto col P.no

tato, gaf un colpo all'uscio dato fà balzarmi, ed uscir fuori; apro gl'occhi e vego allora col favor del lumicino un vezzoso fanciul-




col P.o V.o
lino che gittandosi al mio piede un ricovero mi chiede per la Madre che frattanto si chiudeva in un gran manto
meco en.


9
trambi a dar ri-cetto gl'intro-Duco nel mio tetto, ma nel dire voi chi
più



cus:

8a

col 1o

8a

giete? nella mano più monete quell'incognita mi porse, nel suo velo poi si ascose, e con gesto circospetto di parlare si negò; un biglietto poi mi

cus:

cus:

for.

8va

col P.o

col P.o

Solo

Solo

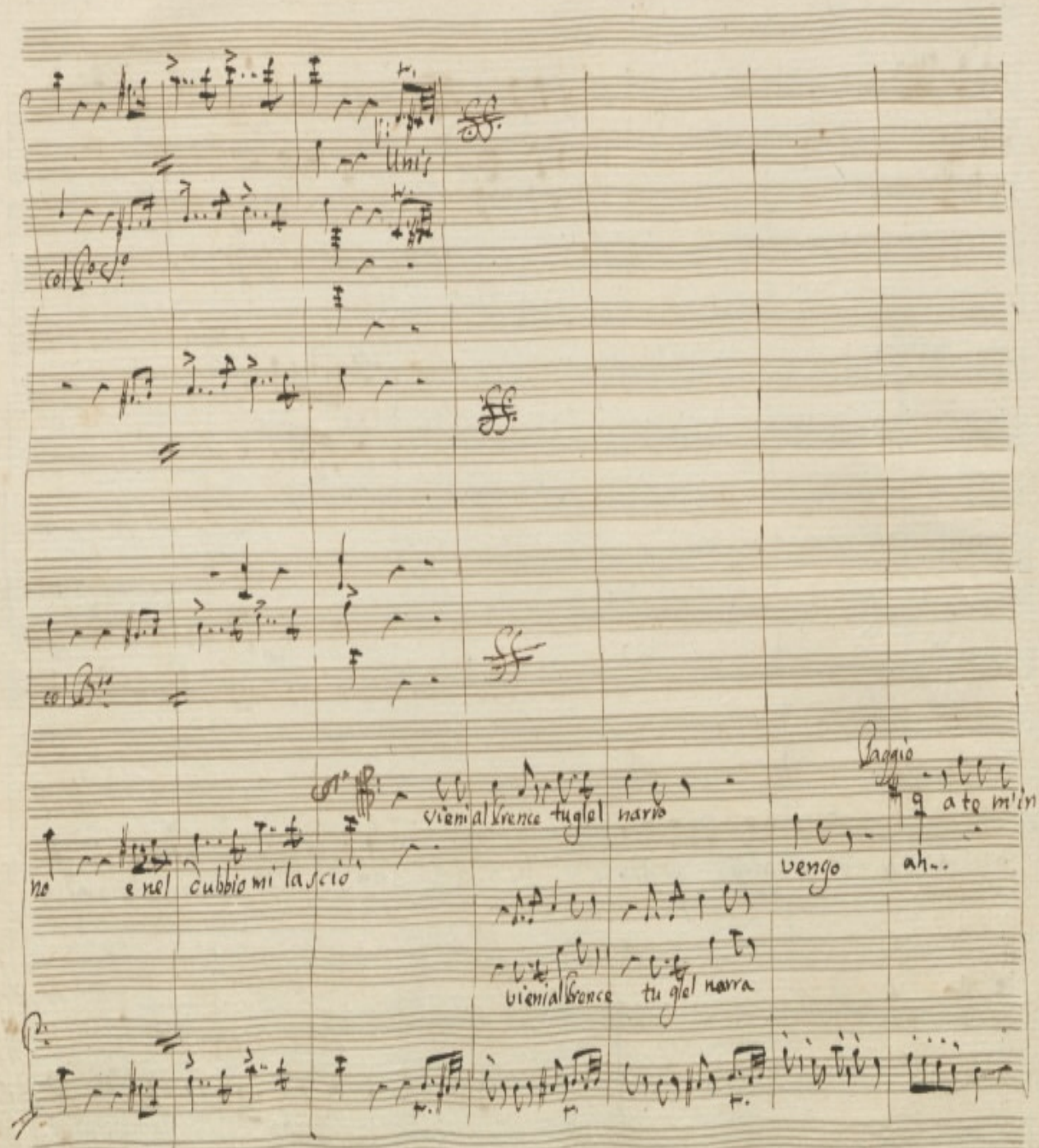
for.

for.

die - de, v'era scritto ad Ade - li - na di mandarglelo accen-

p.

for.



Unis

col P.o V.o

col B.to

vieni al Prence tu glel narro

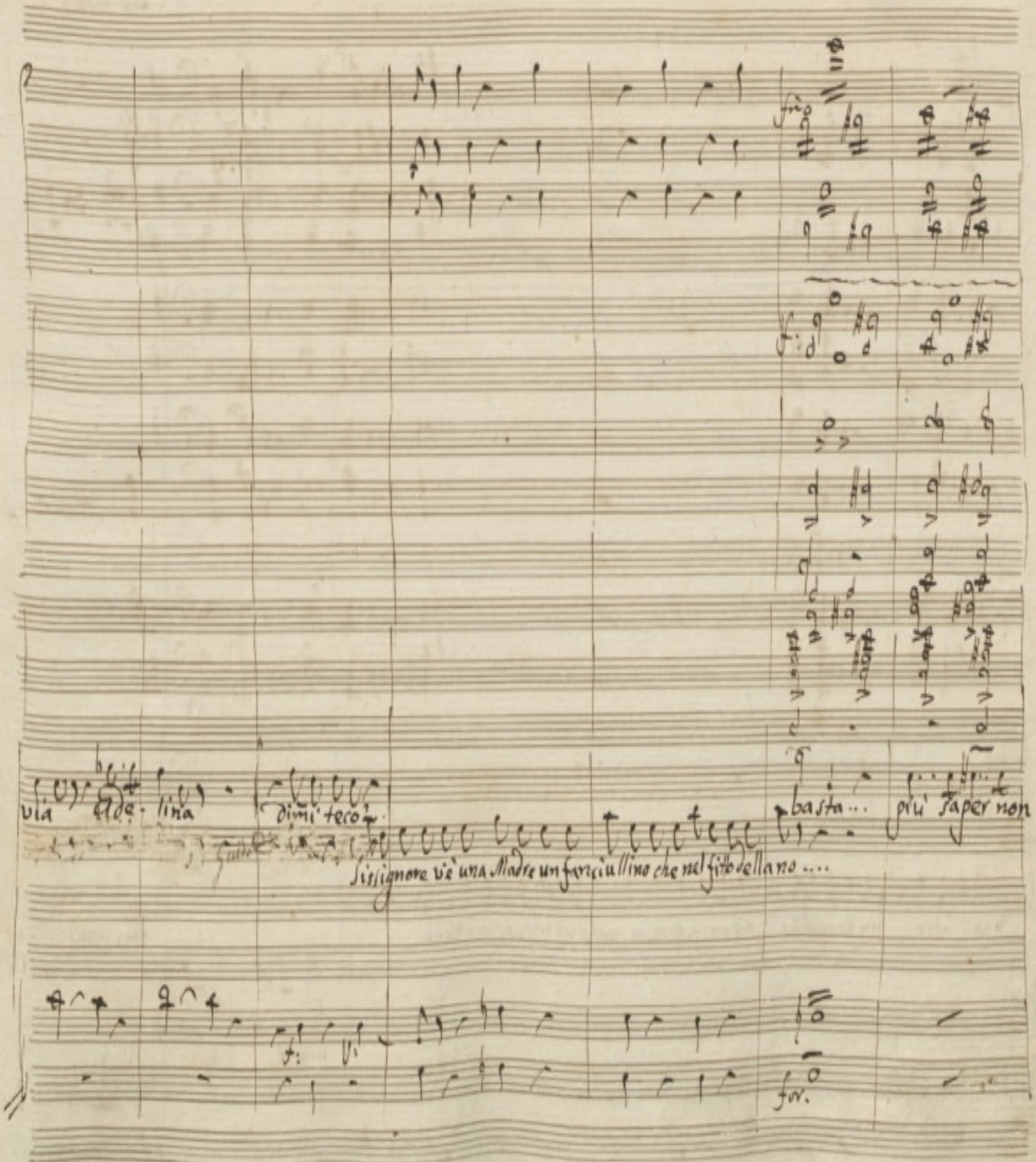
no e nel dubbio mi lasciò

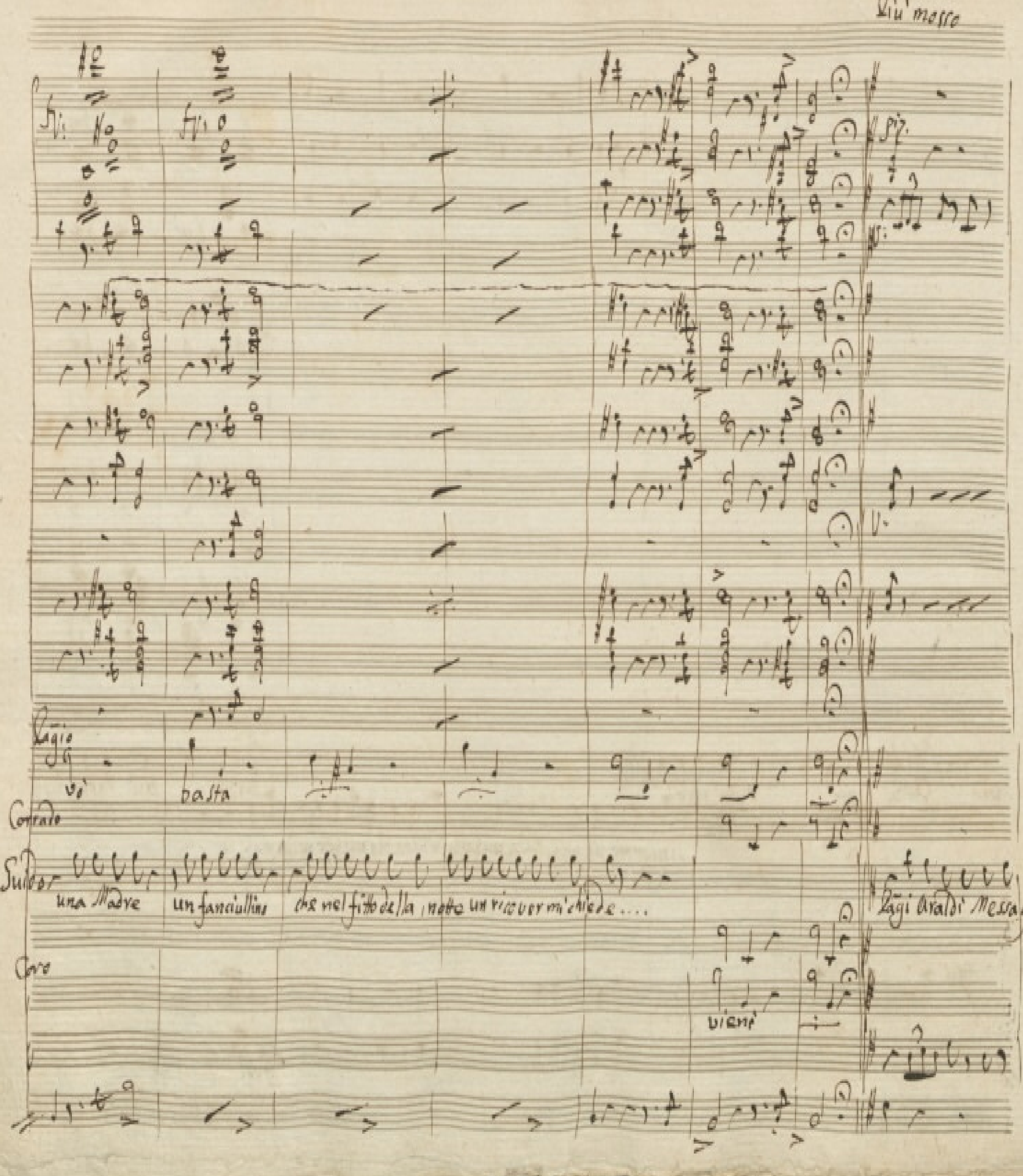
vieni al Prence tu glel narra

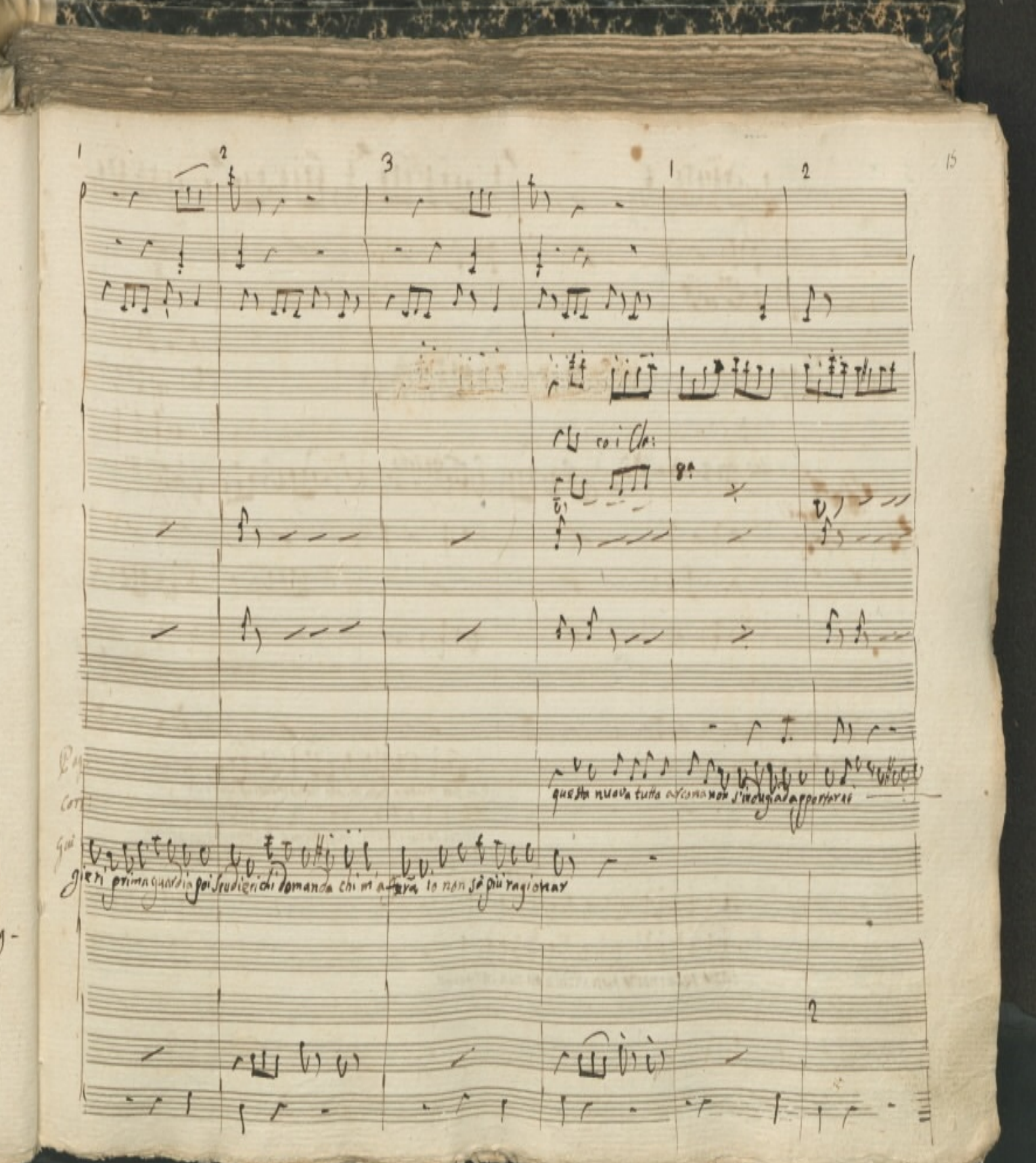
Paggio

a te m'in-

vengo ah..


via Ade-lina
dimi teco
basta...
più saper non
Sissignore vè una Madre un fanciullino che nel fitto della no....
for.


Più mosso
Ragio
vi
basta
Corrado
una Madre
un fanciullin
che nel fitto della notte un ricover mi chiede....
Coro
vieni
Paggi Araldi Messag-



1 2 3 1 2

co i Cla:

8a

Pag

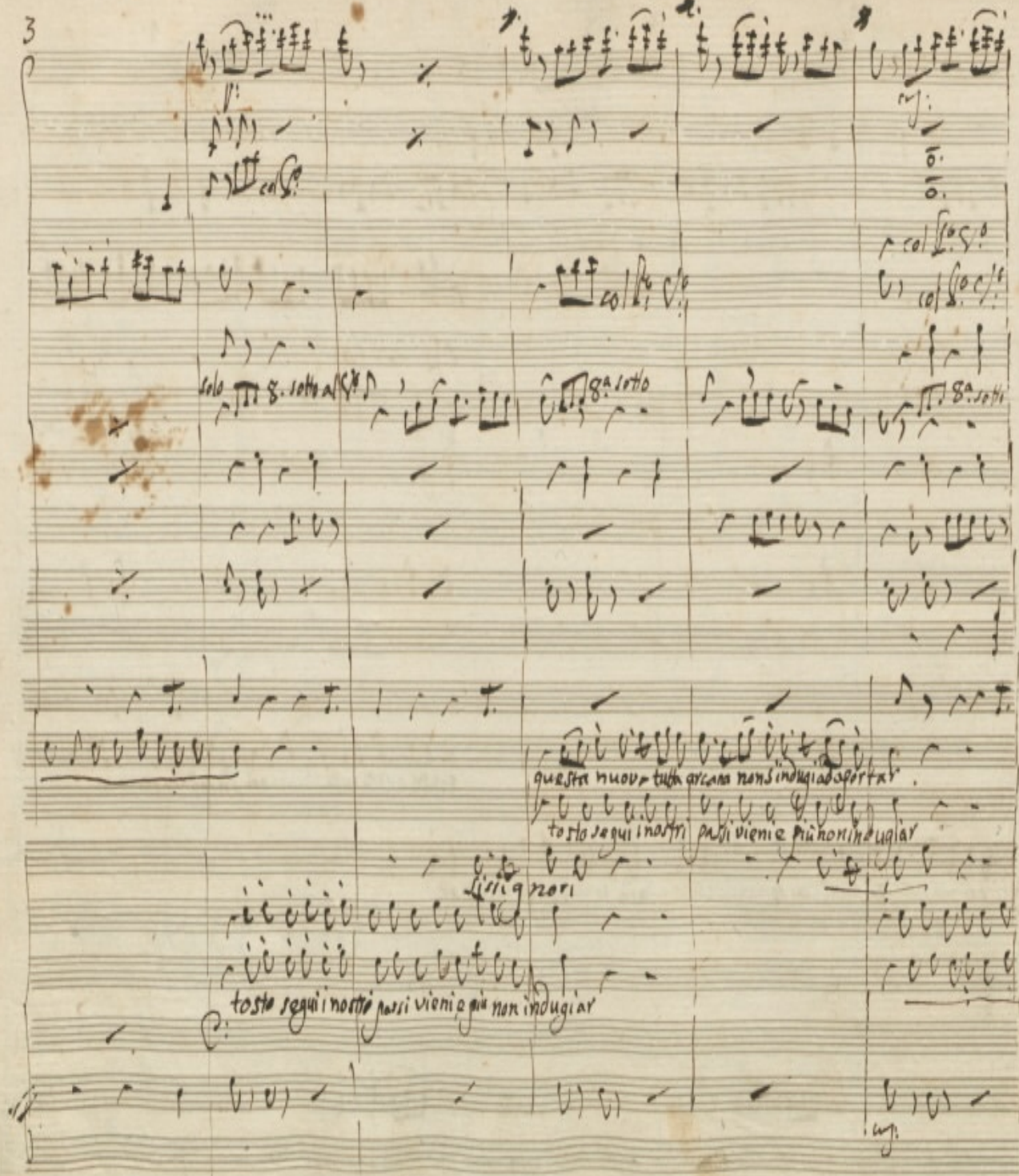
Cor

questa nuova tutta arcana non s'indugia a apportarne

Gui

gieri prima guardia poi Scudieri chi domanda chi m'affera io non sò più ragionar

2



col Sº

col Sº Sº

col Sº Sº

solo 8. sotto al Sº

8ª sotto

8ª sotto

questa nuova tutta arcana non s'indugia ad aportar

tosto segui i nostri passi vieni e più non indugiar

Lissignori

tosto segui i nostri passi vieni e più non indugiar

legate

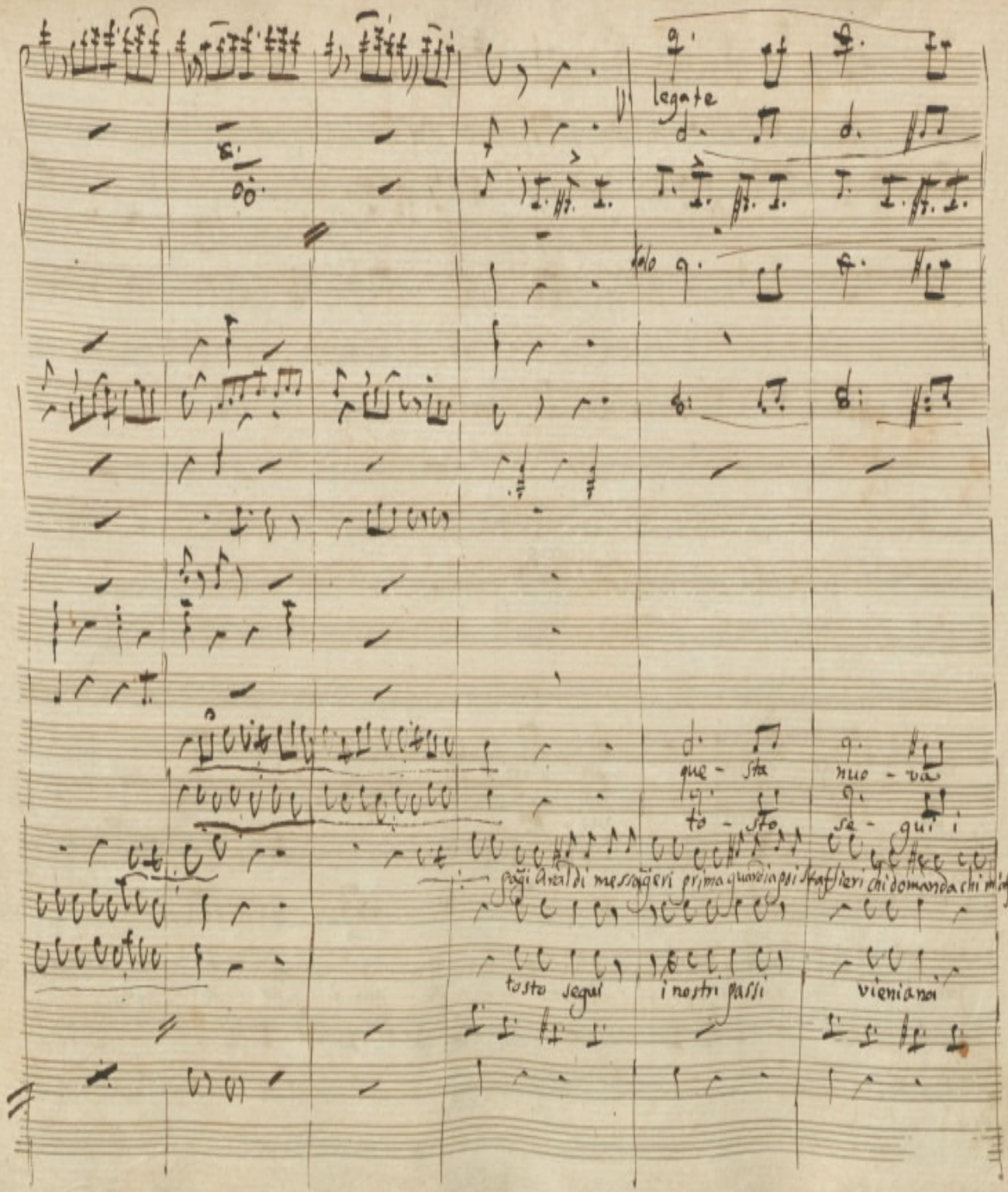
solo

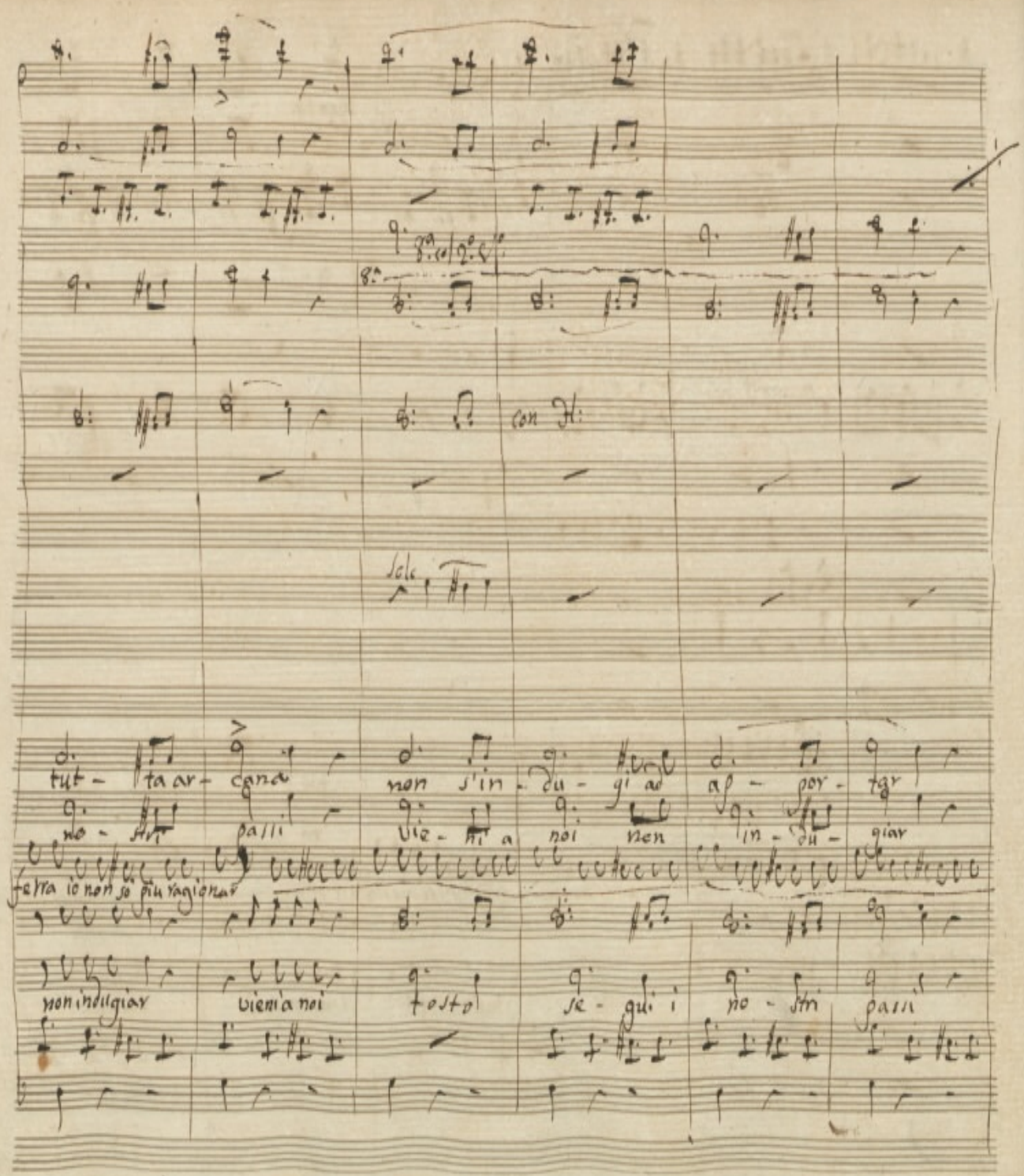
que - sta nuo - va

to - sto se - gui i

pagi Araldi messaggeri prima guardia poi staffieri chi domanda chi mi af-

tosto segui i nostri passi vieni a noi





8va col 2o Vo

8va

con H:

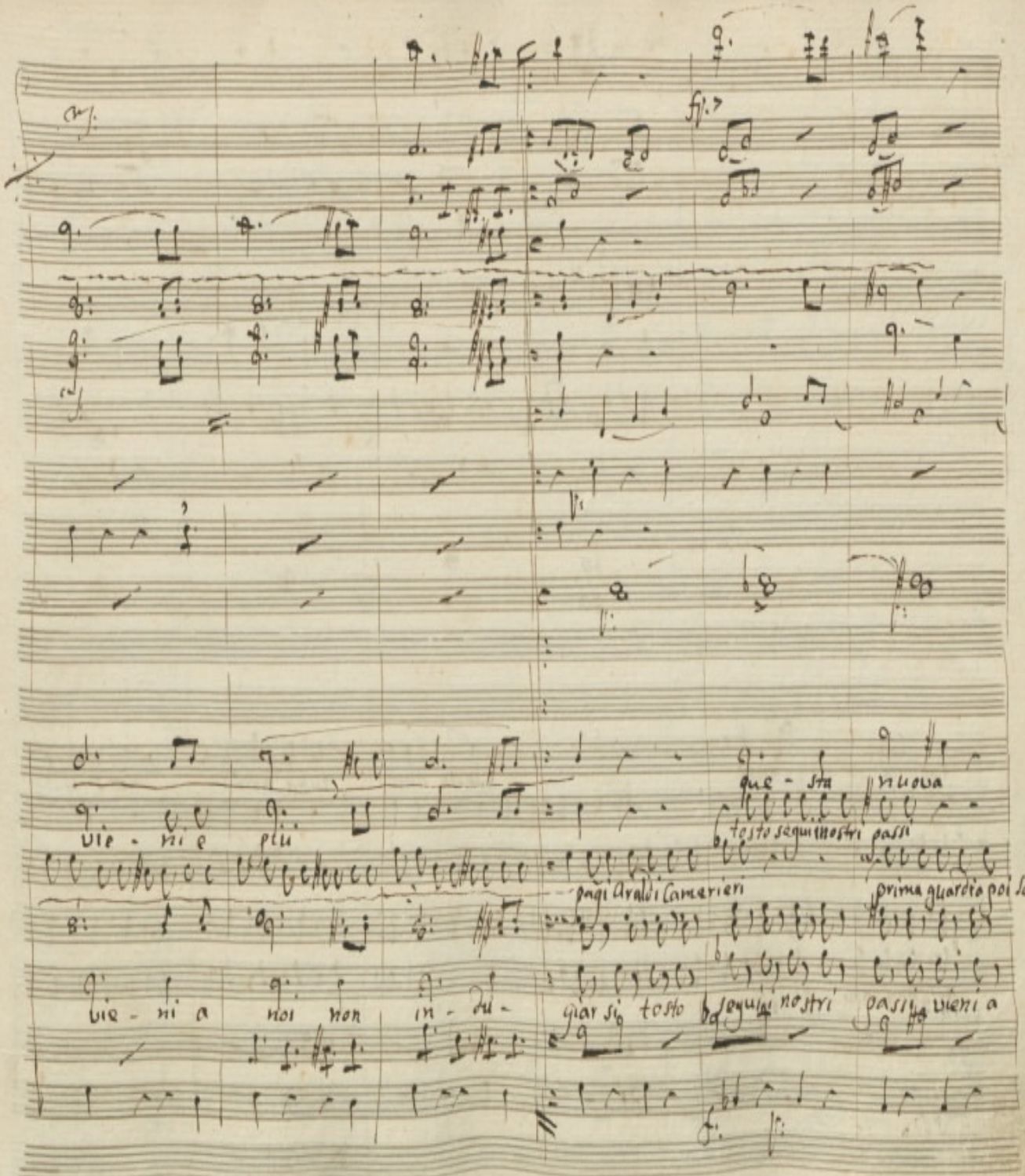
Solo

tut - ta ar - cana non s'in - du - gi ad ap - por - tar

no - stri passi vie - ni a noi non in - du - giar

ferra io non so piu ragionar

non indugiar vieni a noi tosto se - gui i no - stri passi



vie - ni e più

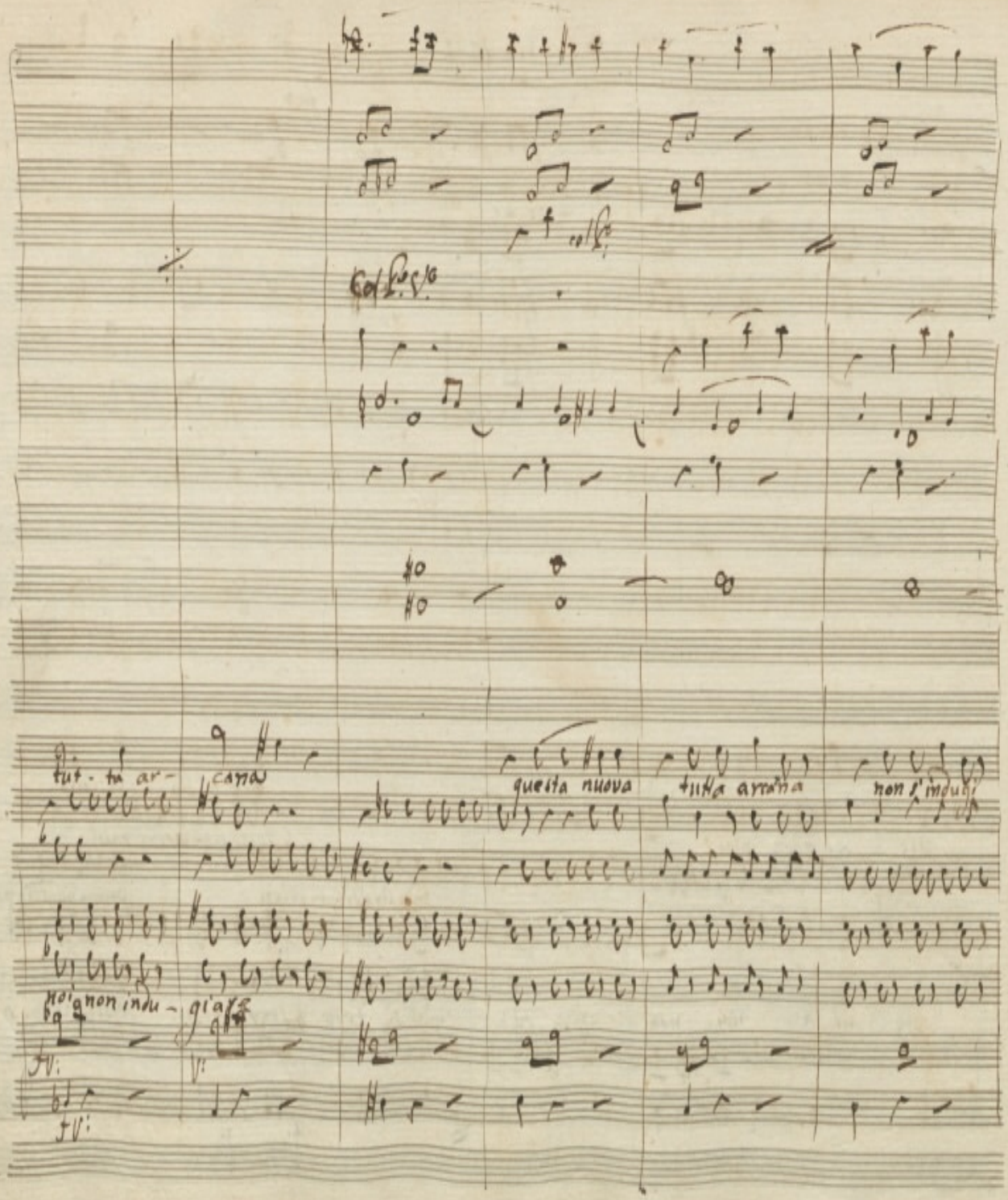
que - sta nuova

tosto segui i nostri passi

pagi Araldi Camerieri

prima guardia poi scu-

vie - ni a noi non in - du - giar si tosto segui i nostri passi vieni a



col P.

Col P.o V.o

tut - ta ar - cana

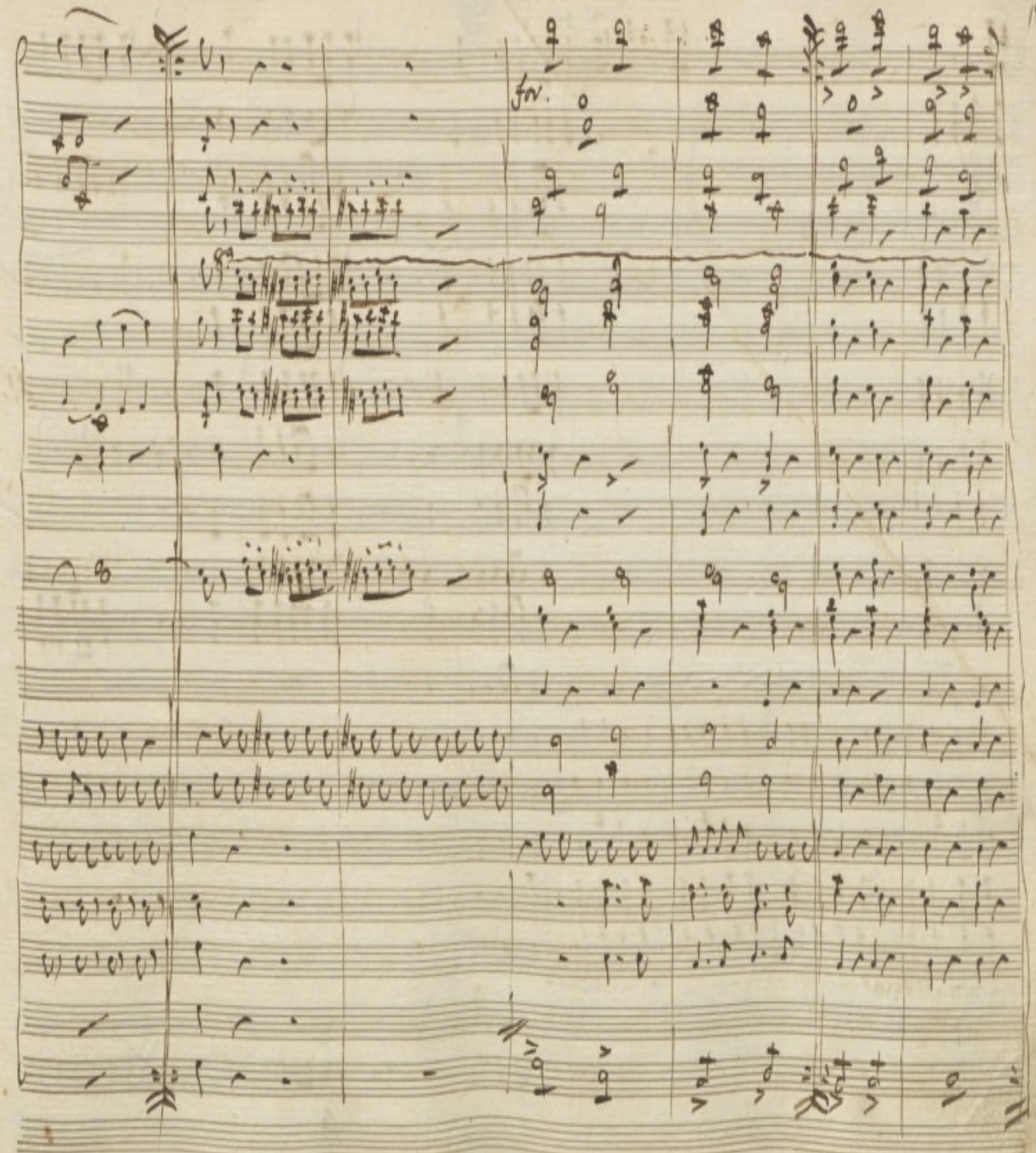
questa nuova tutta arcana non s'indugi

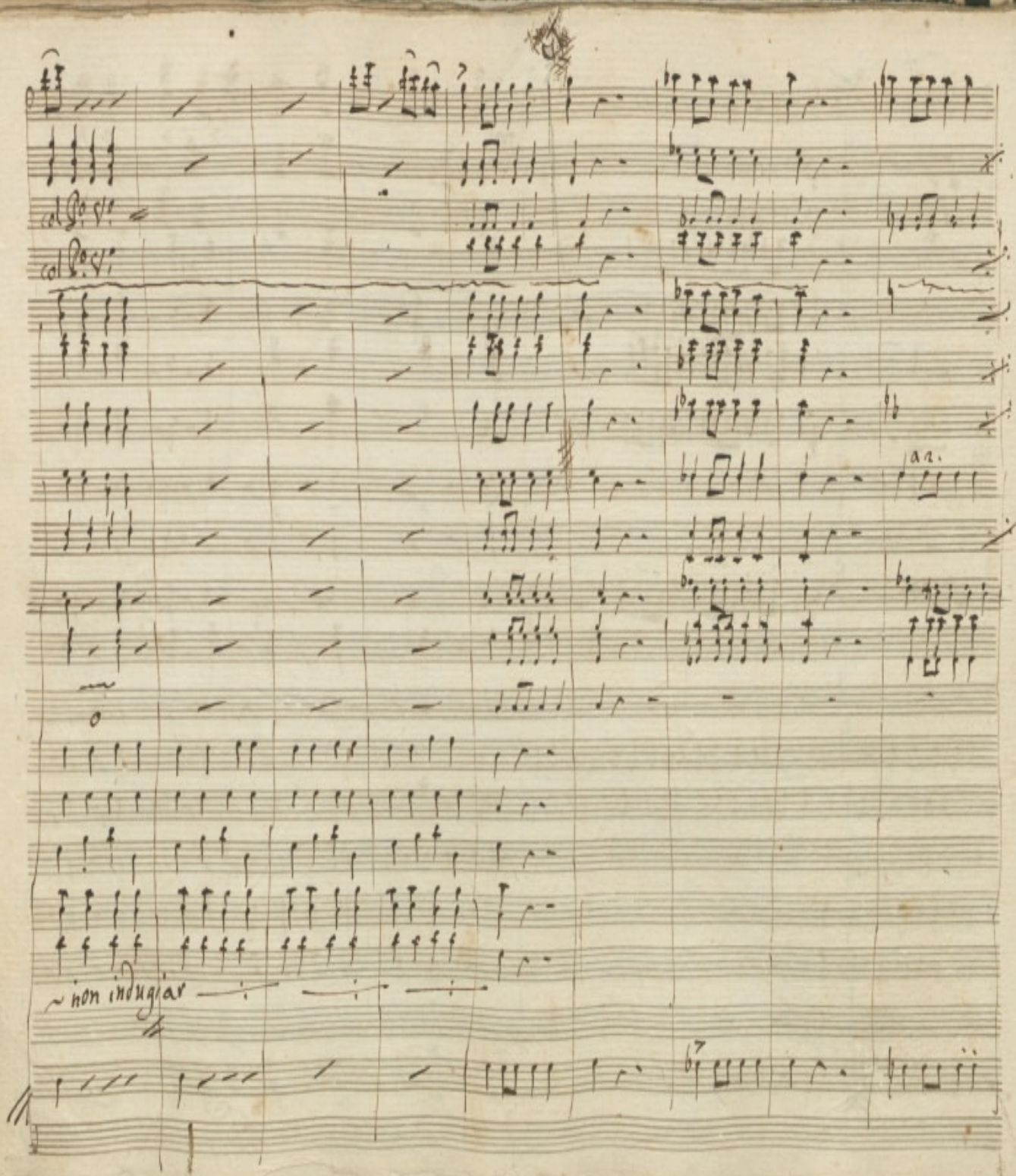
noi non indu - giare

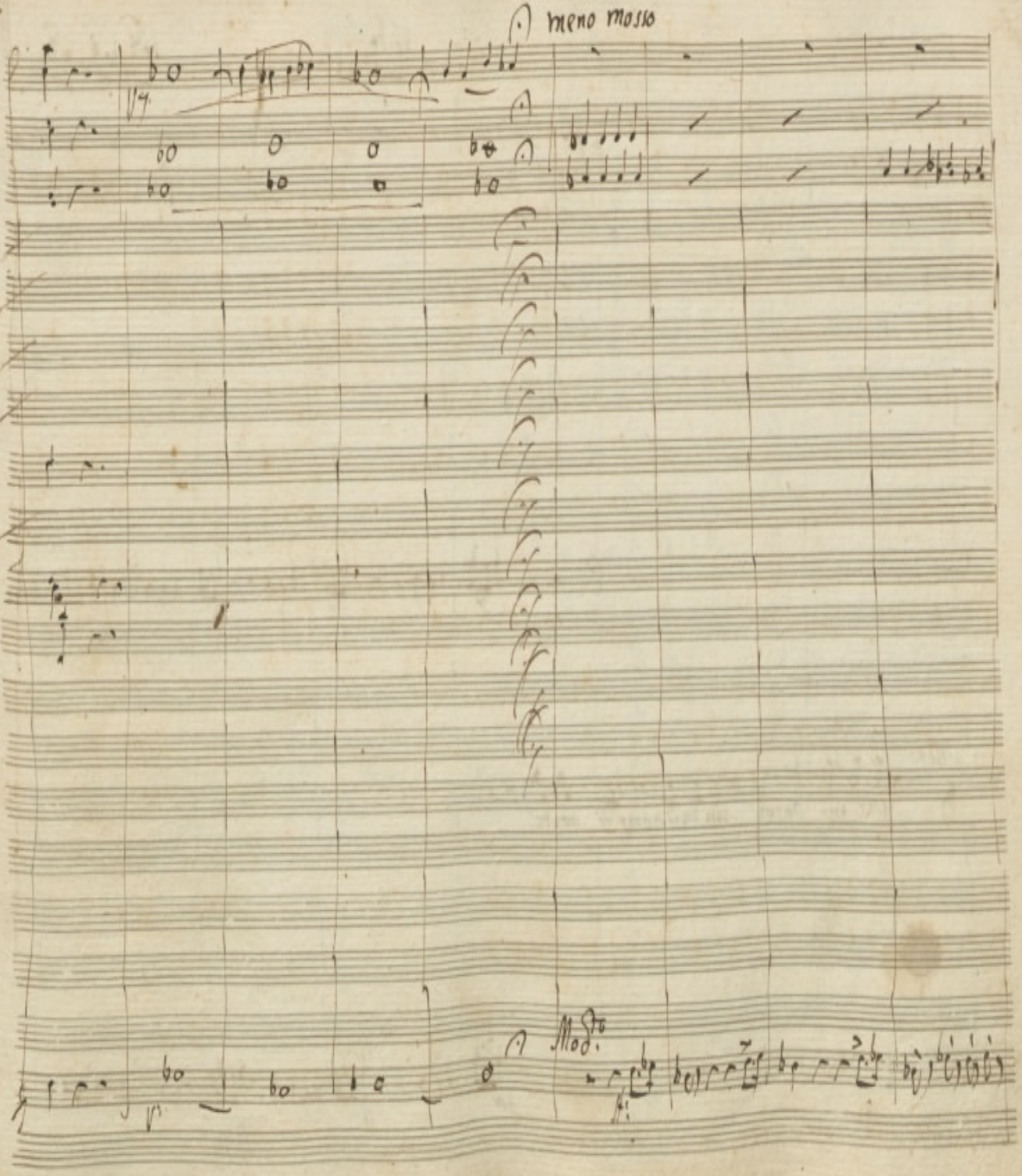
FV:

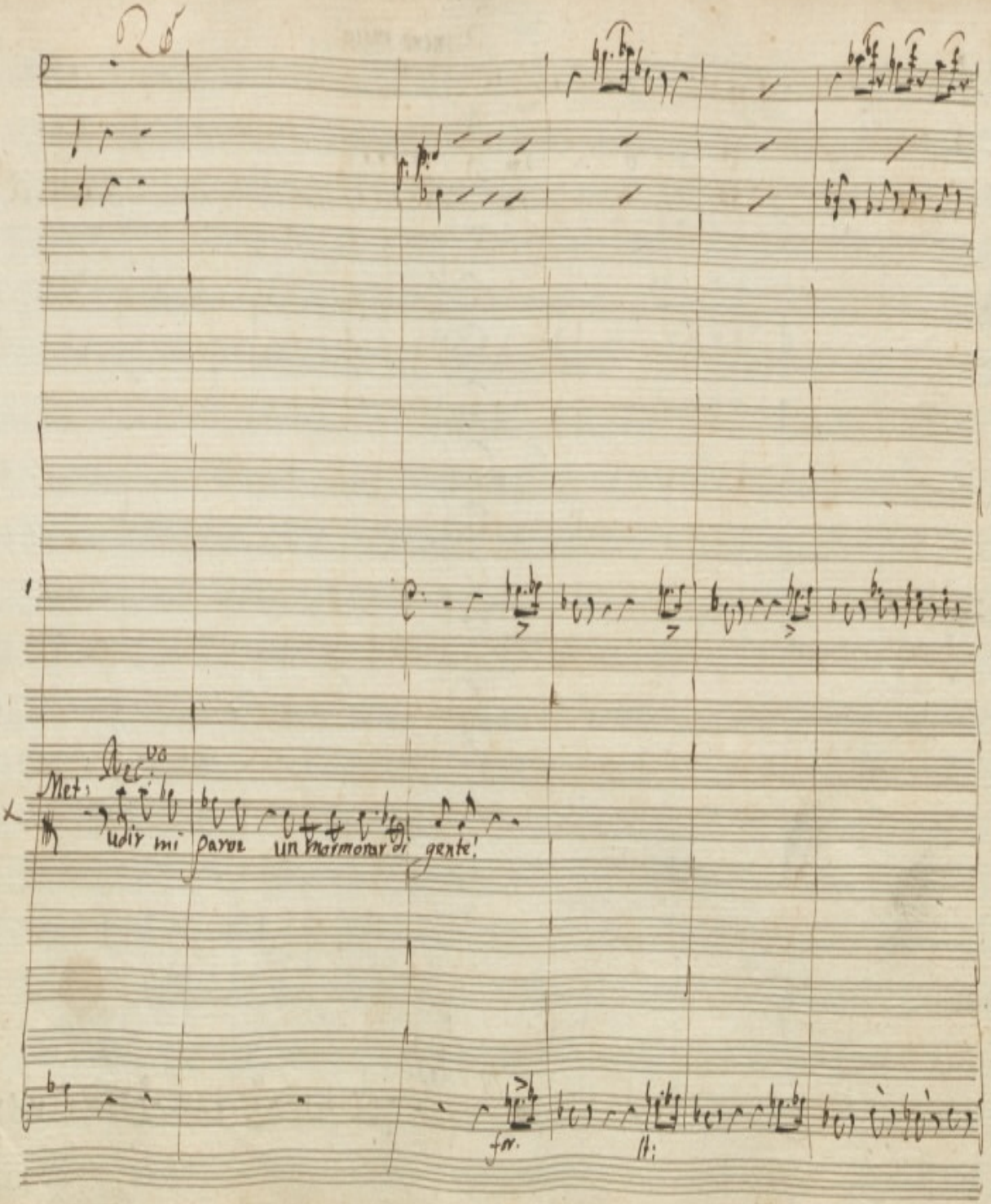
V:

FV:


fm.


col S.V.
col S.V.
non indugiar


meno mosso
Mod.to



Met: Recvo

udir mi parve un mormorar di gente!

for.

It:

Cantabile

rallent.

In B. fa

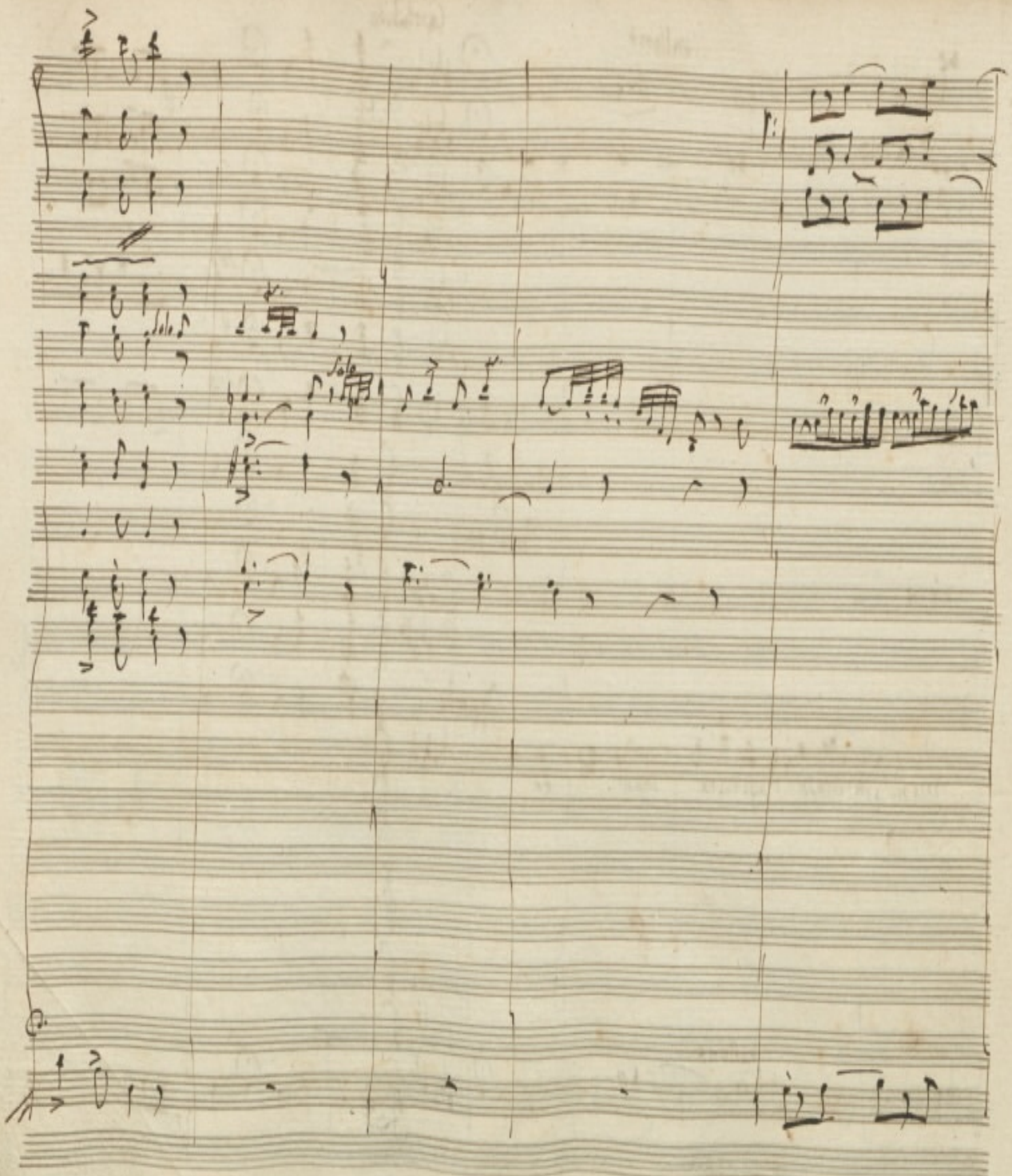
In D. Bem.

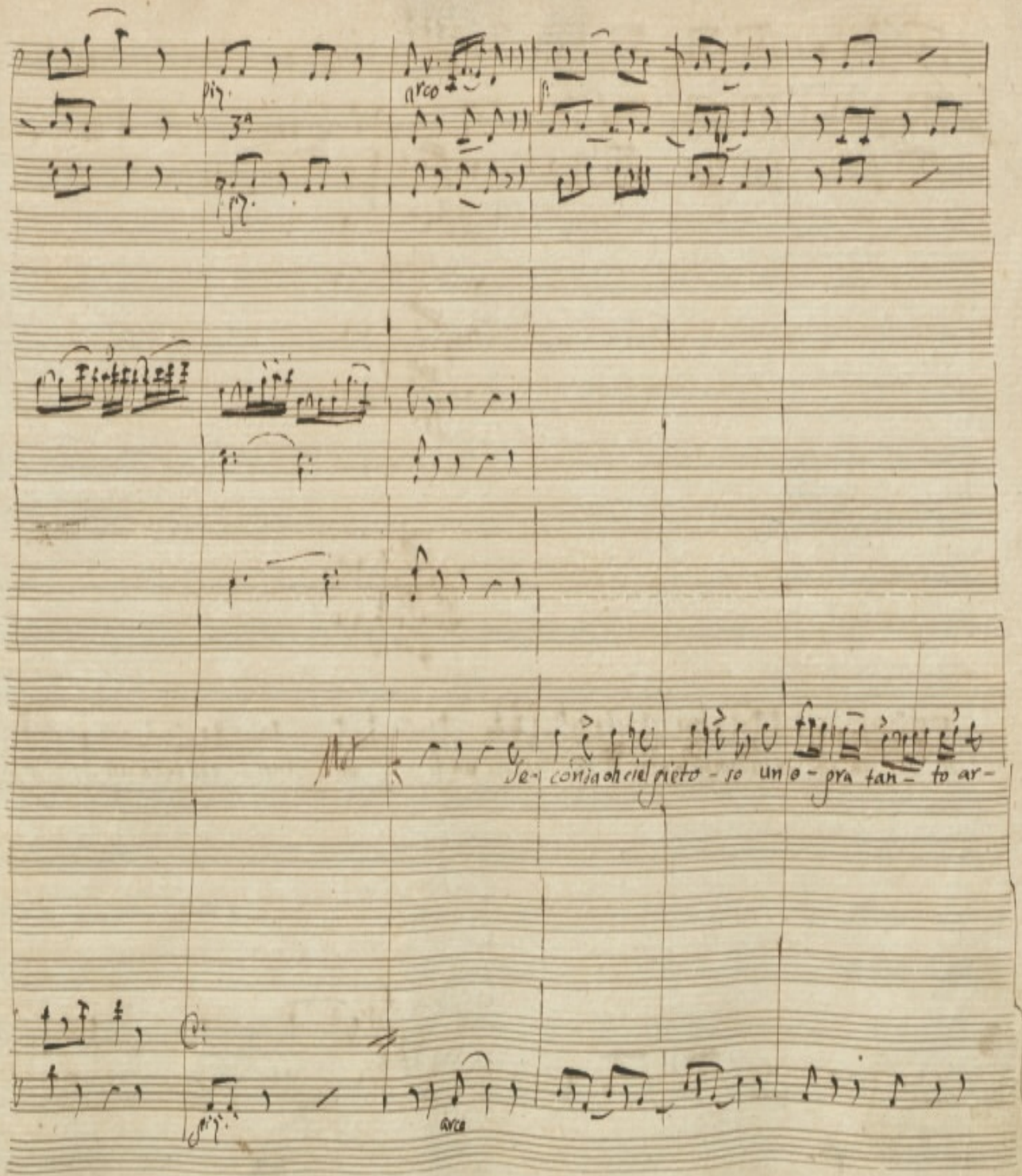
In B. fa

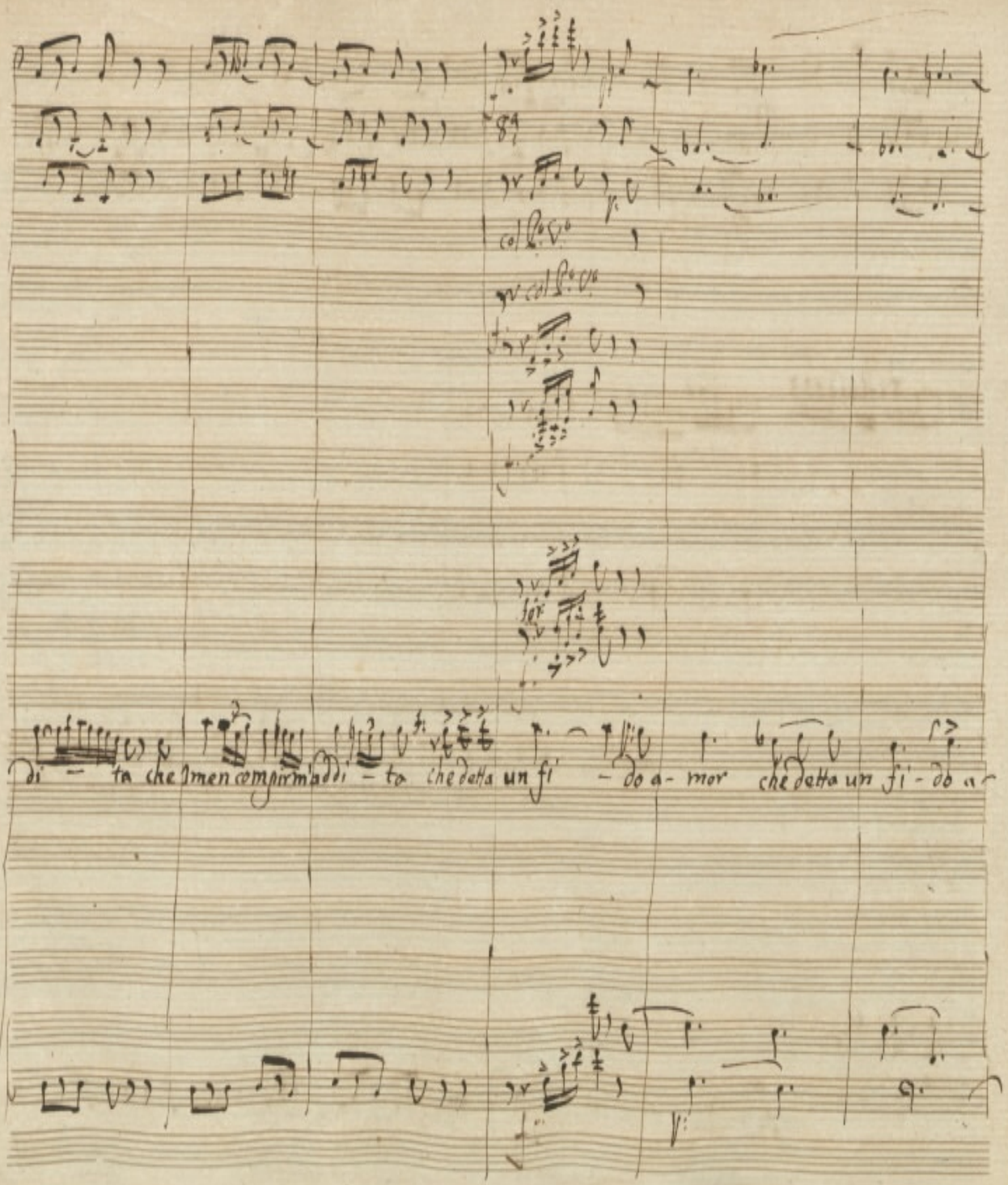
Trombe

mare, m'illuse l'agitata mer - te

rallent.



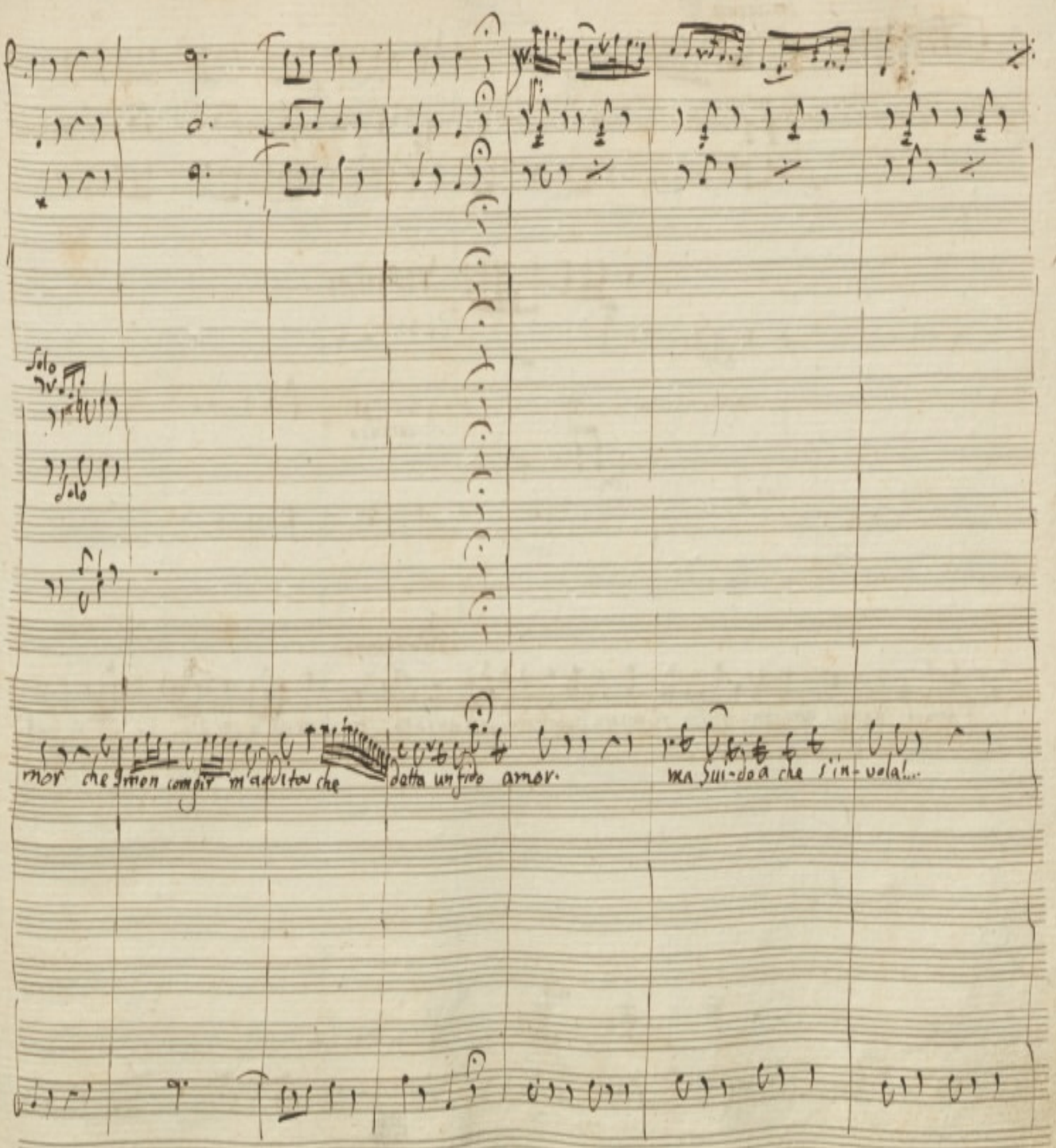

pizz.
3a
arco
pizz.
Mot
Se- conda oh ciel pieto - so un o - pra tan - to ar-
pizz.
arco

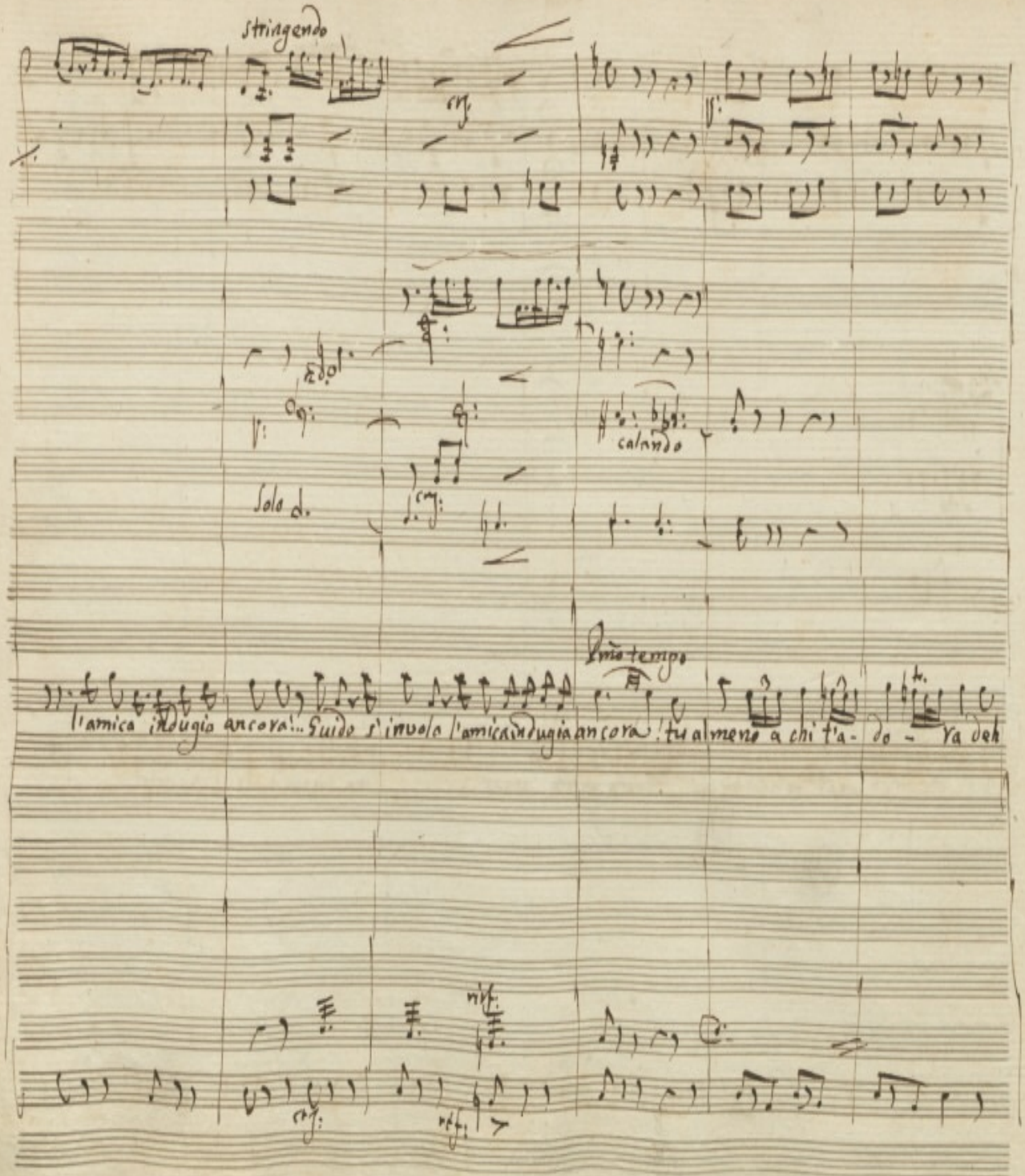

col P.o V.o
col P.o V.o
fer
di - ta che I men compir m'addi - ta che detta un fi - do a - mor che detta un fi - do a

Solo

Solo

mor che Imon compir m'addita che detta un fido amor. ma Sui-do a che s'in-vola!...





stringendo

cresc.

calando

Solo

cresc.

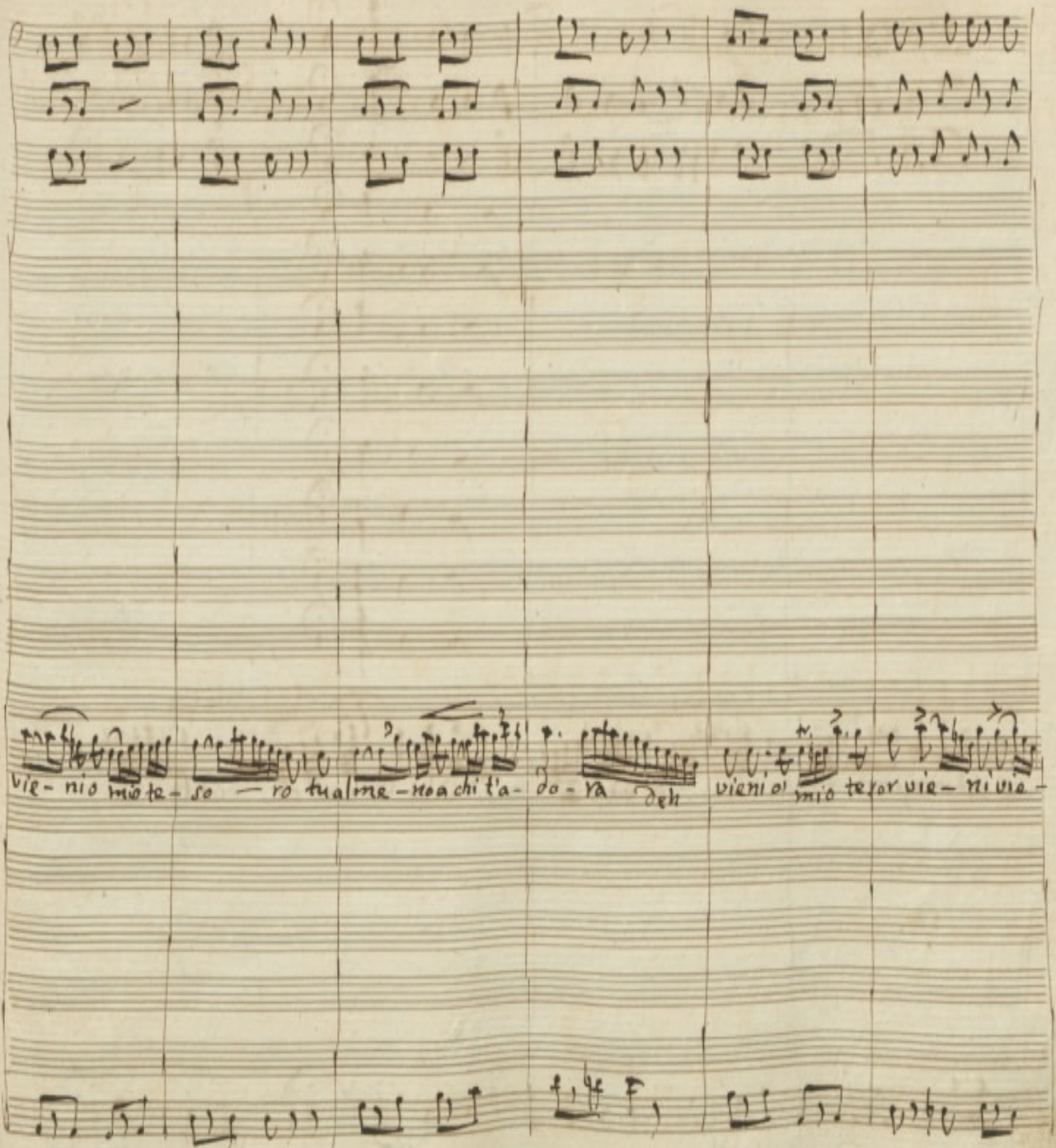
Primo tempo

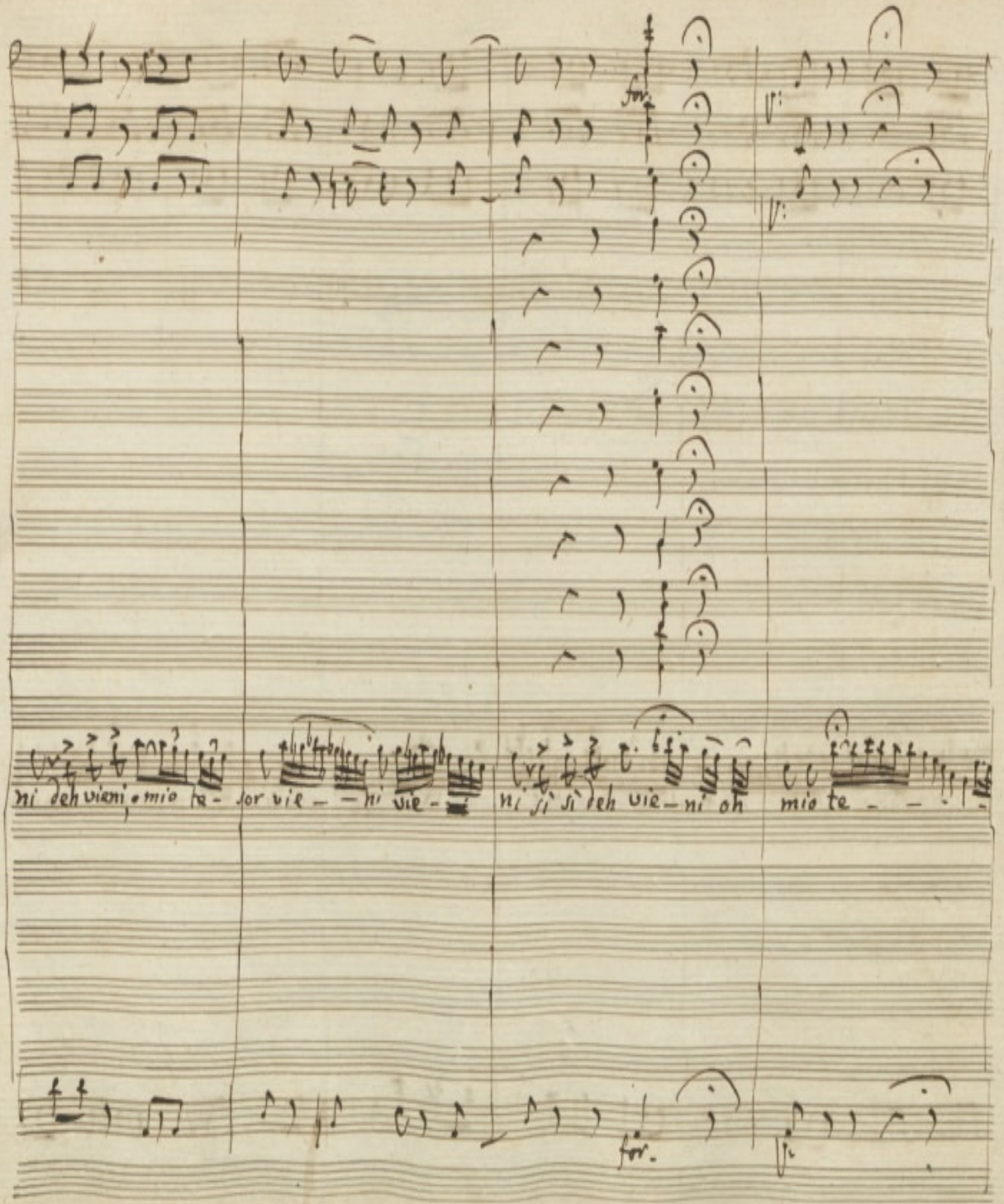
l'amica indugia ancora!... Guido s'invola l'amica indugia ancora! tu almeno a chi t'a- do - ra deh

rinf.

cresc.

rinf.

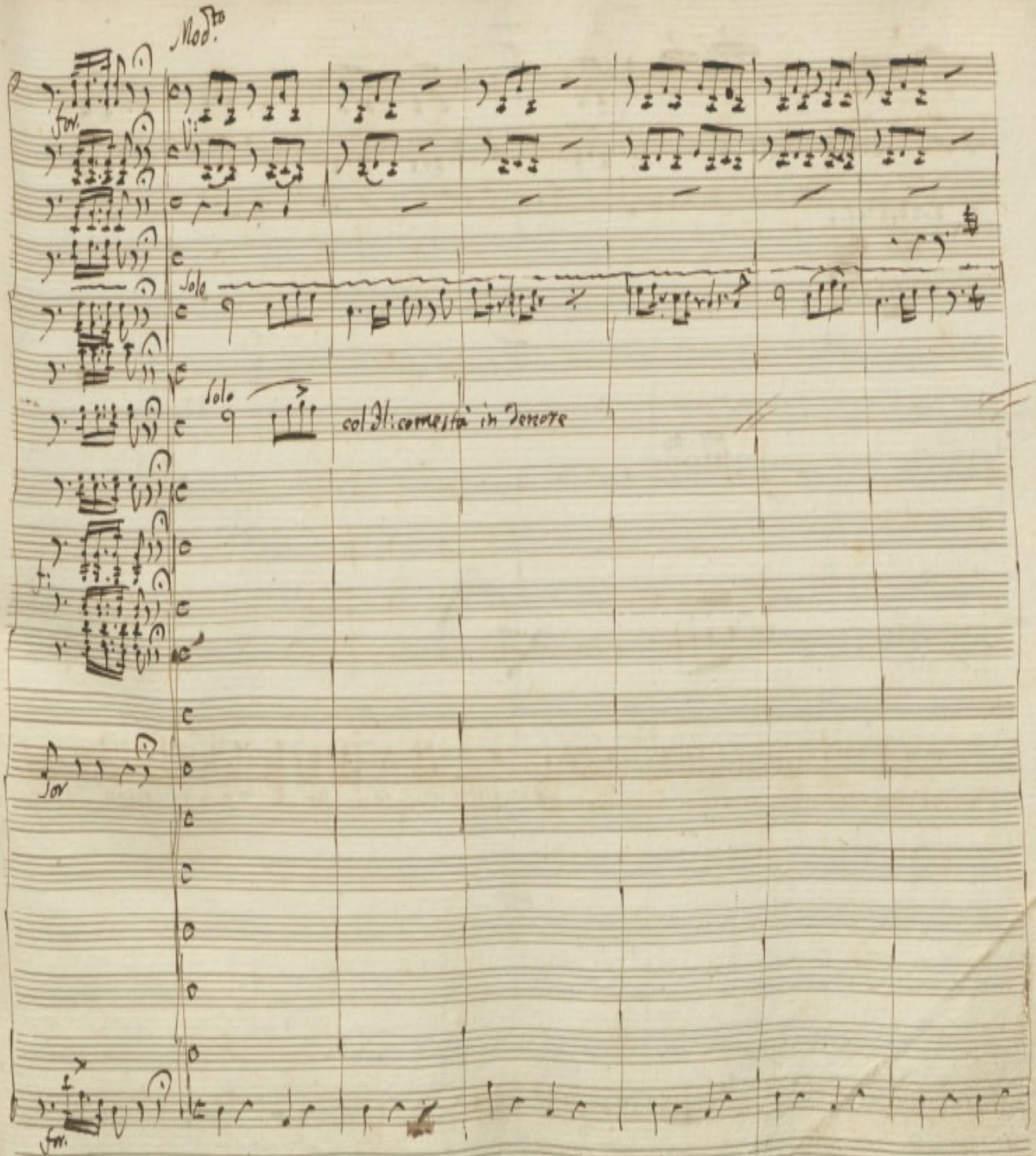

vie- nio mio te- so — ro tua lme- noa chi t'a- do- ra Deh
vieni o' mio tesor vie- ni vie-

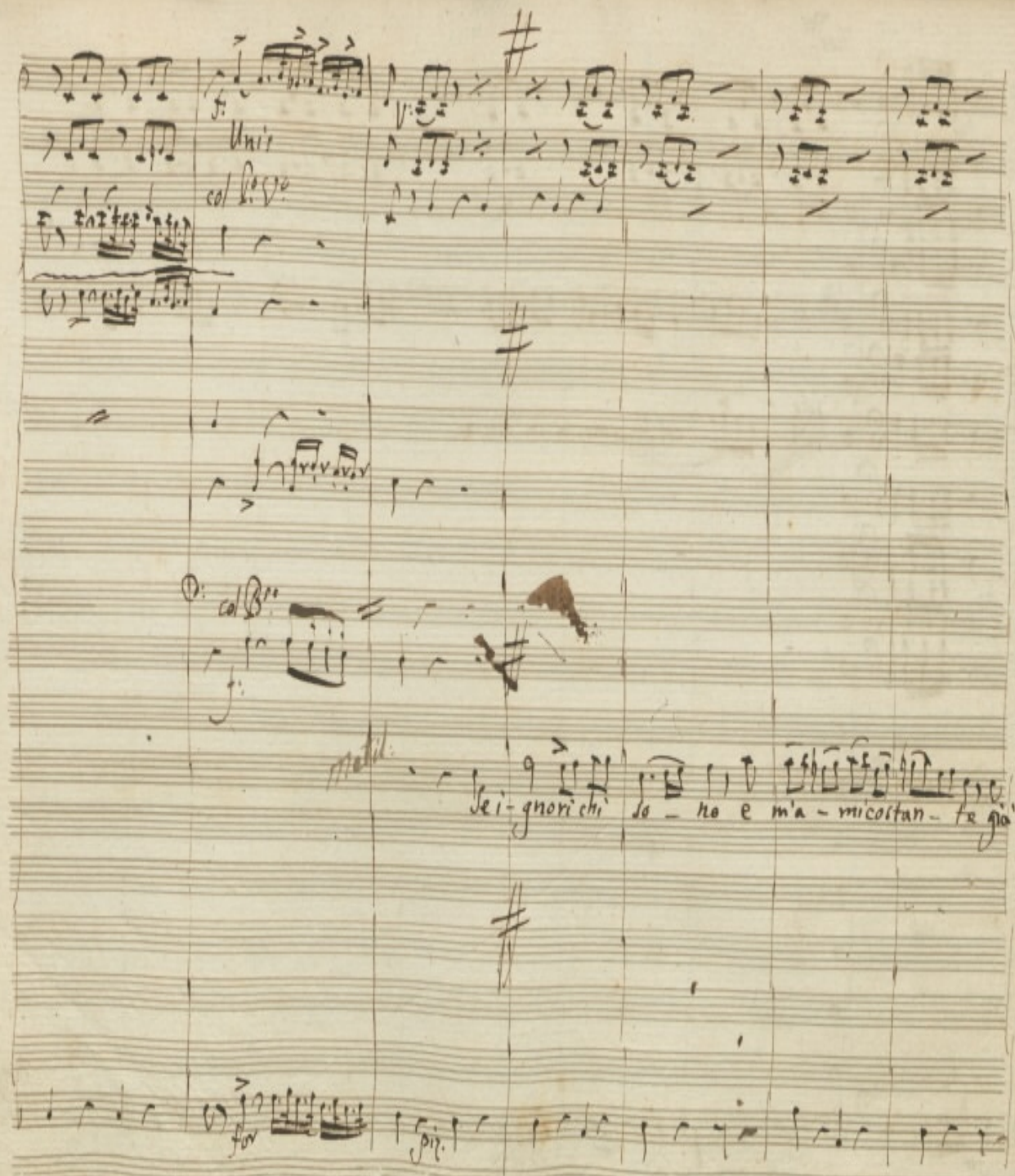


for.

ni deh vieni, o mio te- sor vie - - ni vie - ni sì sì deh vie - ni oh mio te - - -

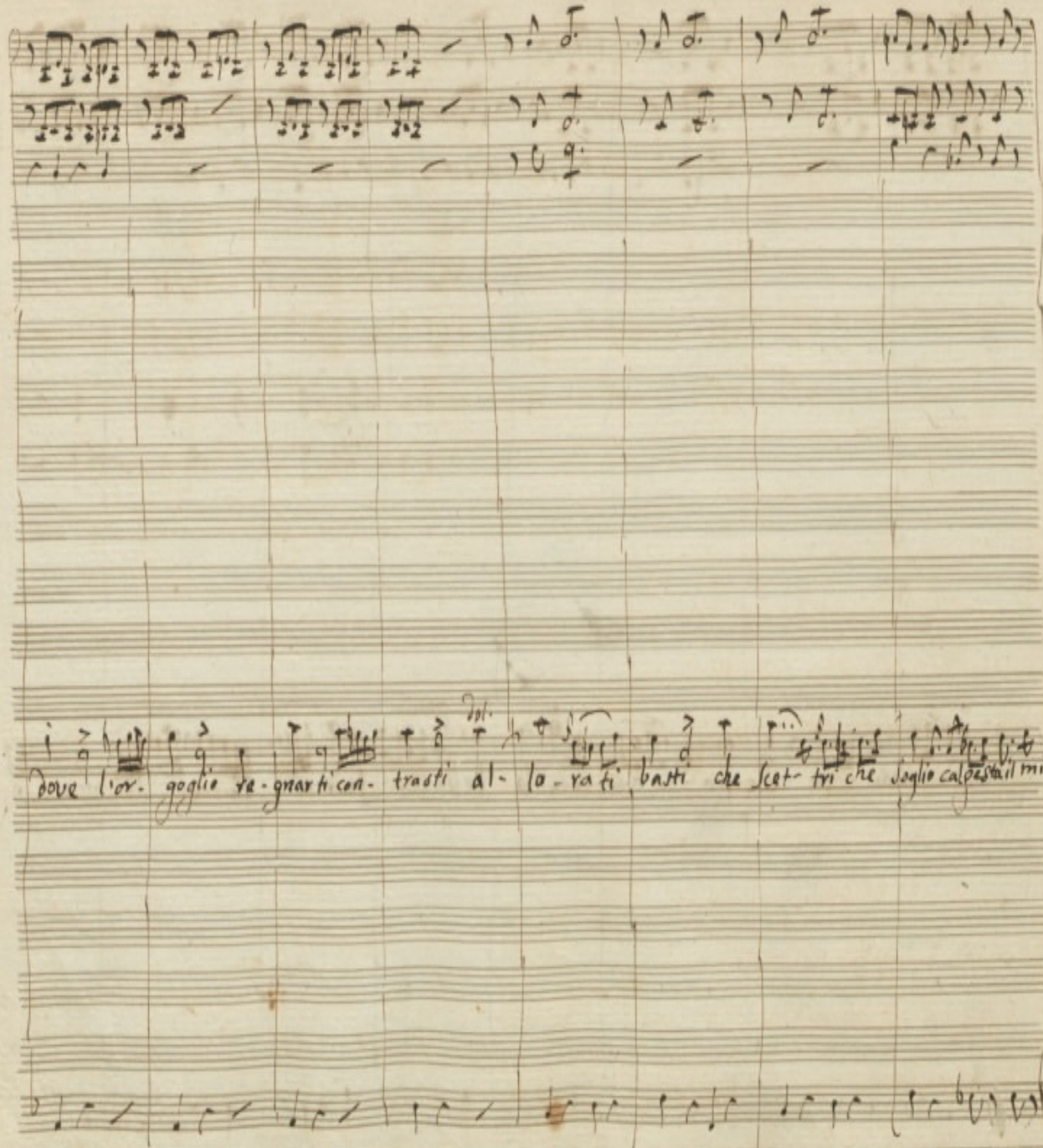
for.


Mod.to
Solo
Solo
col Cl: cornetta in Tenore


Unis
col Bo
Matil.
Sei-gnori chi so-no e m'a-mi costan-te già
for
piz.

Solo

presto è l'istan - te che gra - tia mer - cede la bella tua fede ri - chieder do - vra e



dol.

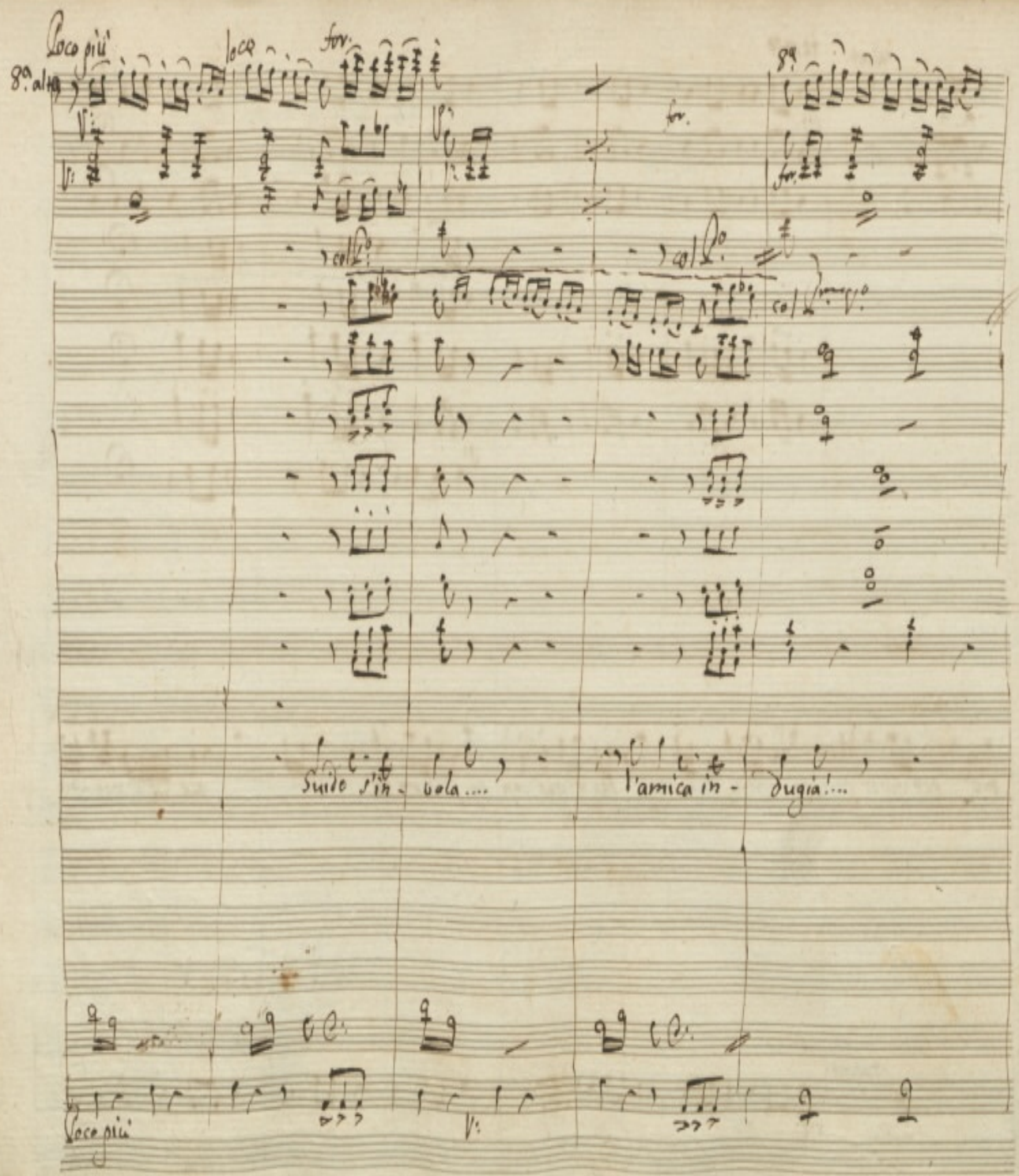
dove l'or- goglio re- gnarti con- trasti al- lo- ra ti basti che scet- tri che soglio calpesta il mio

rallent. tempo

rallent.

più per viver con te' conte per viver con te con te per vi - ver con

rallent.



Poco più

8a alta

loco

for.

for.

8a

for.

col P.o

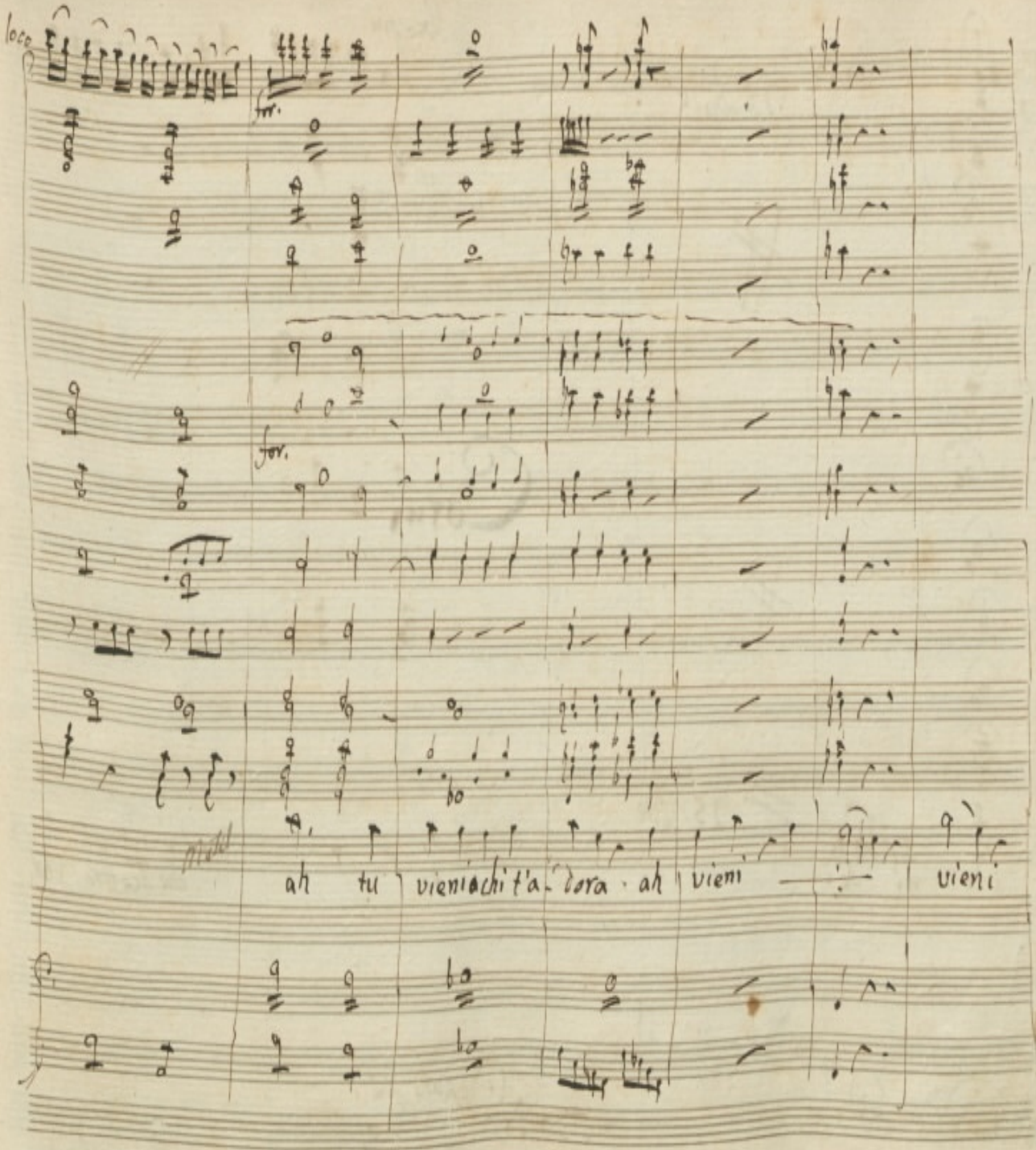
col P.o

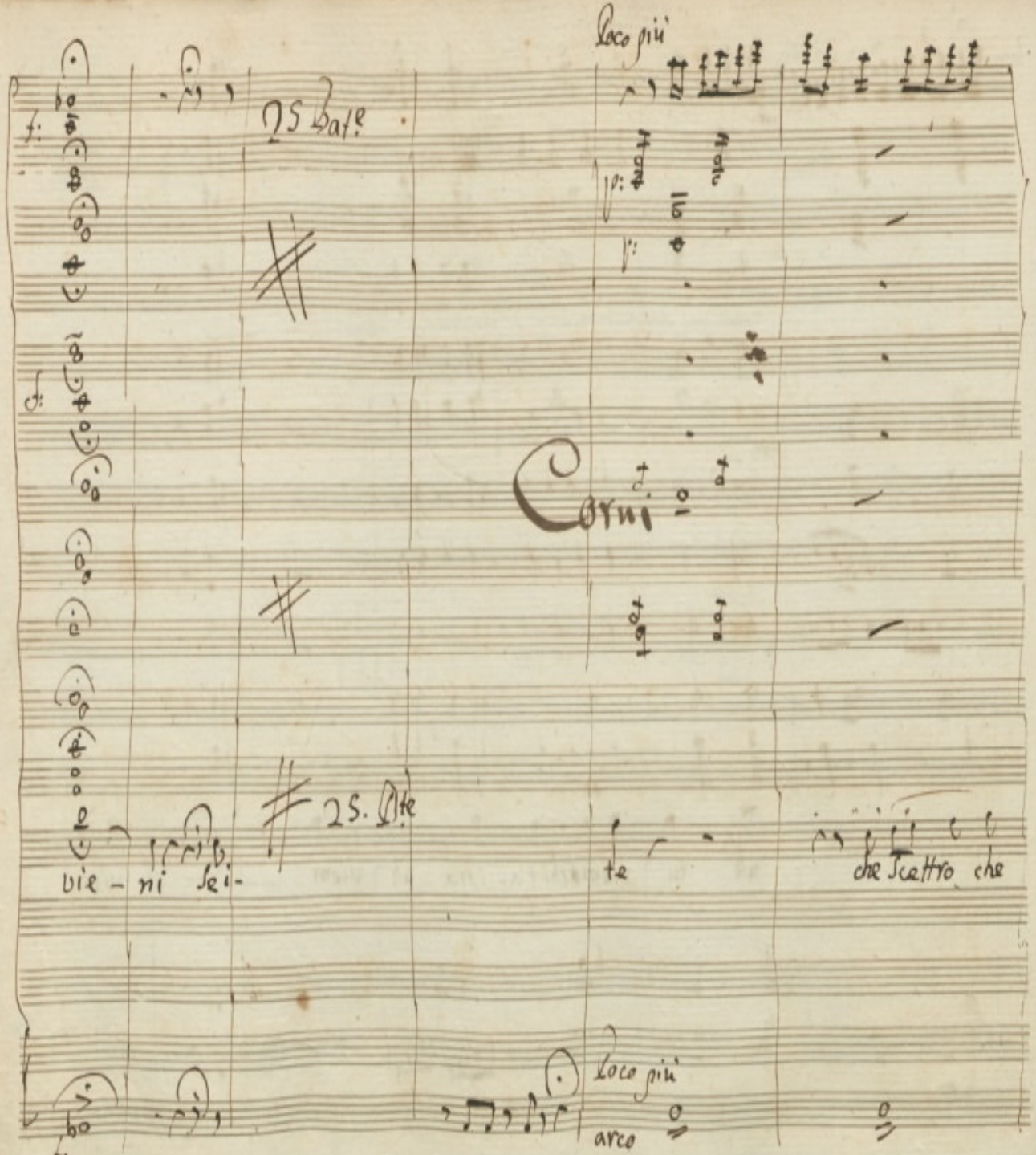
col P.mo V.o

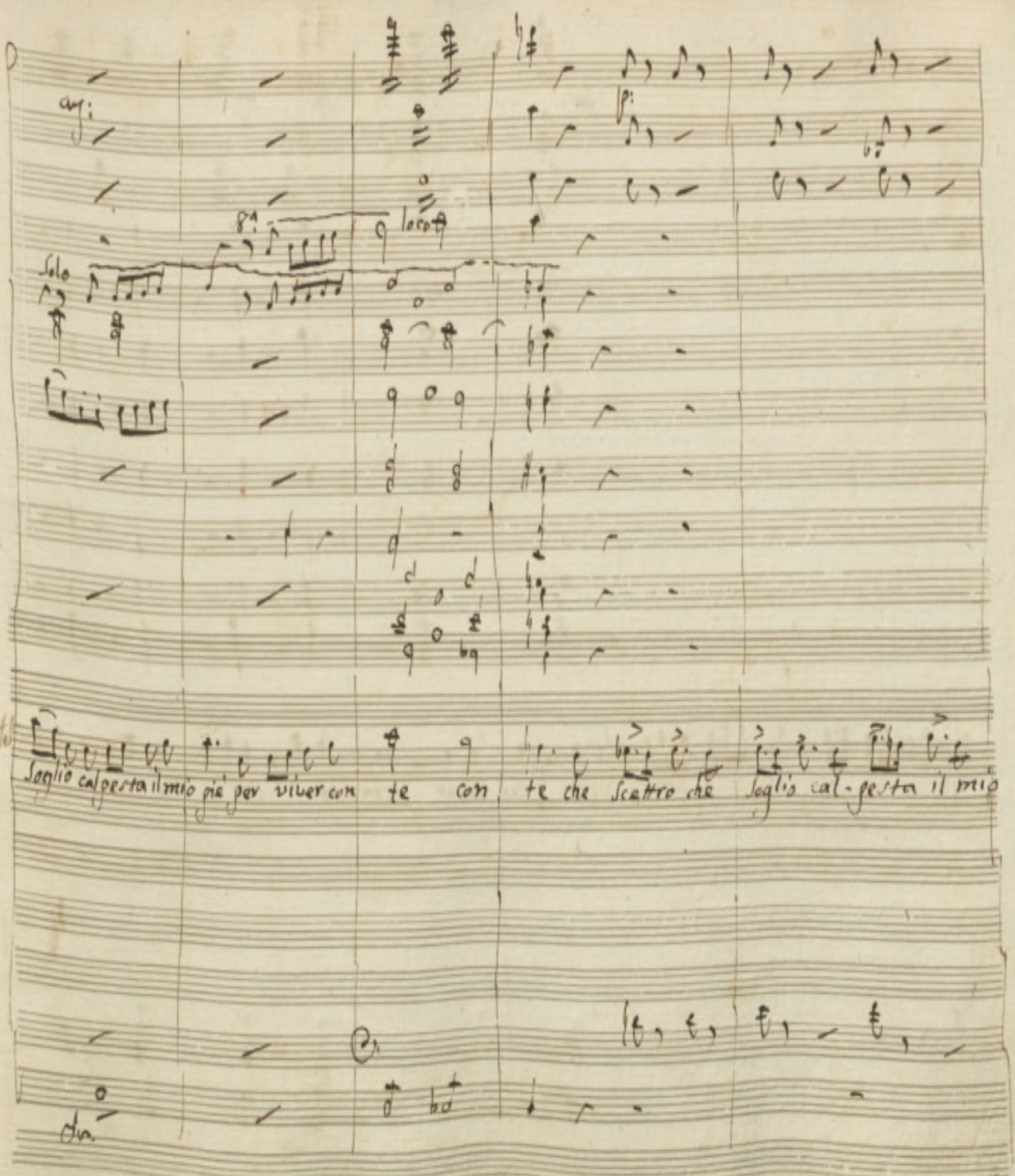
Guido s'in - vola....

l'amica in - dugia!...

Poco più


loco
for.
for.
ah tu vieni a chi t'a - dora · ah vieni vieni


Poco più
25 Batt.
Corni
25. Batt.
vie - ni sei-
te
che Teatro che
Poco più
arco


Solo
8a
loco
Soglio calpesta il mio piè per viver con te con te che Scettro che Soglio cal-pesta il mio

for.

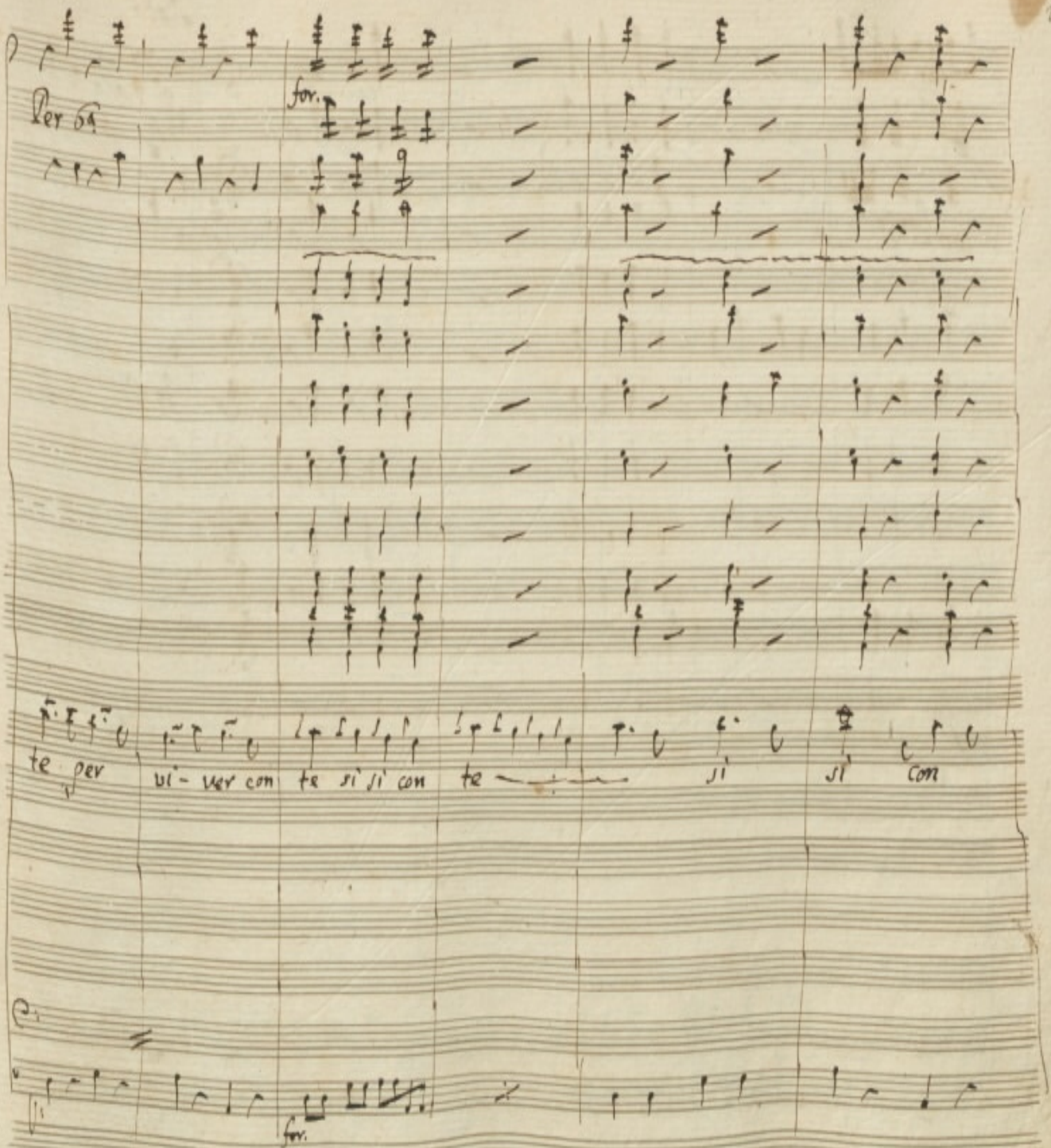
gio - - - - - per vivar per vivar con te per vi - ver con

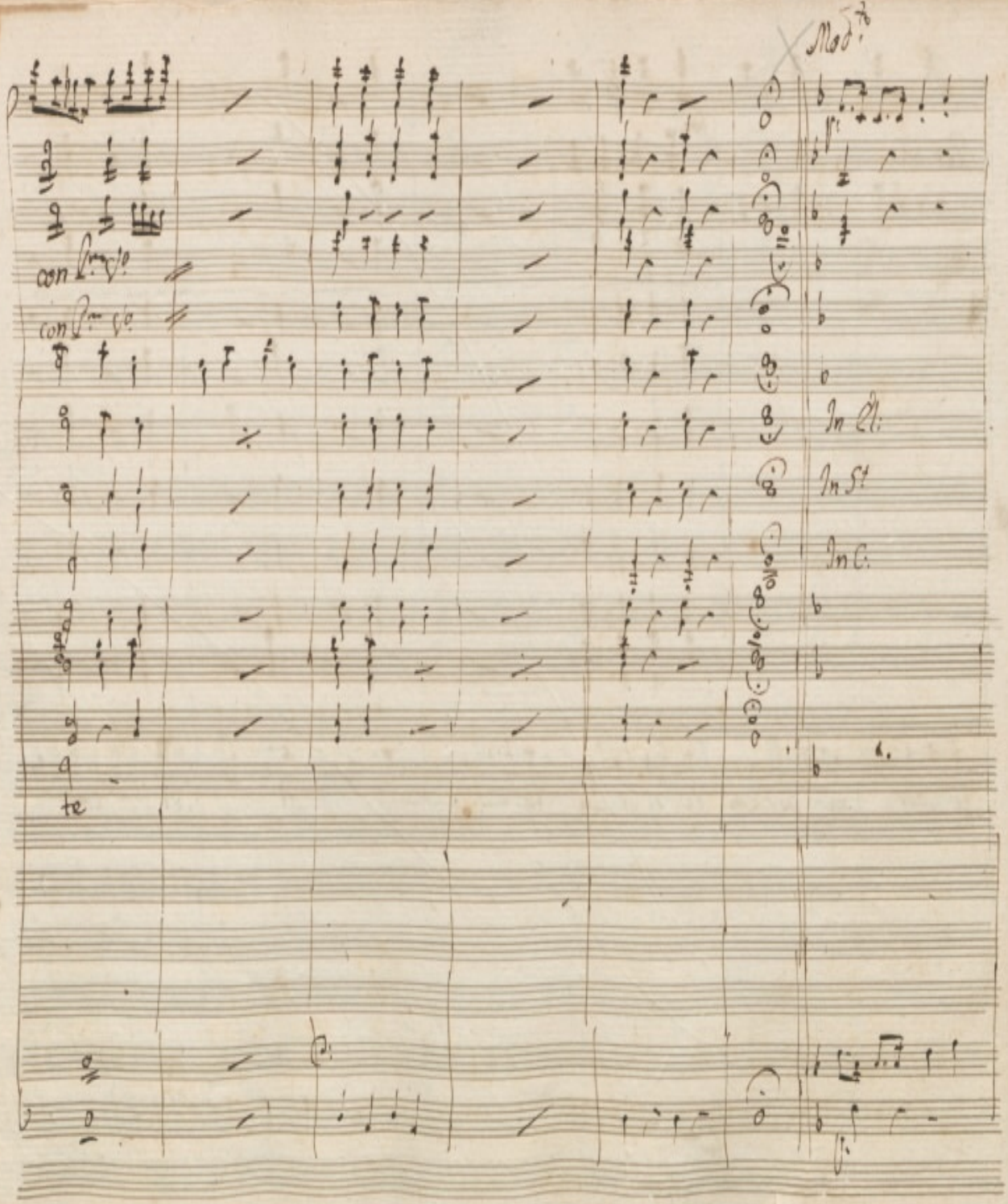
Per 6a

for.

te per vi- ver con te si si con te — si si con

for.





Mod.to

con Pm. Vo

con Pm. Vo

In Cl.

In St.

In C.

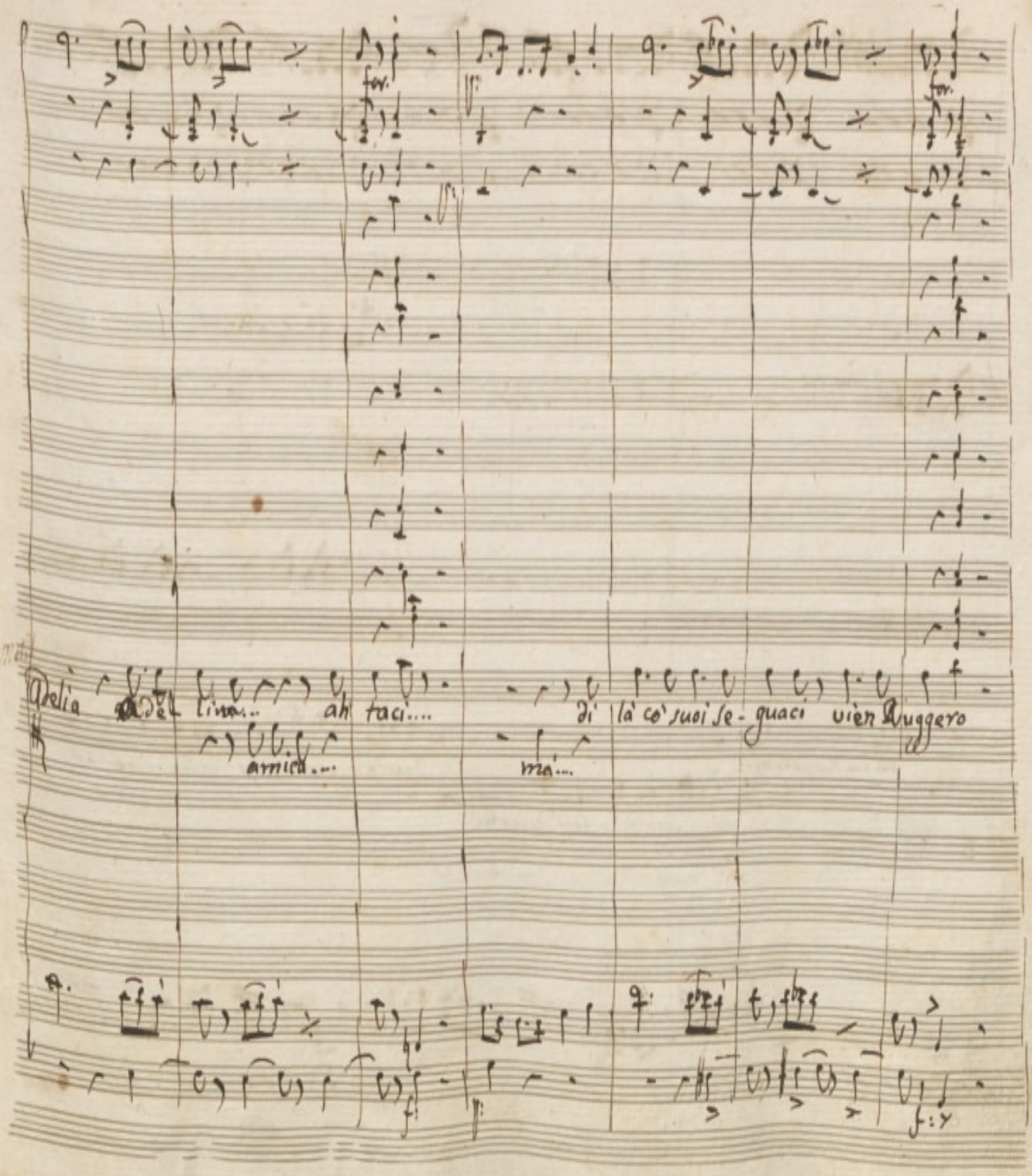
te

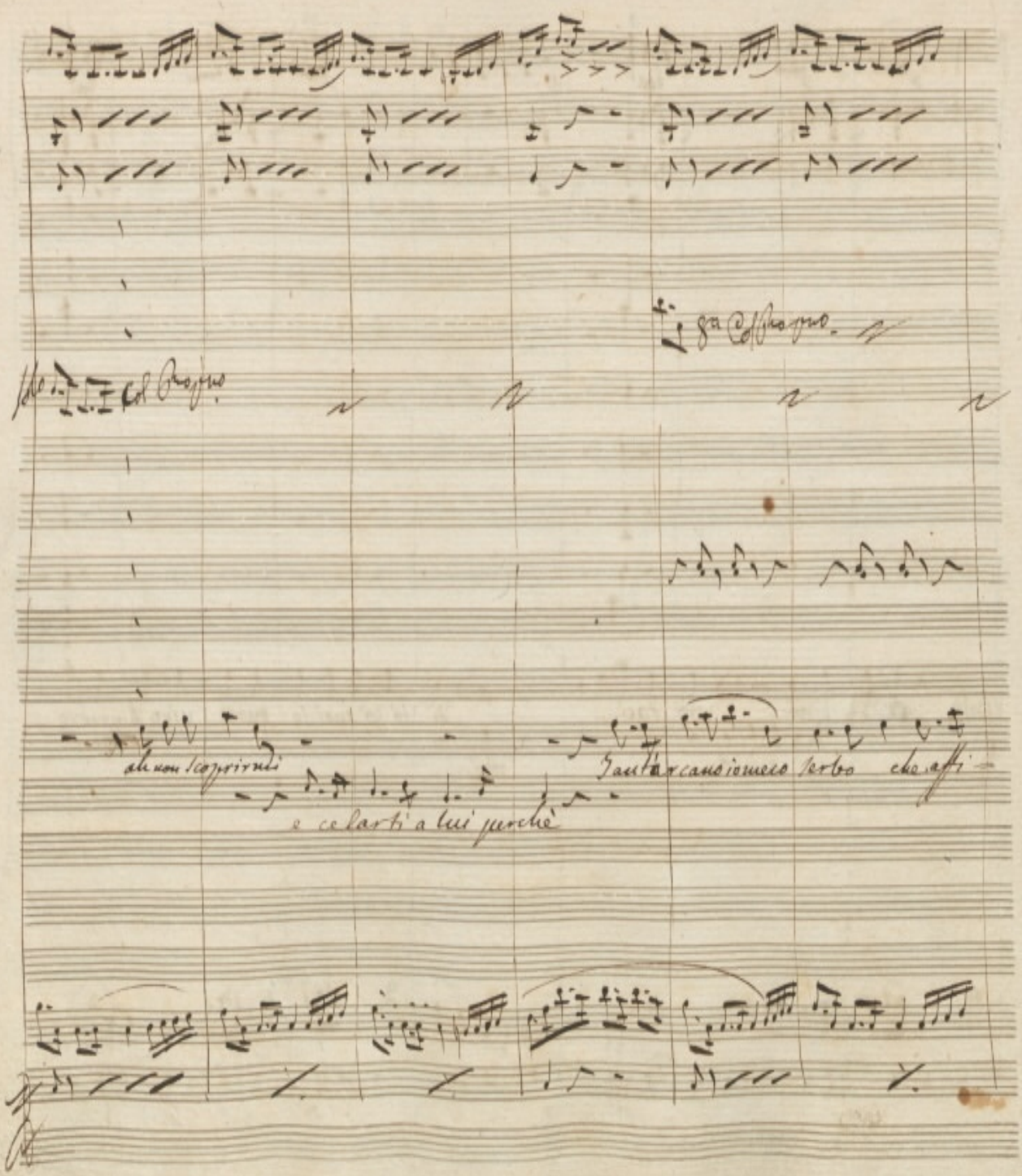
for. for.

Adelia Adel lina... ah taci.... di là co' suoi se-guaci vien Ruggero

amica.... mà....

f: f: f:





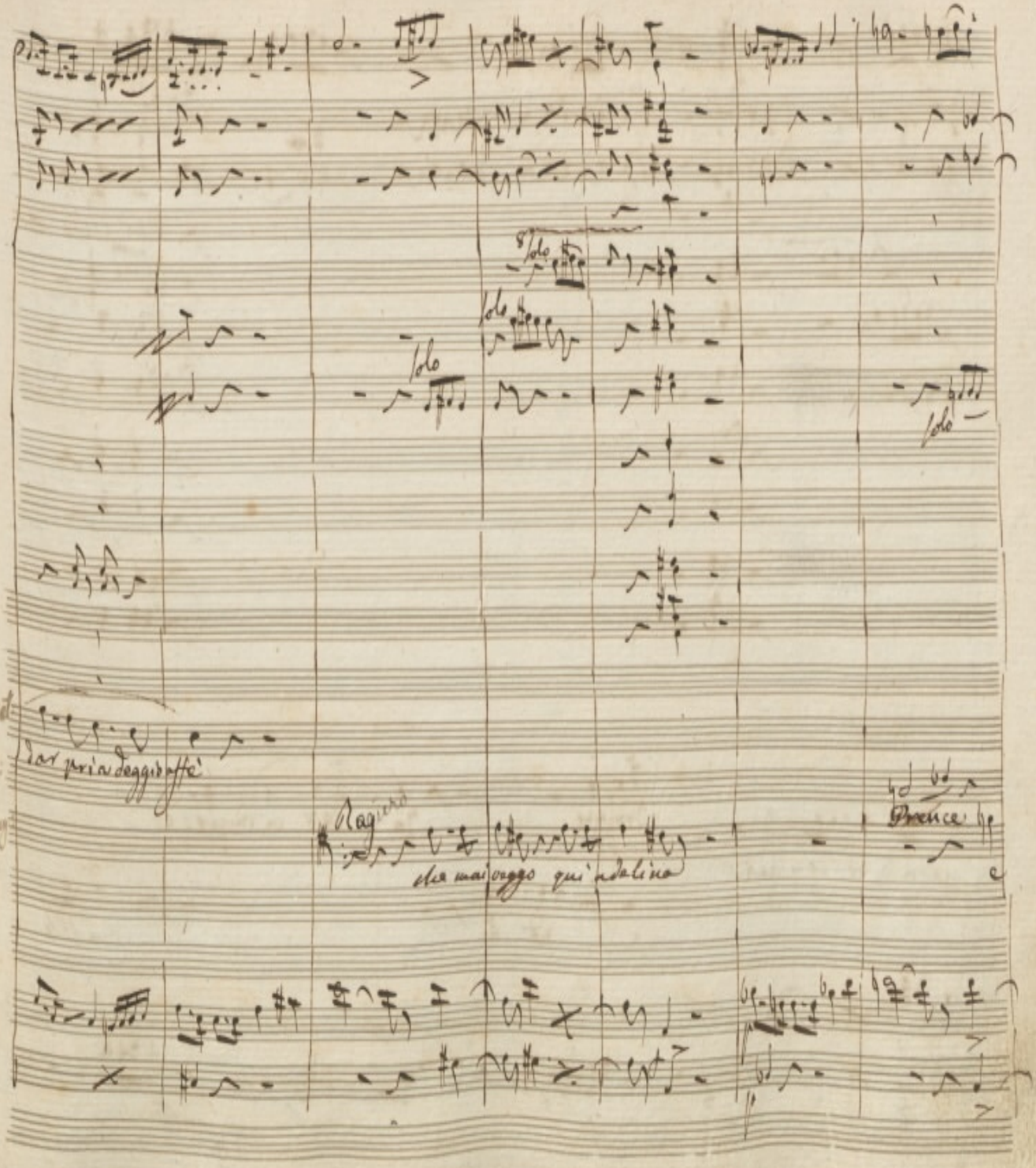
8va Col Proprio

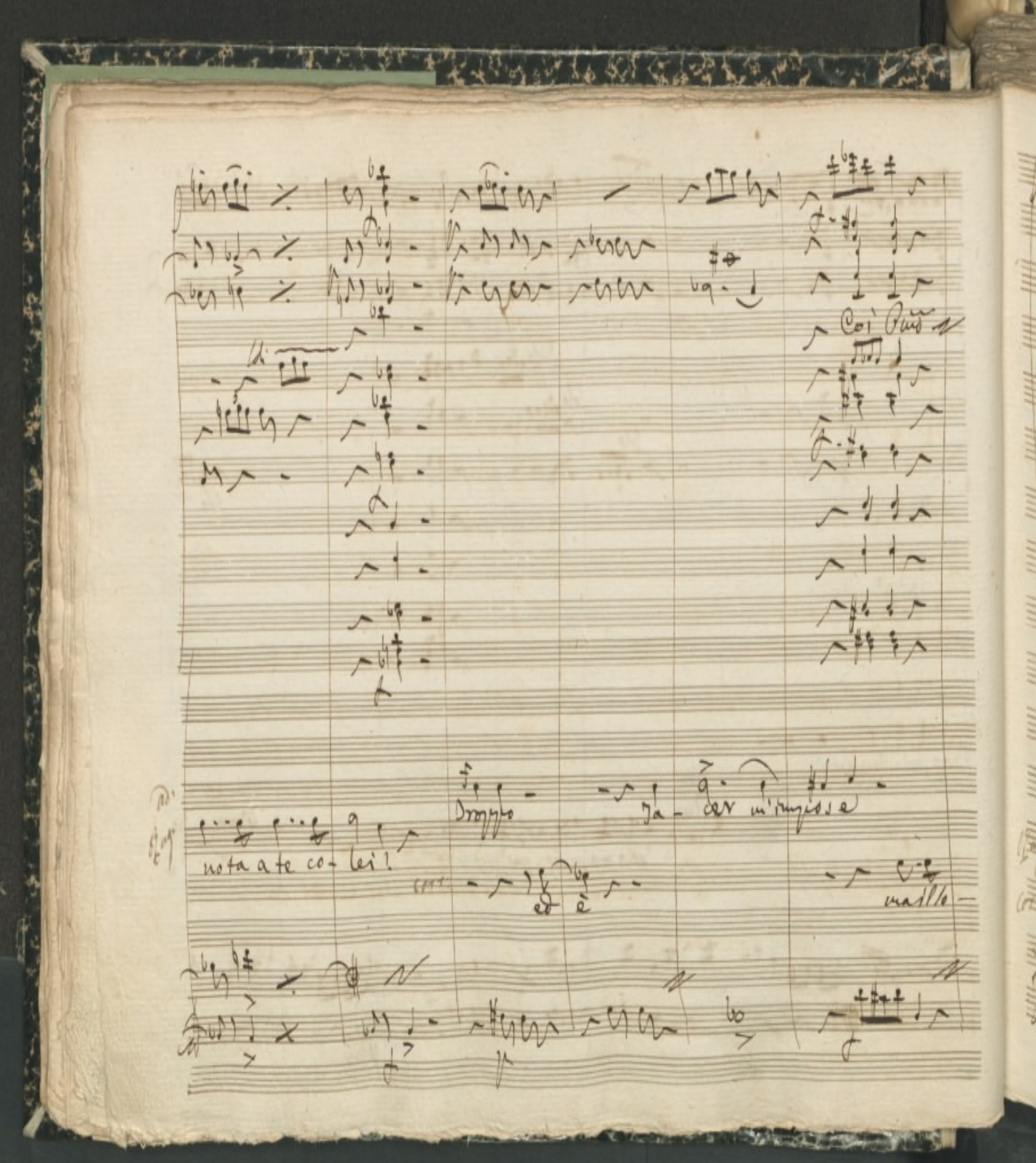
Solo Col Proprio

ah non scoprirmi

e celarti a lui perchè

Tant'arcano io meco serbo che affi-


solo
solo
solo
solo
Ragiero
che mai veggo qui Adelina
Prence



Coi Piu

Droppo

Ja - cer m'impose

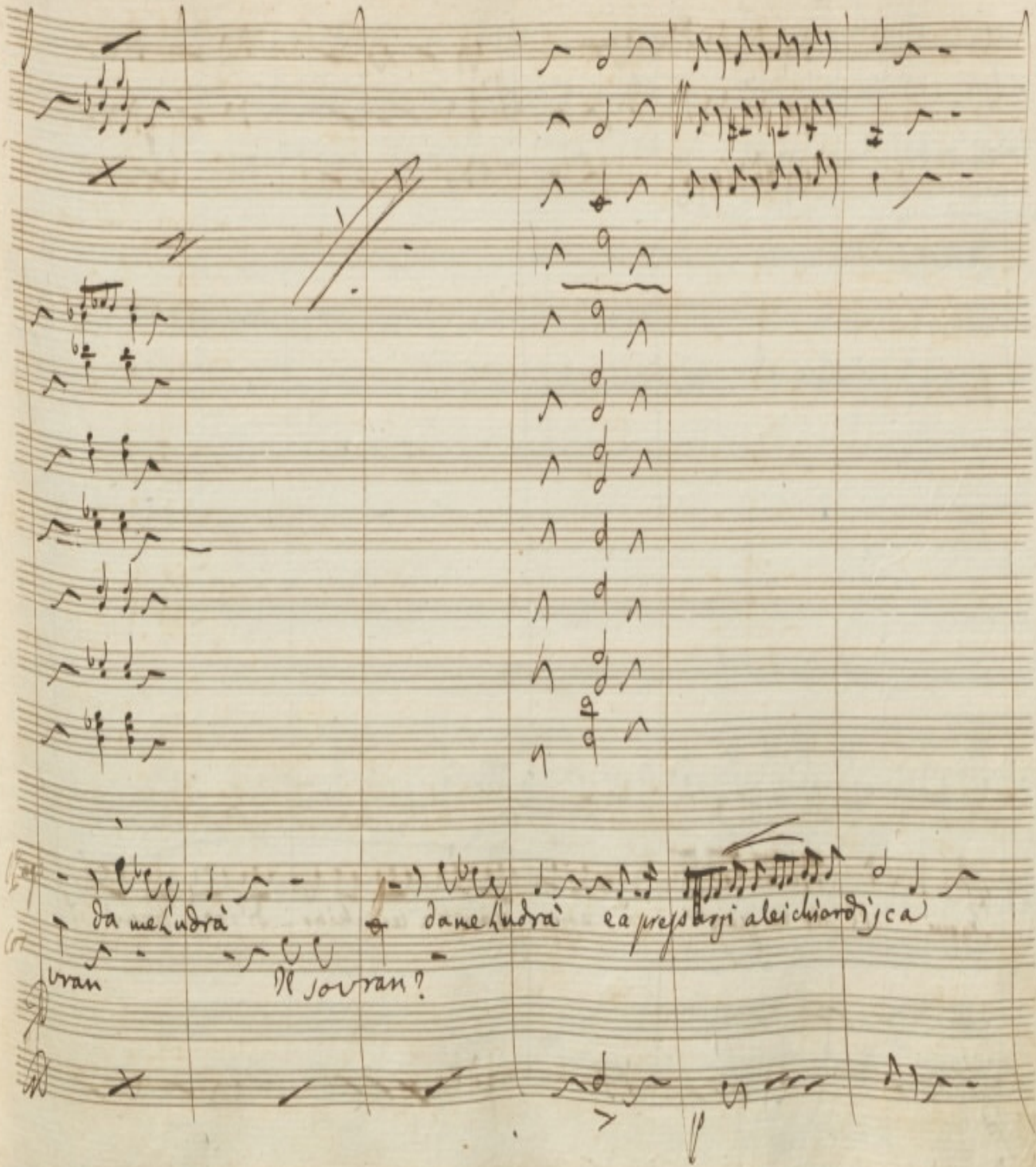
nota a te co - lei?

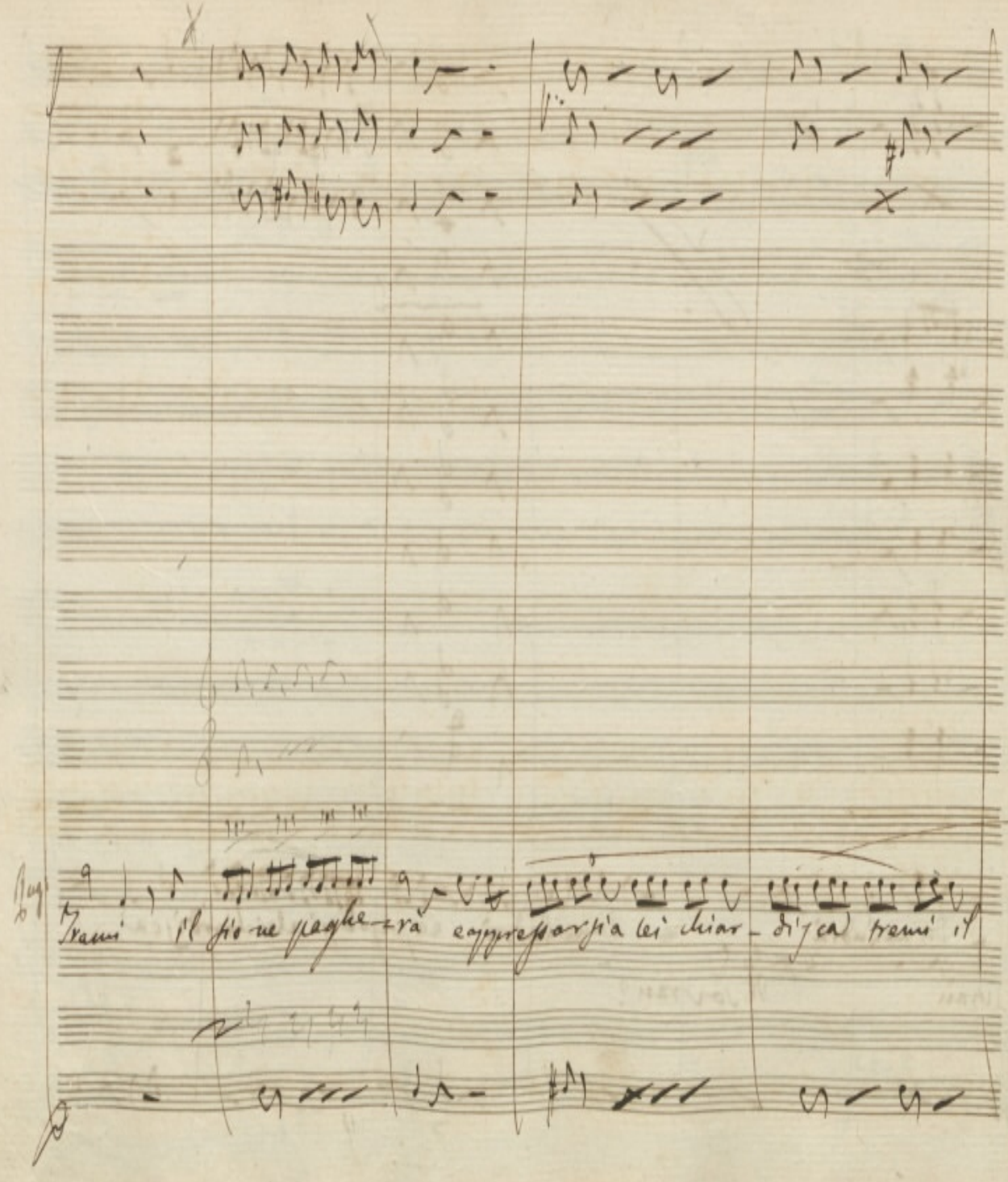
ed è

maillo -

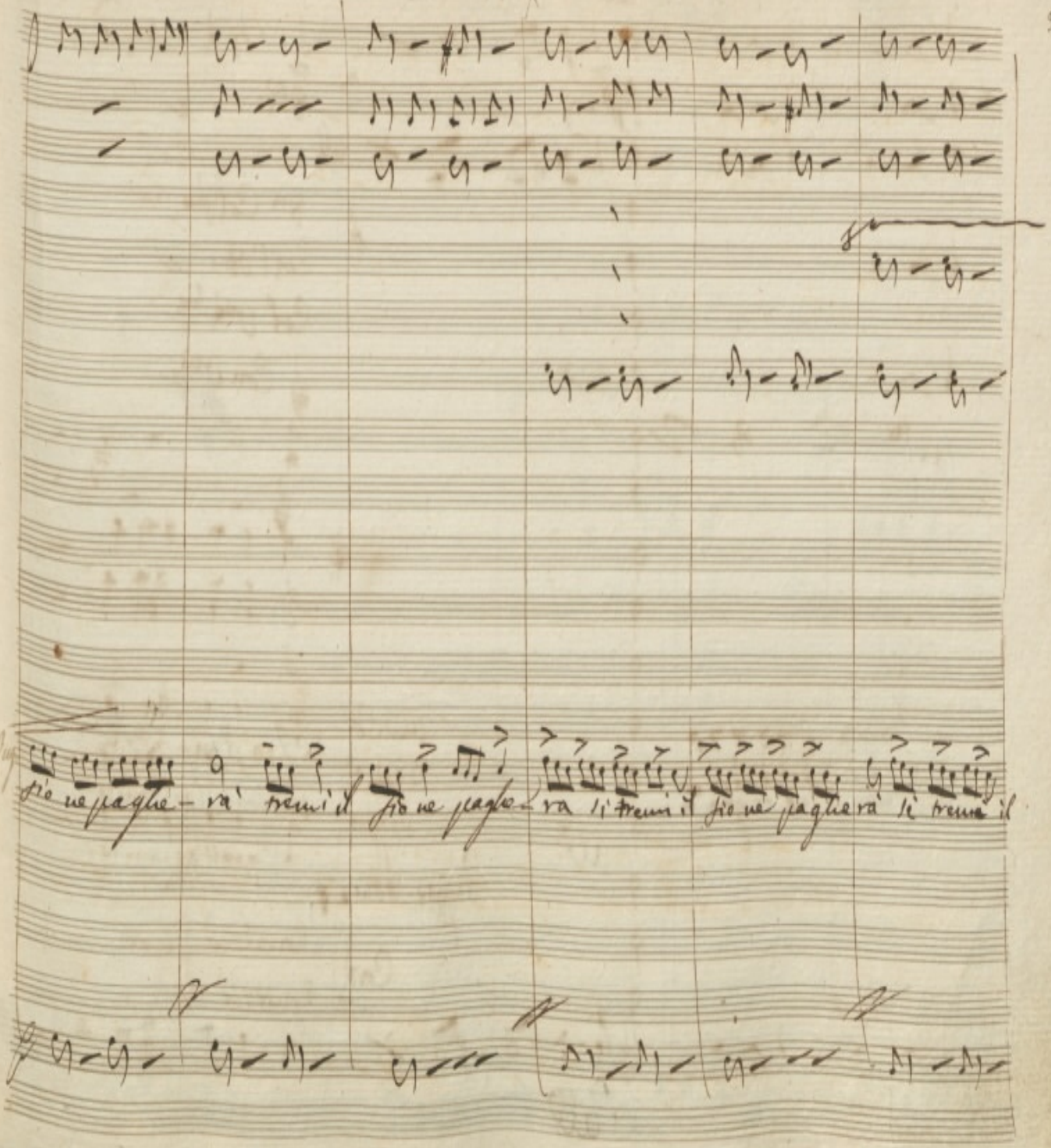
da me Ludrà da me Ludrà e a pressarsi alei chiardisca

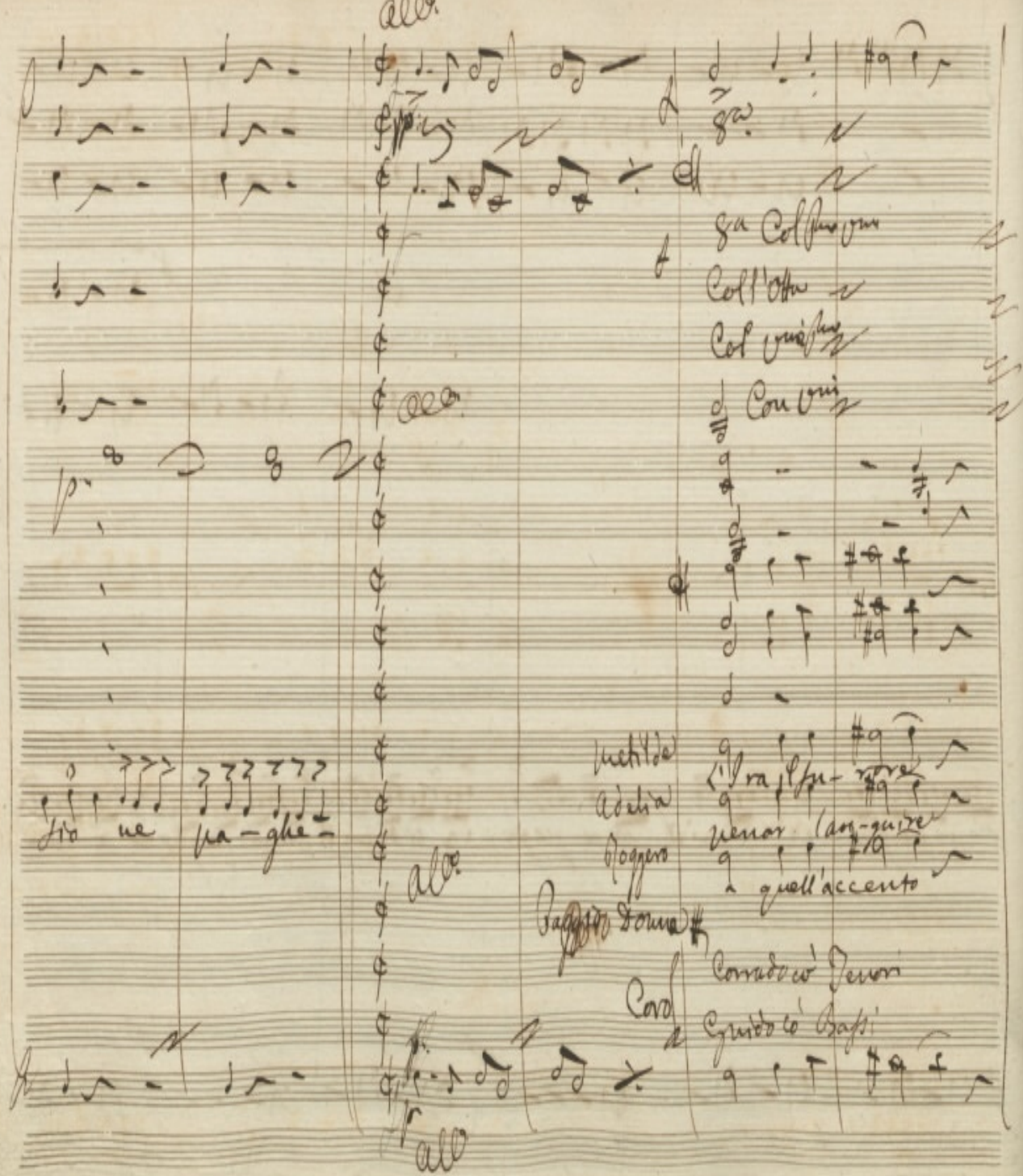
vran Il sovran?





Trami il sio ne paghe-rà e appressarsi a lei chiar-di sca tremi il


sio ne paghe - rà tremi il sio ne paghe - ra si tremi il sio ne paghe rà si tremi il



All.o

8a

8a Col Pro vivo

Coll'Otto

Col vivo

All.o

Con vivo

Metilde

Adelia

Roggero

Paggio Donna

Corrado cò Tenori

Guido cò Bassi

Sio ne pa-ghe-

All.o

All.o

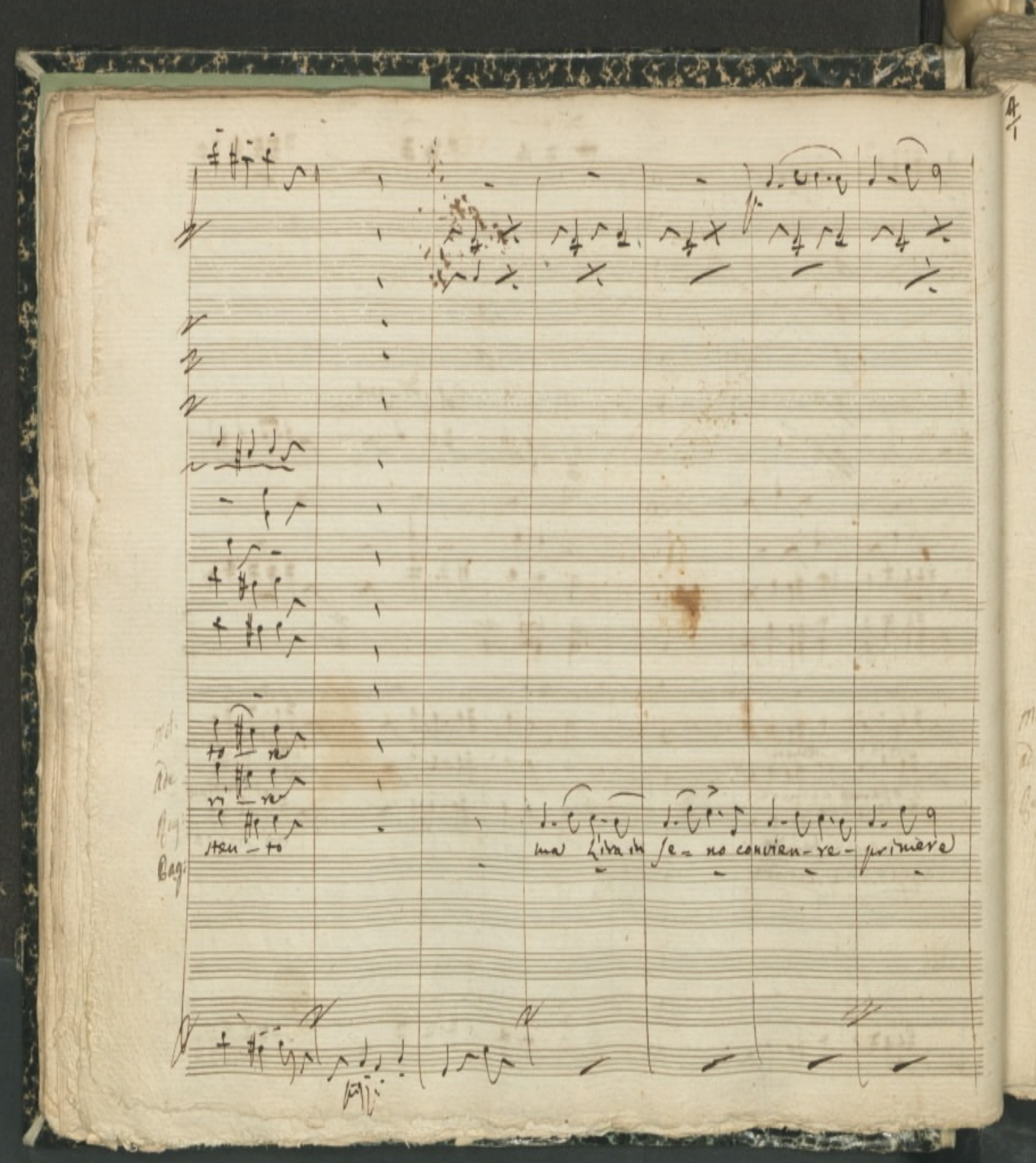
Col 2do pno

8a

8a

non sa re-premere
d'affanno gemere
mi invade un fremito
Baggio colle seconde

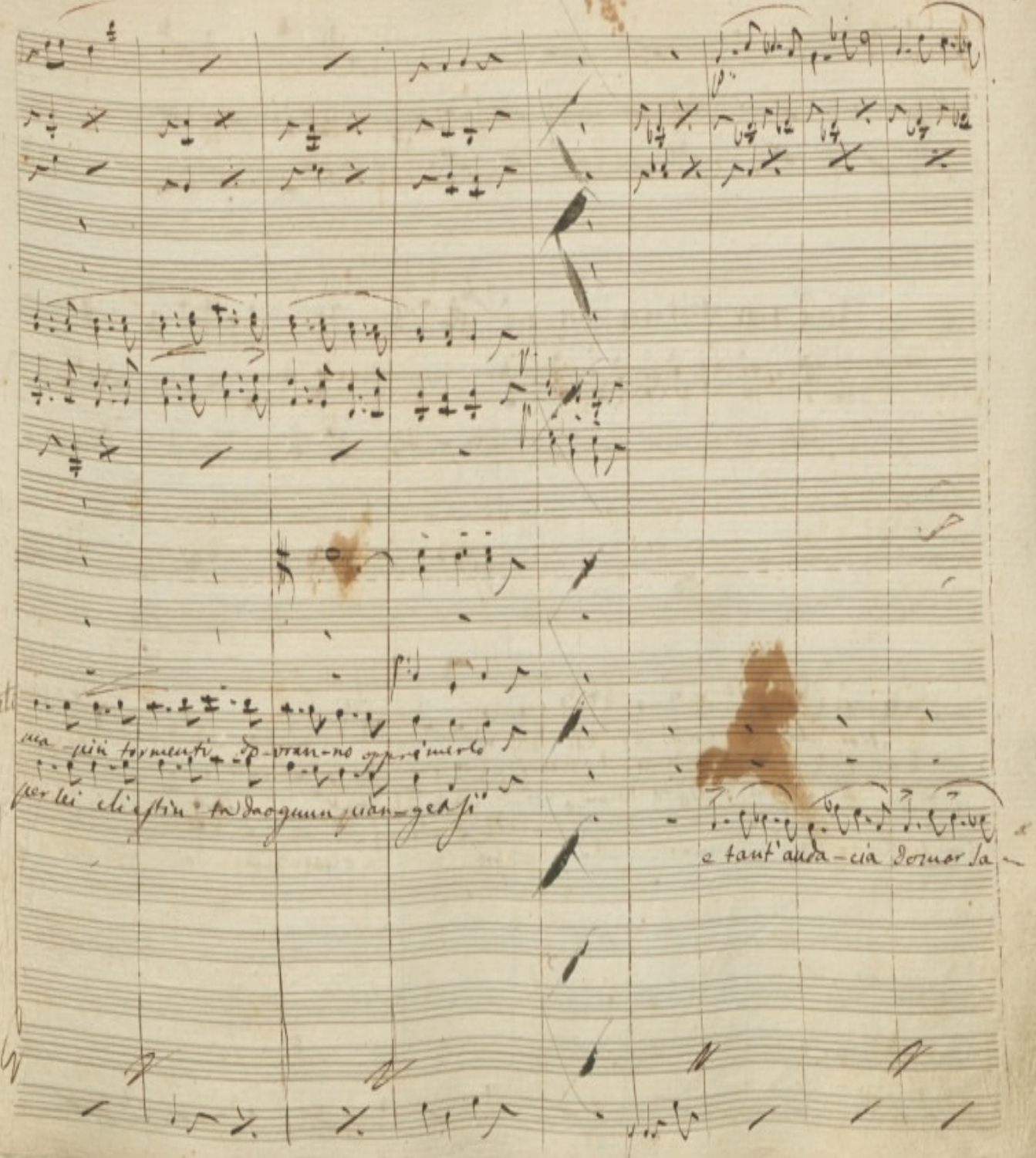
quel tradi-
quel duolmo-
mi freno a-


sten – to
ma Livia in se – no convien – re – primiera

ma-più tormenti do-vran-no oppri-merlo

per lei ch'estin-ta da ogn'un pian-ge-si

e tant'auda-cia do mor sa-



allor che intrepida mi svelerò e figlio e spo-

Il vaglio misero io mi re- ma in pochi istanti gioir ve-drò

prò si vi do- mar sa- prò quan- do del

solo

solo

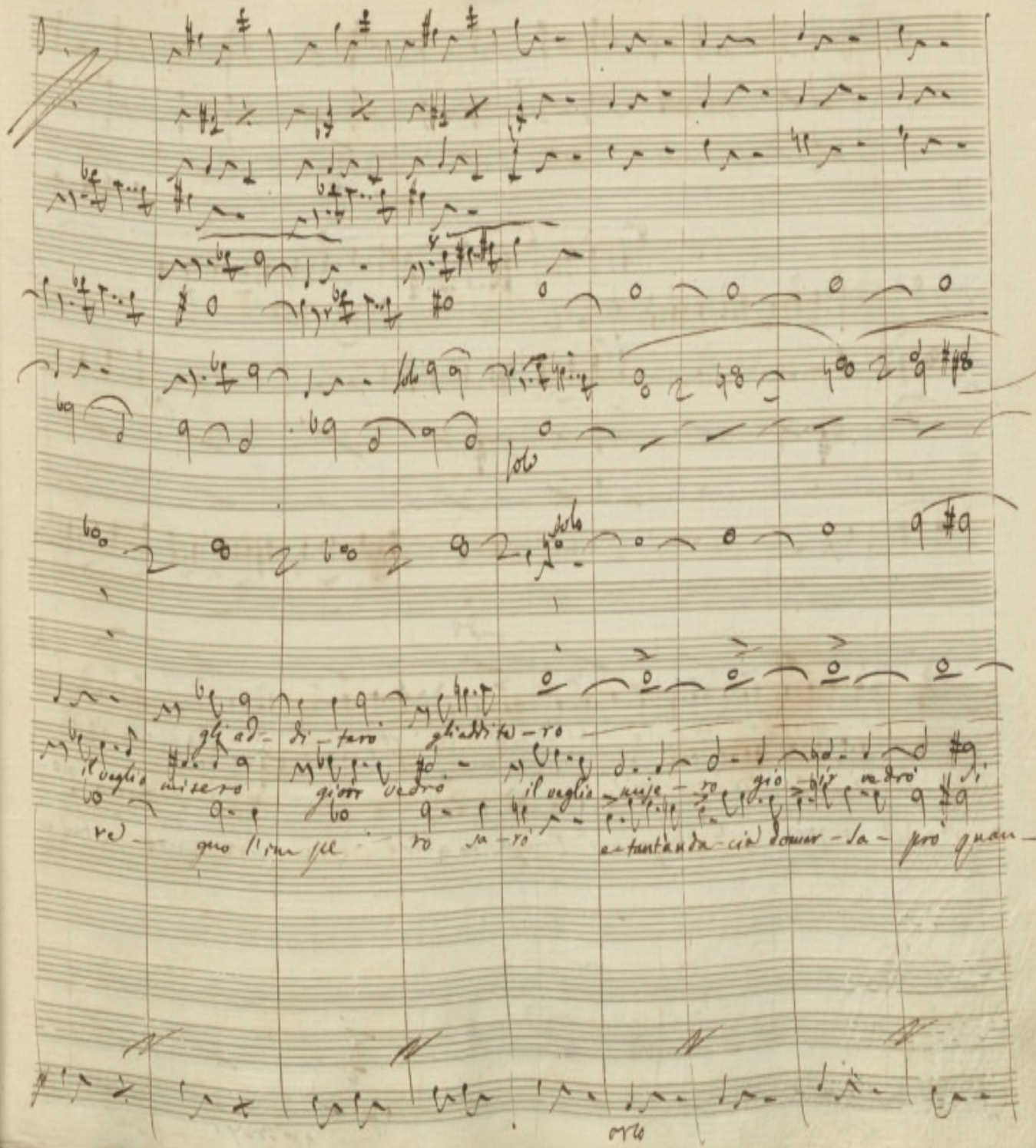
solo

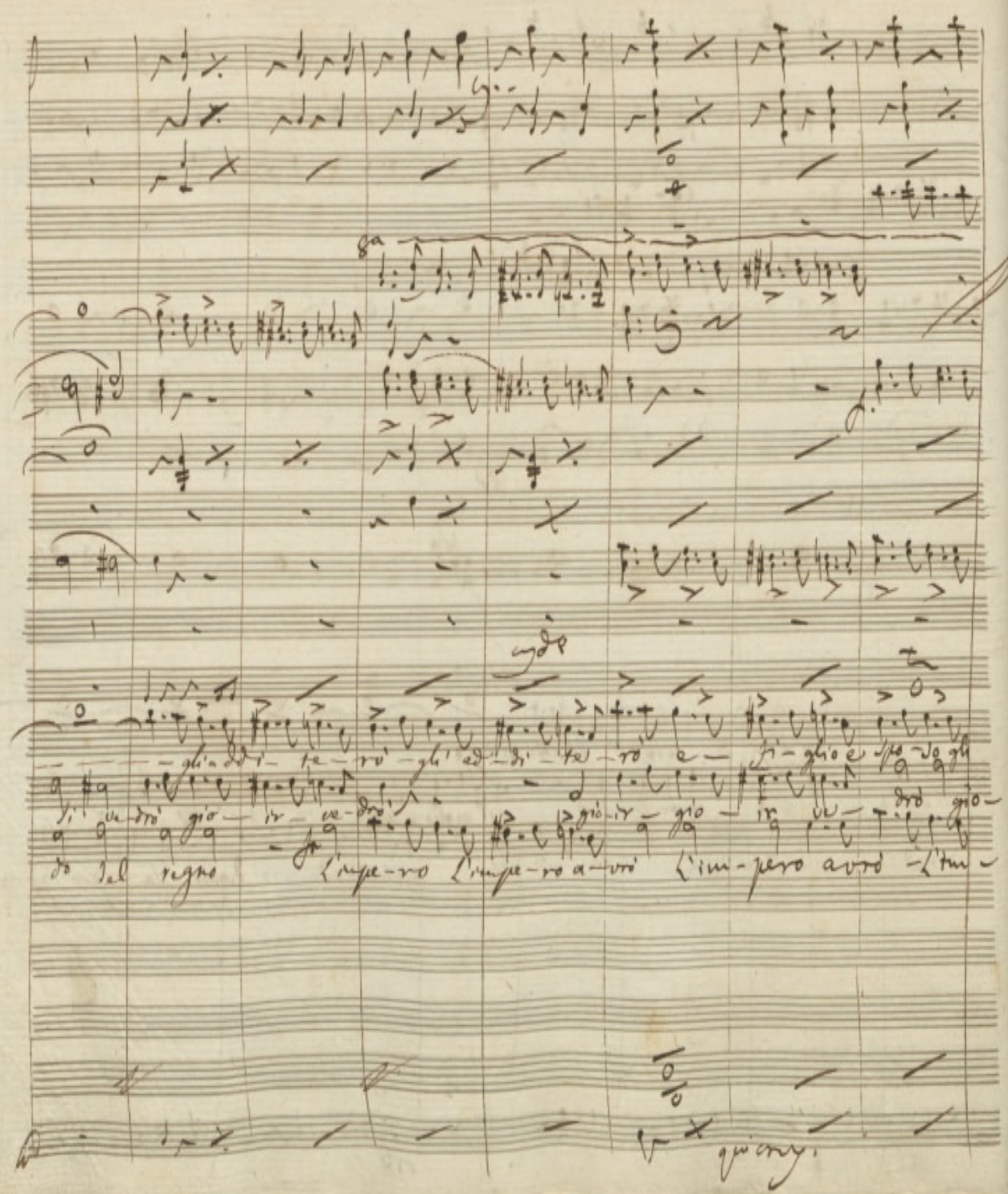
gli ad- di- tarò gli addite- ro

il veglio misero gior vedrò il veglio mise- ro gio- ir vedrò

re- quo l'im pe ro sa- rò e tantanda- cia domar- sa- prò quan-

orto



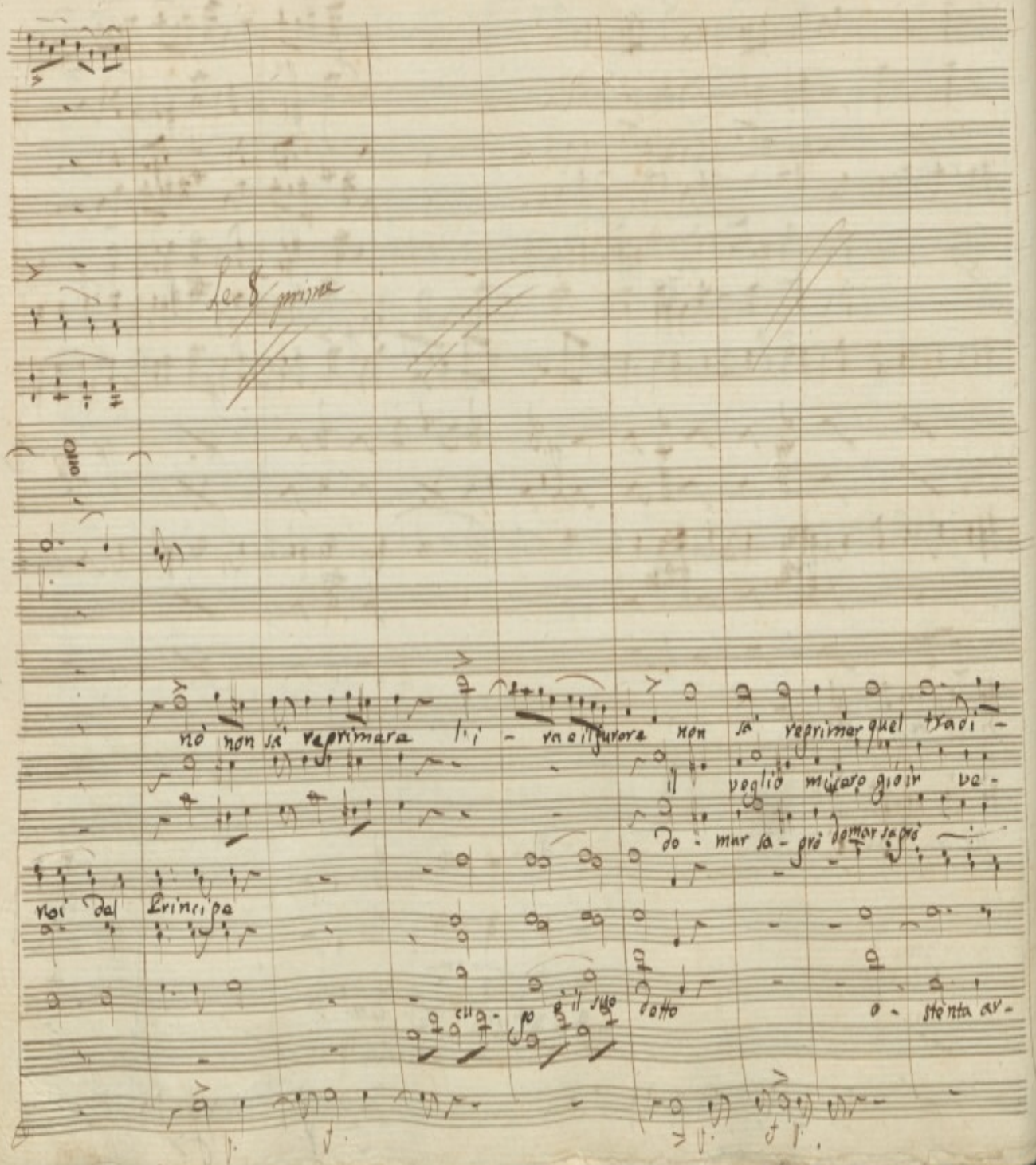


di q= te q- ro

ir ve-dro

pe- ro avrò

fuggi l'as- petto



Le 8 prime

nò non sà reprimere l'i - ra e il furore non sà reprimer quel tradi -

il voglio misero gioir ve -

do - mar sa - grò domar sa grò

noi del Principe

cu - po è il suo detto o - stenta ar -

tor

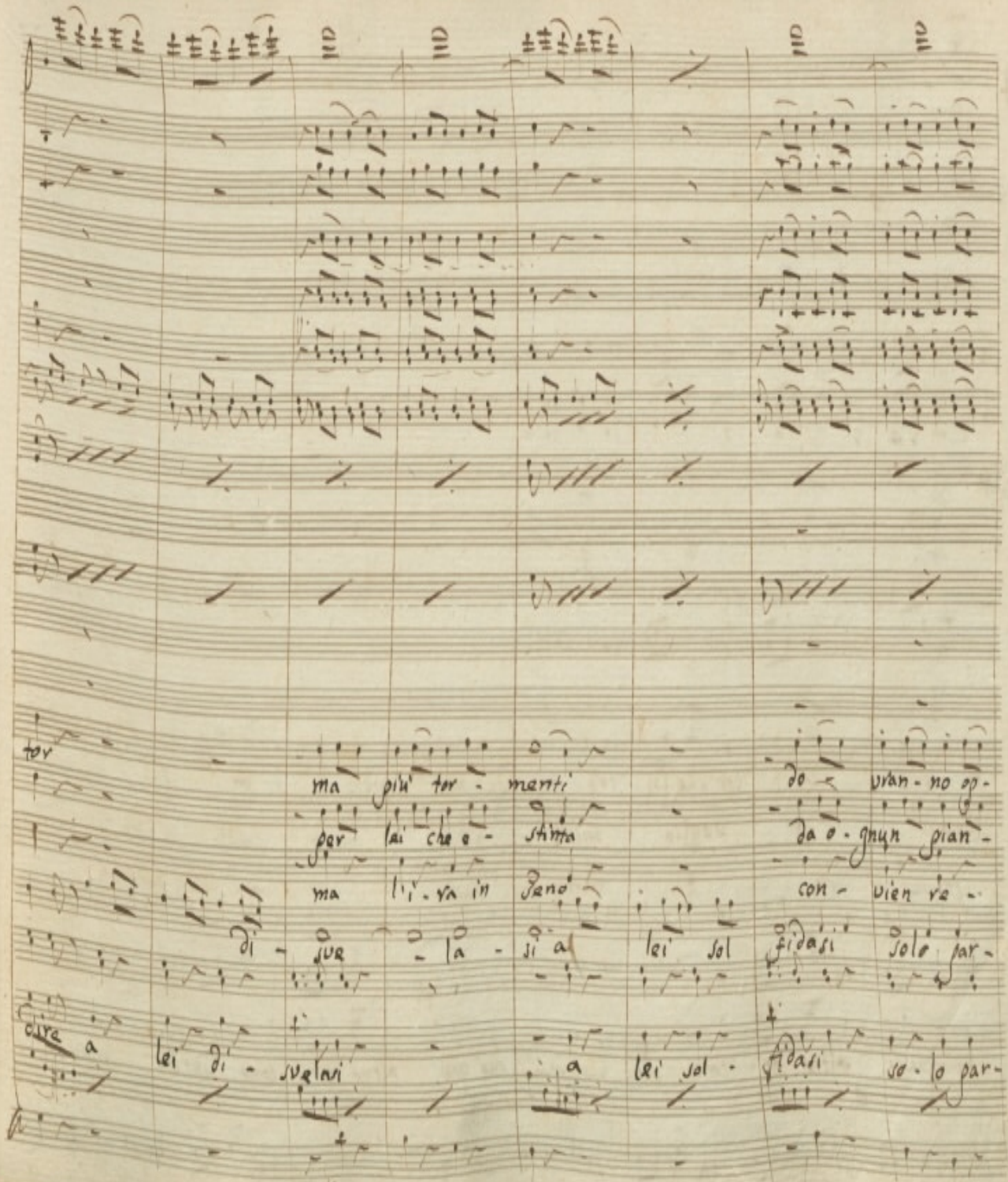
ma più tor - menti do - vran - no op -

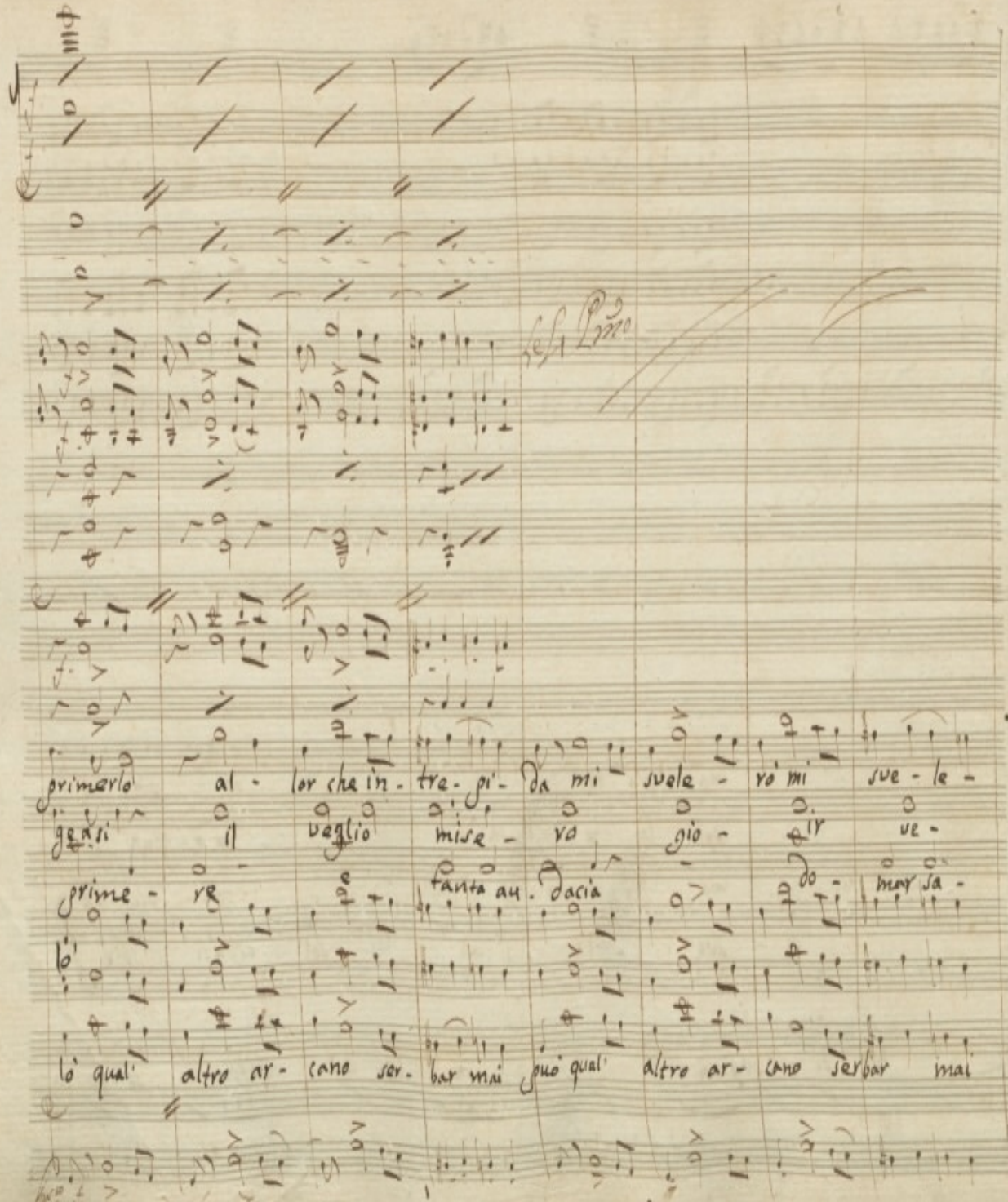
per lei che e - stinta da o - gnun pian -

ma l'i - ra in seno con - vien re -

di - sue - la - si a lei sol fidasi solo par -

dire a lei di - svelasi a lei sol - fidasi so - lo par -



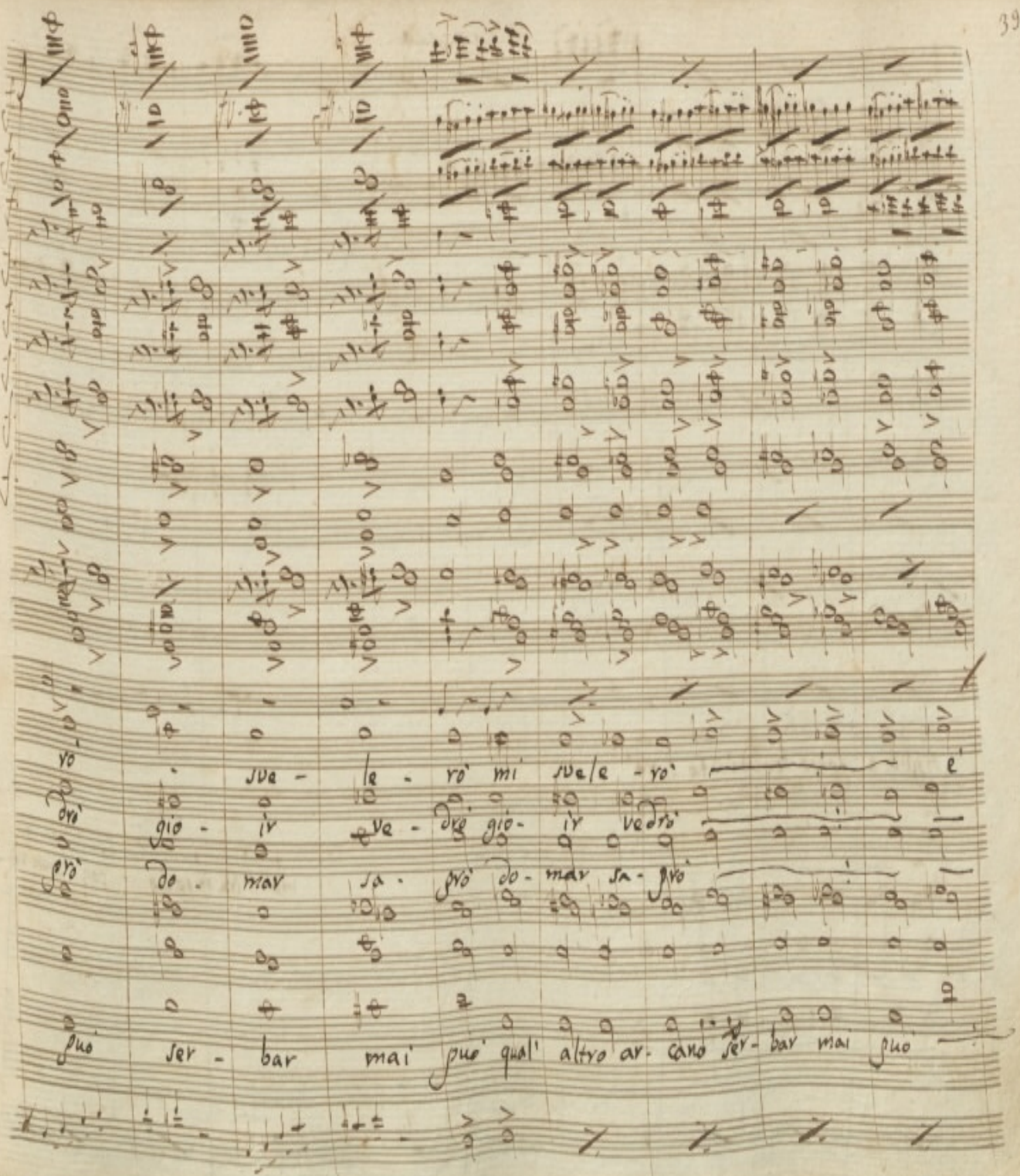

primavlo al - lor che in - tre - pi - da mi suole - rò mi sue - le -
gendi il veglio mise - ro gio - ir ue -
prime - re tanta au - dacia do - mar sa -
lò qual' altro ar - cano ser - bar mai qual' altro ar - cano serbar mai

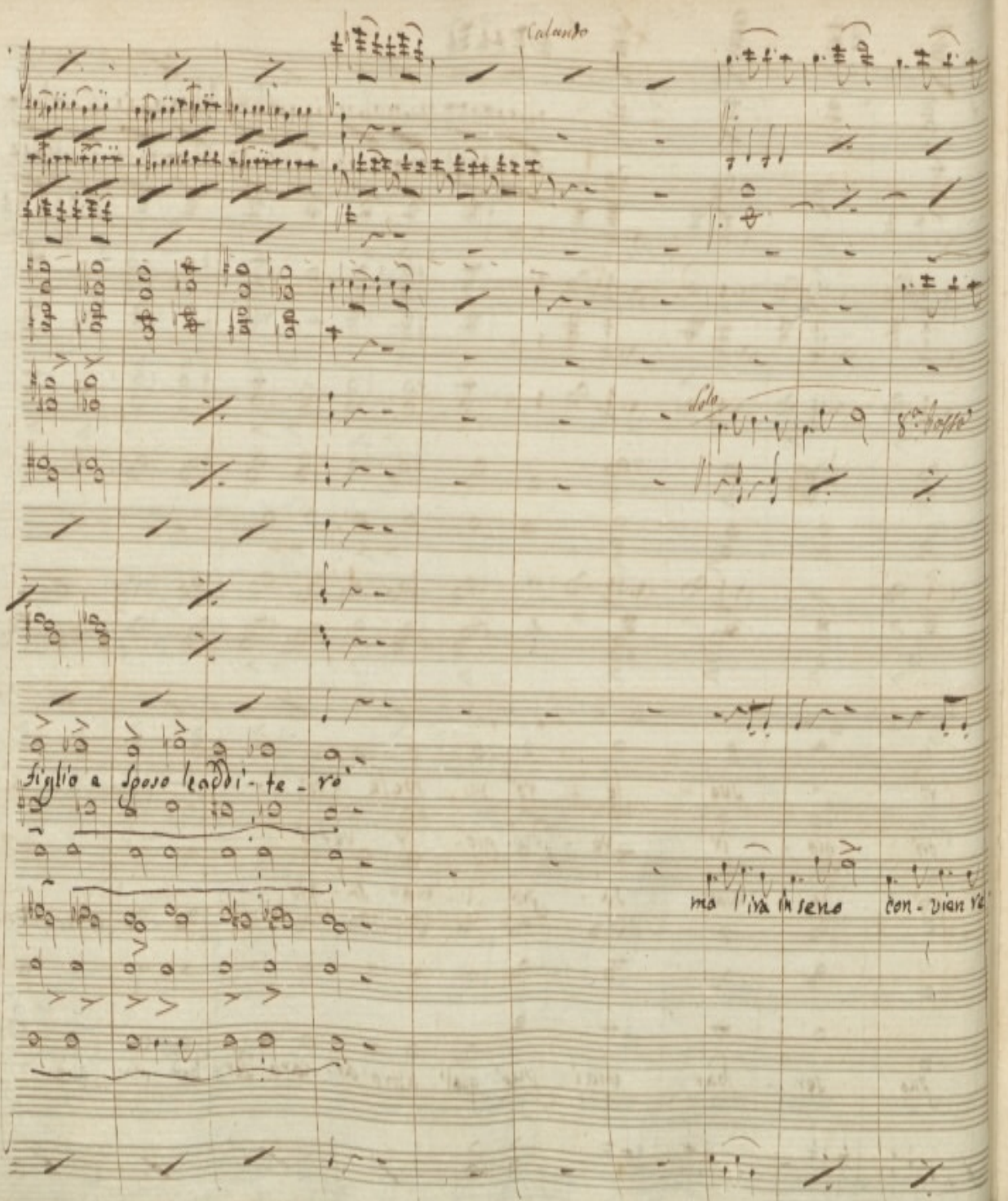
rò sve - le - rò mi svele - rò è

drò gio - ir ve - drò gio - ir vedrò

prò do - mar sa - prò do - mar sa - prò

può ser - bar mai può qual' altro ar - cano ser - bar mai può





Calando

Solo

8va bassa

figlio a sposo le addi - te - rò

ma l'ira in seno con - vien re

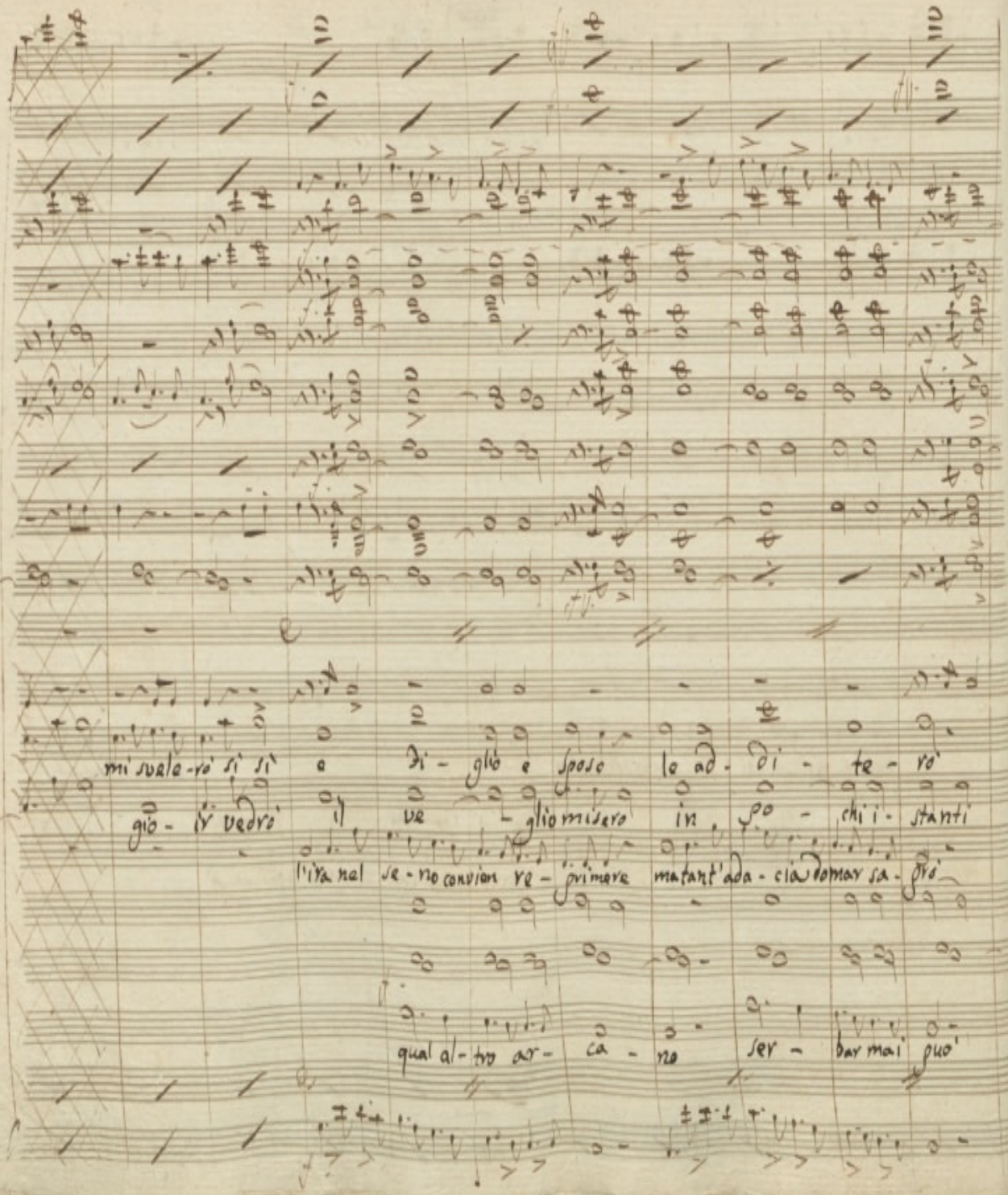
ma giù tormen - ti do - vrãno ogñi merlo

al - lo che intrepida

ma in po - chi i - stanti il veglio

primere

e tant'audacia do - mar sagrò sì sì



mi svele-rò sì sì e di - glio e sposo le ad - di - te - rò

gio - ir vedrò il ve - glio misero in po - chi i - stanti

l'ira nel se - no convien re - primere ma tant'ada - cia domar sa - prò

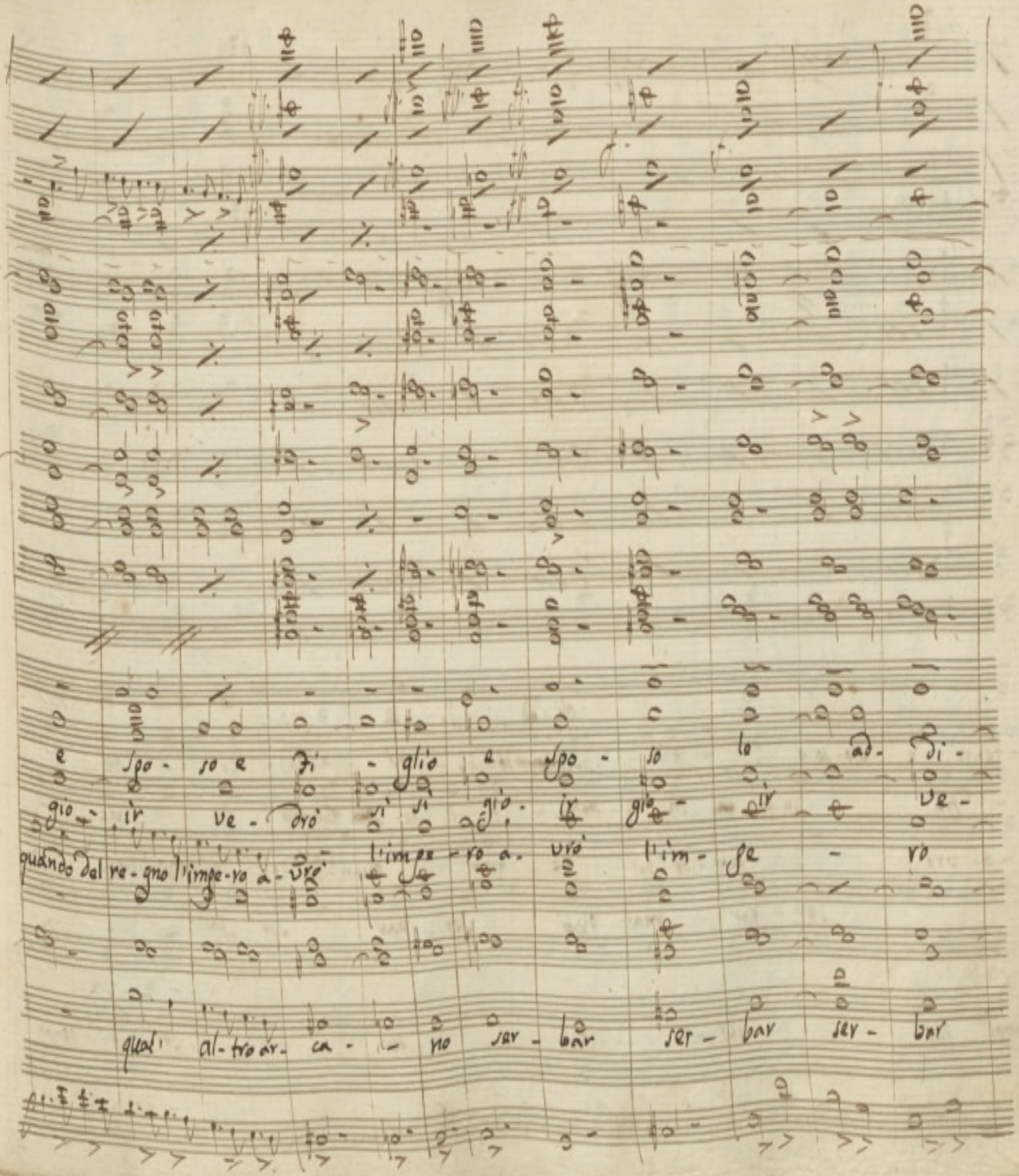
qual al - tro ar - ca - no ser - bar mai può

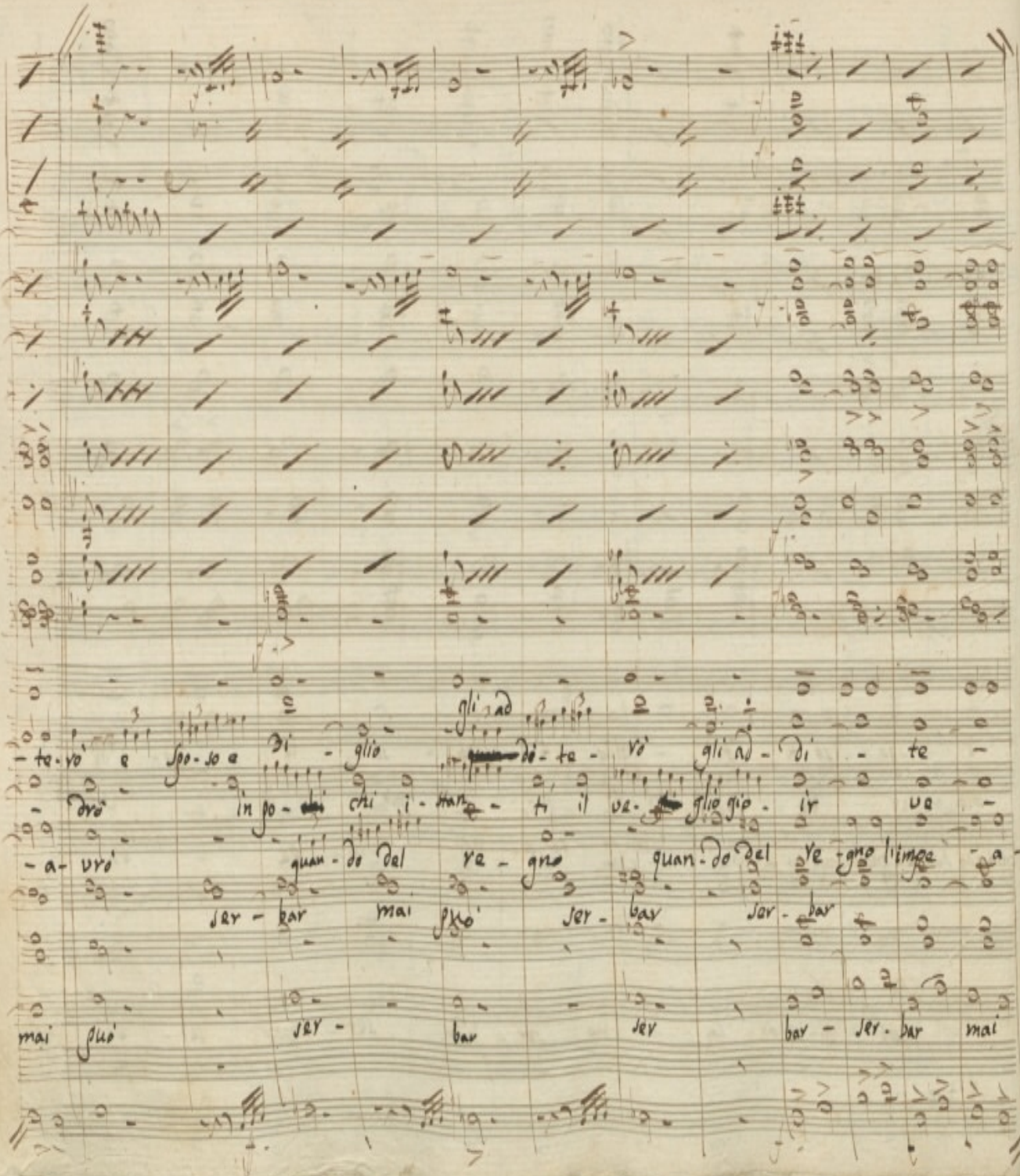
e spo - so e fi - glio e spo - so lo ad - di -

gio - ir ve - drò sì sì gio - ir gio - ir ve -

quando del re - gno l'impe - ro a - vrò l'im - pe - ro a - vrò l'im - pe - ro

qual' al - tro ar - ca - no ser - bar ser - bar ser - bar





gli ad

- te - rò e spo - so e di - glio ~~quan~~ dò - te - rò gli ad - di - te -

- drò in po - ~~chi~~ chi i - stan - ti il ve - ~~gli~~ glio gio - ir ve -

- a - vrò quan - do del re - gno quan - do del re - gno l'impe - a -

ser - bar mai può ser - bar ser - bar

mai può ser - bar ser bar - ser - bar mai

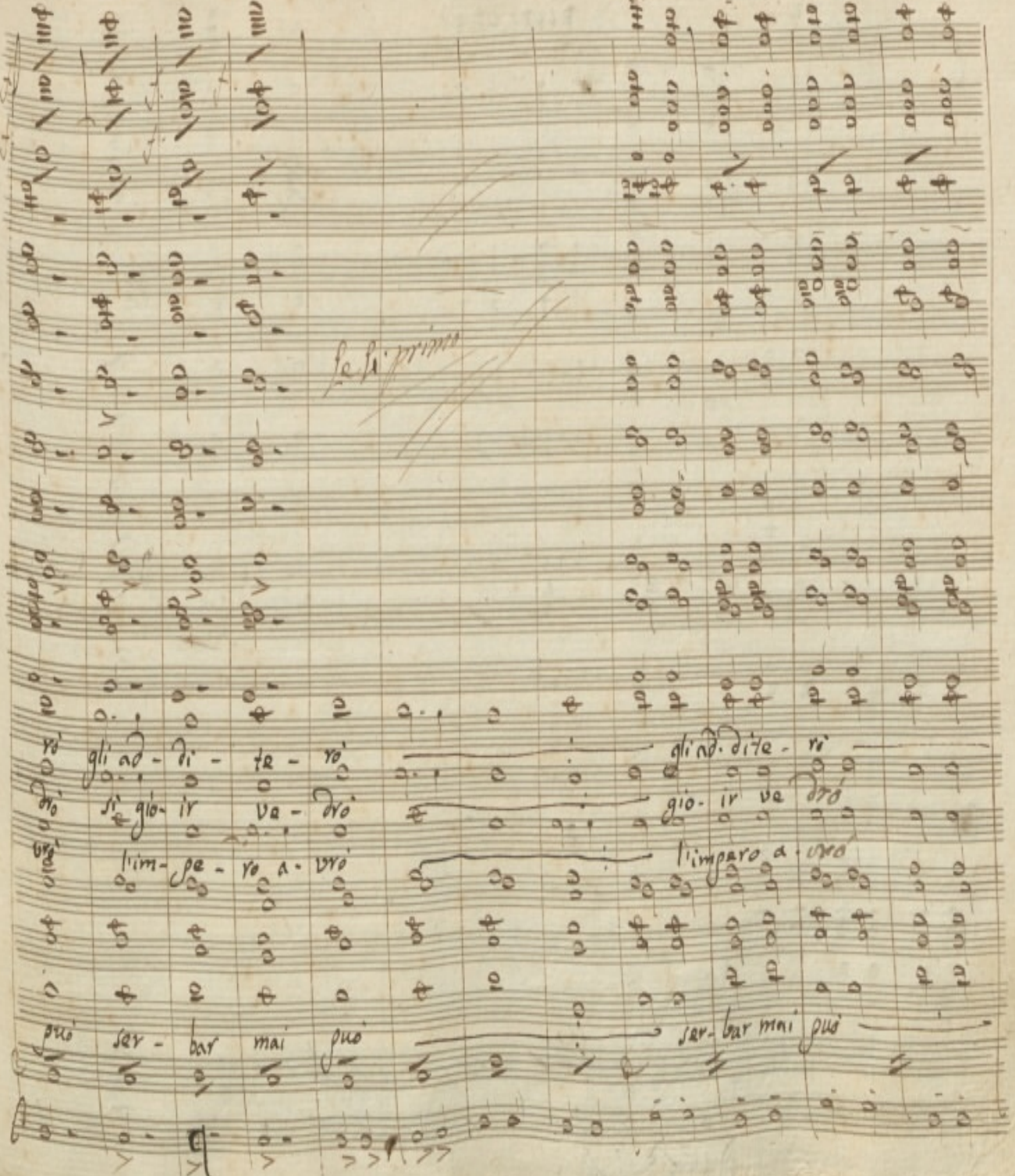
Se si primo

rò gli ad - di - te - rò — gli ad. dite - rò

drò si gio - ir ve - drò — gio - ir ve drò

vrò l'im - pe - ro a - vrò — l'impero a - vrò

può ser - bar mai può — ser - bar mai può



Dopo l'Introduzione

Rag. Corrado amici i passi miei seguite, al Sovrano si narri un tanto arcano Ade. Arrigo

veglia intorno se qui ne viene alcuno Guid. hò capito, non vogno testimonj Ad. n'è lunge ognun siam

soli. Met. oh fida amica, Metilde più non è qual da te si divise. Ad. come! ti spiega. Met. Sposa, e

Madre io sono. Ad. che sento! Met. il figlio là riposa, e Gianni l'Armator da Calaij è mio con-

sorte in breve ei giungerà, ne sà che pria di lui qui posi il piede. Ad. ma non ignora

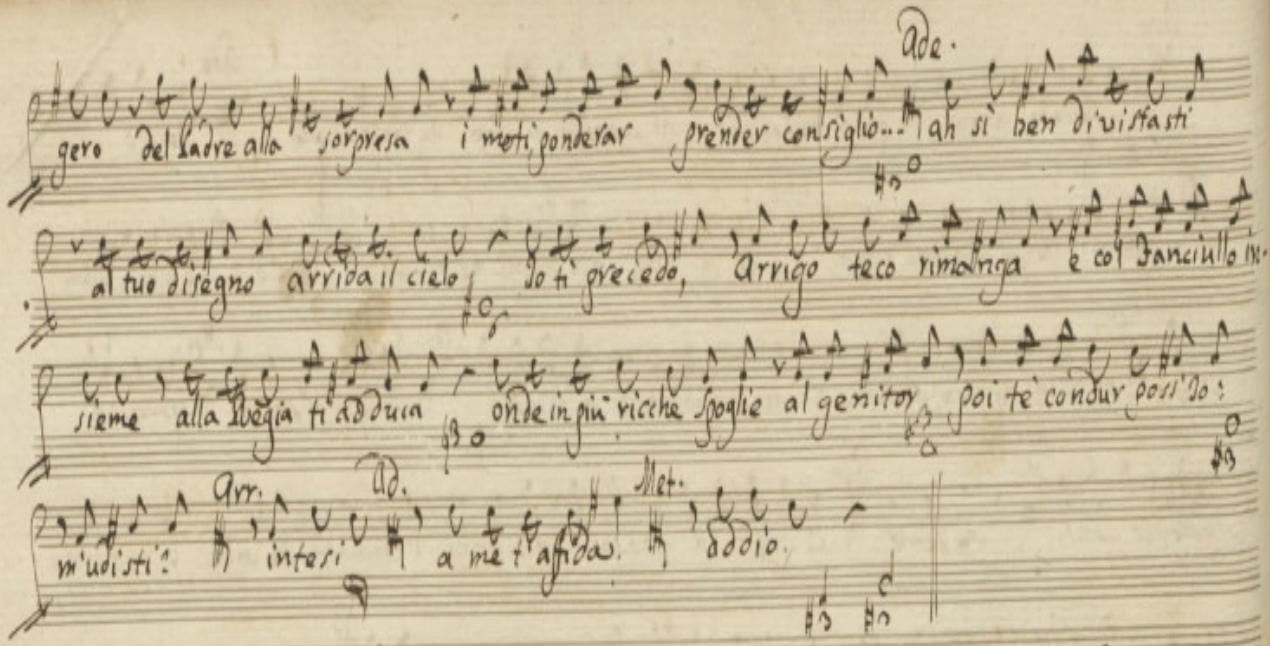
chi tu sei? Met. lo ignora: Rustano solo, un Vom che solo ognora me conobbe, che qui ne stava un tempo

ma promise giurò il mio grado celar. Ad. svelarti adunque al Re. Met. nò pria m'attenni scoprir-

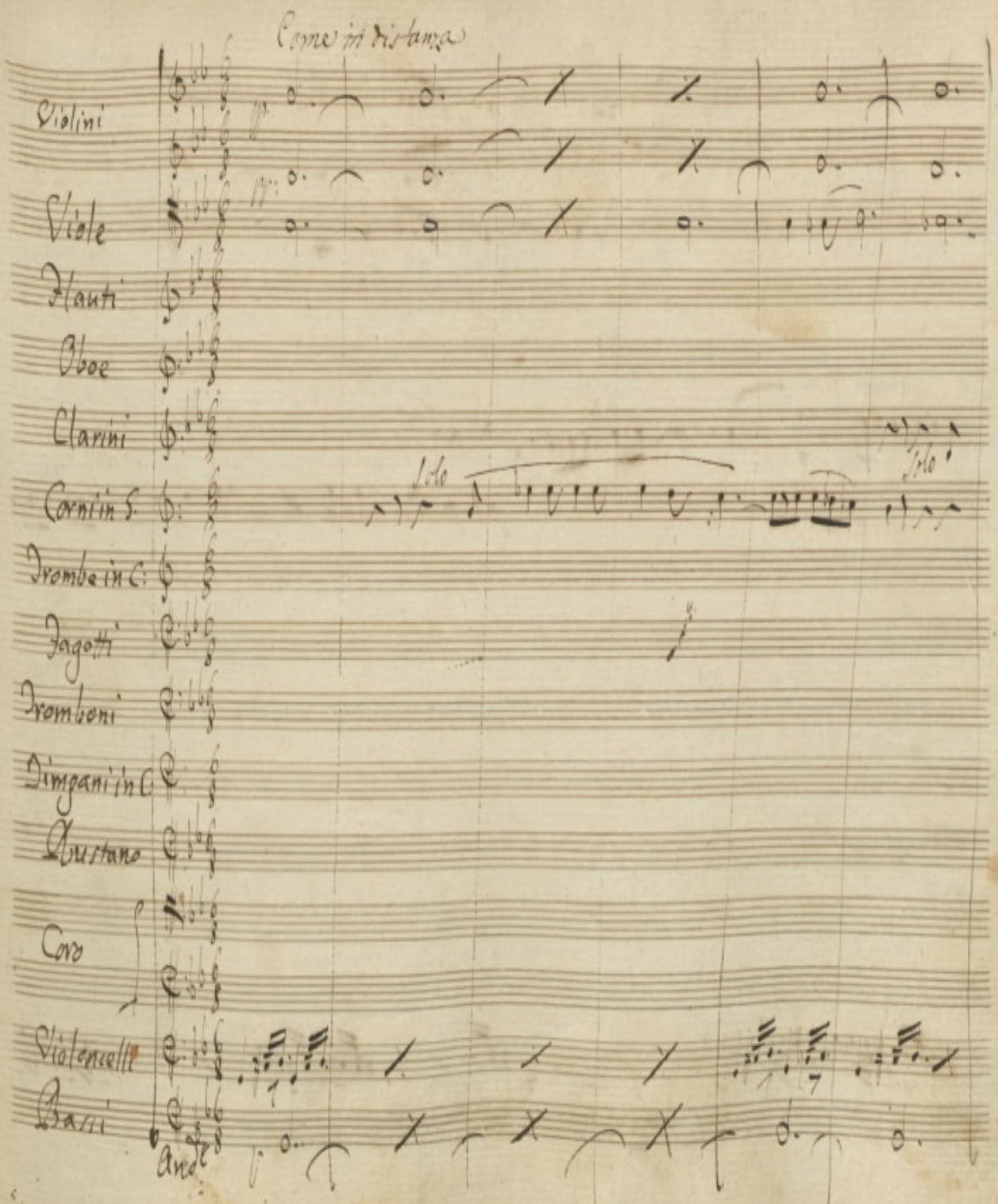
mi in altra foggia Ad. e quale? Met. m'odi: Giani ver la Seelanda scior le vele dovea, le im-

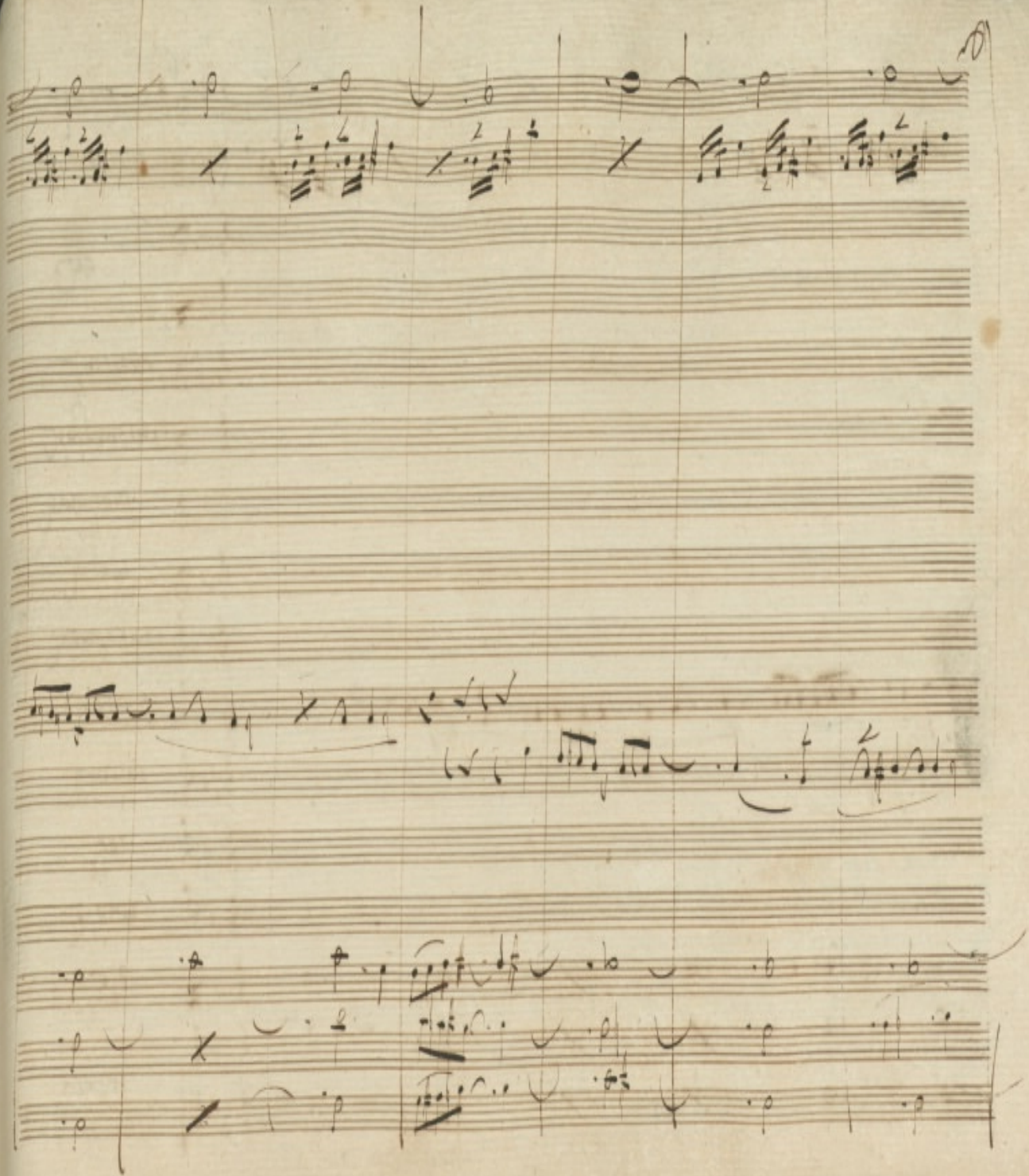
magini del Figlio di me stessa feci ritrar sovra la sua Bandiera; la ragione gli tacqui,

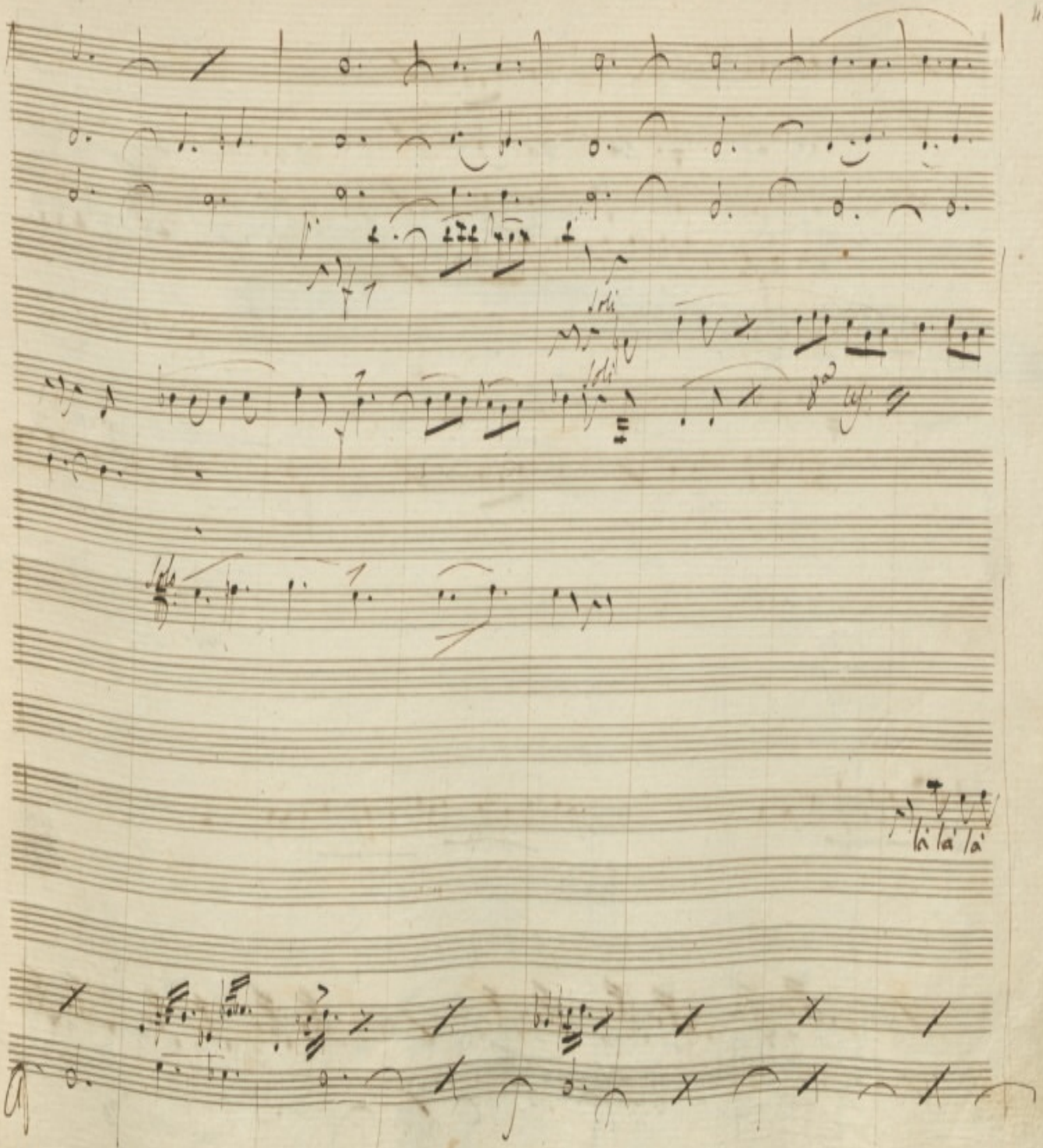
ed il pregai che aprodando a questo Porto la dispiegasse. ond'è perciò che anelo di Rag-

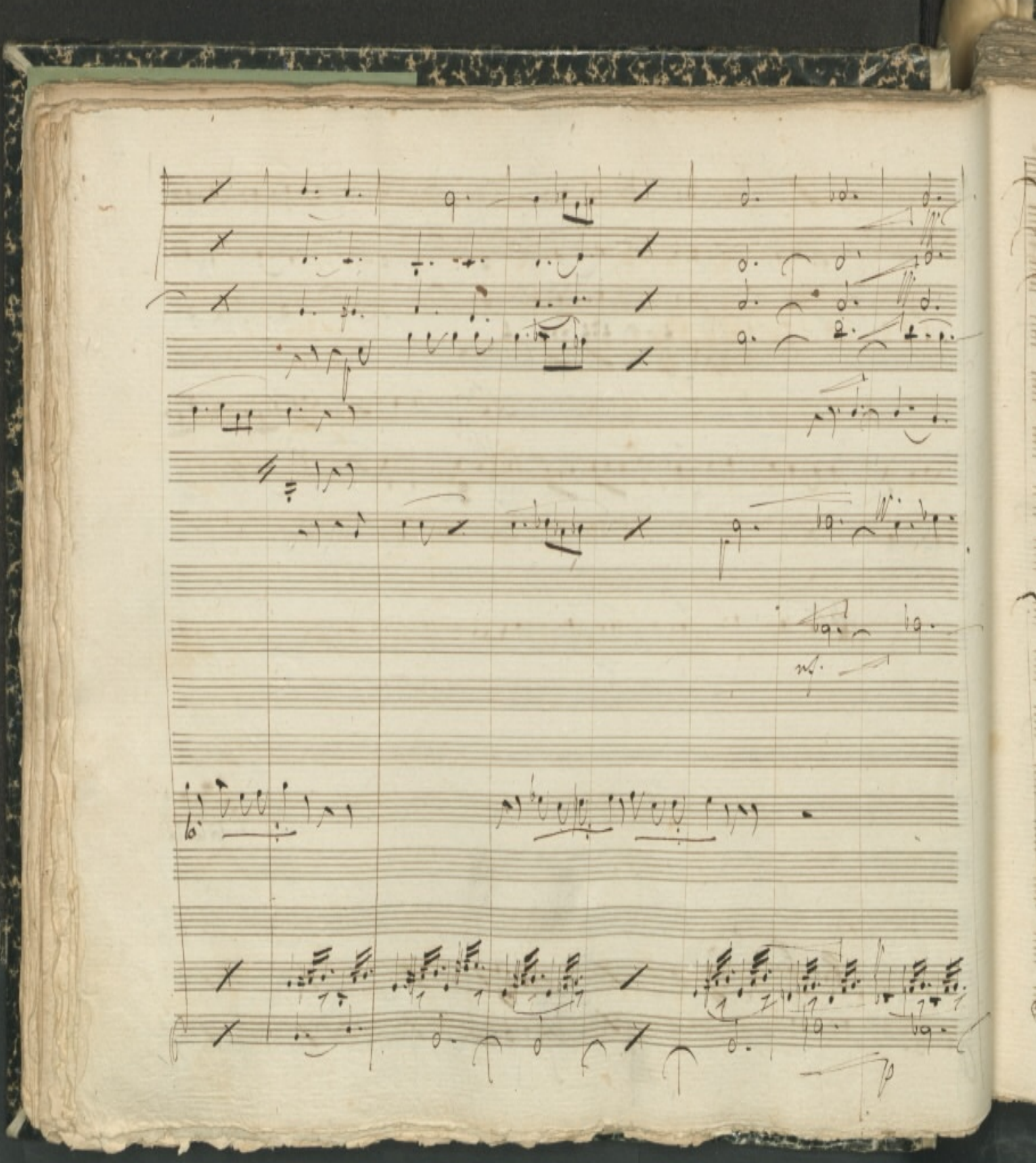


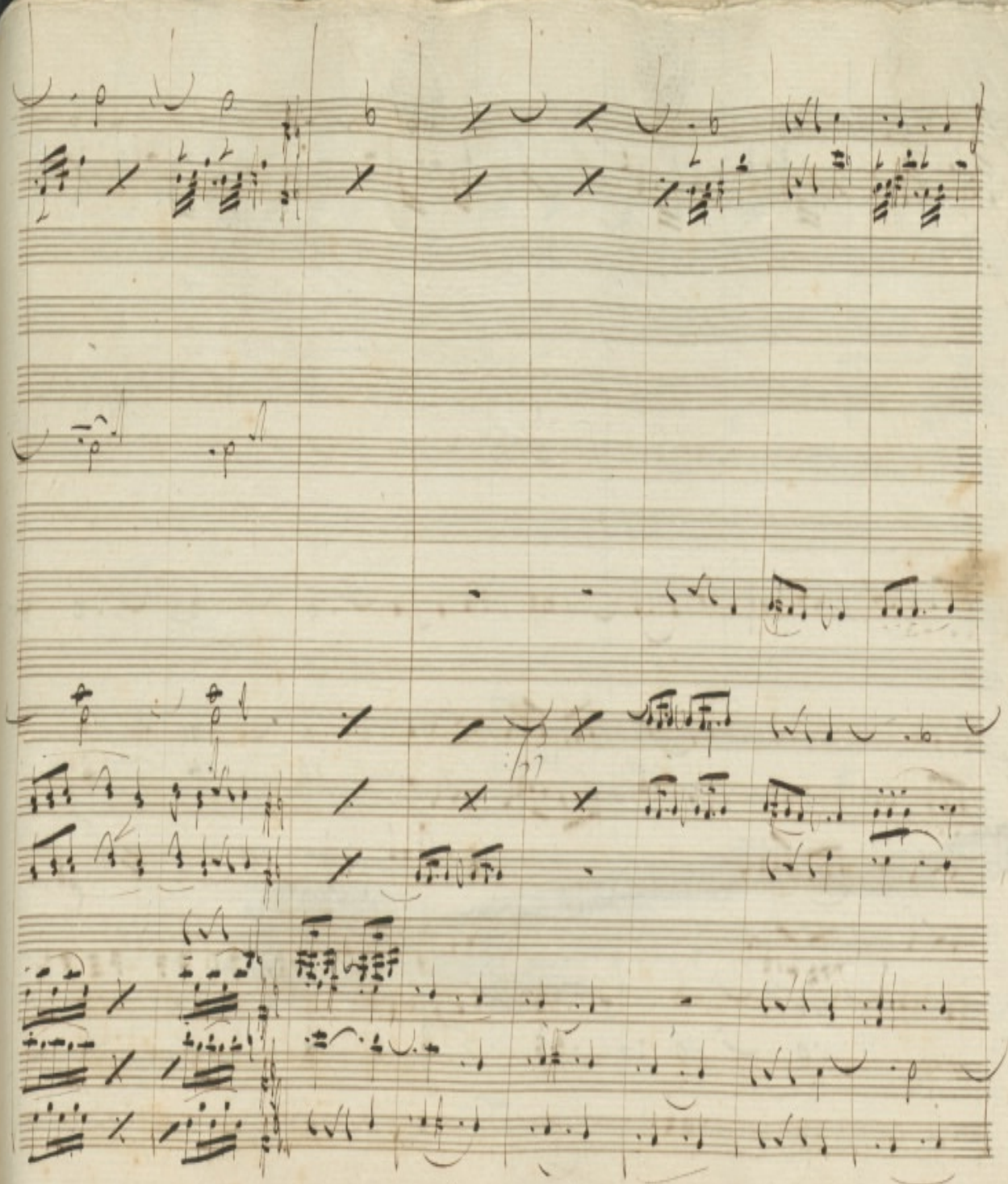
Cavatina Gustavo.

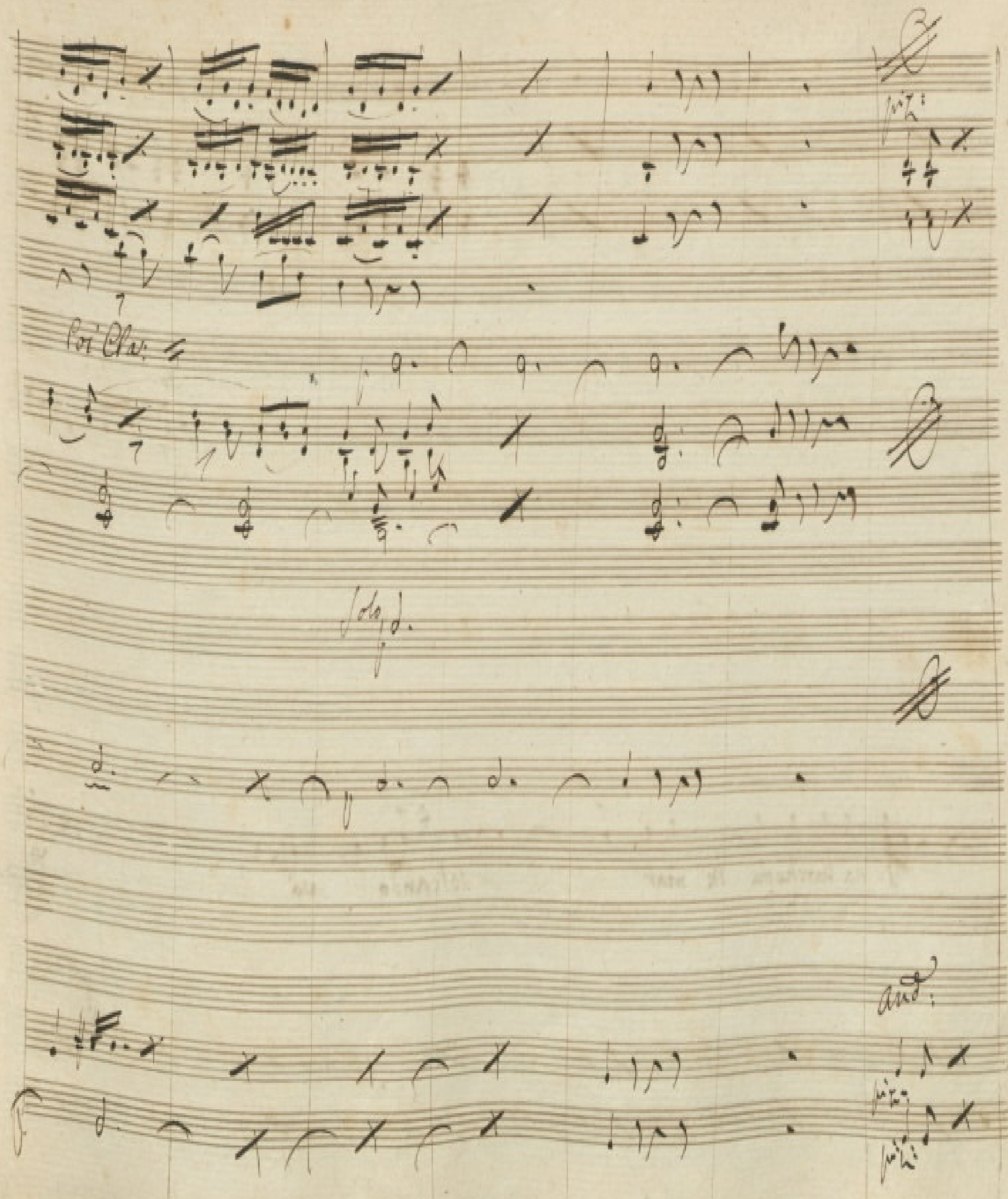

Come in distanza
Violini
Viole
Flauti
Oboe
Clarini
Corni in S.
Trombe in C.
Fagotti
Tromboni
Timpani in C.
Rustano
Coro
Violoncelli
Bassi
Solo
Solo
And.

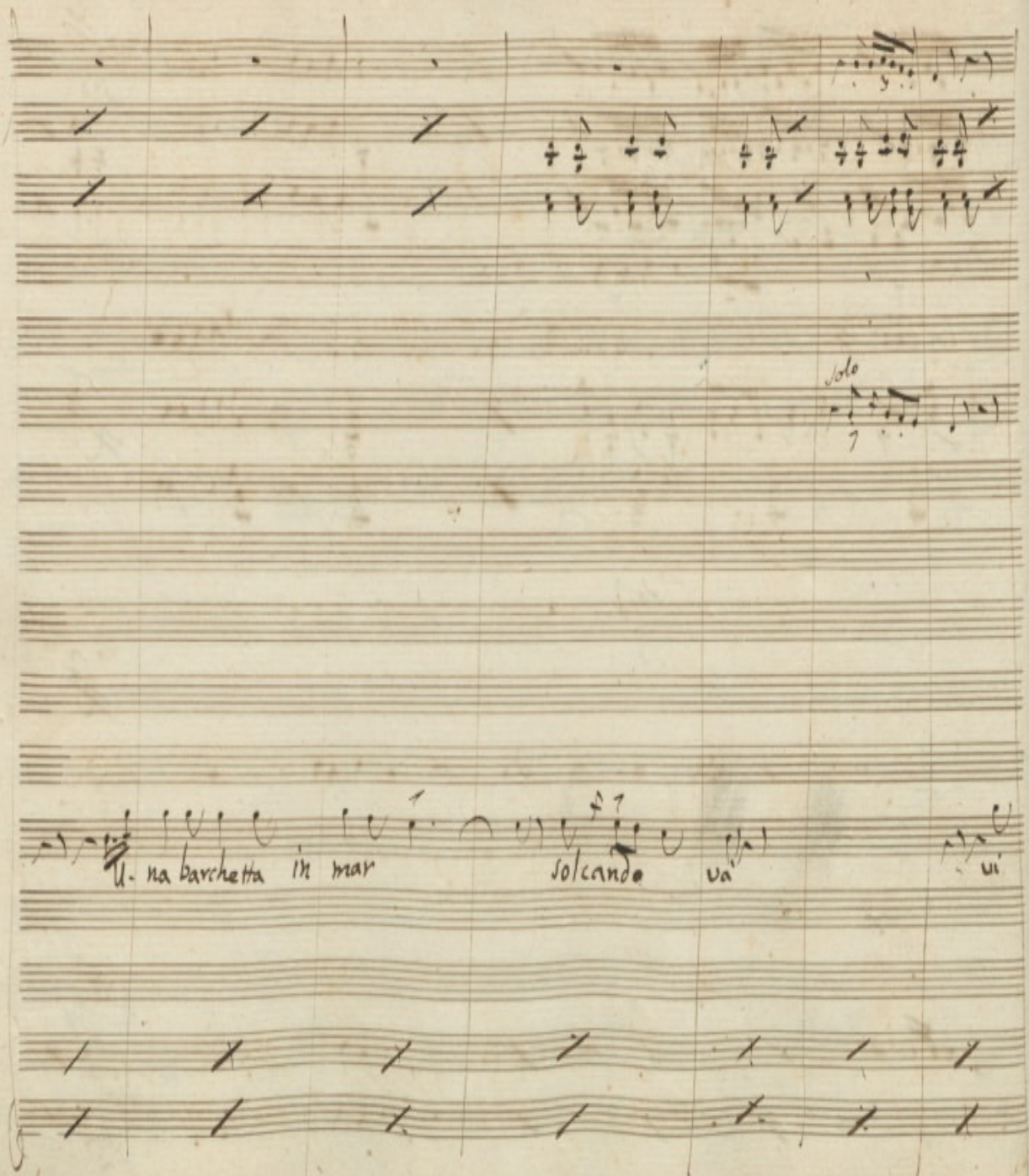



la la la



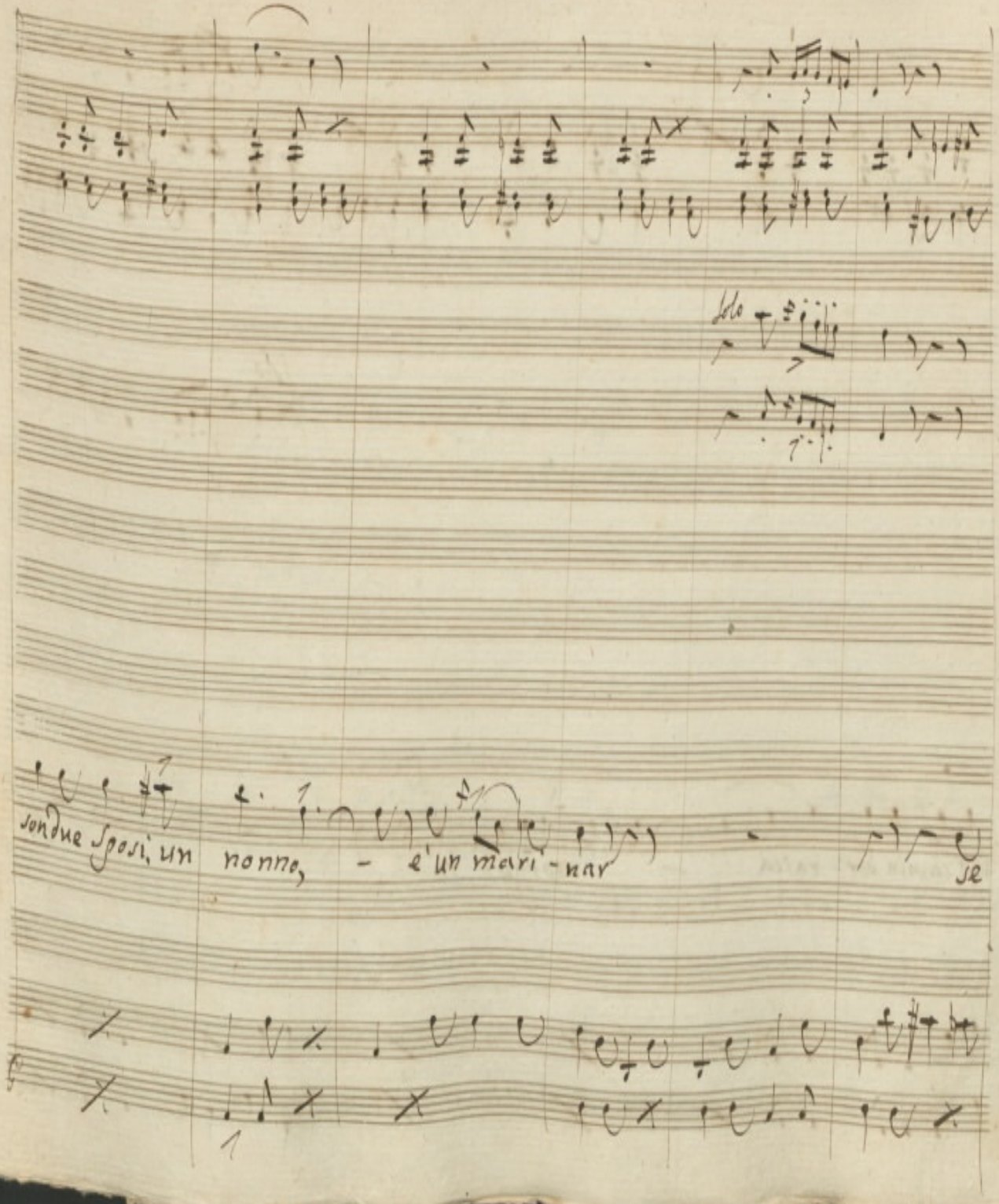


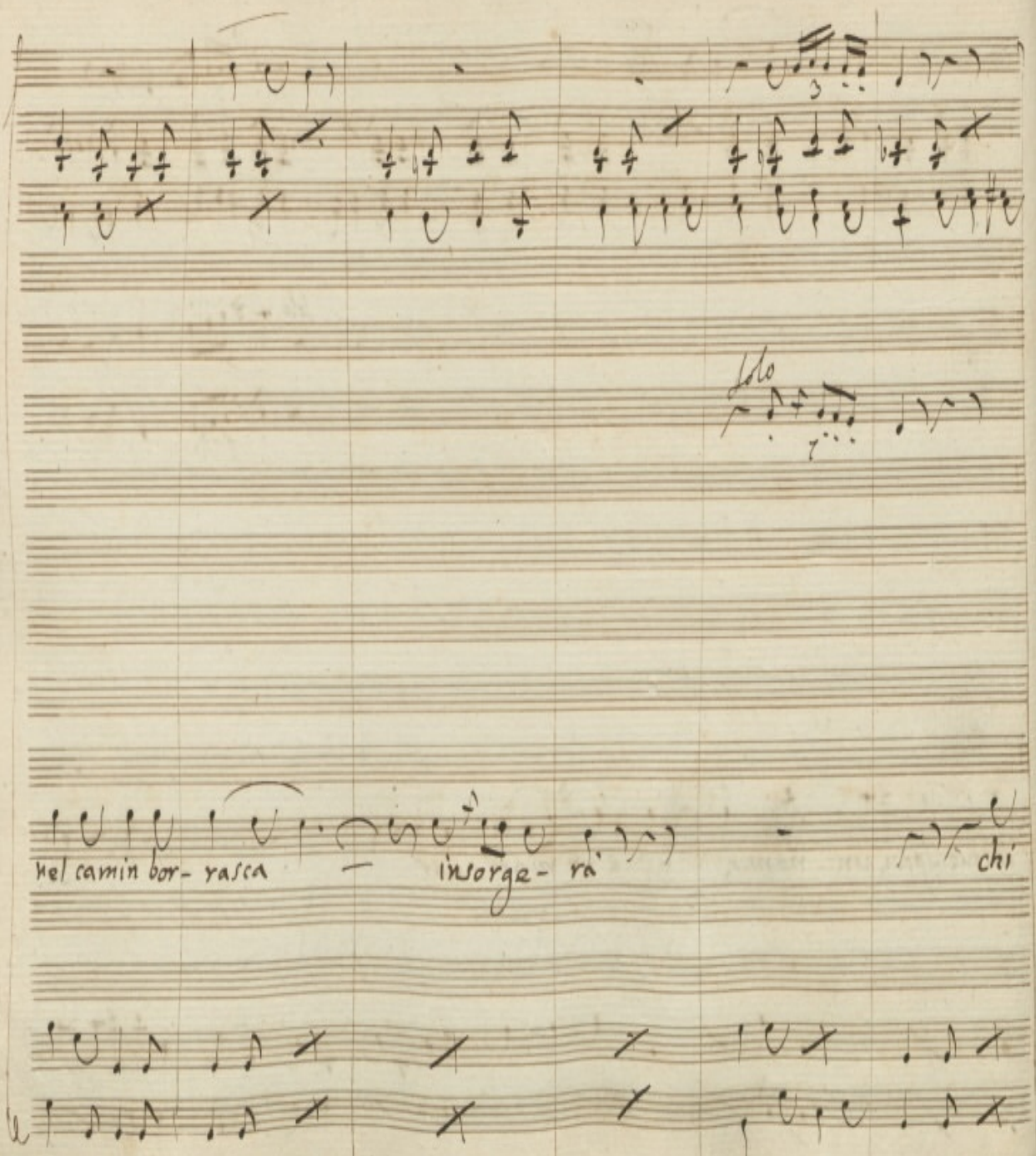

Solo
And:


Solo
U. na barchetta in mar
solcando
va'
va'

Solo

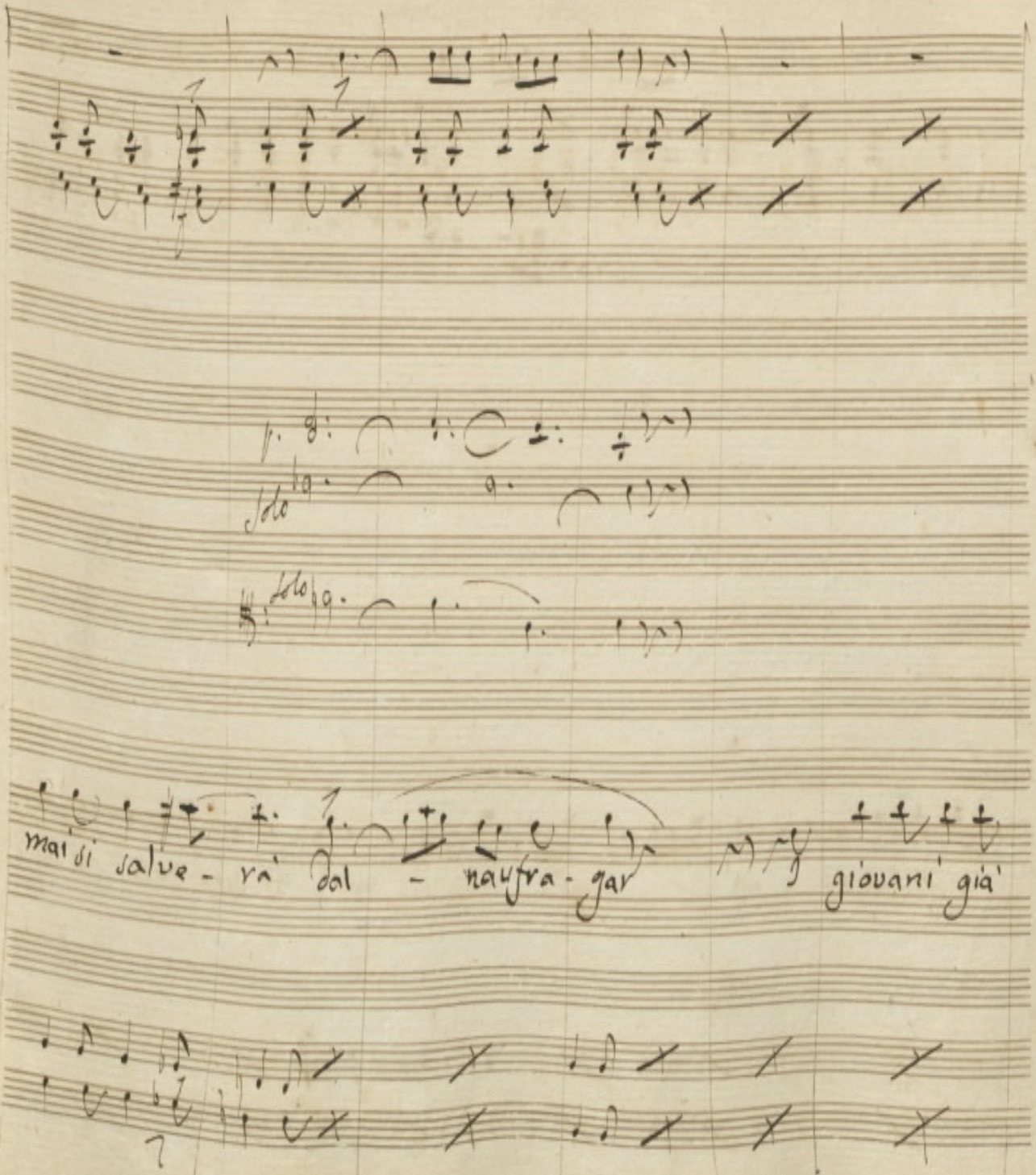
son due Sposi, un nonno, - e' un mari - nar se

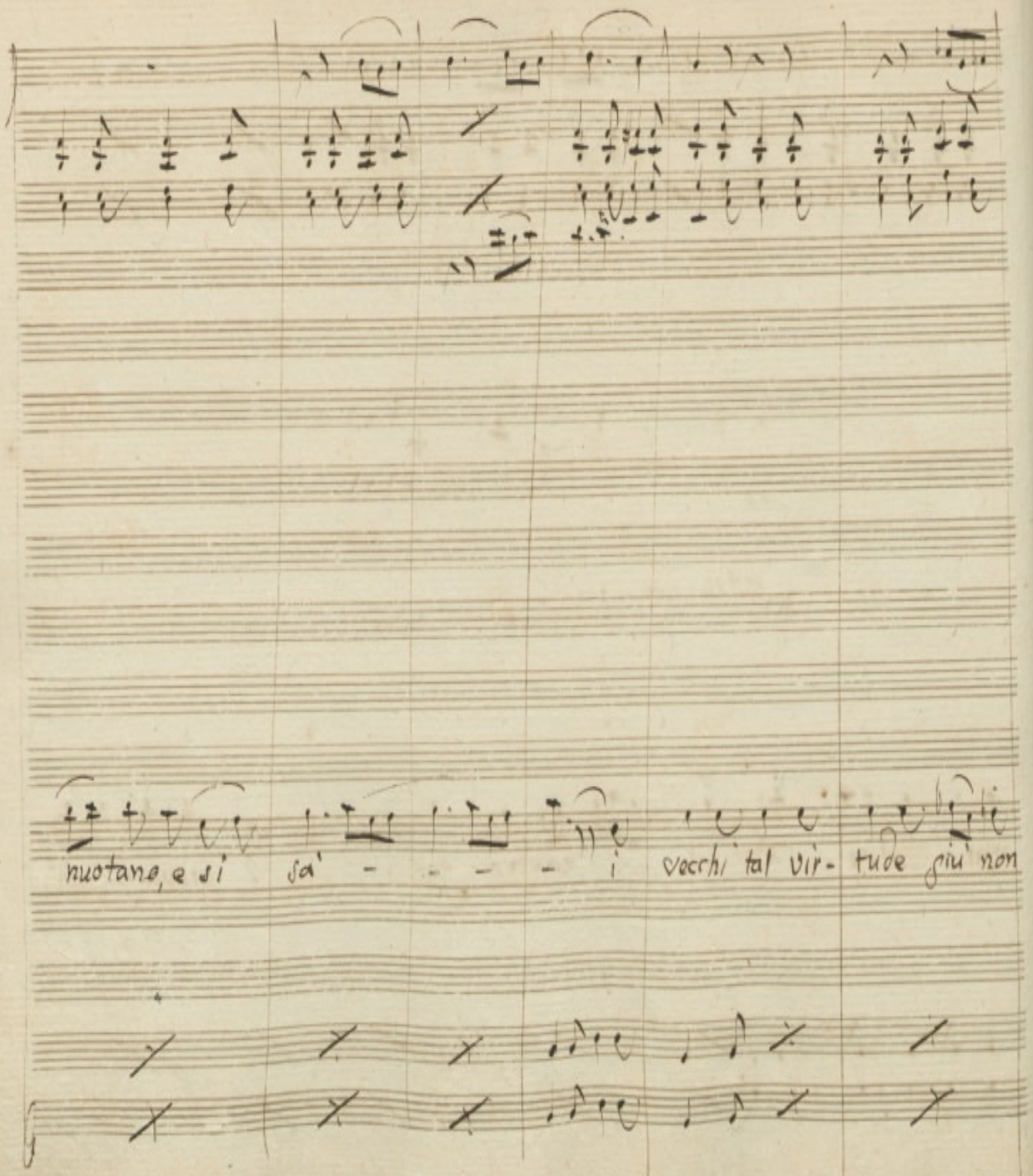


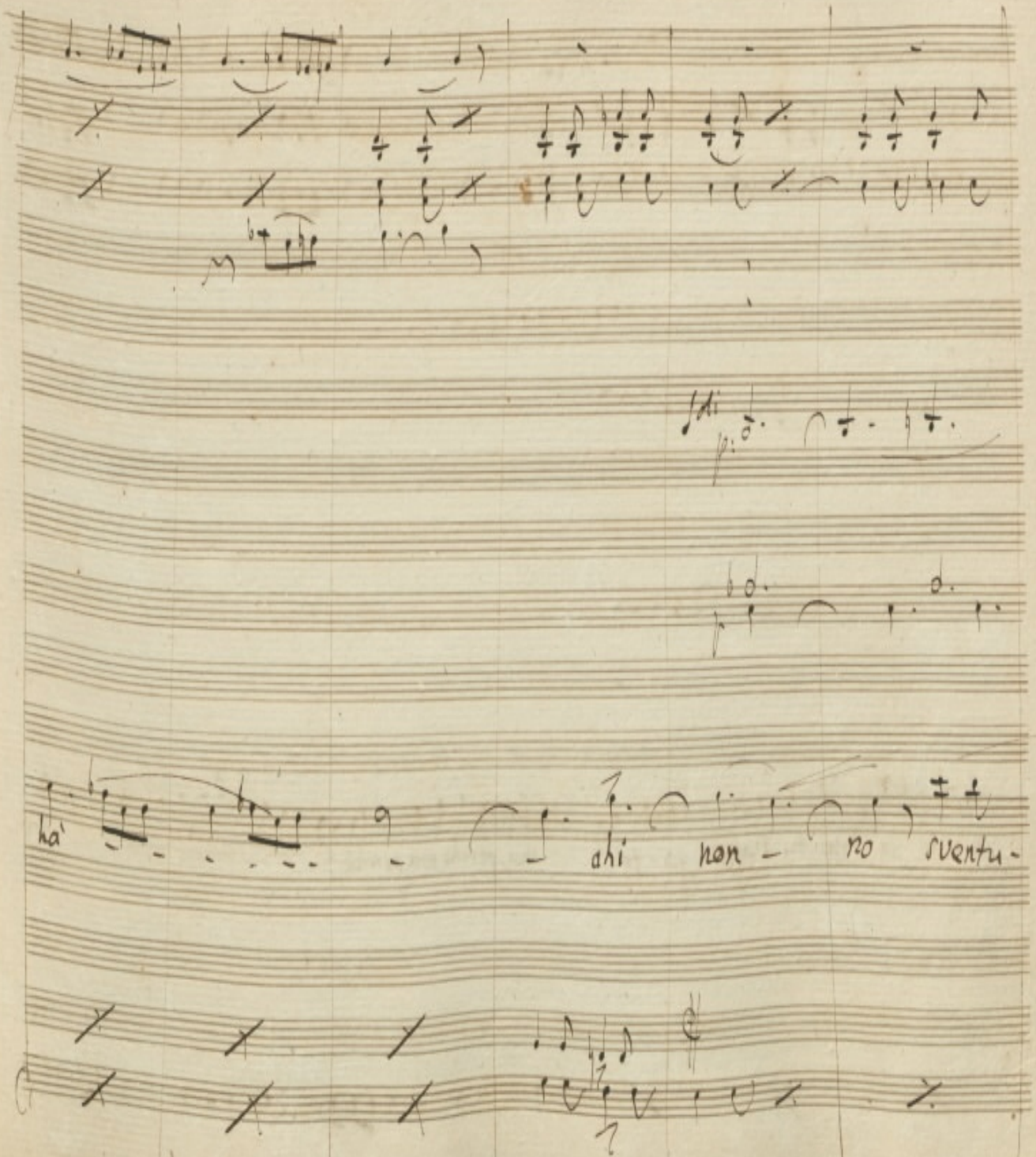


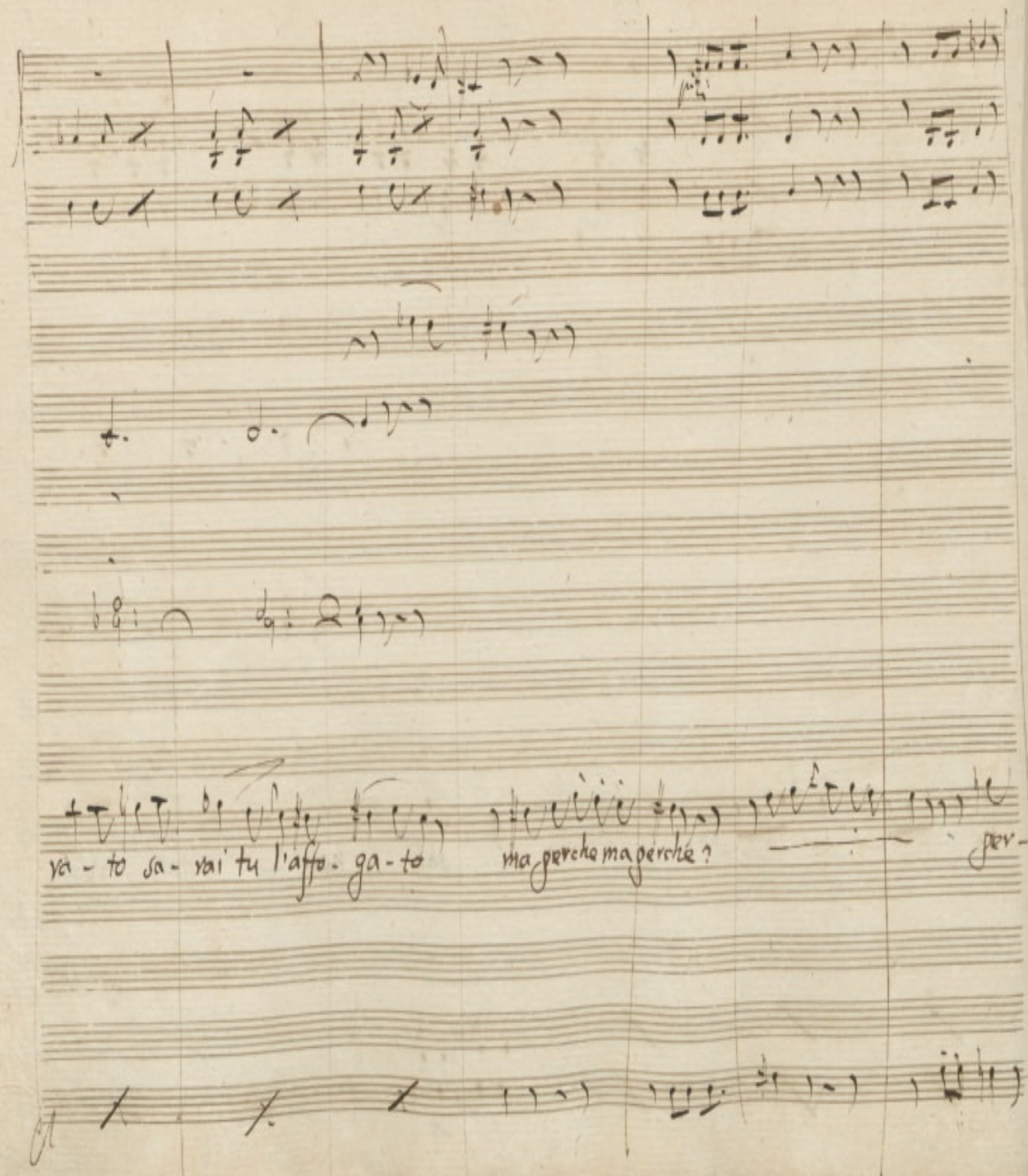
Solo

nel camin bor- rasca — insorge- rà chi

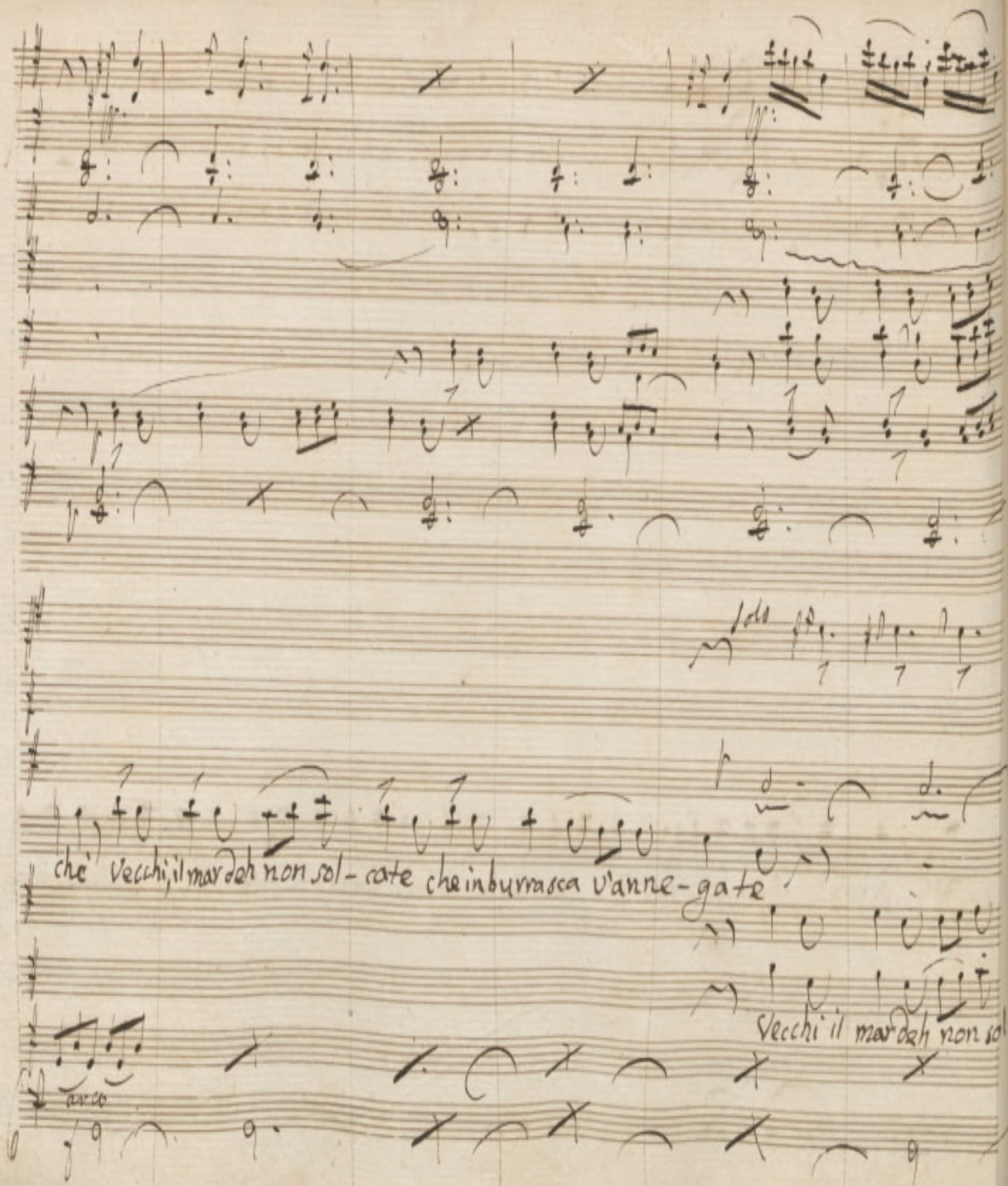

Solo
mai di salve - rà dal - naufra - gar
giovani già


nuotano, e si sa' - - - - i vecchi tal vir- tude giù non


hà
chi non no sventu-


va - to sa - rai tu l'affo. ga - to
ma perche ma perche ?
per -

che: perche: il perche conoscete già meglio di me già capite inten-dete sapete il per-

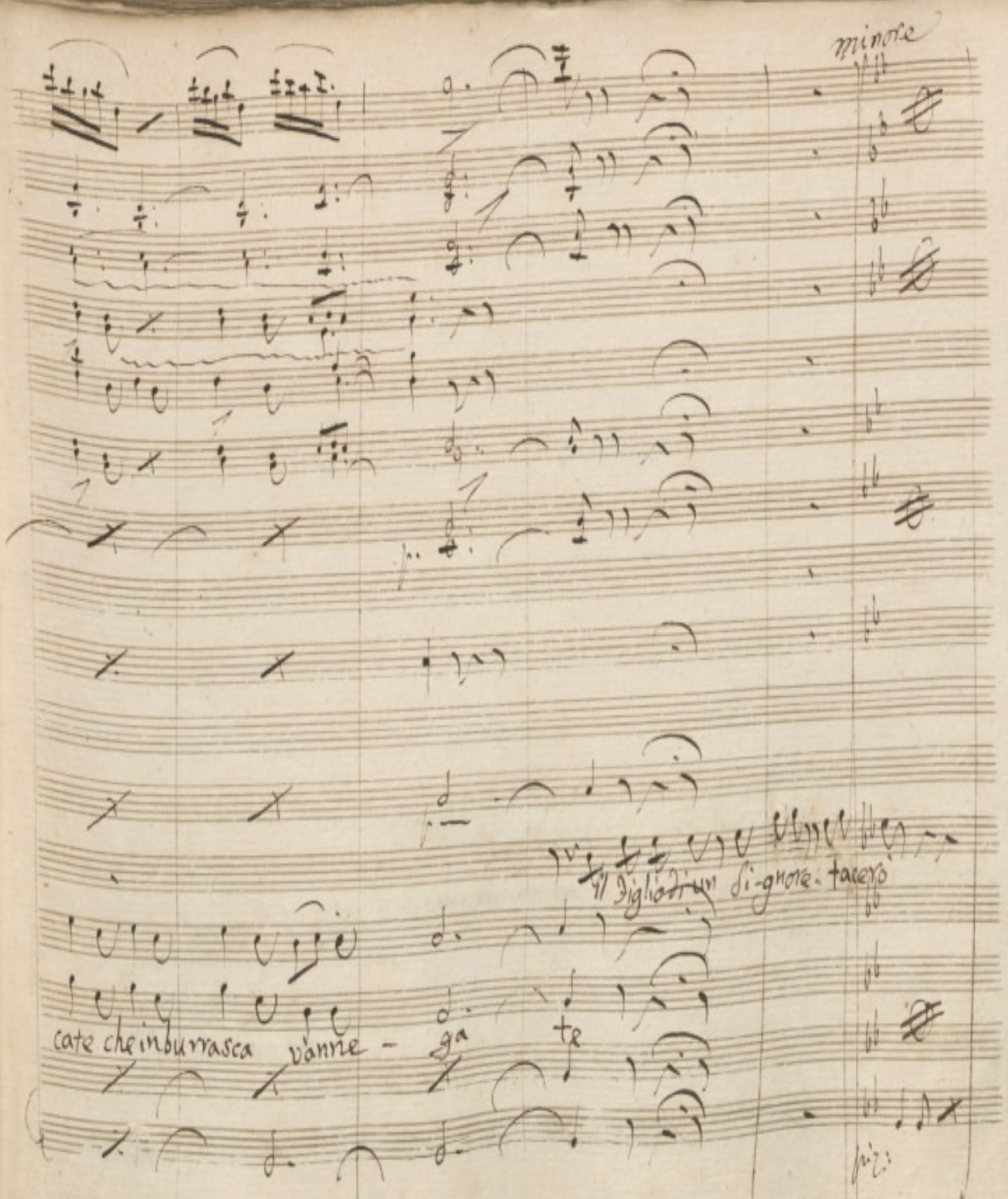

che' Vecchi, il mar dah non sol- cate che in burrasca v'anne- gate
Vecchi il mar dah non so
arco

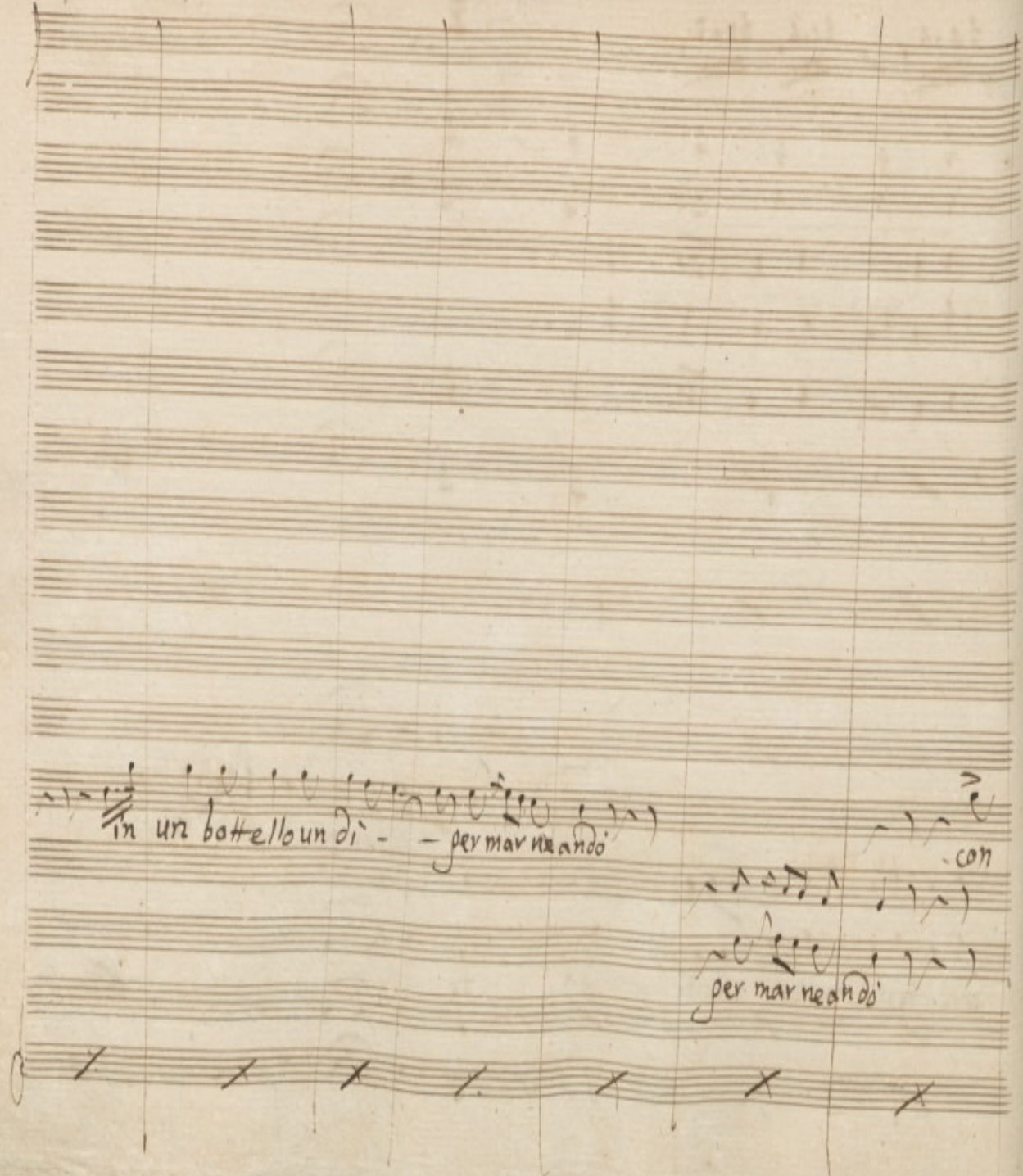
minore

il Figlio di un Si-gnore. tacerò

cate che in burrasca vanne - ga te

piz:



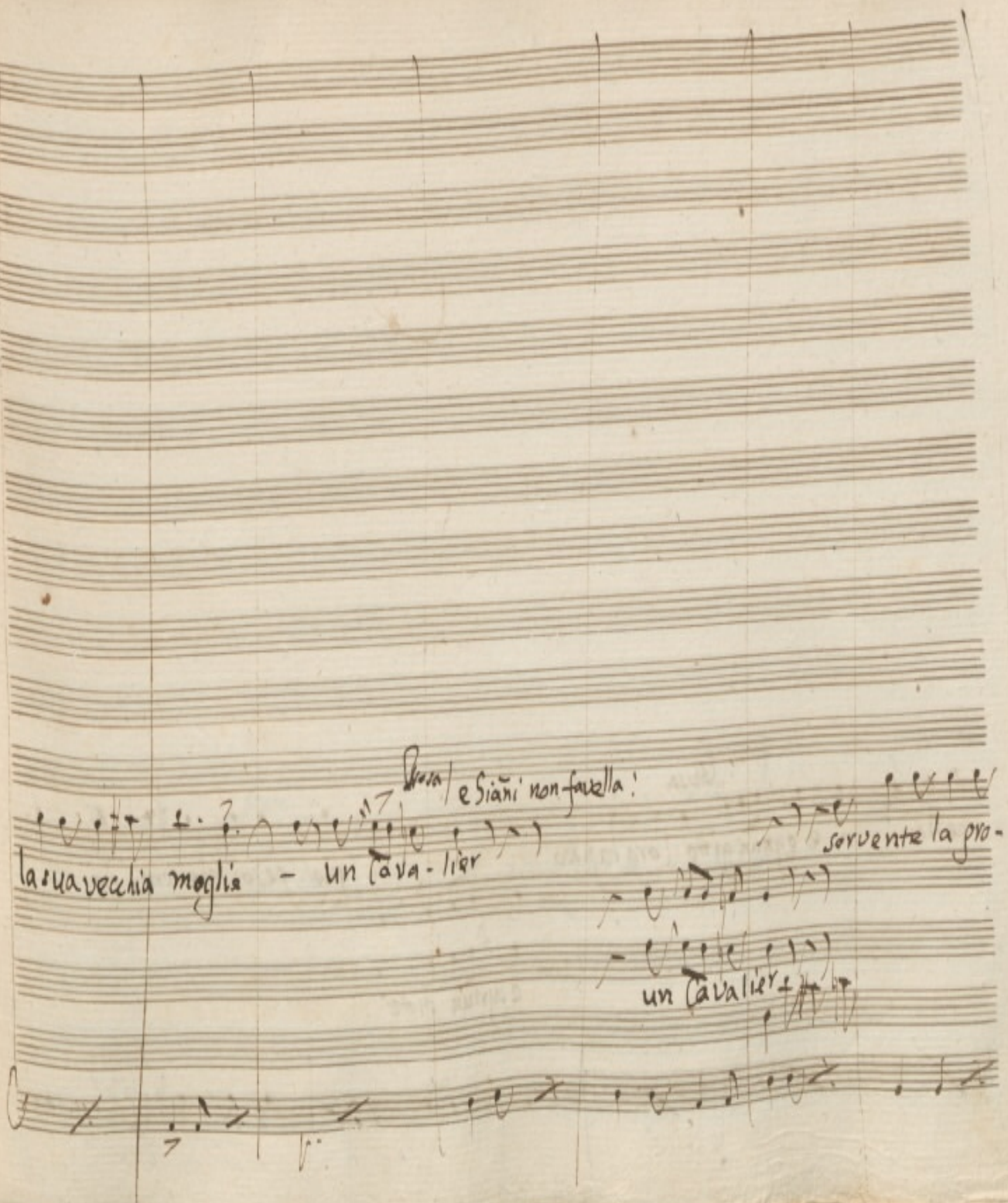

in un bottello un dì - - per mar ne andò
con
per mar ne andò

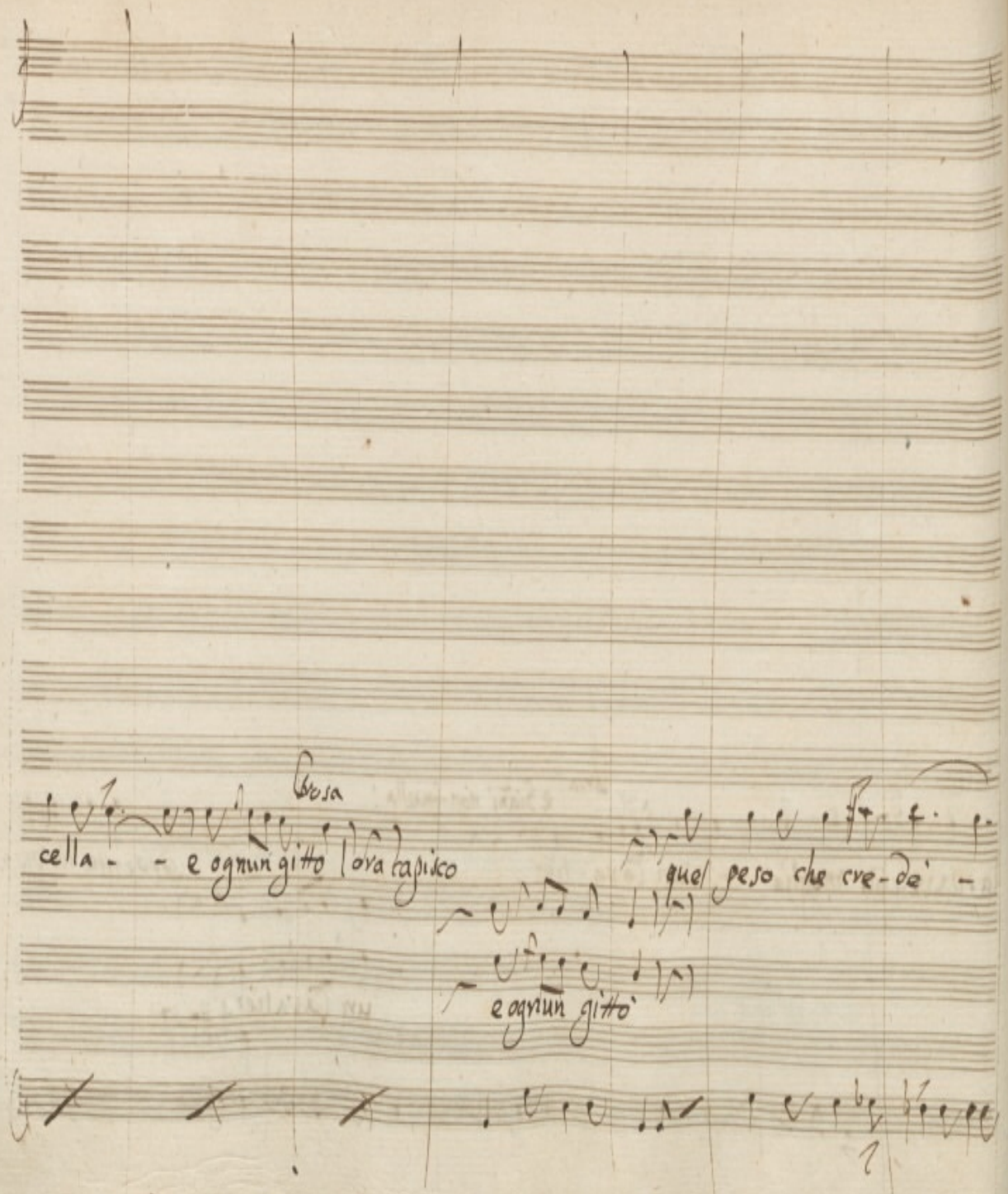
Prosa / e Siani non favella!

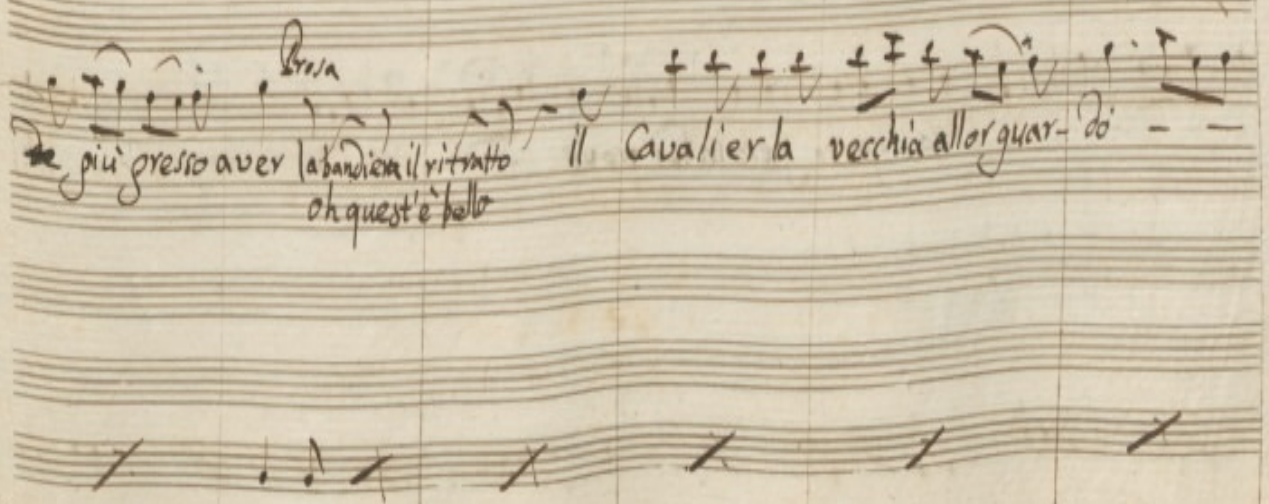
la sua vecchia moglie - un Cava-lier

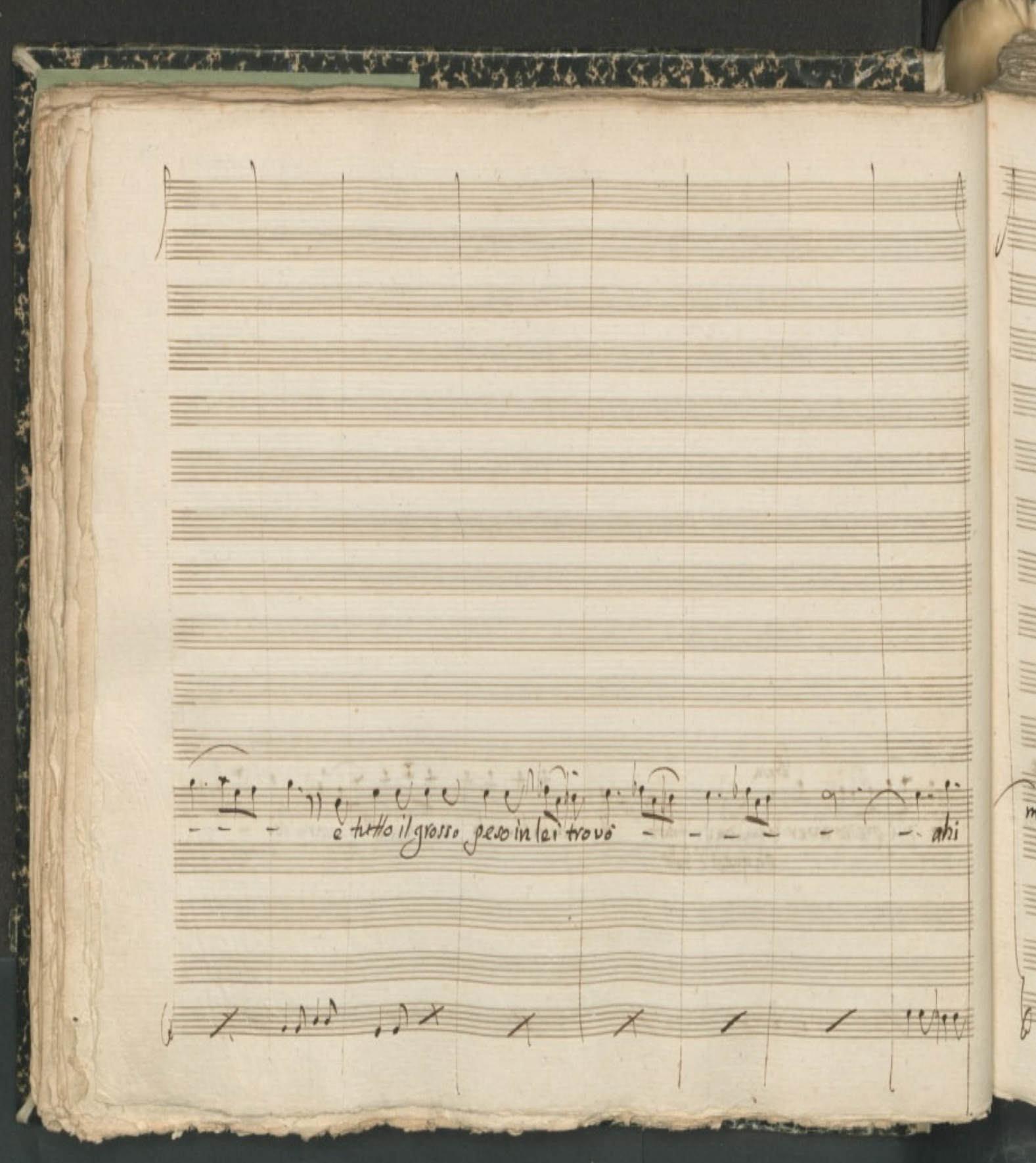
servente la pro-

un Cavalier




Cosa
cella - - e ognun gitto l'ora capisco
quel peso che cre-de -
e ognun gitto

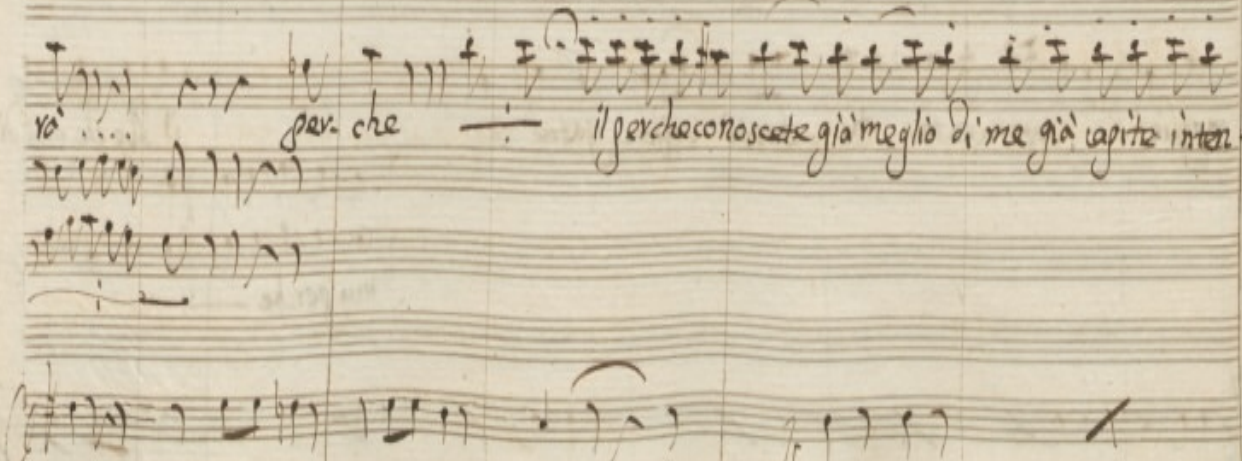

Presa
più presso aver la bandiera il ritratto
oh quest'è bello
il Cavalier la vecchia all'or guar- do


e tutto il grosso peso in lei trovò ahi

moglie - sventurata tu fosti soffo - gata

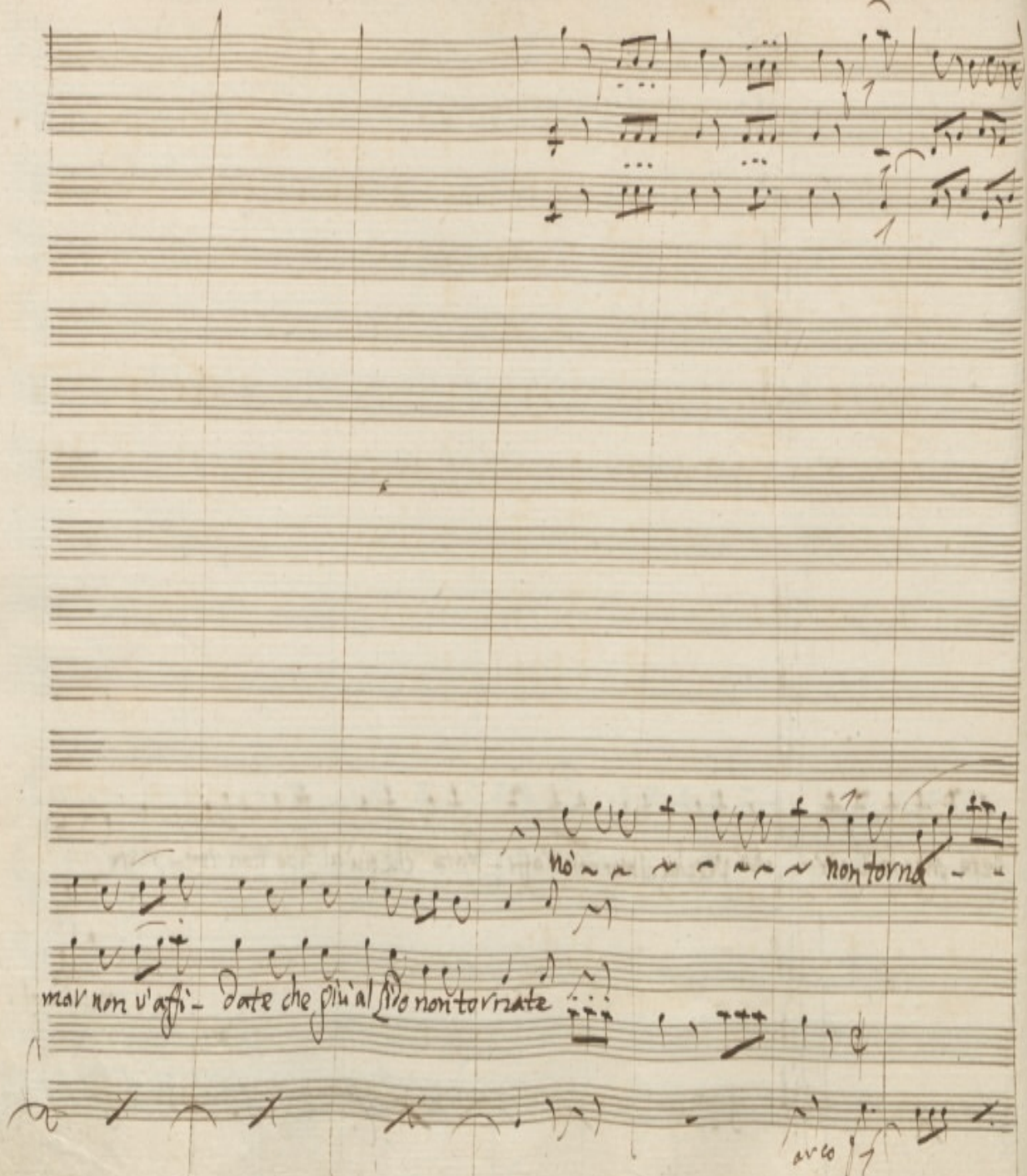
il Re che mai di -

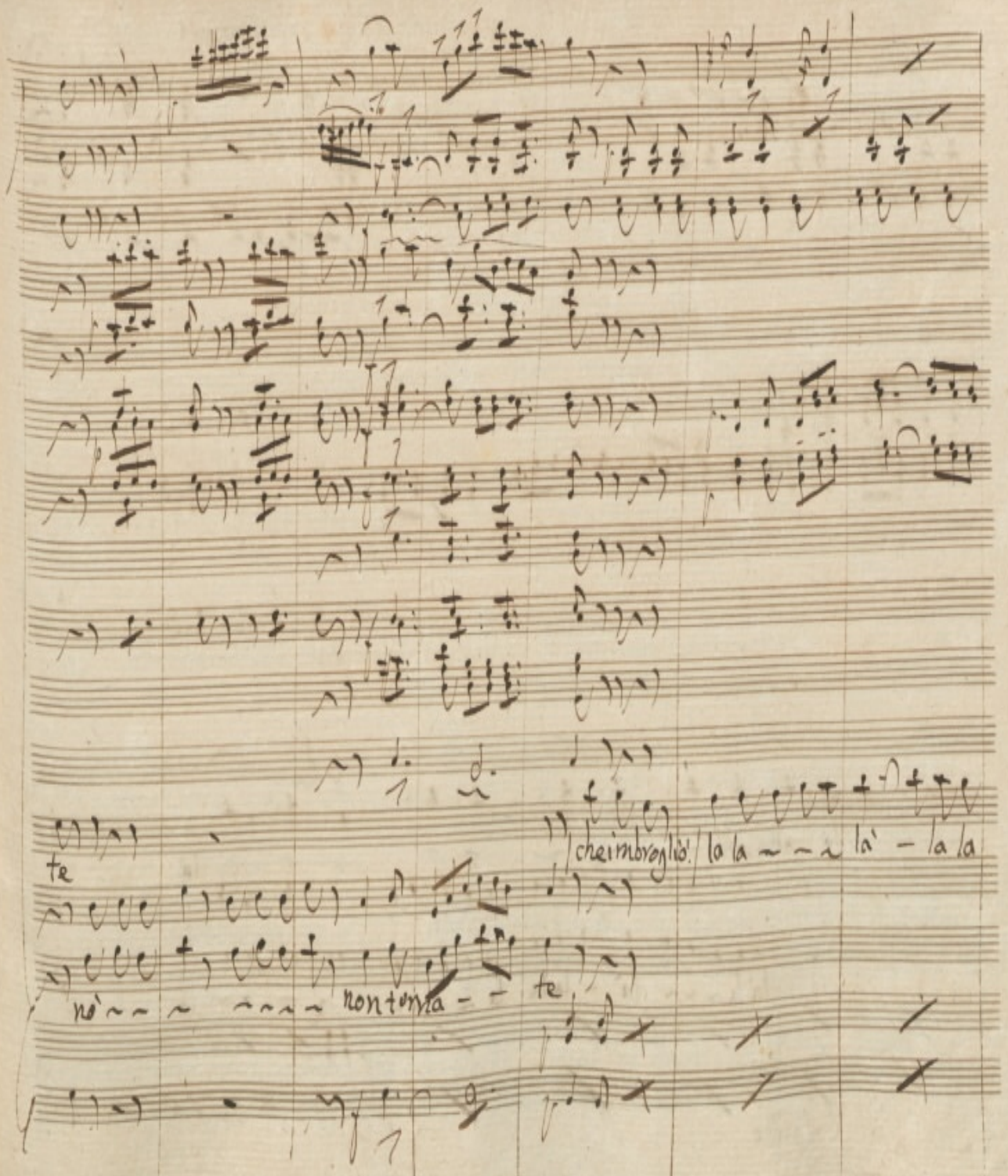
ma perche

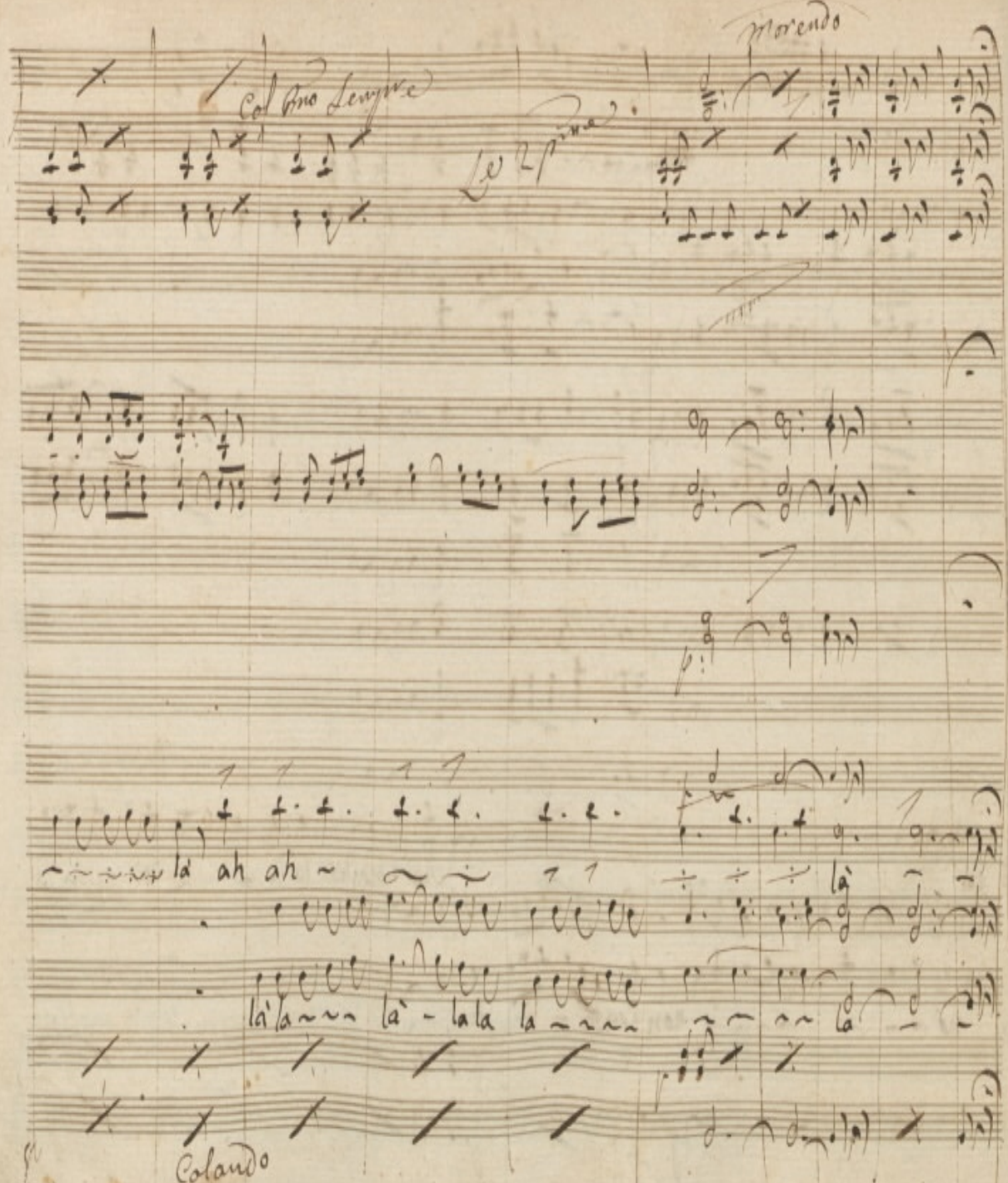

vò ....
per- che
il perche conoscete già meglio di me già capite inten-

Dete sagete il per- che vecchia al mar non v'affi- date che giù al lido non tor- nate

Vecchia al


nò non torna
mai non v'affi- date che più al suo non tornate
arco


te
cheimbroglio! la la ~ ~ ~ là - la la
nò ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ non torna - - te



Morendo

Col Bno Sempre

Le 2 pme

là ah ah ~ là

là la ~ ~ là - la la la ~ ~ ~ la

Colando

Dopo la Cavatina di Rustano

Rust. Oh che avventura è proprio da Romanzo! Suido non l'hò sbagliata è Sianni da Ca-

Rust. lay Suido?... Sui. Rustano, e il vostro Capitano? Rust. or lo vedrai... sù dimmi, in casa

Sui. tua?. tu pur? si, v'era una doña e un Dan... Rust. cioè v'erano. Sui. ed ora Rust. or son par-

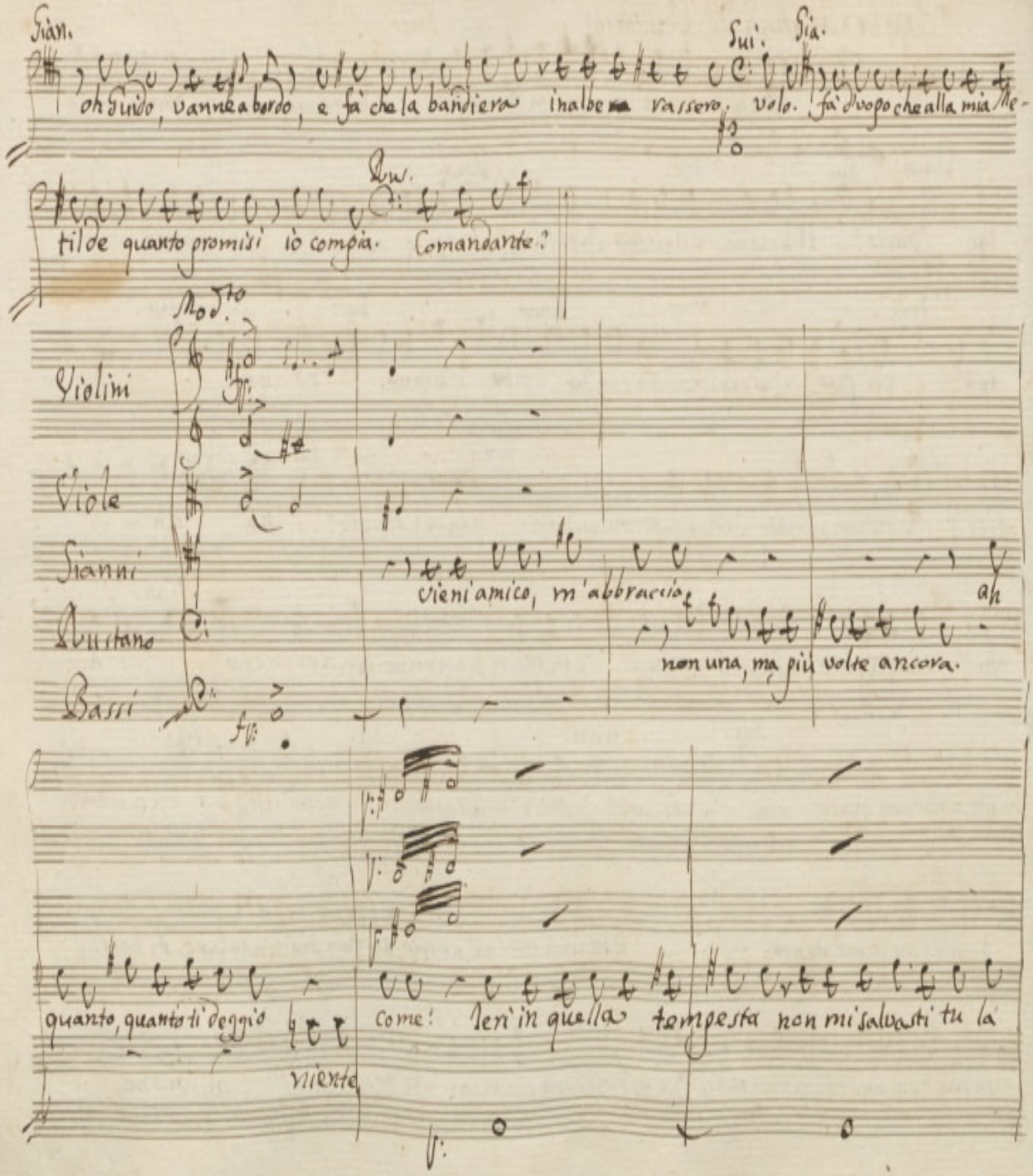
Sui. titi. e m'han lasciato senza saper chi siano. Rust non tel dissero! Sui. nò Rust. ah ~ ~ ~

Sui. ah... vò a preparar l'alloggio ai marinaj sempre di buon umore: ben arrivato. Sian. a-

Sui. Suido ognor son grato... mà... che cercate? Sian. ov'è Rustano? Sui. in quell'Albergo. Sia. andate,

e dite che a me venga. non vidi mai nel mondo un Vom più singolare di costui.

son pur degl'ani ch'egli meco pratica, ne dir mi volle mai chi fosse. Sui. or viene



Gian.

oh Guido, vanne a bordo, e fà che la bandiera in albe rassero.

Gui. Gia.

volo. fà d'uopo che alla mia Me-

Ru.

tilde quanto promisi io compia. Comandante?

Mod.to

Violini

Viole

Gianni

vieni amico, m'abbraccio

Rustano

non una, ma più volte ancora.

Bassi

ah

quanto, quanto ti deggio

niente

come! Ieri in quella tempesta non mi salvasti tu la

vita?

feci il mio do - ver.

ne vuoi che a tal dover compenso dia?

ma

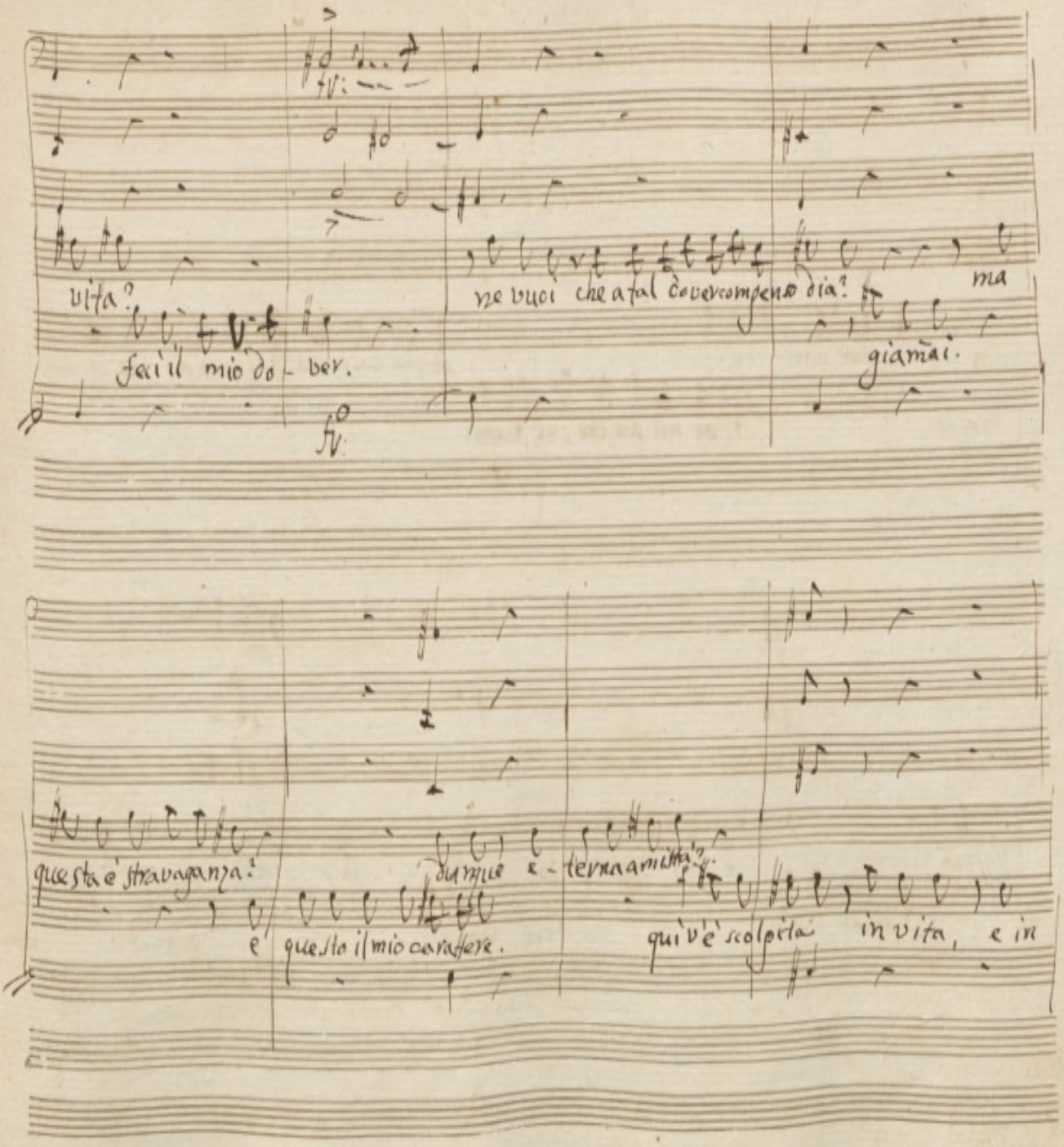
giamai.

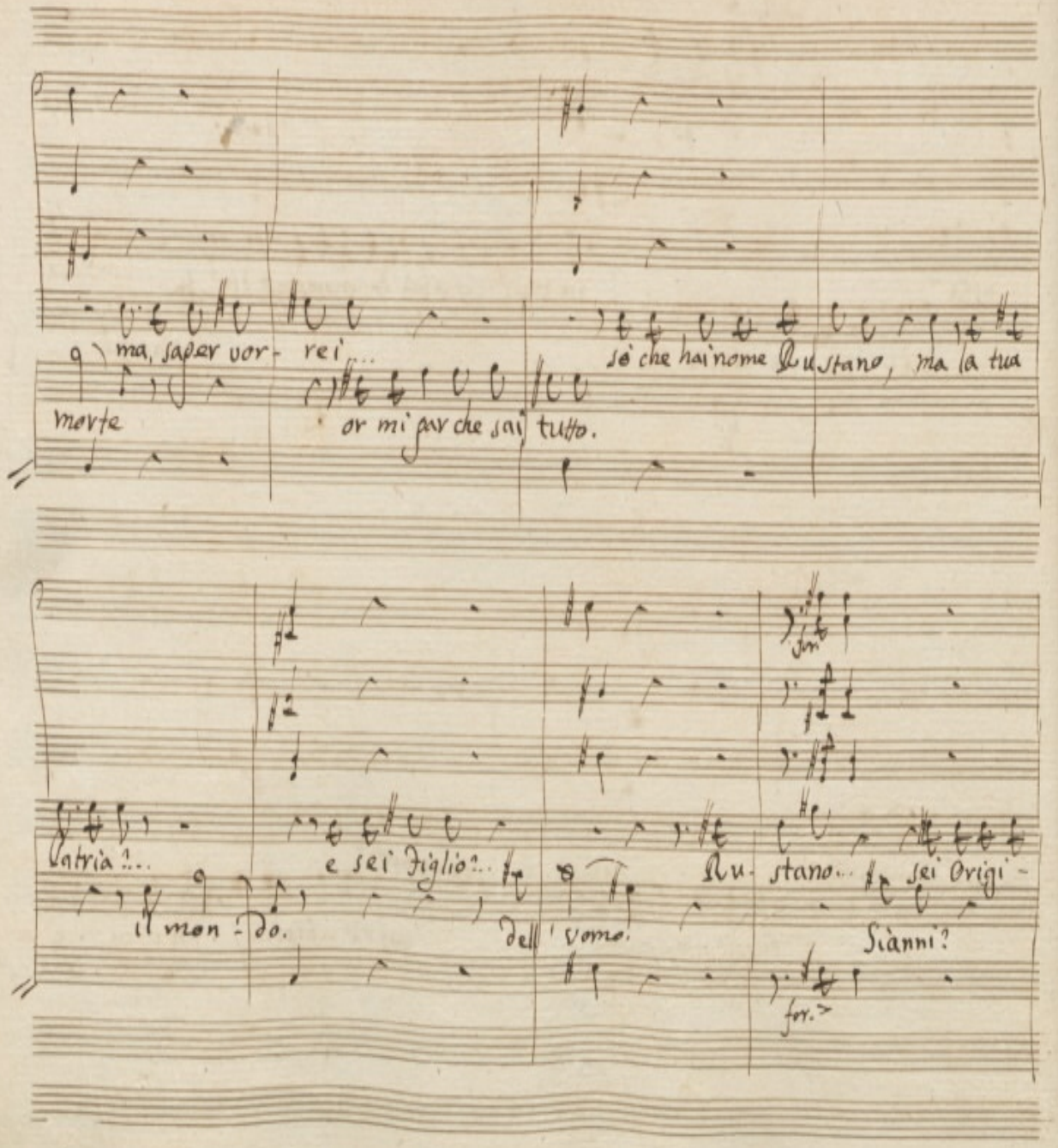
questa è stravaganza?

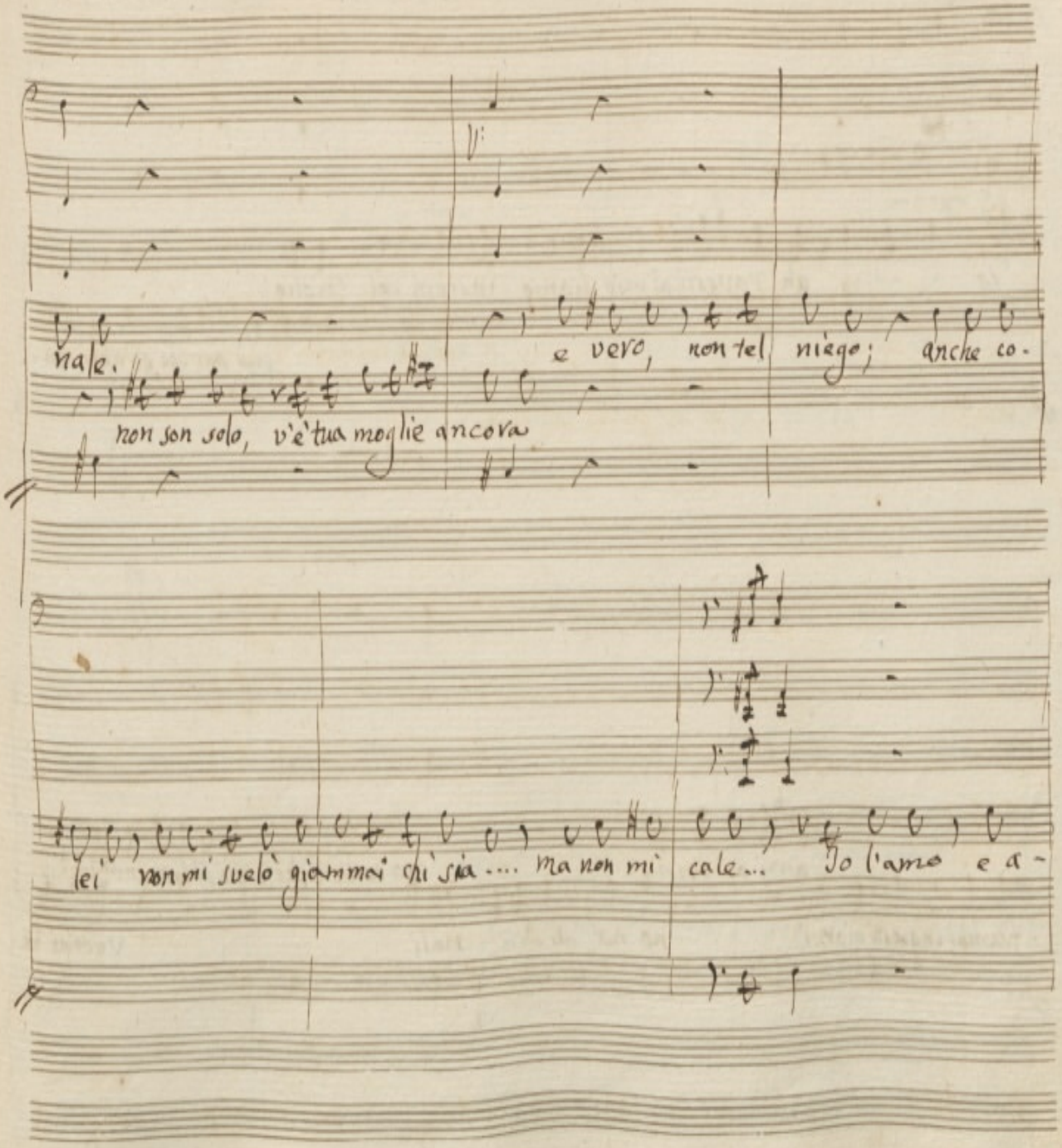
e questo il mio carattere.

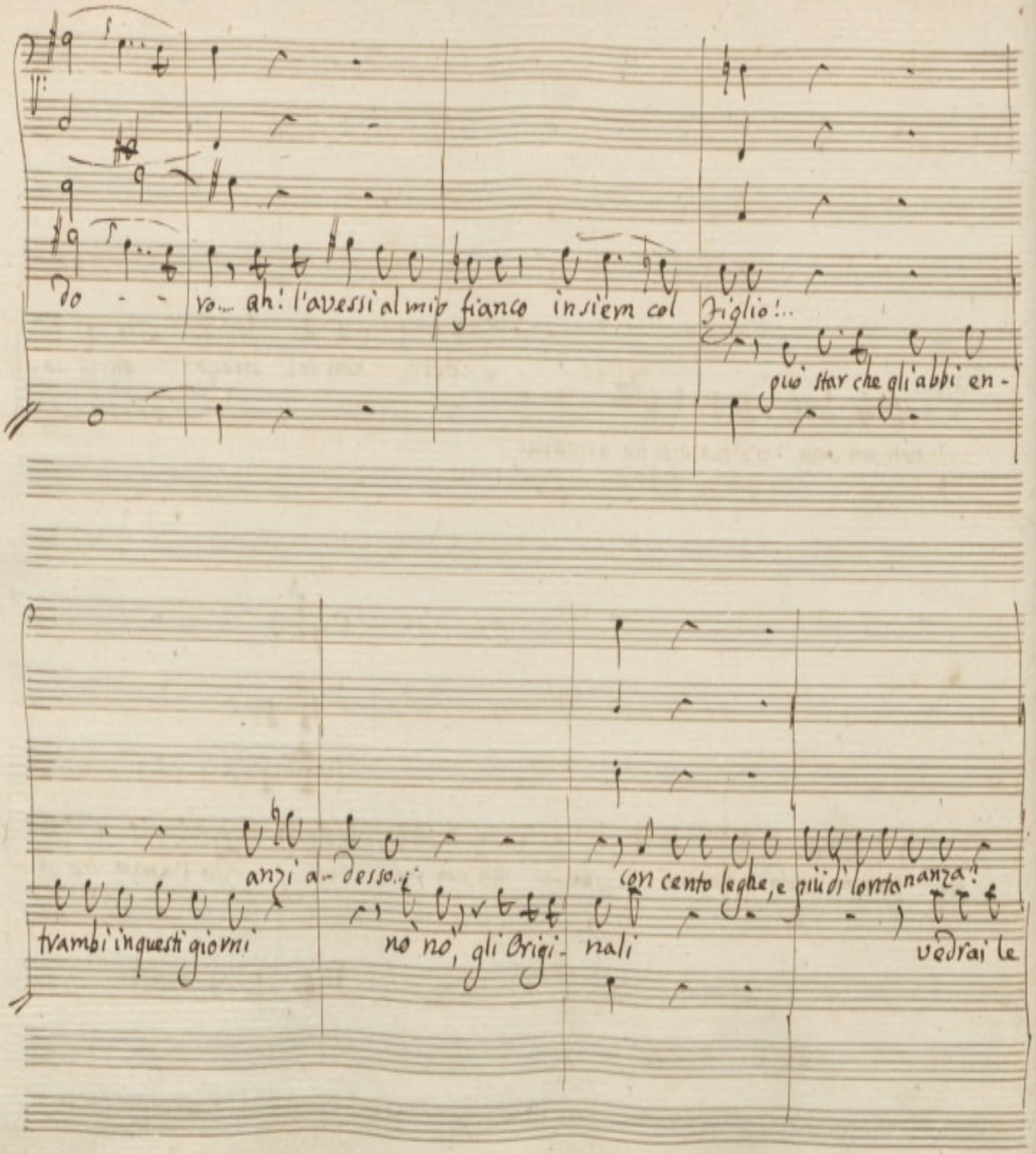
dunque e - terna amistà?

qui v'è scolpita in vita, e in




ma, saper vor- rei...
morte
or mi par che sai tutto.
sè che hai nome Rustano, ma la tua
patria?...
il mon- do.
e sei figlio?..
dell' uomo.
Ru- stano...
sei Origi-
Siànni?
for.


nale.
non son solo, v'è tua moglie ancora
e vero, non tel niego; anche co-
lei non mi svelò giammai chi sia .... ma non mi cale... Io l'amo e a-



do - - ro... ah! l'avessi al mio fianco insiem col Figlio!..

può star che gli abbi en-

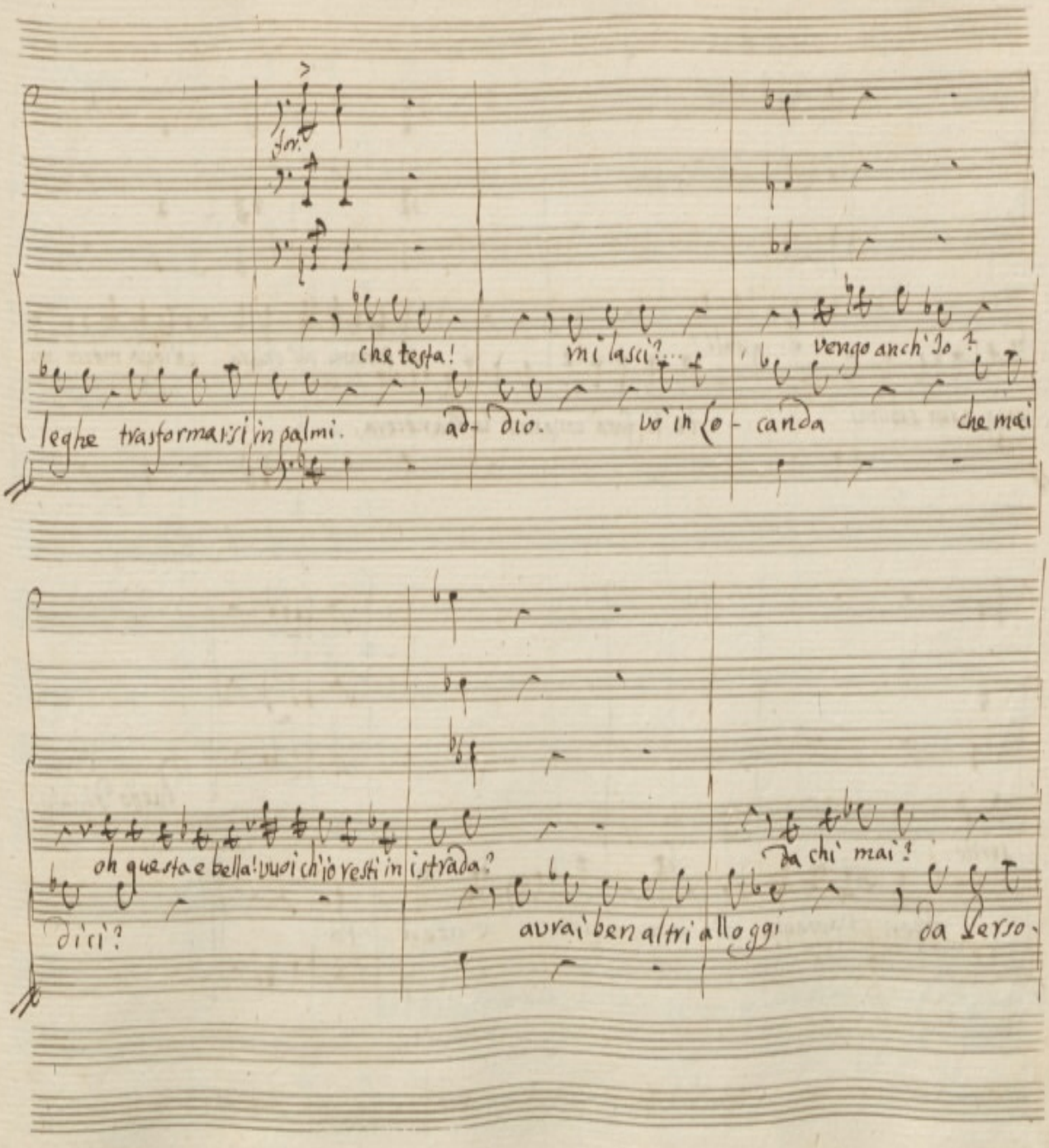
anzi a- desso..!

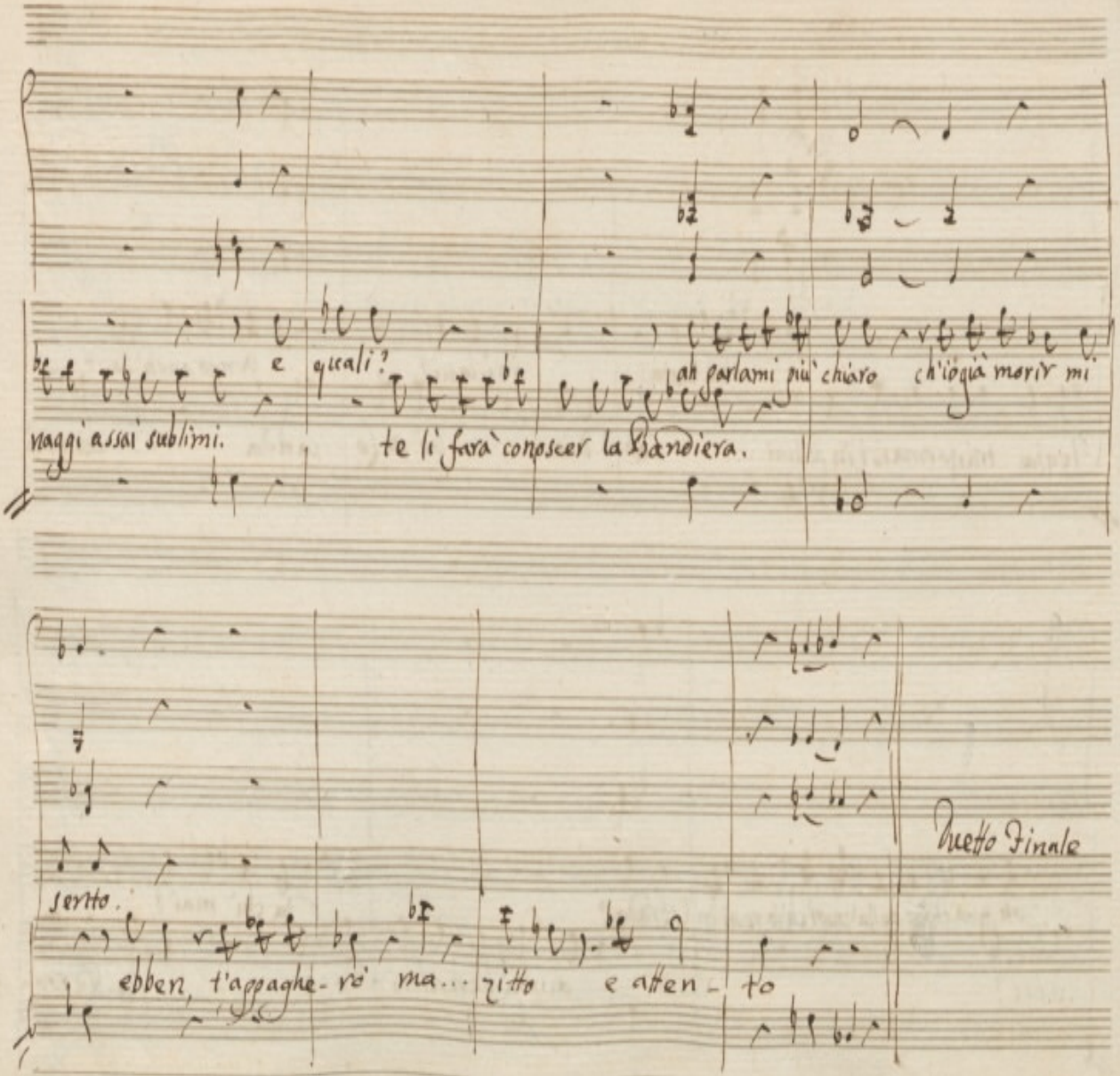
con cento leghe, e più di lontananza!

trambi in questi giorni

nò nò, gli Origi- nali

vedrai le


dor.
che testa!
mi lasci?...
vengo anch'io?
leghe trasformarsi in palmi.
ad- dio.
vo' in {e- canda
che mai
oh questa è bella! vuoi ch'io resti in istrada?
da chi mai?
dirì?
avrai ben altri alloggi
da Serso-


e quali?
ah parlami più chiaro ch'io già morir mi
raggi assai sublimi.
te li farà conoscer la Bandiera.
Duetto Finale
serito.
ebben, t'appaghe- rò ma... zitto e atten- to

Violini

Viola

Piccolo Flauto

Flauti

Oboe

Clarini B. fà

Corni Cla fà

Trombe B. fà

Fagotti

Tromboni

Timpani Cla fà

Gianni

Rustano

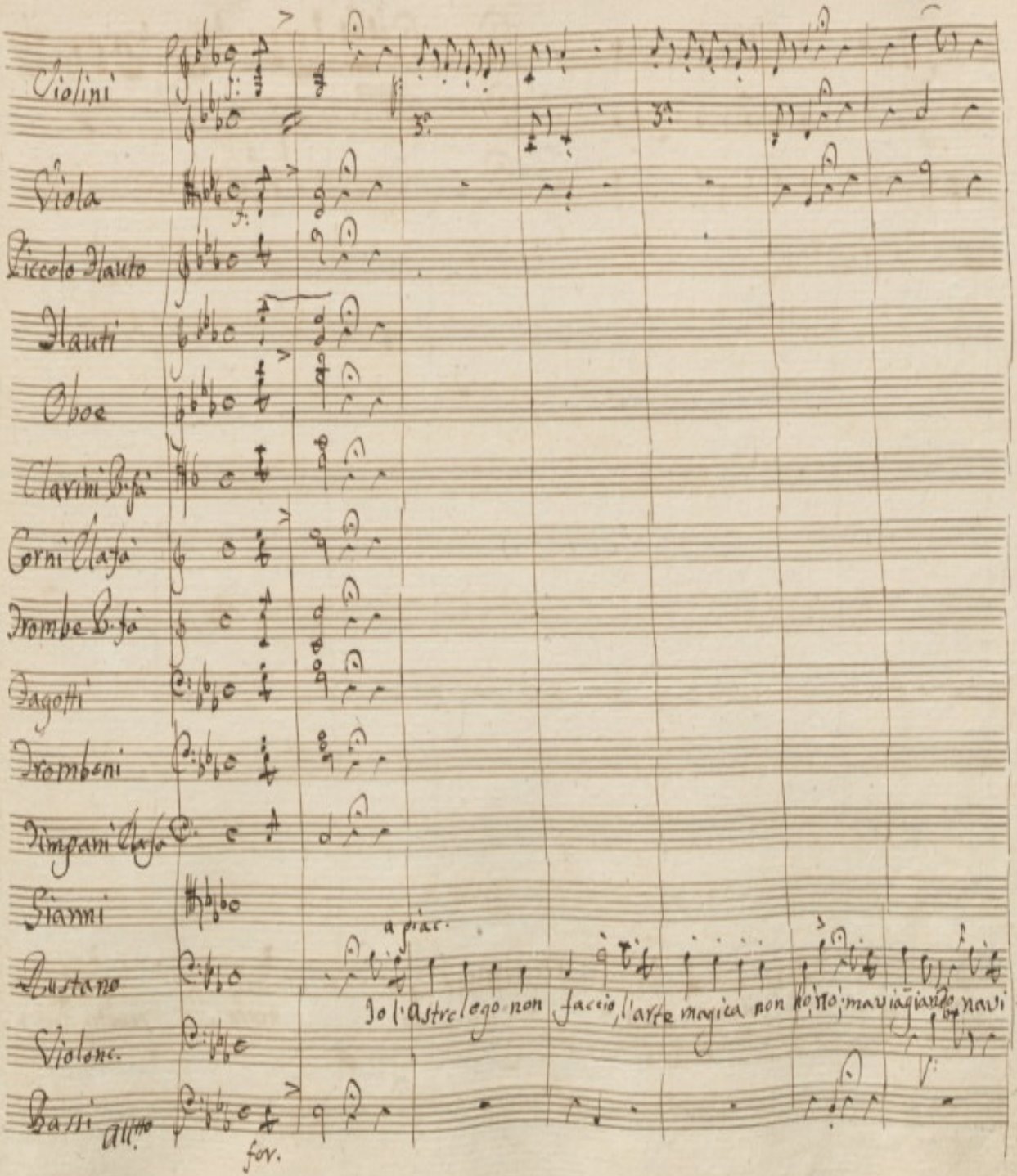
a piac.

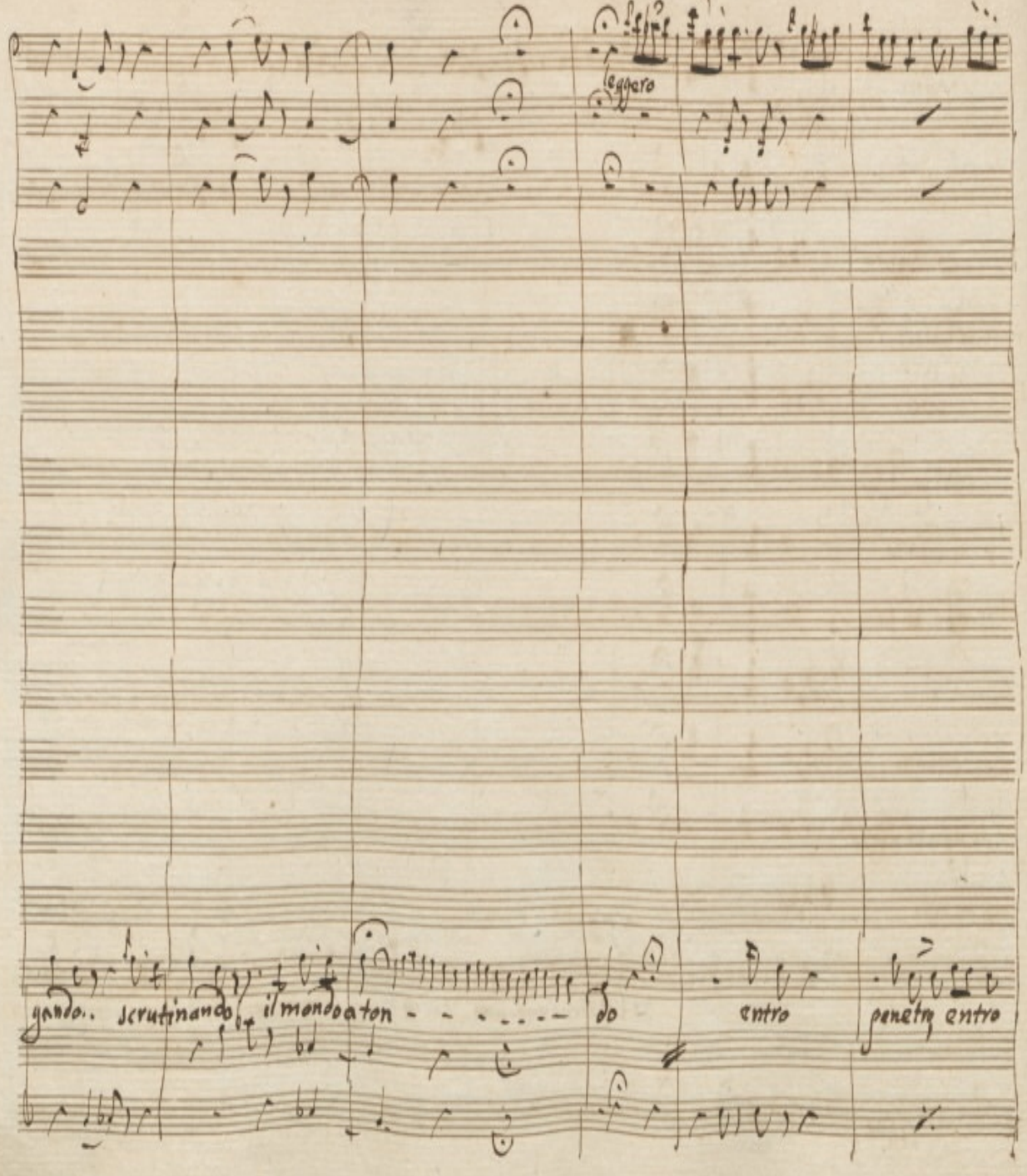
Io l'Astrologo non faccio, l'arte magica non ho, no; ma viaggiando navi-

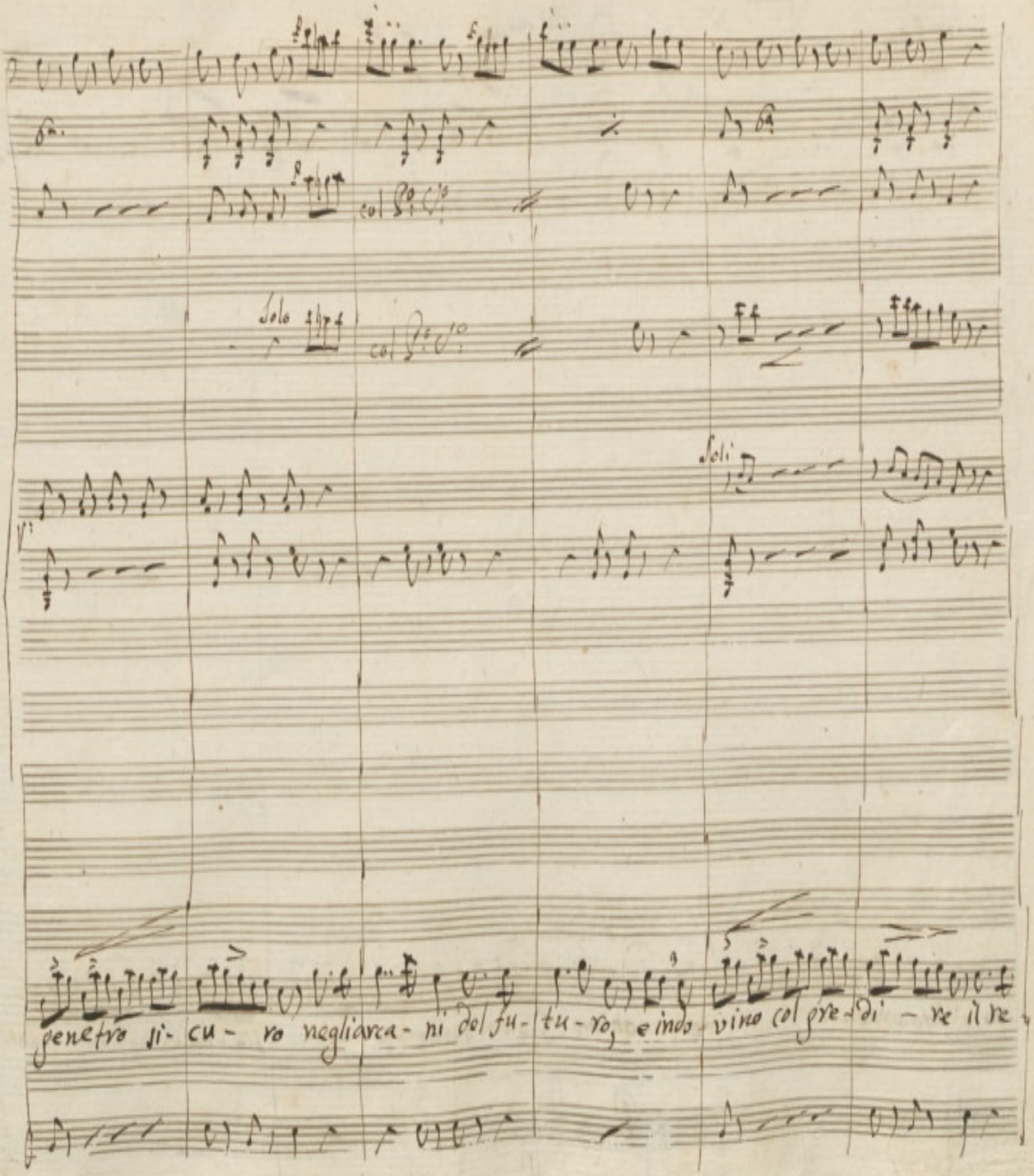
Violonc.

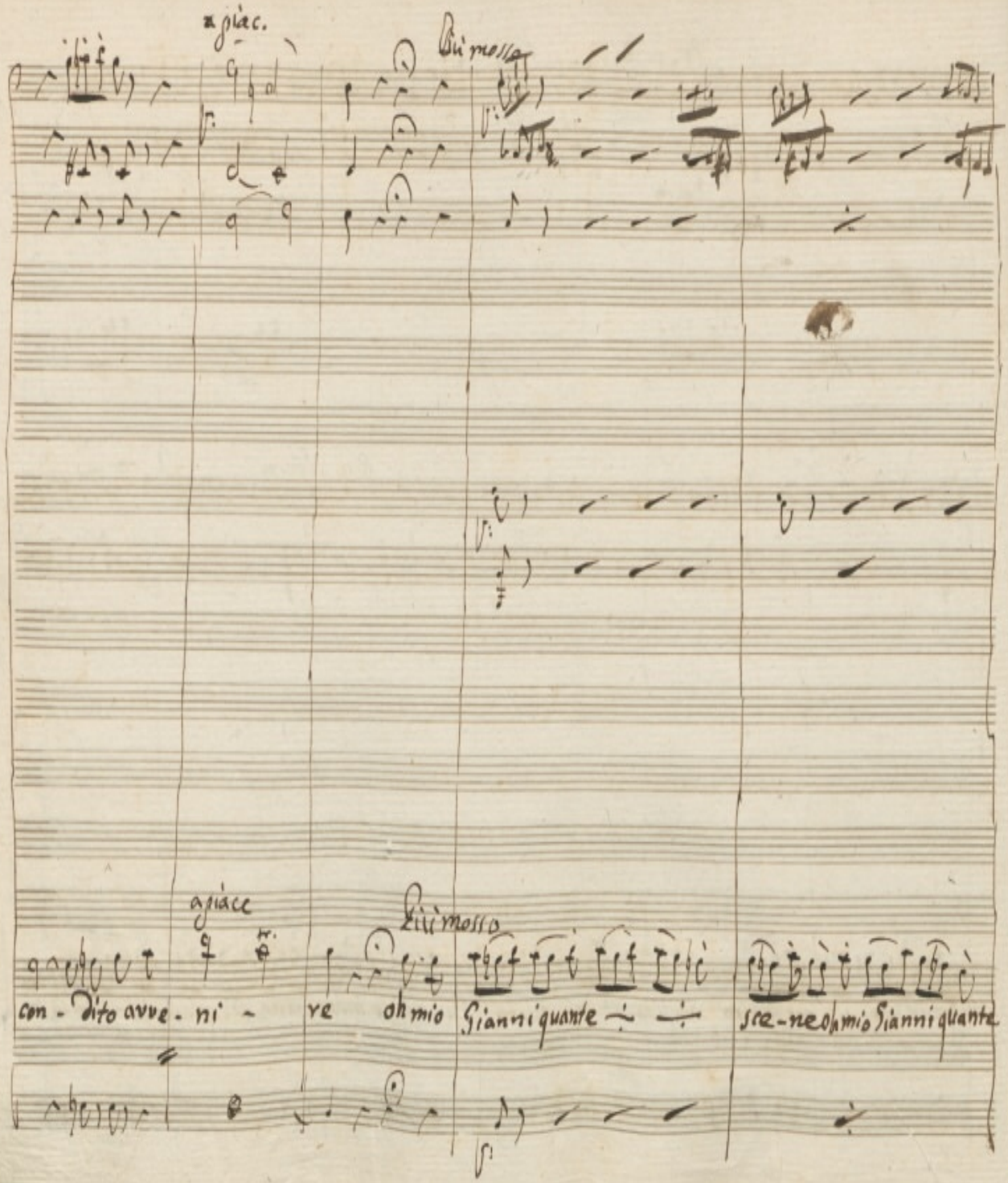
Bassi All.tto

for.



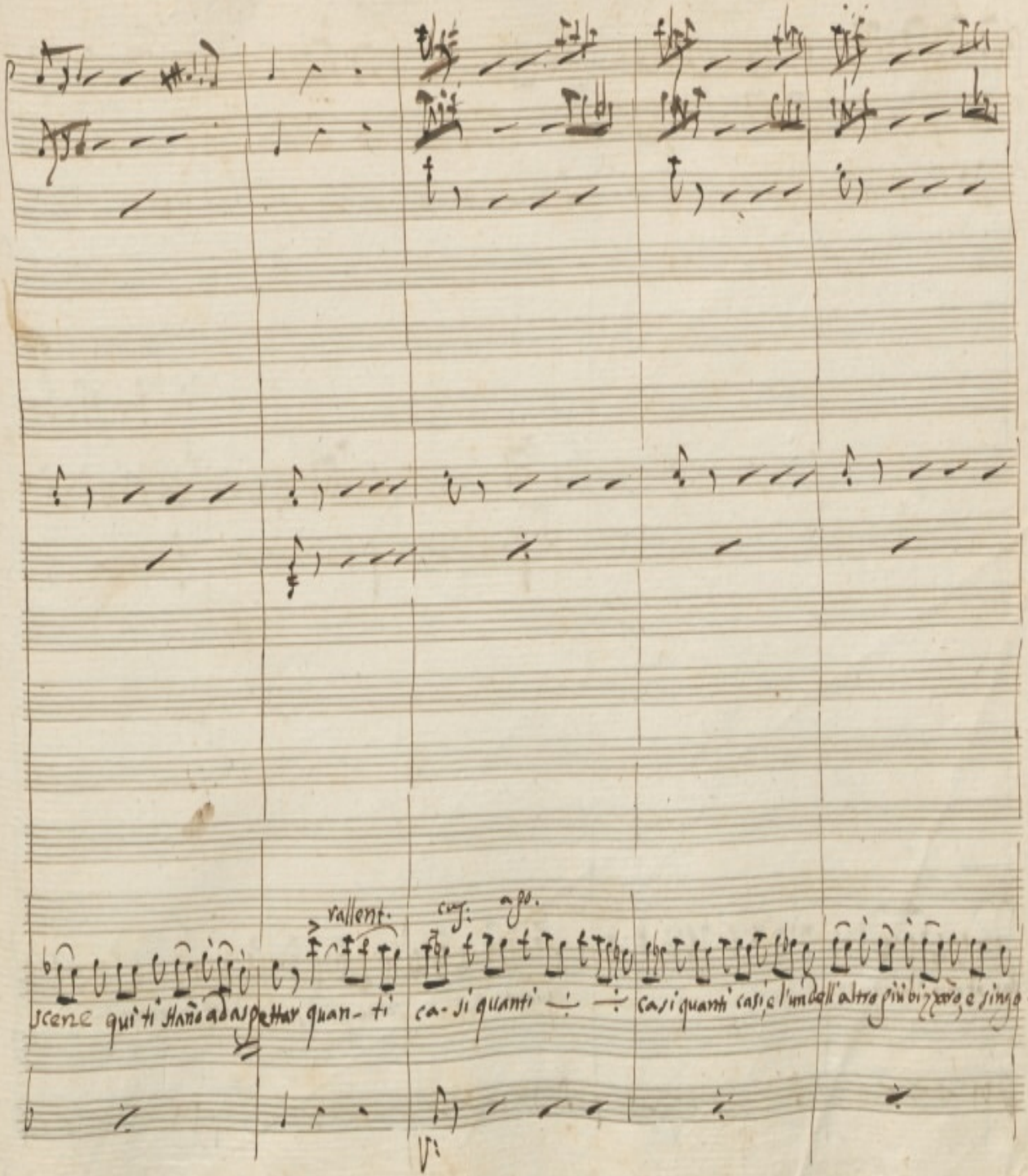

leggero
gando.. scrutinando il mondo a ton - - - - - - do
entro
penetra entro

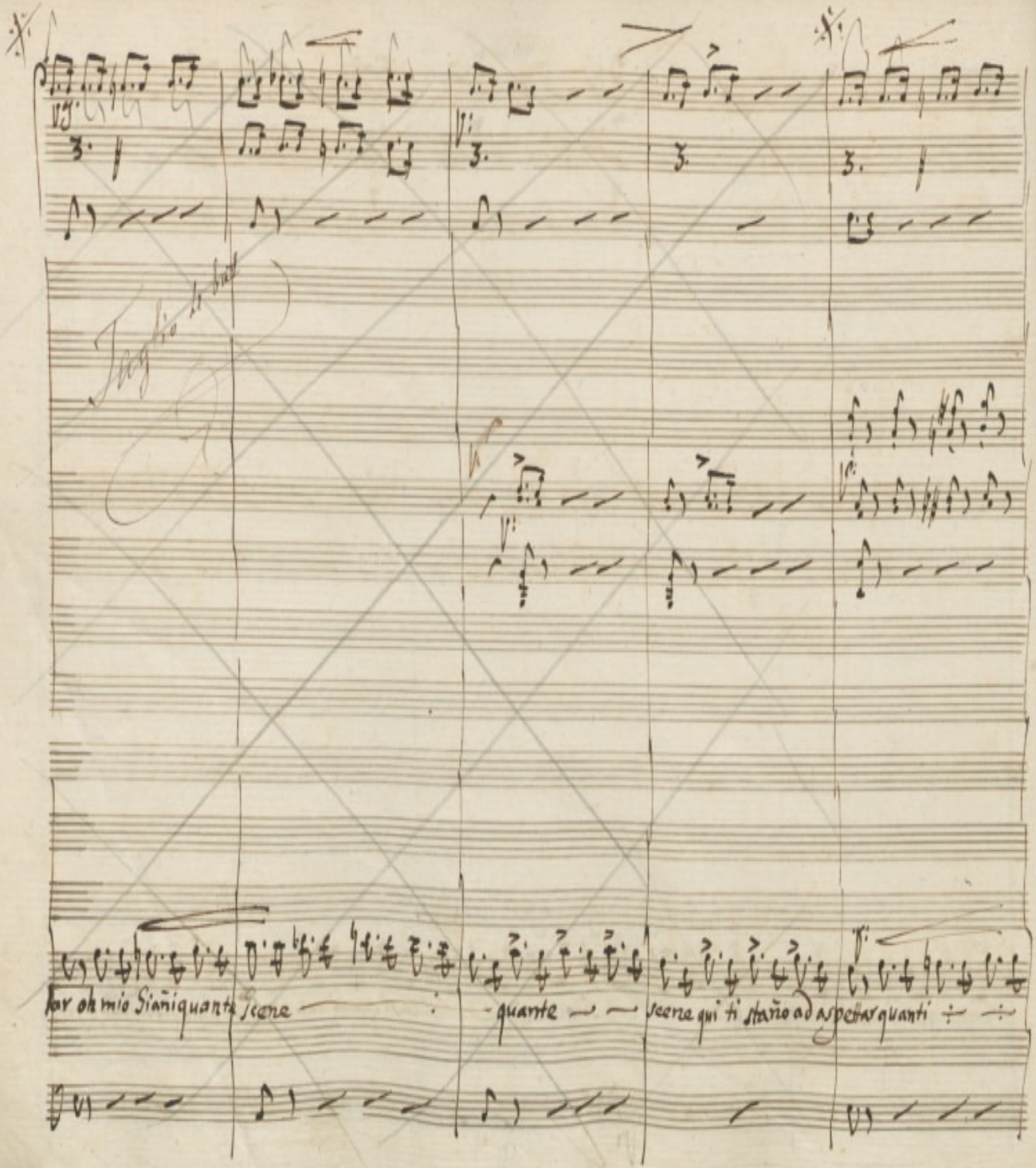

col B.o C.o
Solo
col B.o C.o
Soli
penetro si- cu- ro negliarca- ni del fu- tu- ro, e indo- vino col pre- di' – re il re

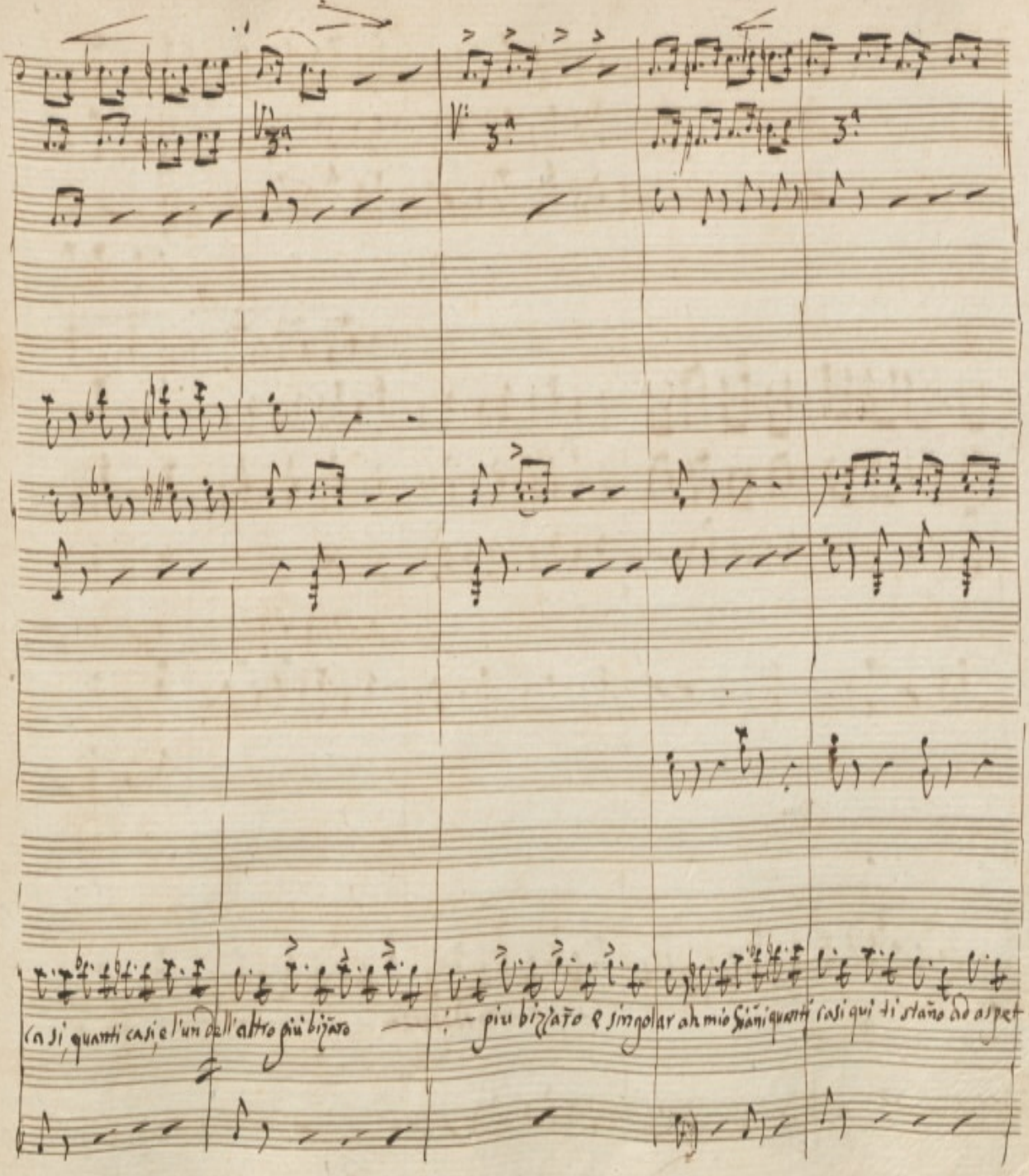

a piac.
Più mosso
agiàce
Più mosso
con - dito avve - ni -
re oh mio
Gianni quante
sce - ne oh mio Gianni quante

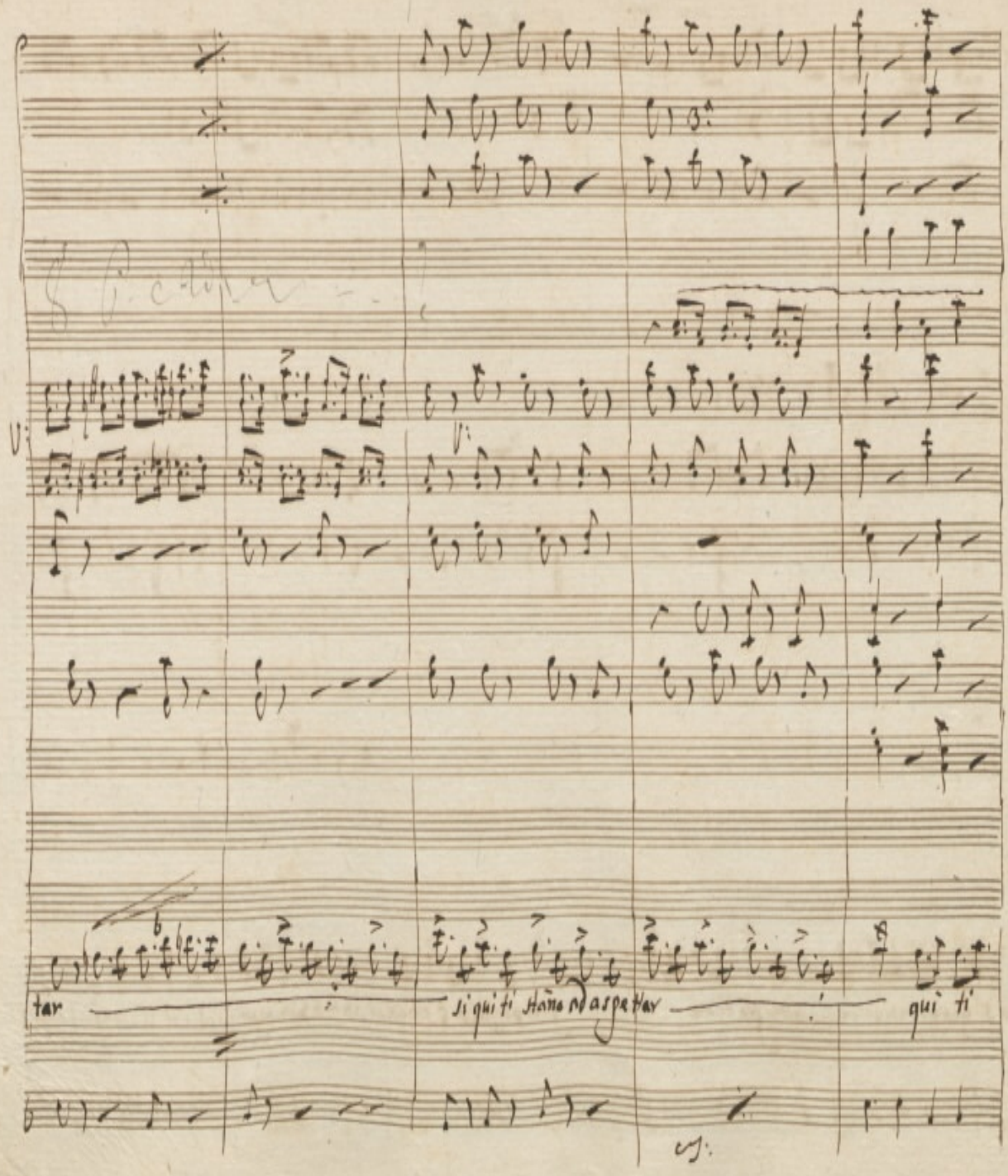
rallent. cres: ago.

scene qui ti stanno ad aspettar quan- ti ca- si quanti ÷ ÷ casi quanti casi, e l'un dell'altro più bizzarro, e singo-

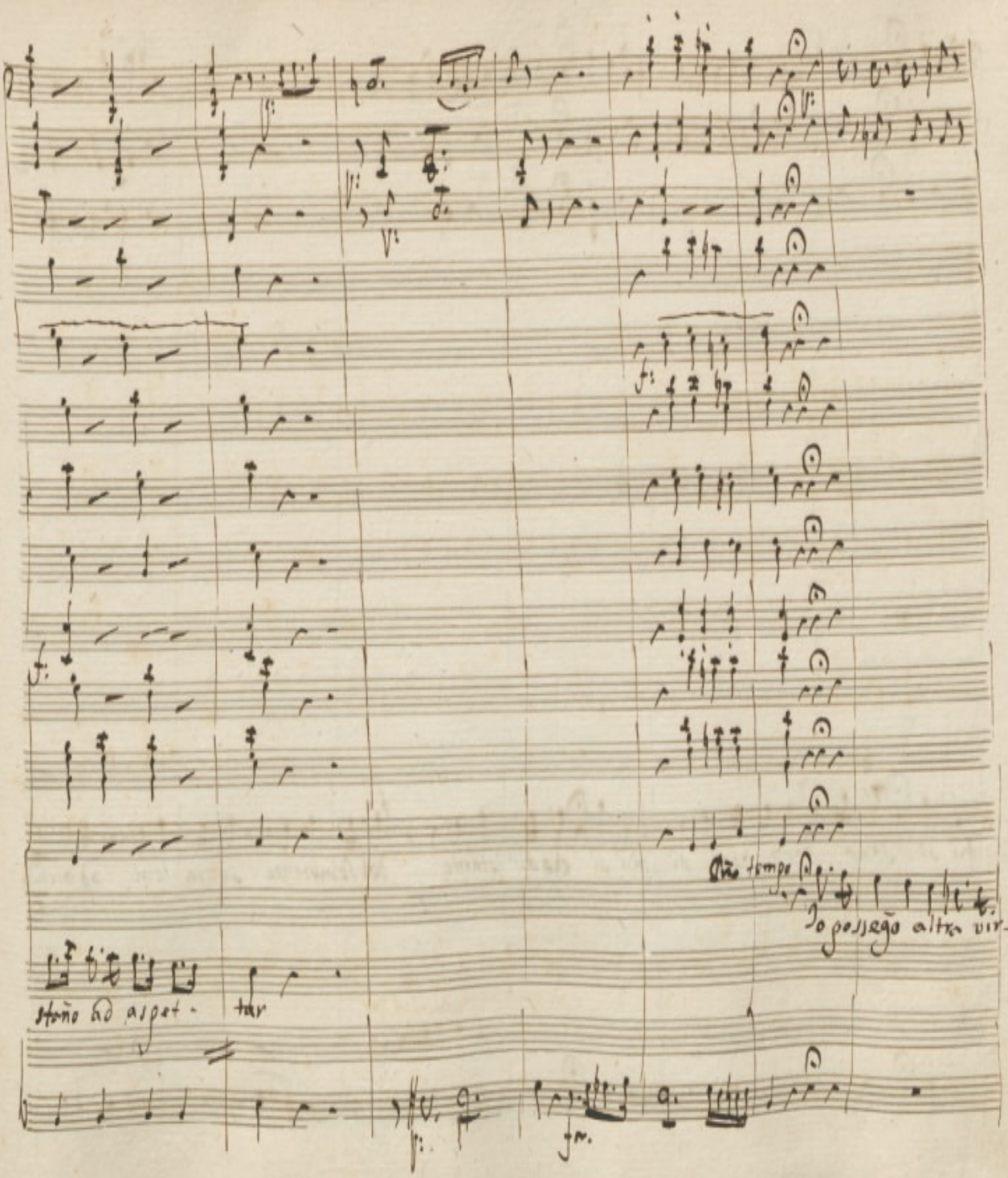


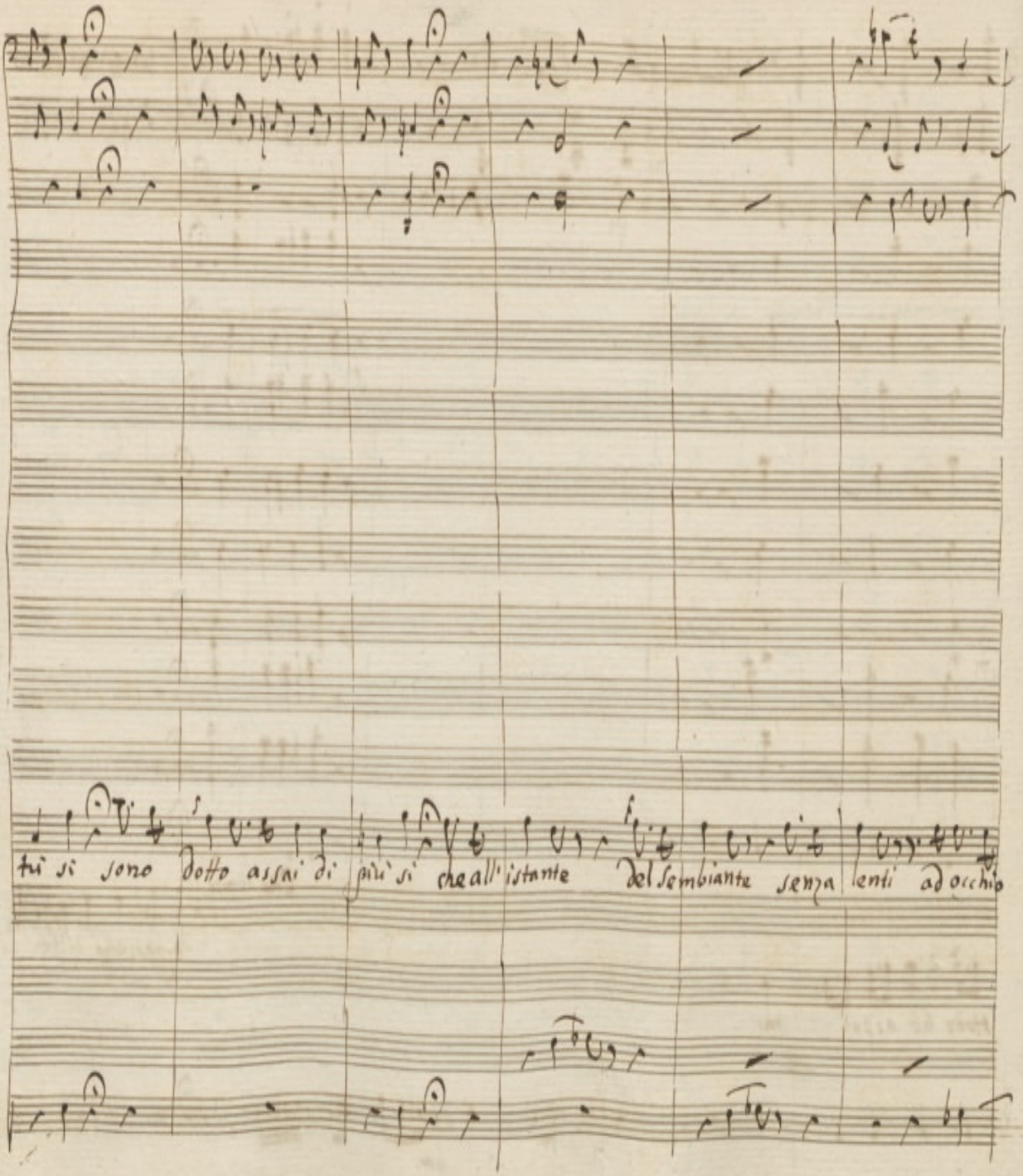

for oh mio Sianiquante scene
-quante
scene qui ti stanno ad aspettar quanti


casi, quanti casi, e l'un dell'altro più bizzaro
più bizzaro e singolar ah mio Sian quanti casi qui ti staño ad aspet-



tar — si qui ti stanno ad aspettar — qui ti


Ao tempo
Io possego altra vir-
stoño ad aspet-
tar


tu si sono dotto assai di più si che all'istante del sembiante senza lenti ad occhio

punta

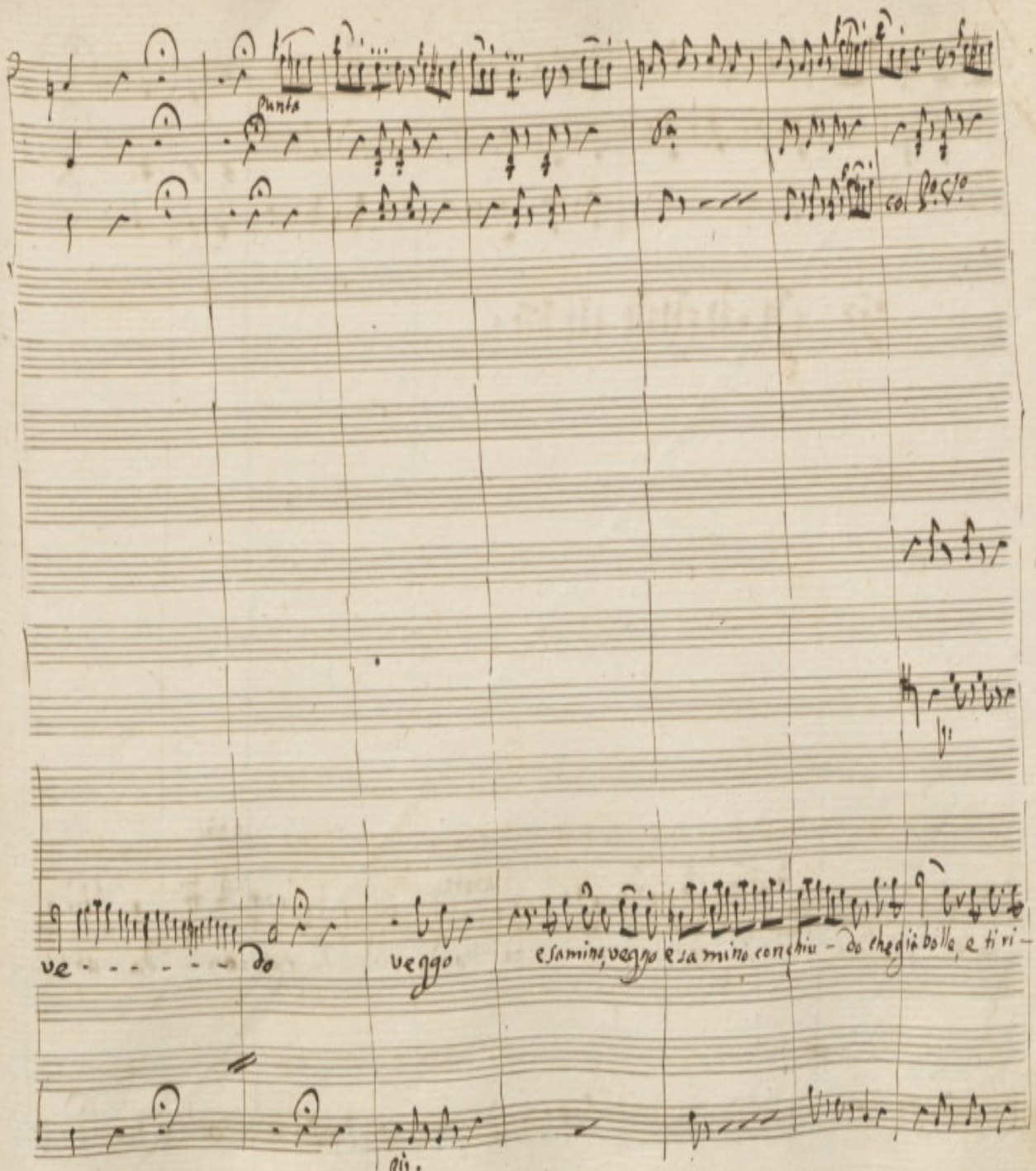
col P.o V.o

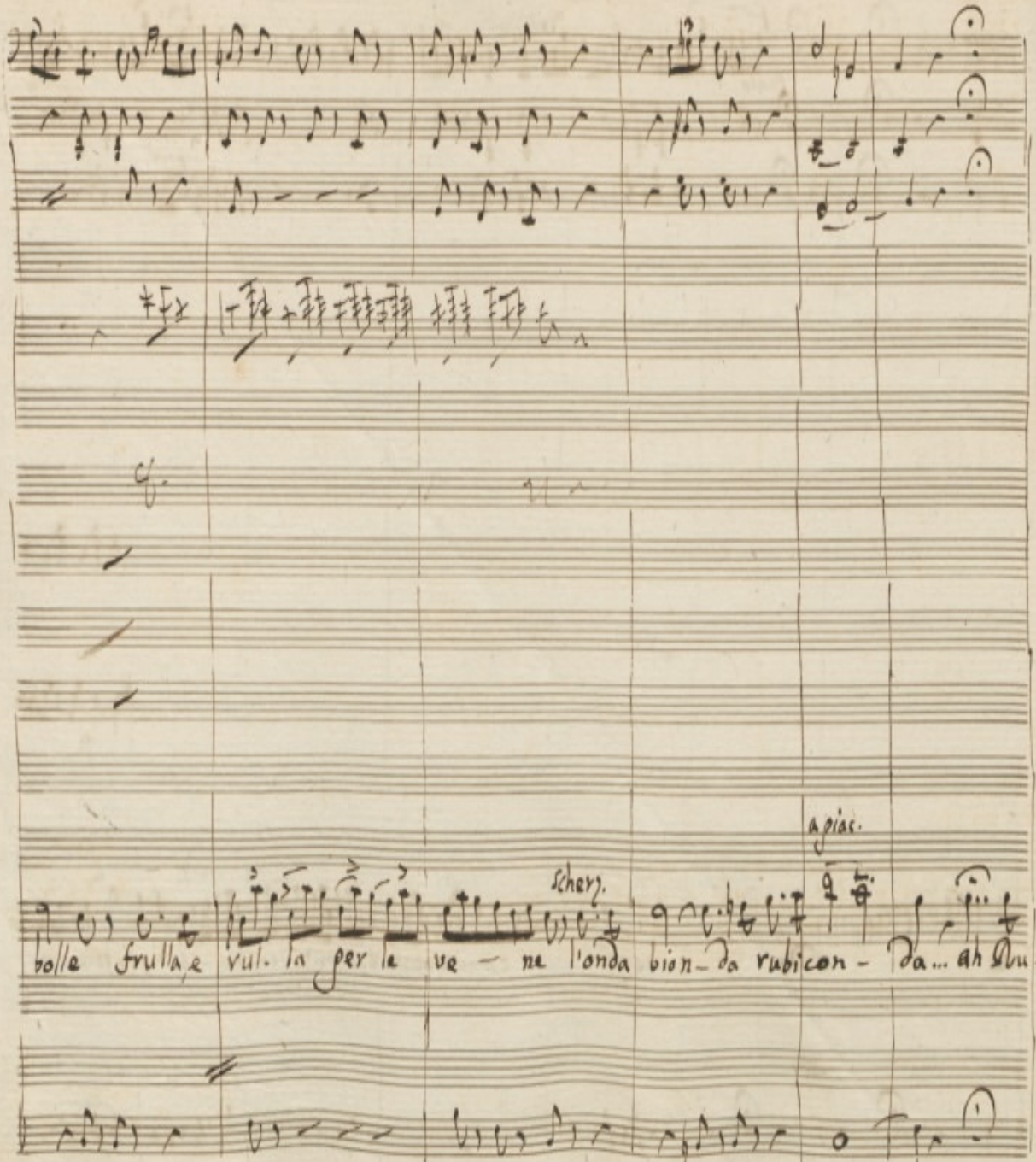
ve - - - - - - do

veggo

esamino, veggo esamino conchiu - do che già bolle, e ti ri -

piz





a piac.

Scherz.

bolle frulla, e rul- la per le ve - ne l'onda bion- da rubicon - da... ah Ru-

Poco più

rallent.

3a

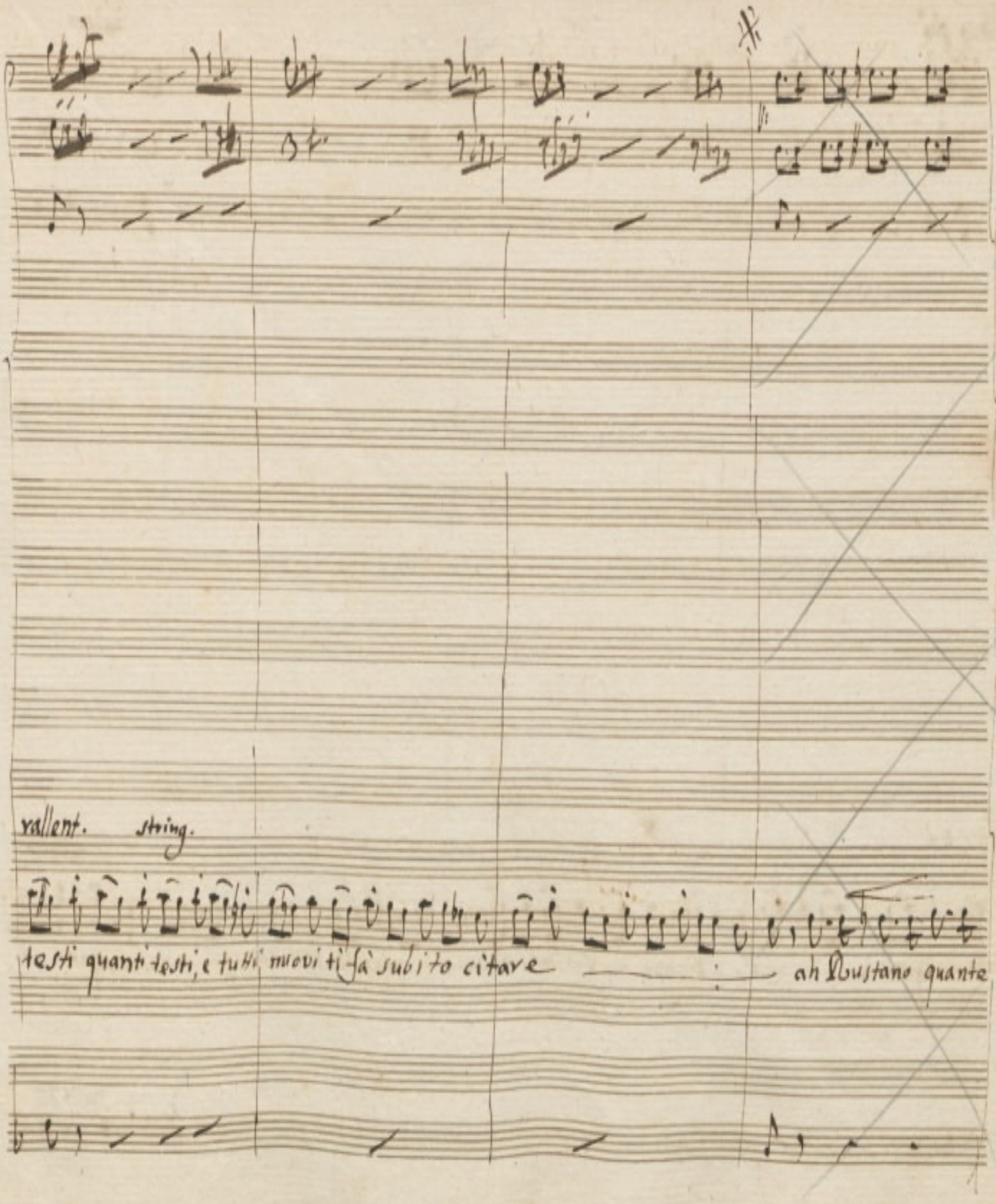
3a

Poco più

rallent.

stano quante ÷ ÷ lingue oh Rustano quante lingue la bottiglia fà par- lar quan- ti

rallent.



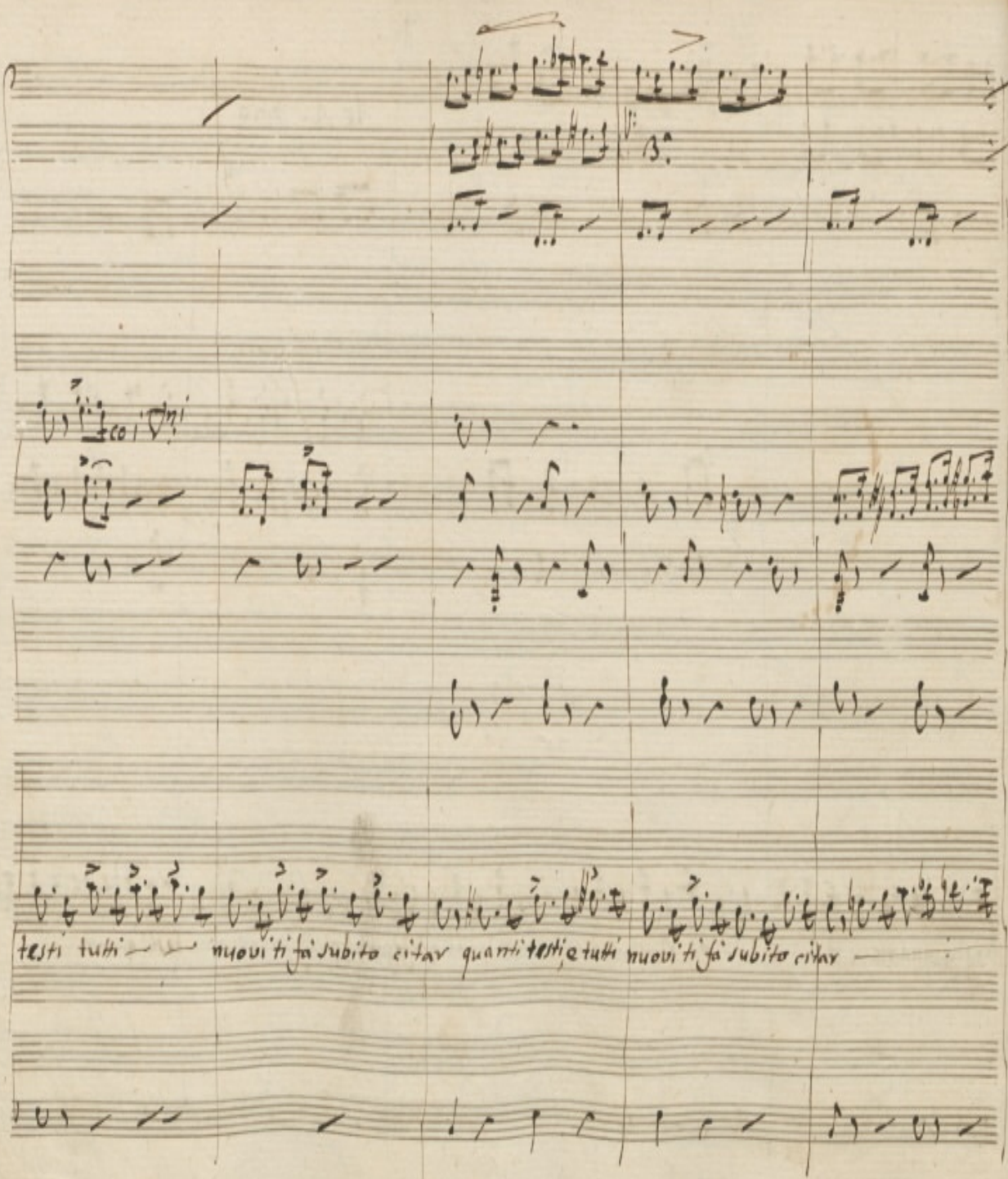
rallent. string.

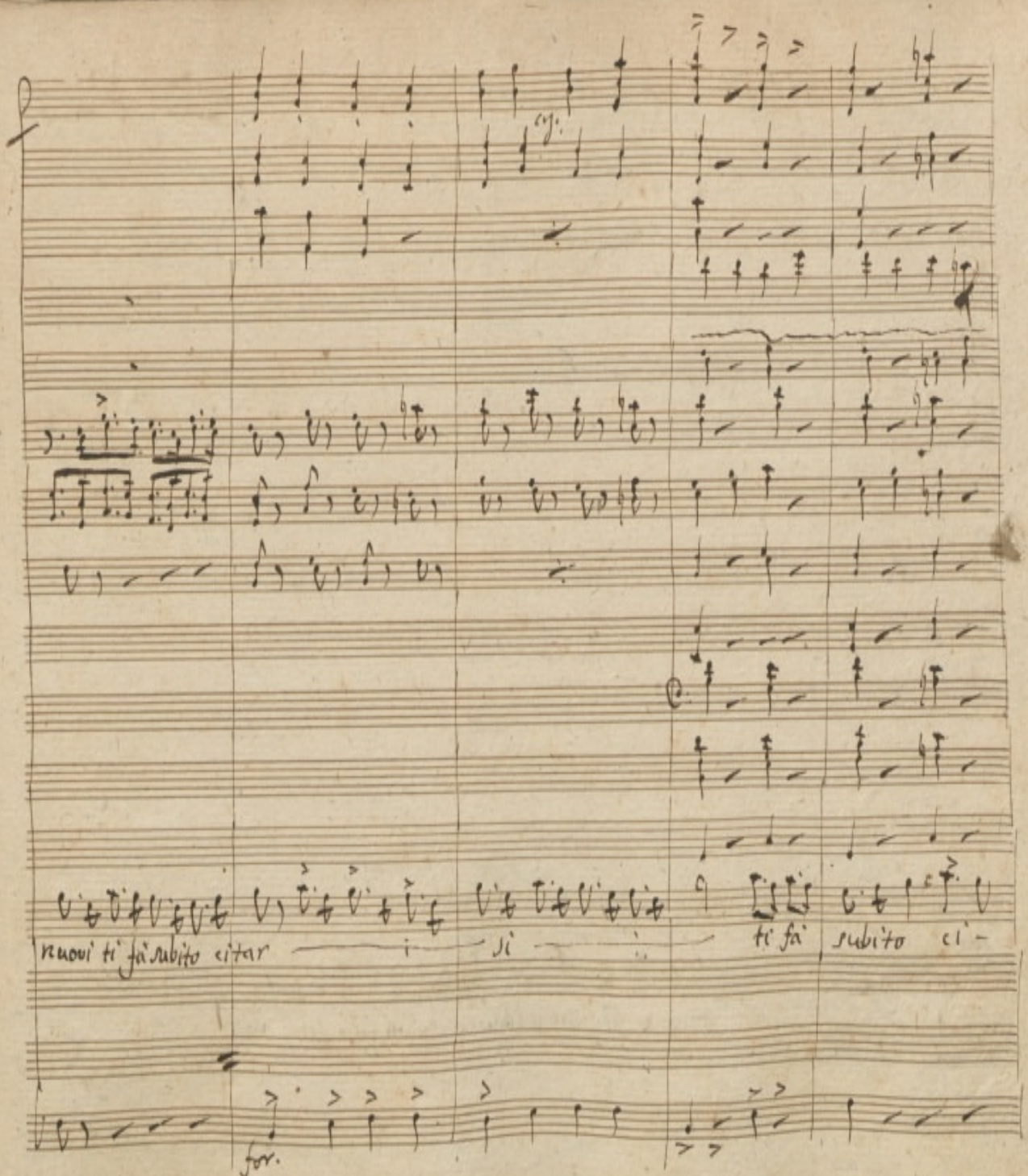
testi quanti testi, e tutti muovi ti fà subito citare — ah Rustano quante

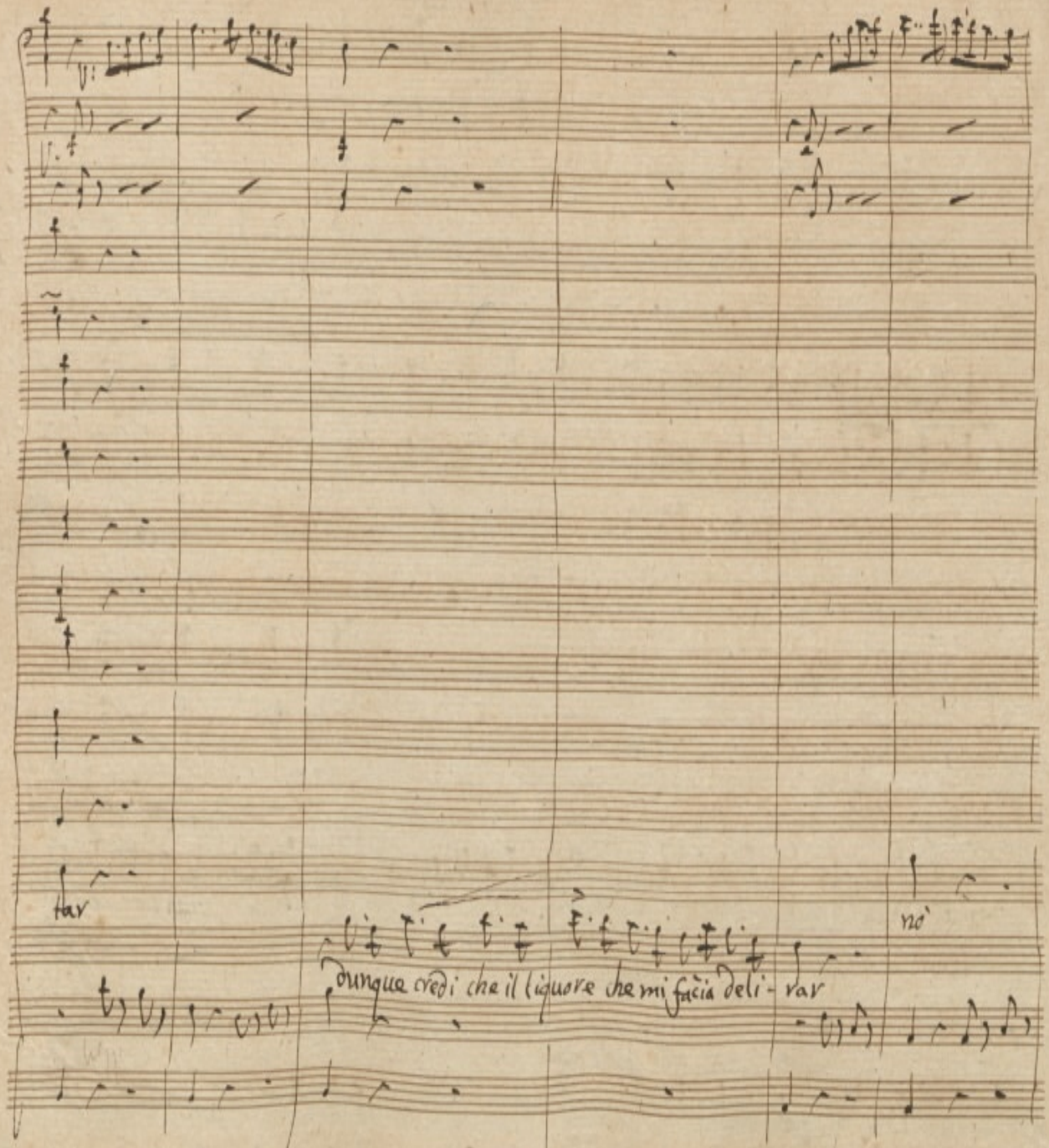
3a. 3a.

le 4. pmo

lingue quante ÷ ÷ ÷ oh Rustano quante lingue la bottiglia fà parlar oh Rustano quanti testi quanti — —


testi tutti nuovi ti fa subito citar quanti tetti e tutti nuovi ti fa subito citar

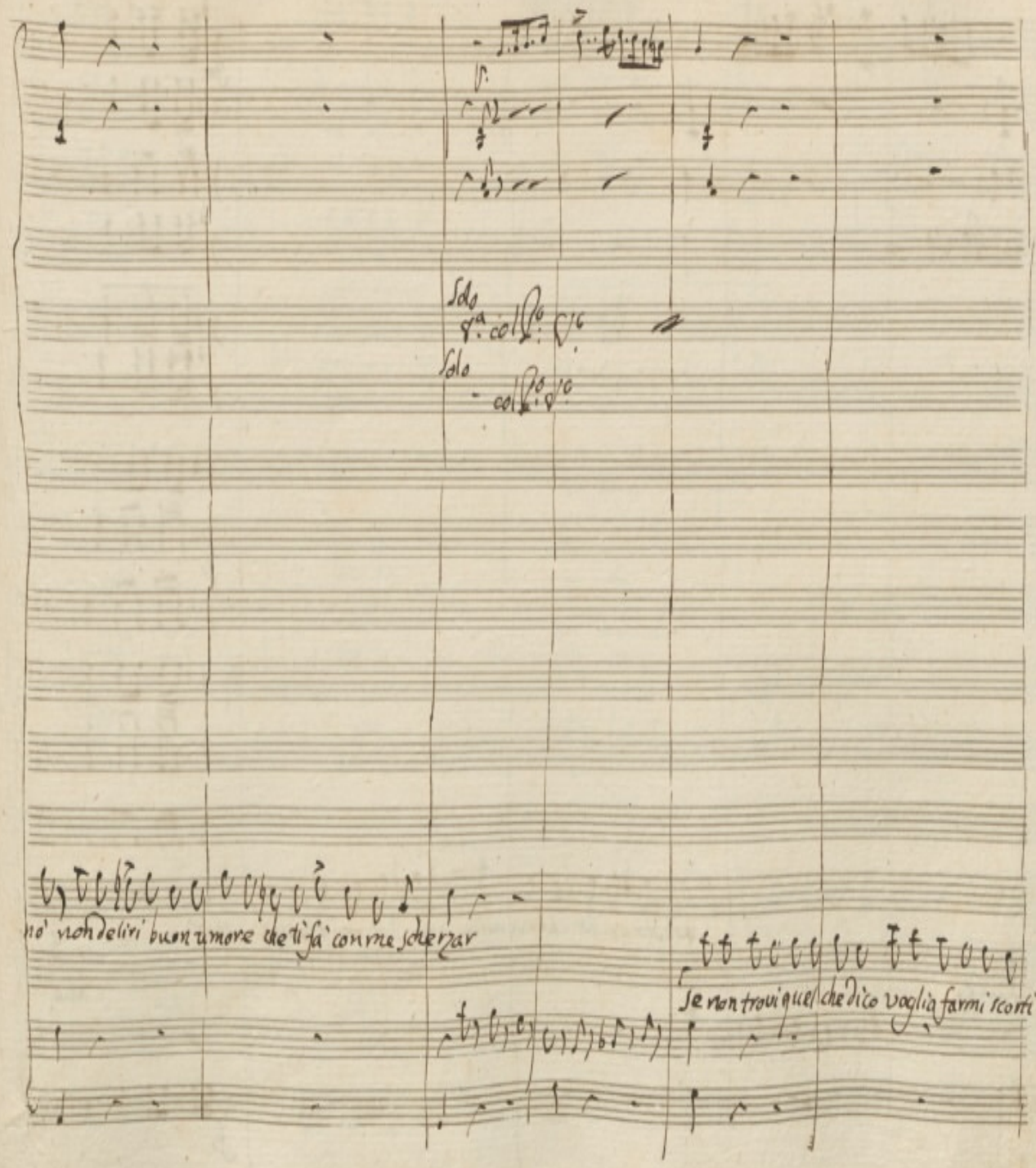

mf.
nuovi ti fà subito citar
si
ti fà subito ci-
for.

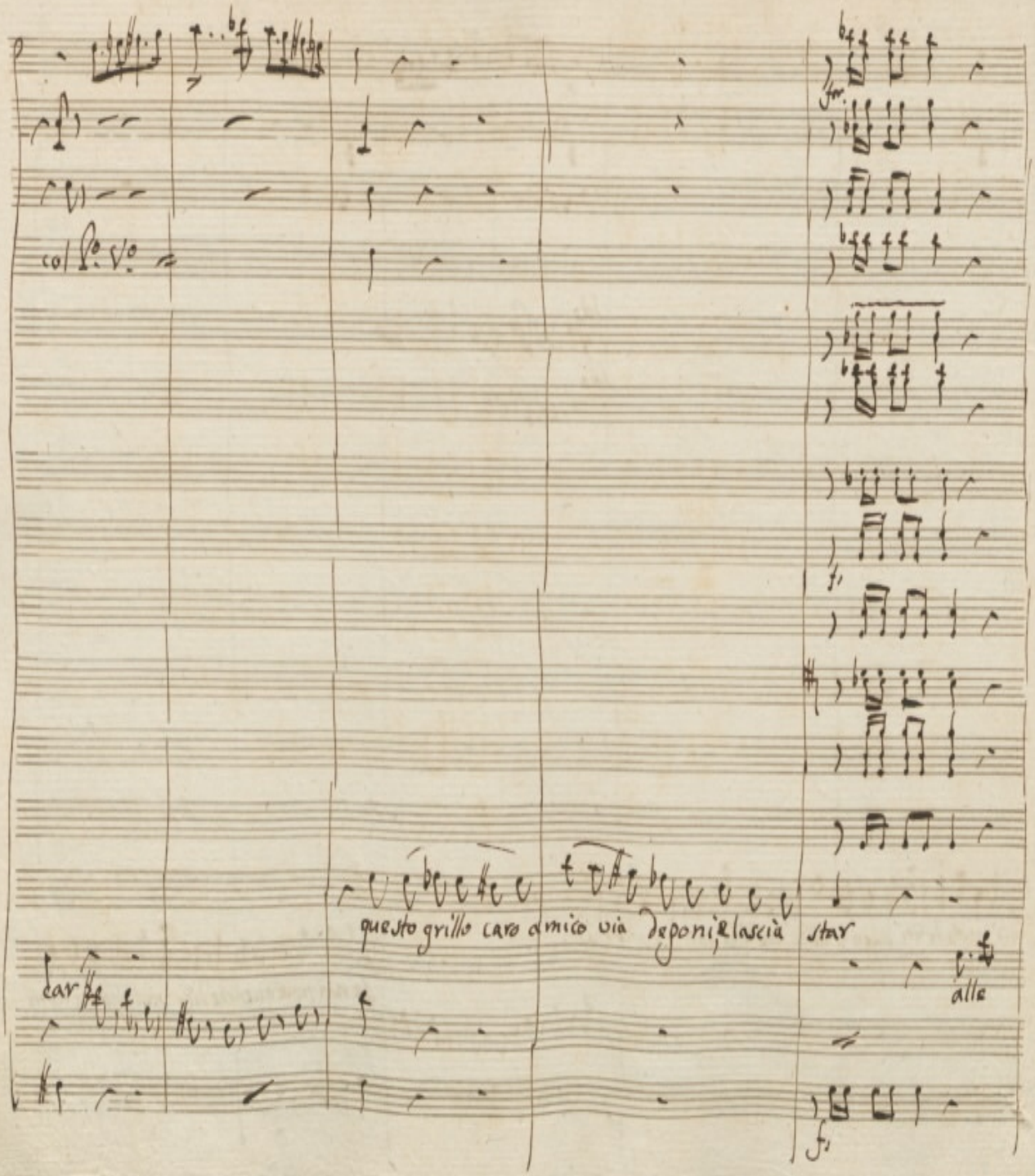

var
Dunque credi che il liquore che mi faccia deli - rar
no

Solo
8a. col Po. Vc.
Solo
col Po. Vc.

nò non deliri buon umore che ti fà con me scherzar

Se non trovi quel che dico voglia farmi scorti-





col P.o V.o

for.

f.

questo grillo caro amico via deponi, e lascia star

alle

car

f.

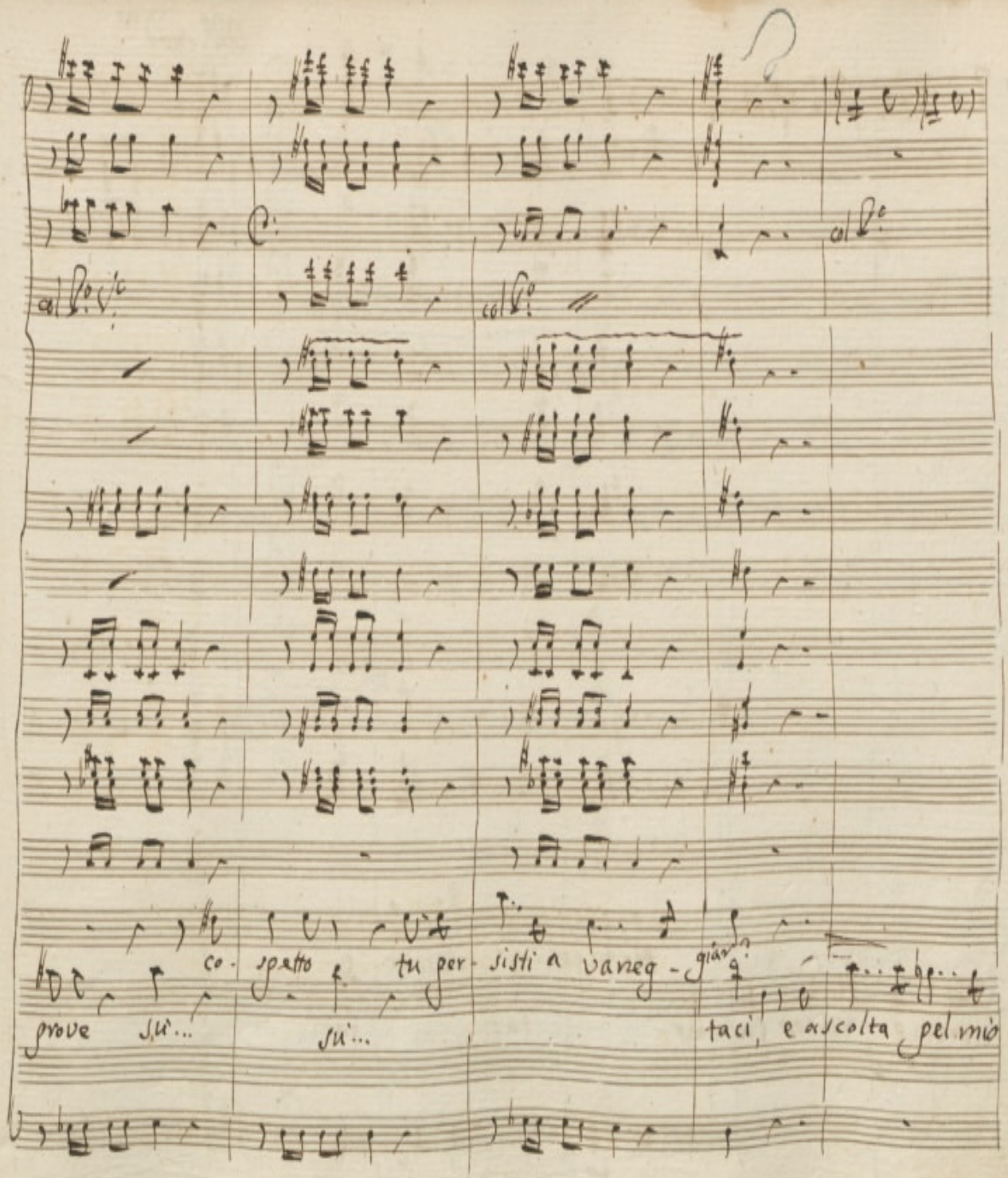
col Pº Vc

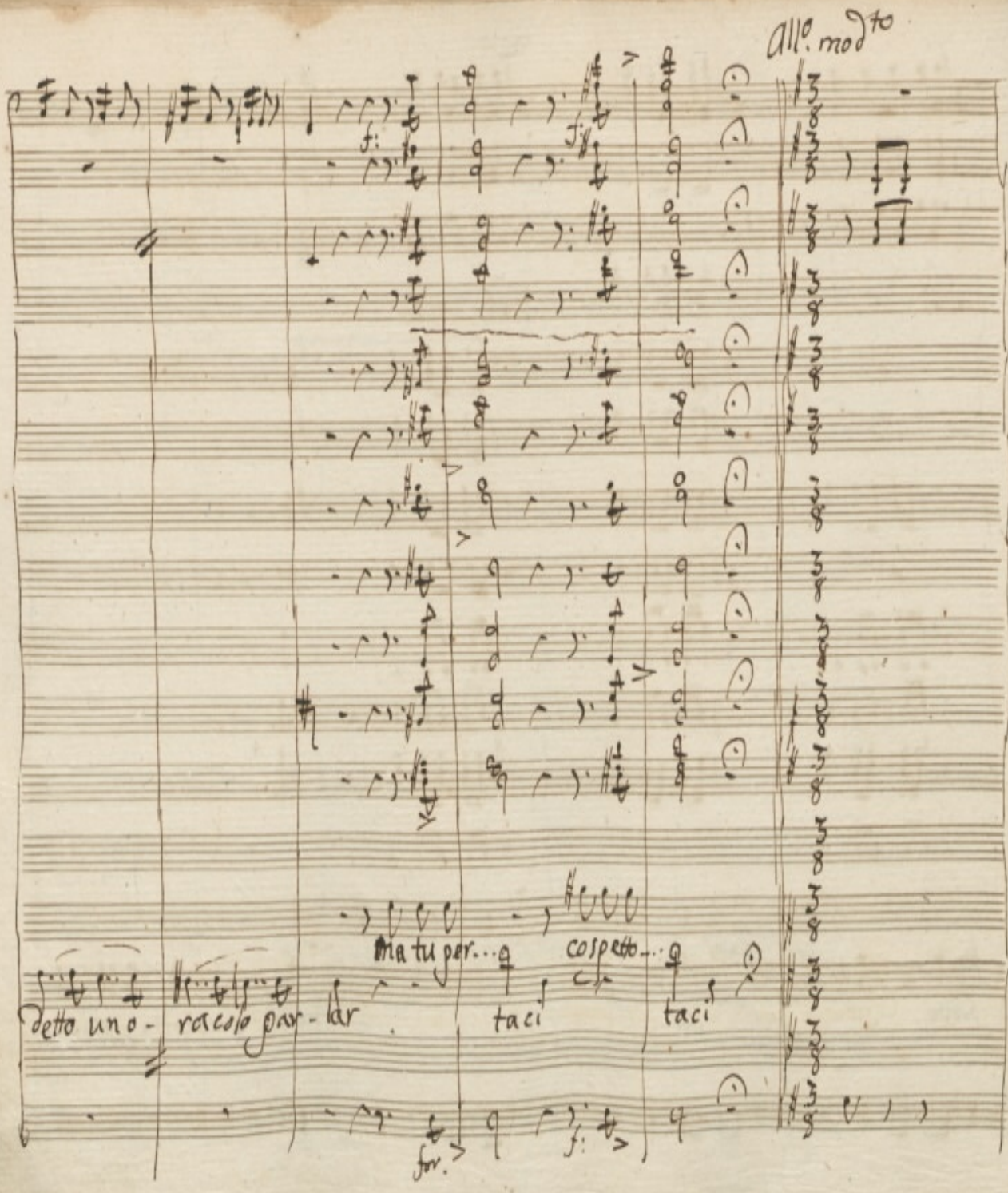
col Pº

col Pº

co- spetto tu per- sisti a vaneg- giar?

prove su... su... taci, e ascolta pel mio





All.o mod.to

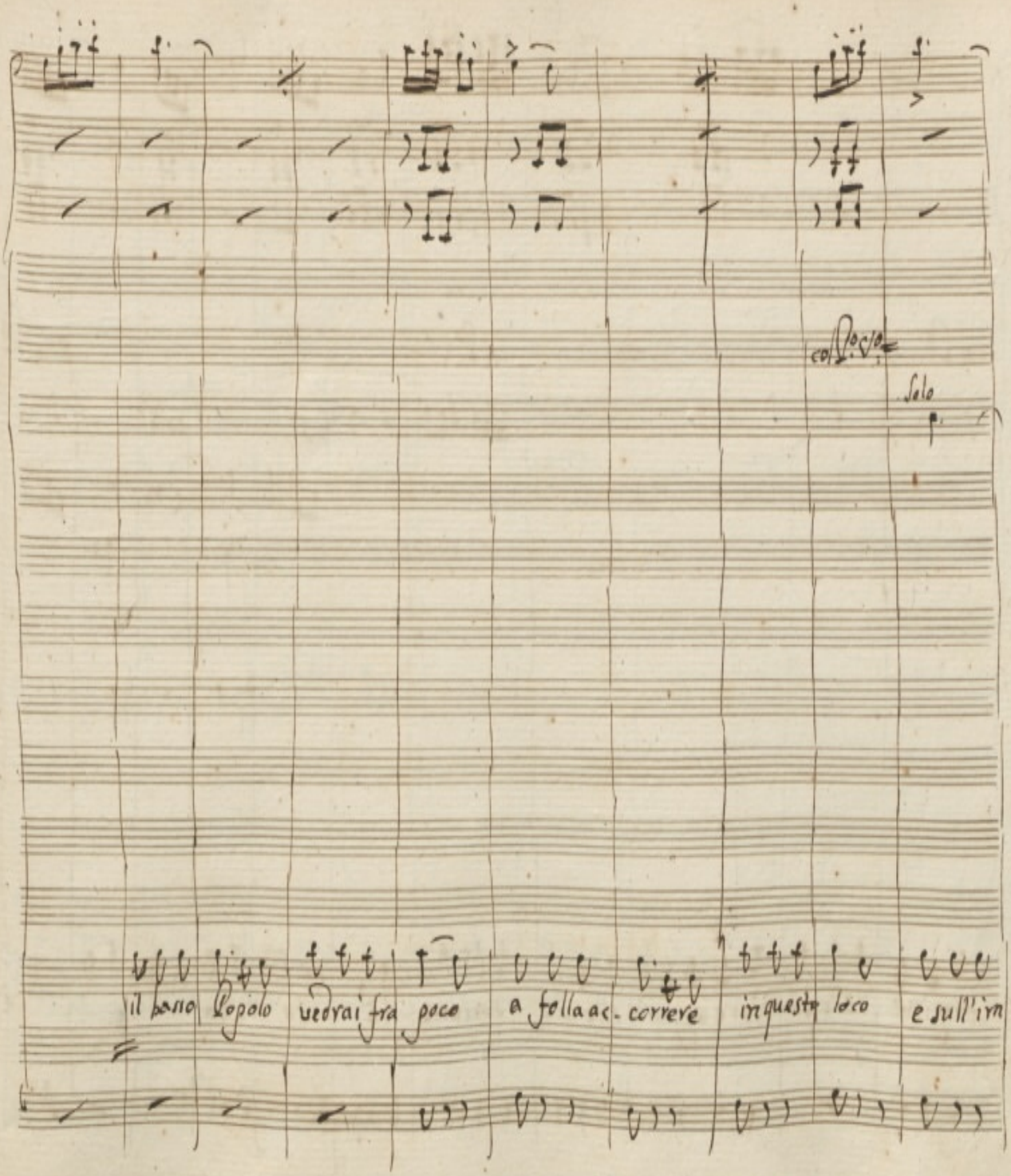
f:

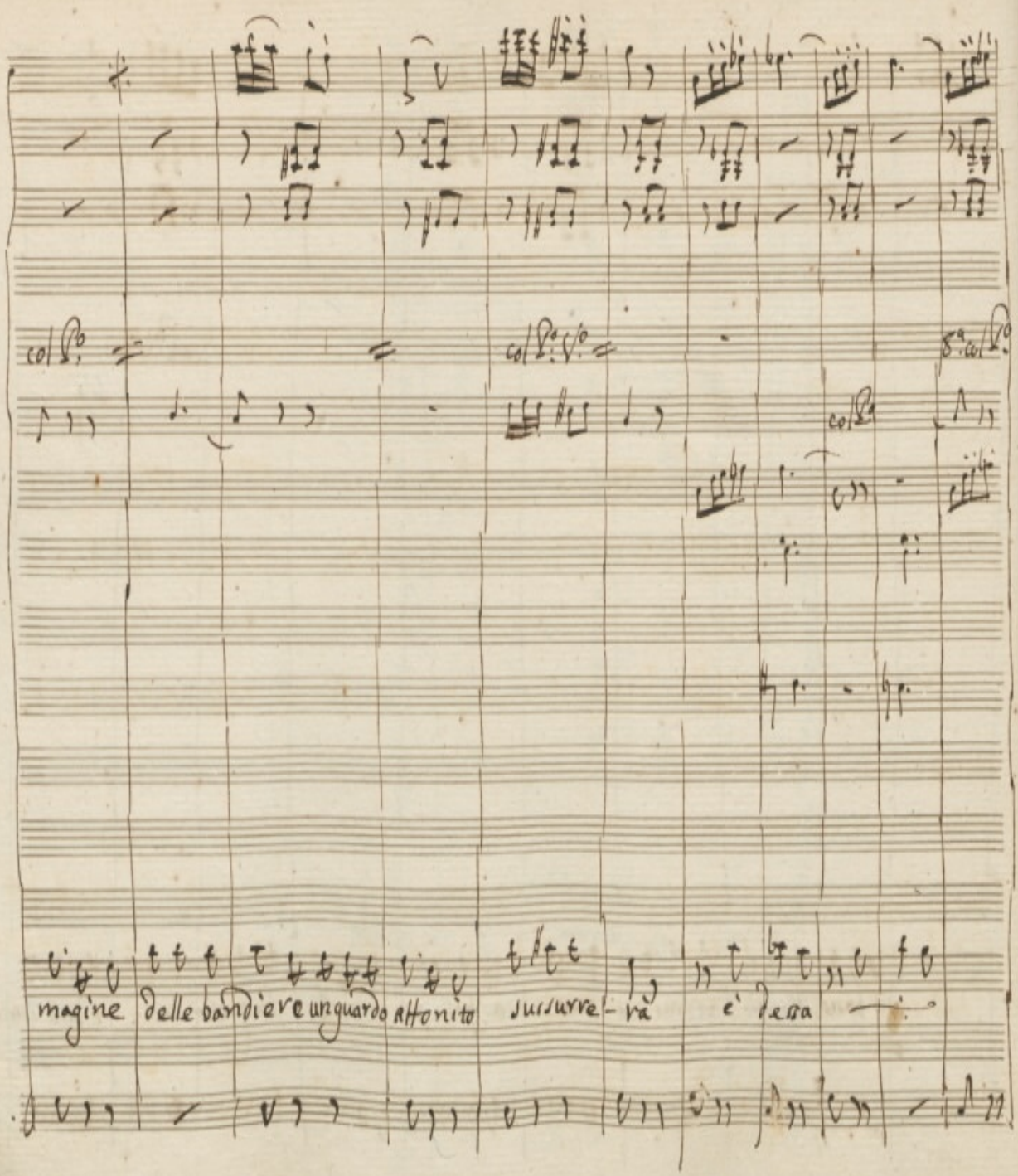
f:

ma tu per... cospetto...

detto uno - racolo par - lar taci taci

for. f:


col Coro
Solo
il buon Popolo
vedrai fra poco
a folla ac- correre
in questo loco
e sull'im-



col P.o

col P.o V.o

8.a col P.o

col P.o

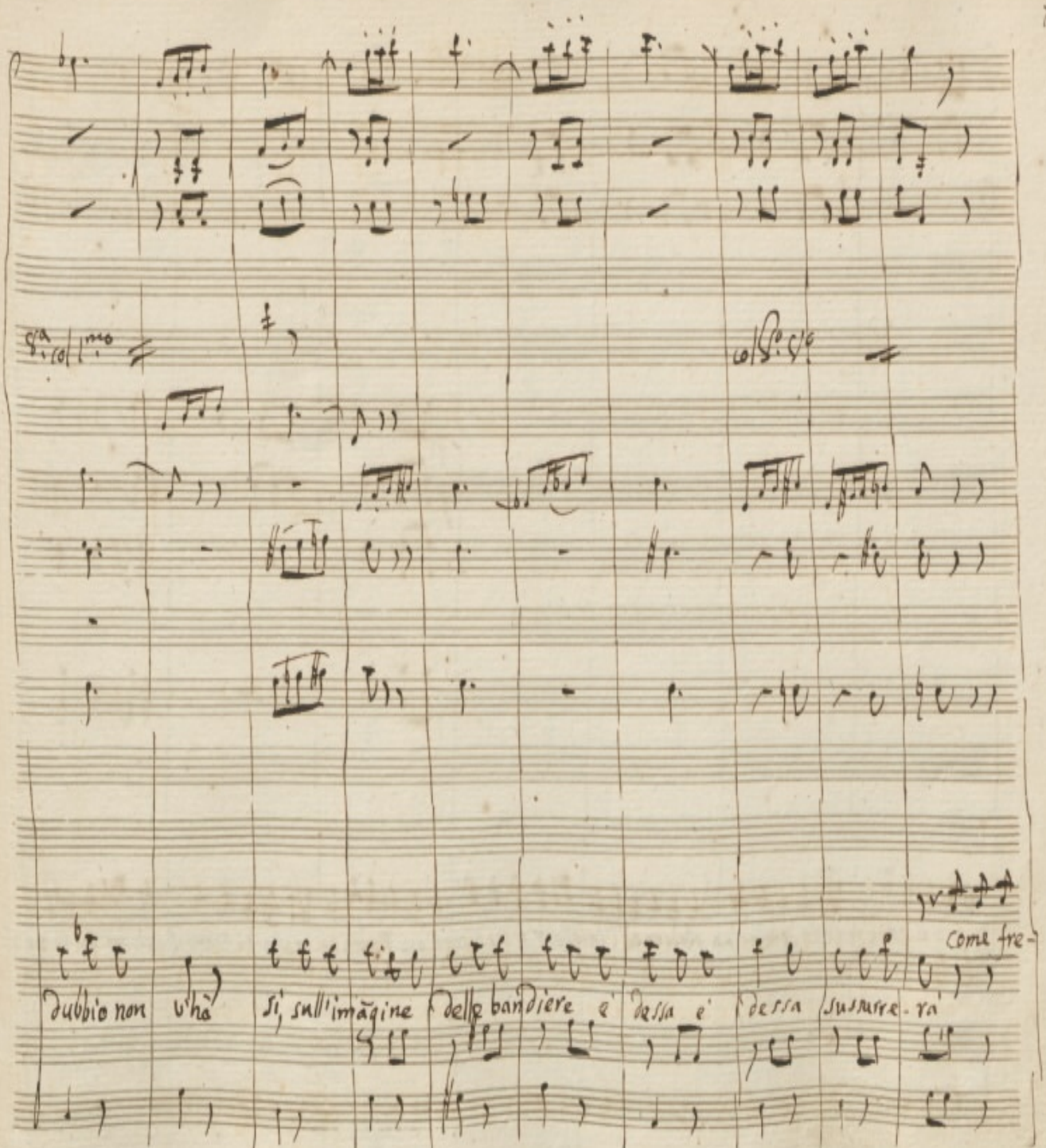
magine delle bandiere un guardo attonito sussurre-rà è dessa

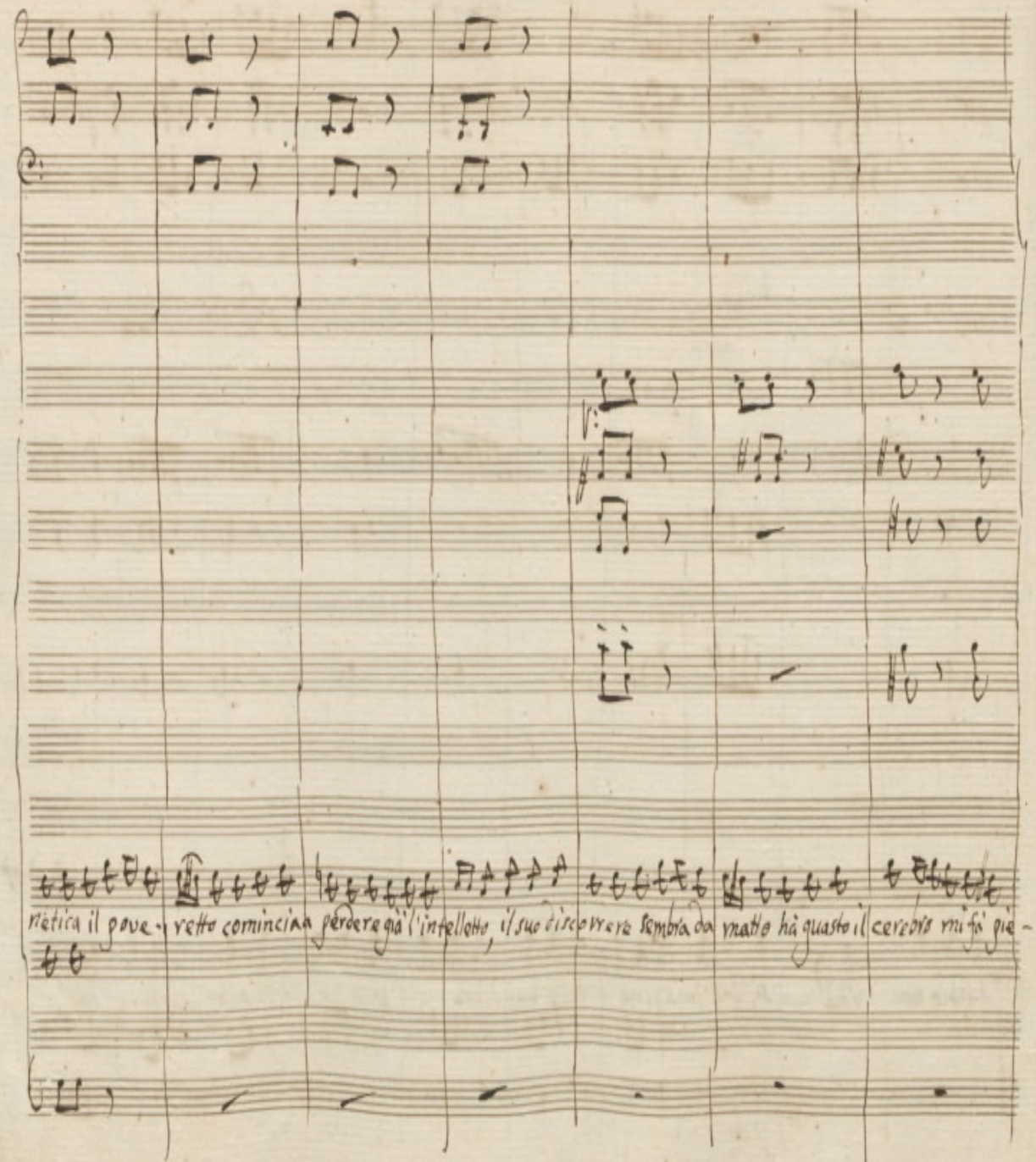
8va col 1mo

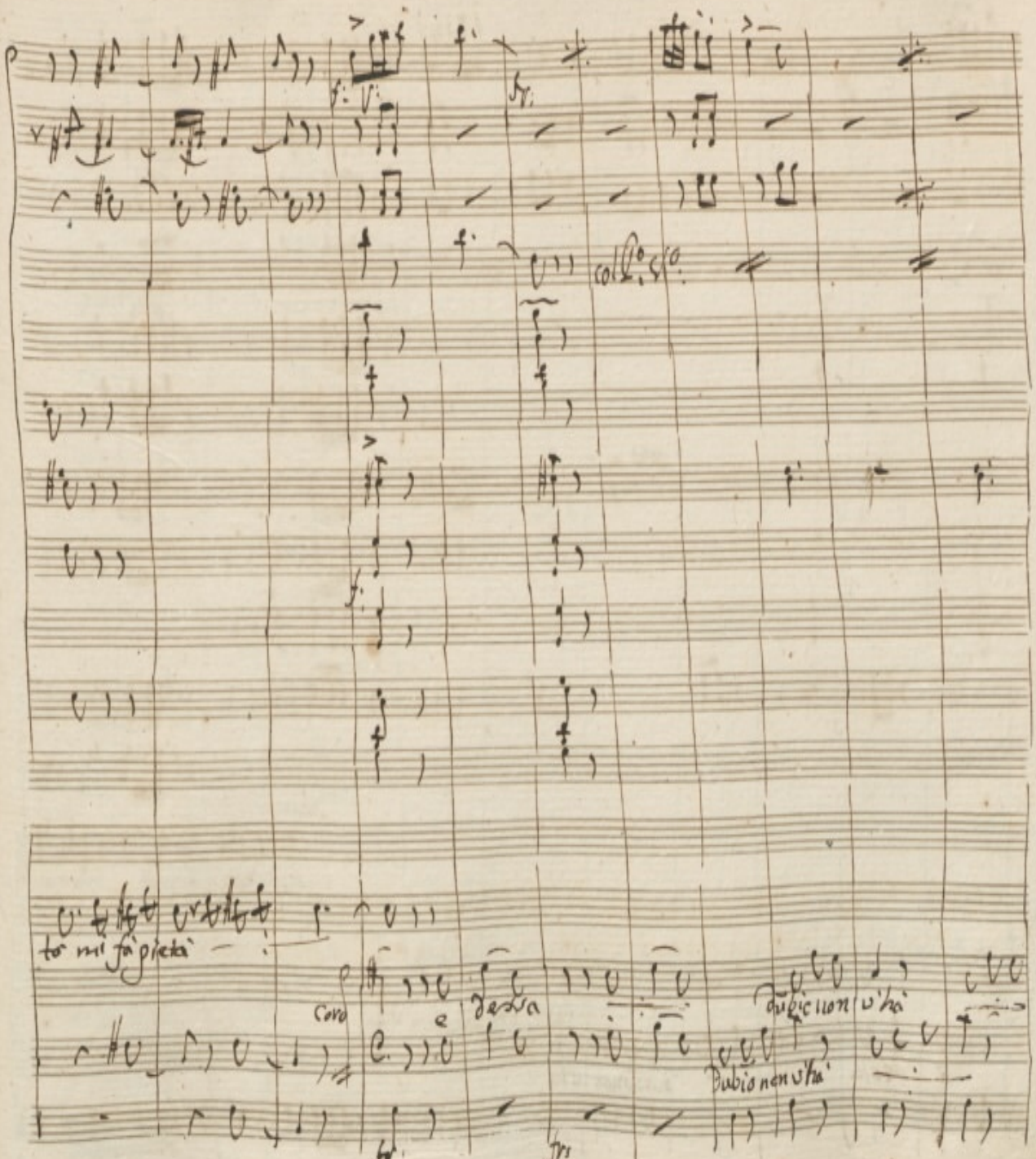
col 8vo 8vo

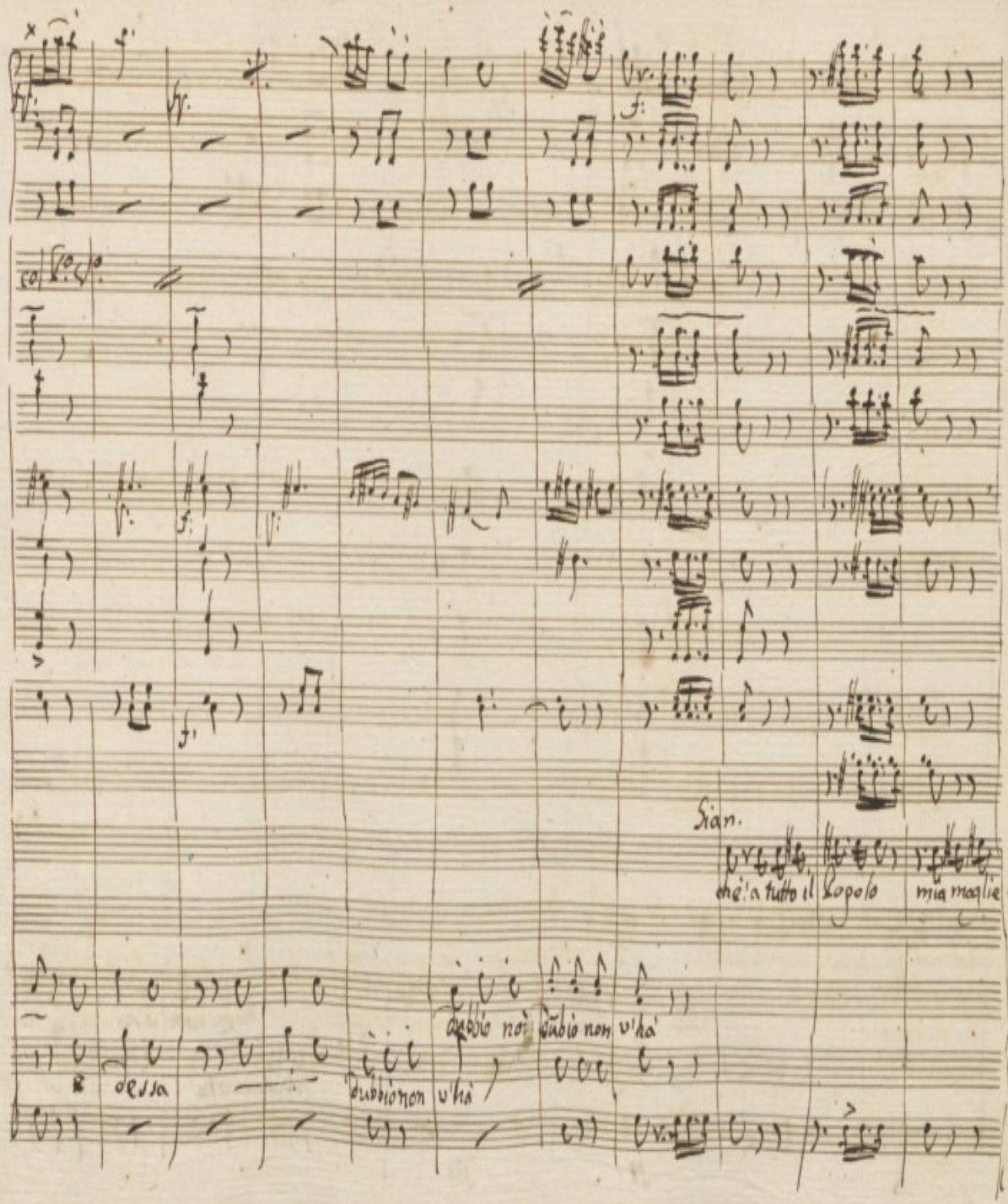
come fre-

dubbio non v'hà si, sull'imagine delle bandiere è dessa è dessa sussurre-rà




rietica il gove-
retto comincia perdere già l'intelletto, il suo discorrere sembra da
matto hà guasto il cerebro mi fa pie-


coll.o v.o
to mi fà pietà
Coro
e dessa
dubio non v'hà
Dubio non v'hà



Sian.

chè a tutto il Popolo mia moglie è

dubbio non dubio non v'hà

dessa dubbio non v'hà

cognita

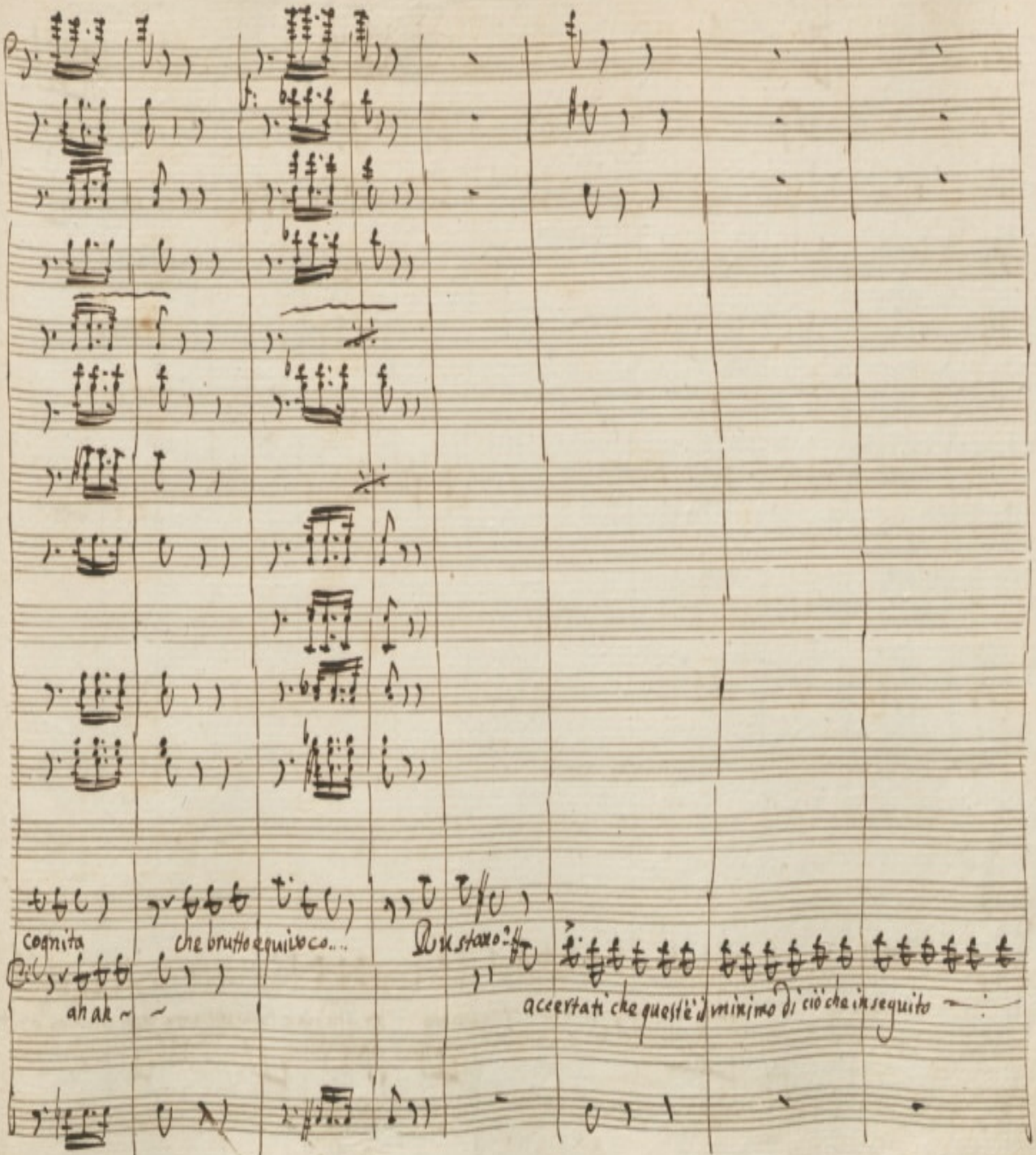
che brutto equivoco...

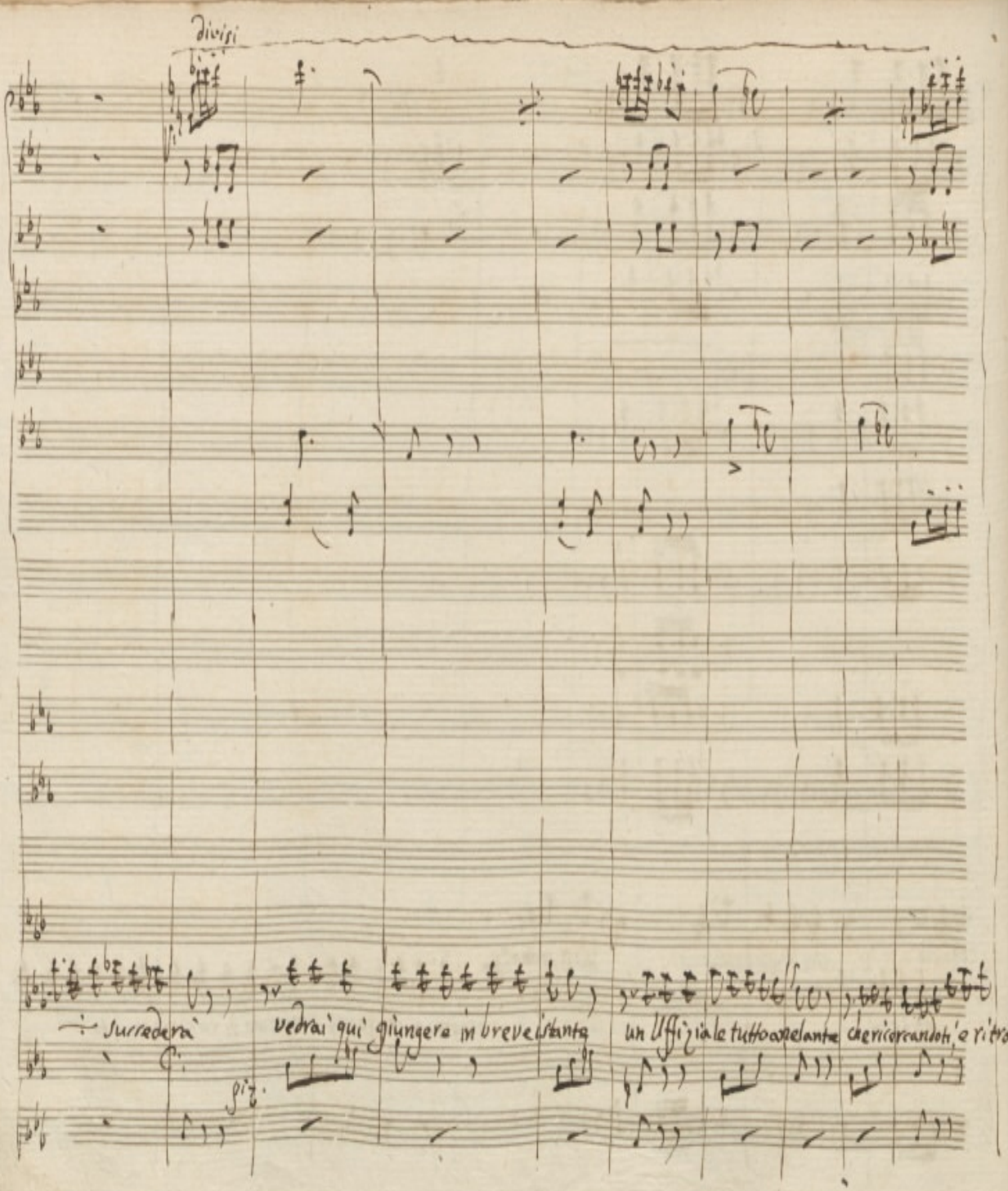
Rustano:

Rug

ah ah ~

accertati che questè il minimo di ciò che in seguito





divisi

succederà vedrai qui giungere in breve istante un Uffiziale tutto anelante che ricercandoti e ritro-

piz.

8a col Po

Solo

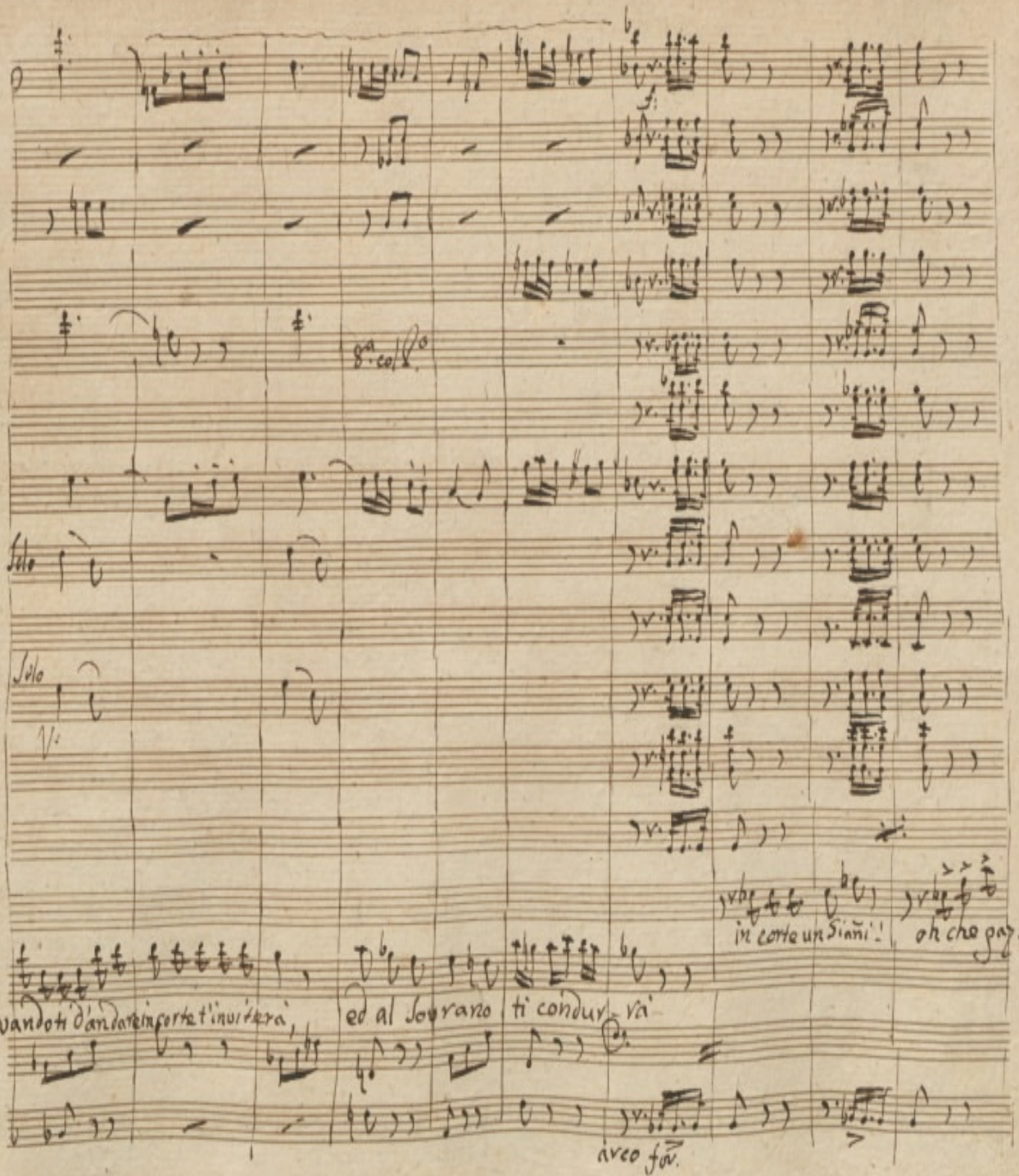
Solo

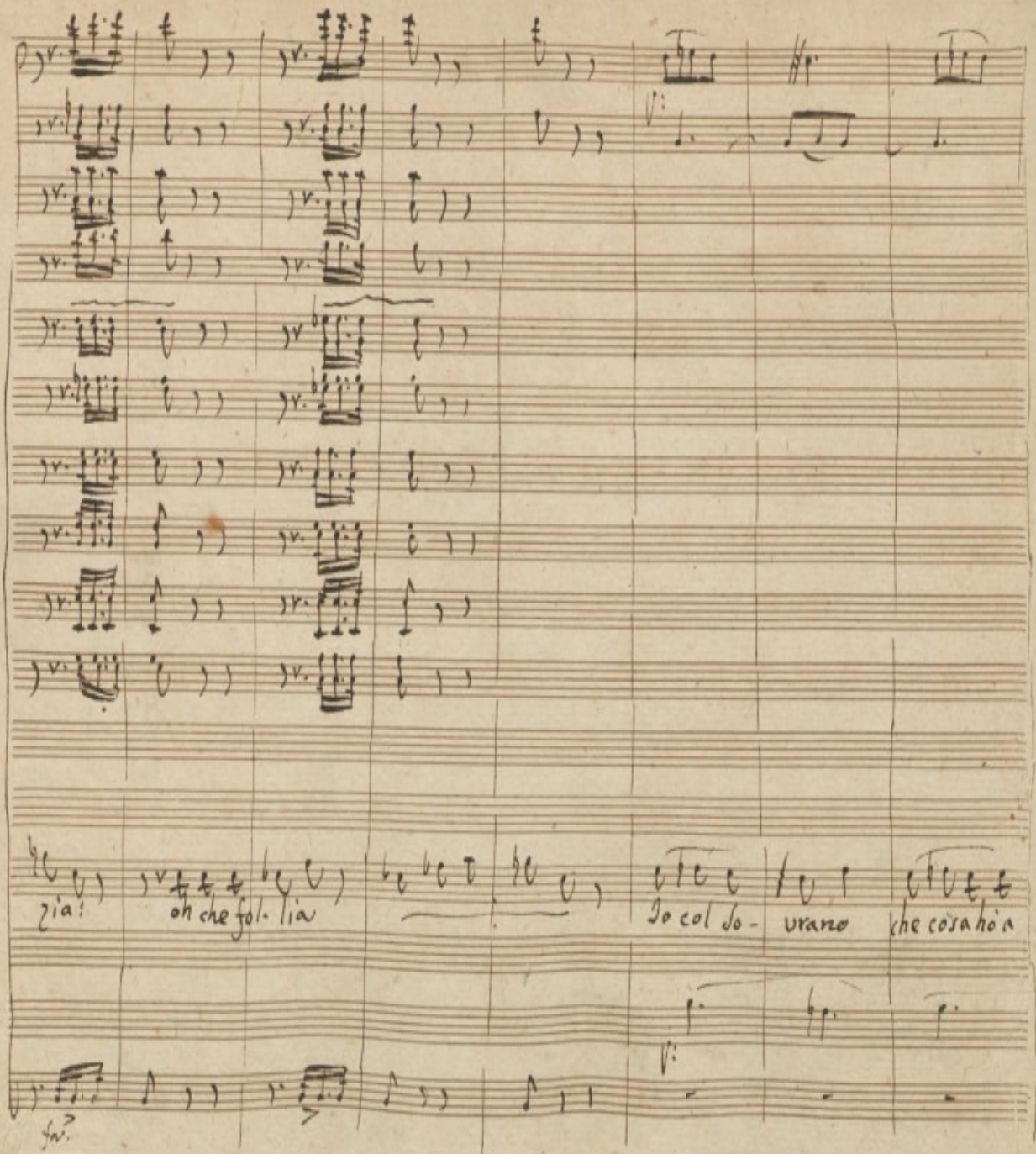
V.

in corte un Siañi! oh che gaz-

vandoti d'andare in corte t'inviterà, ed al Sovrano ti condur-rà

arco for.





zia! oh che fol- lia Io col so- vrano che cosa ho a

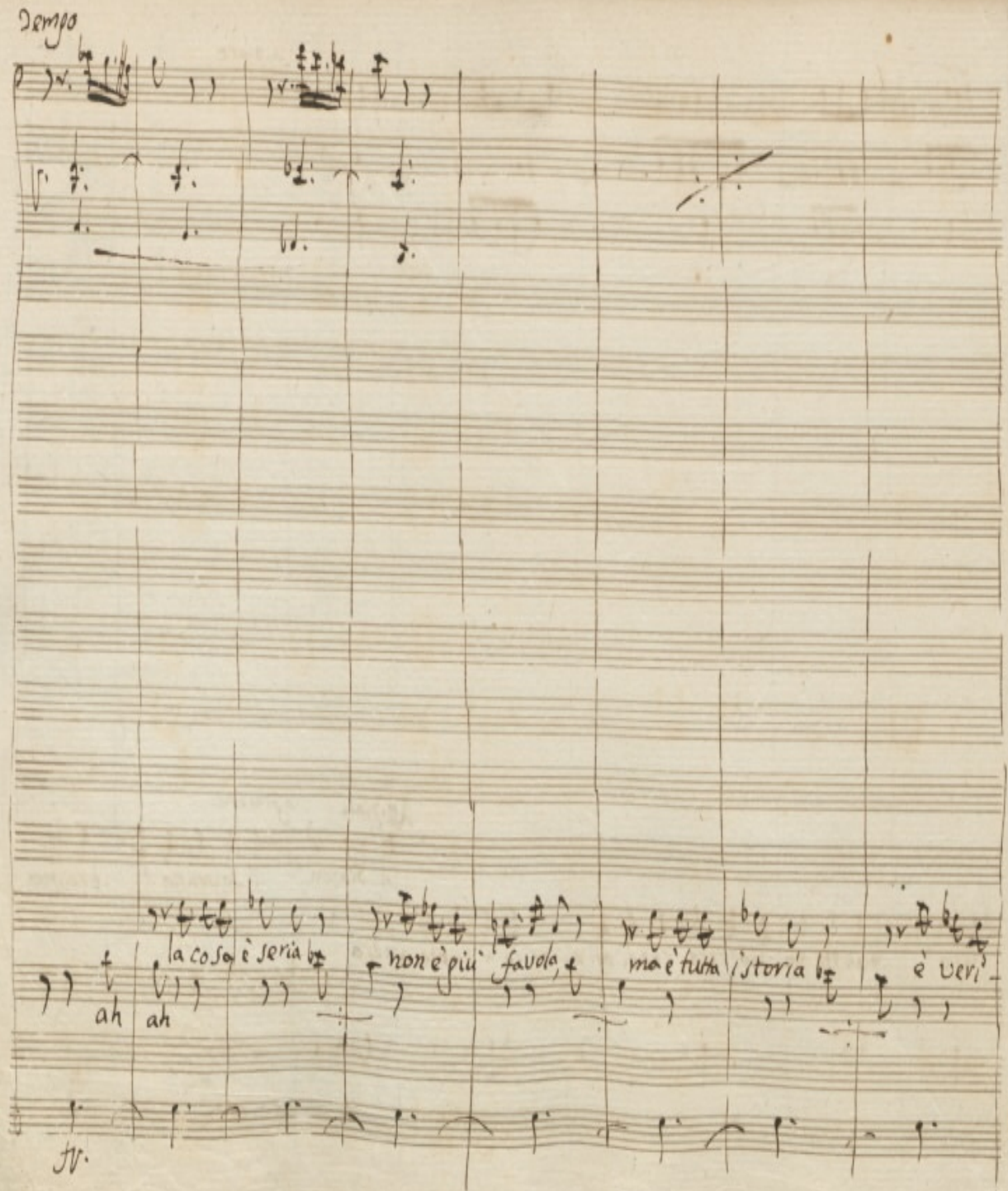
fa?

a piare

Ufficiale a piacere

Sianni: il Sovrano ti brama.

fare? questo pro- nostico credi all'a- mico a vuoto andrà


Tempo
la cosa è seria
non è più favola
ma è tutta istoria
è veri
ah
ah

Stringi

col Vlo

cons.

cons.

cons.

for.

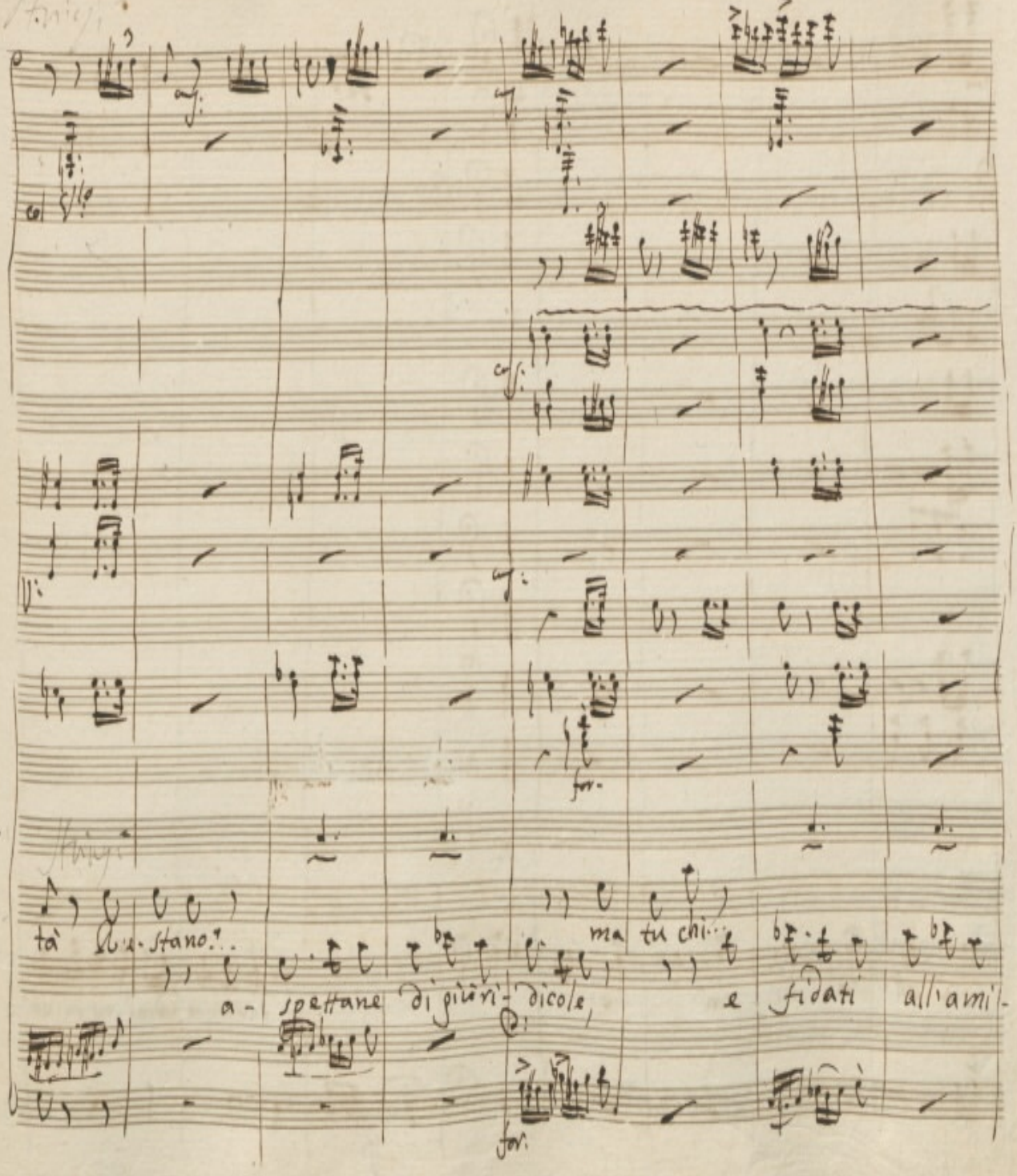
Stringi

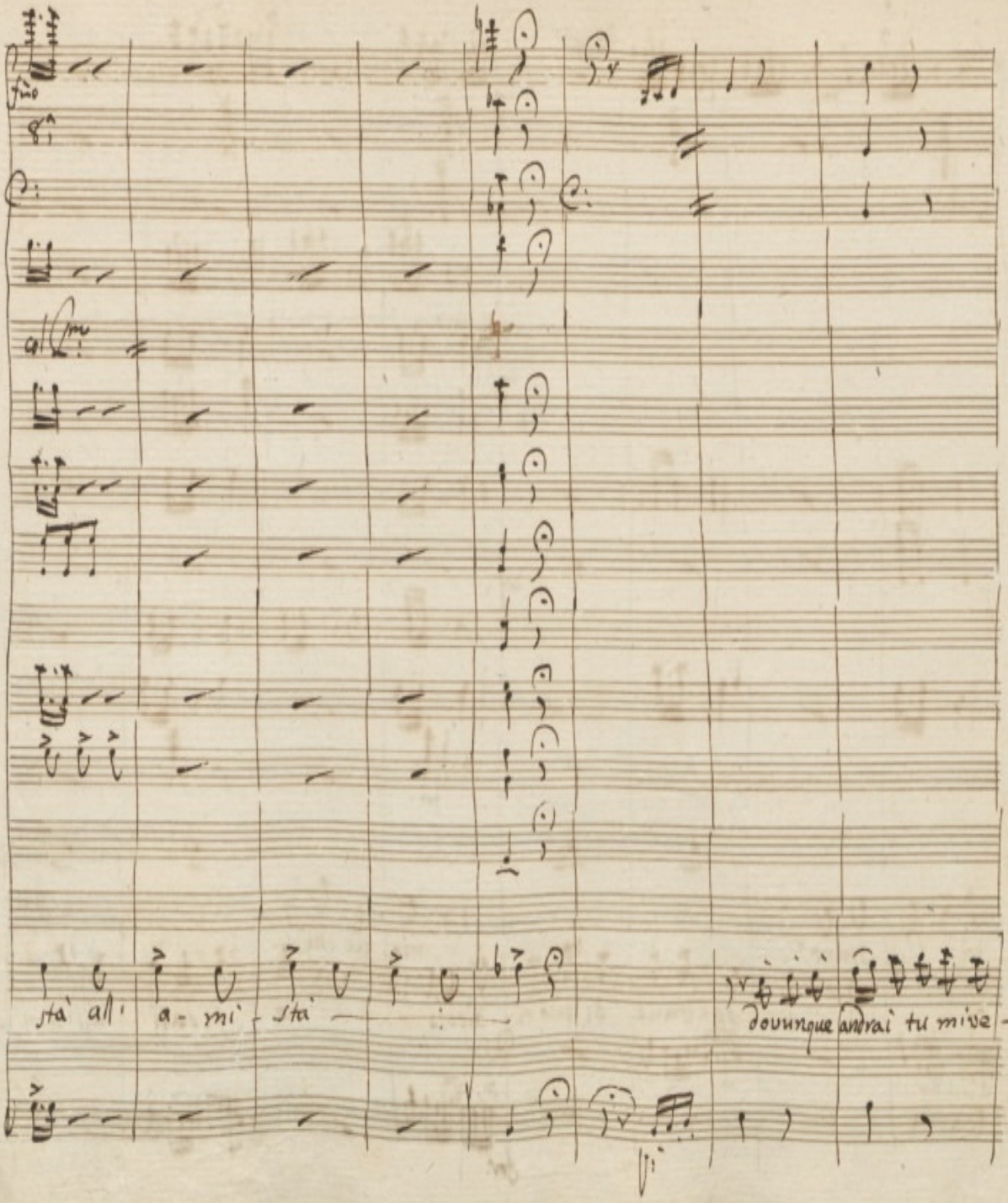
tà Ve-stano?..

ma tu chi...

a- spettane di giuri- dicole, e fidati all'ami-

for.




sta all' a - mi - sta
dovunque andrai tu mi ve -

for.

8a

f:

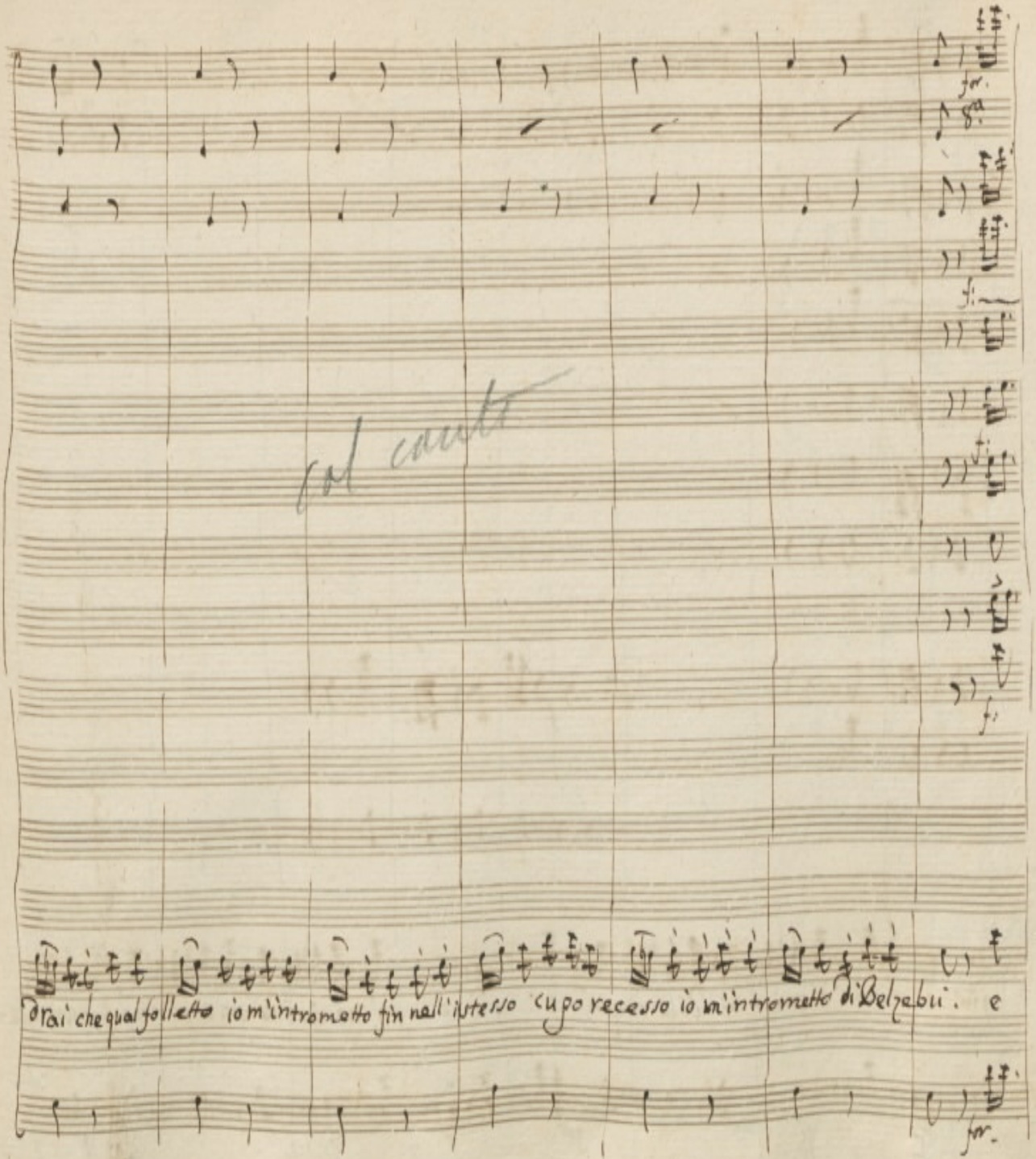
f:

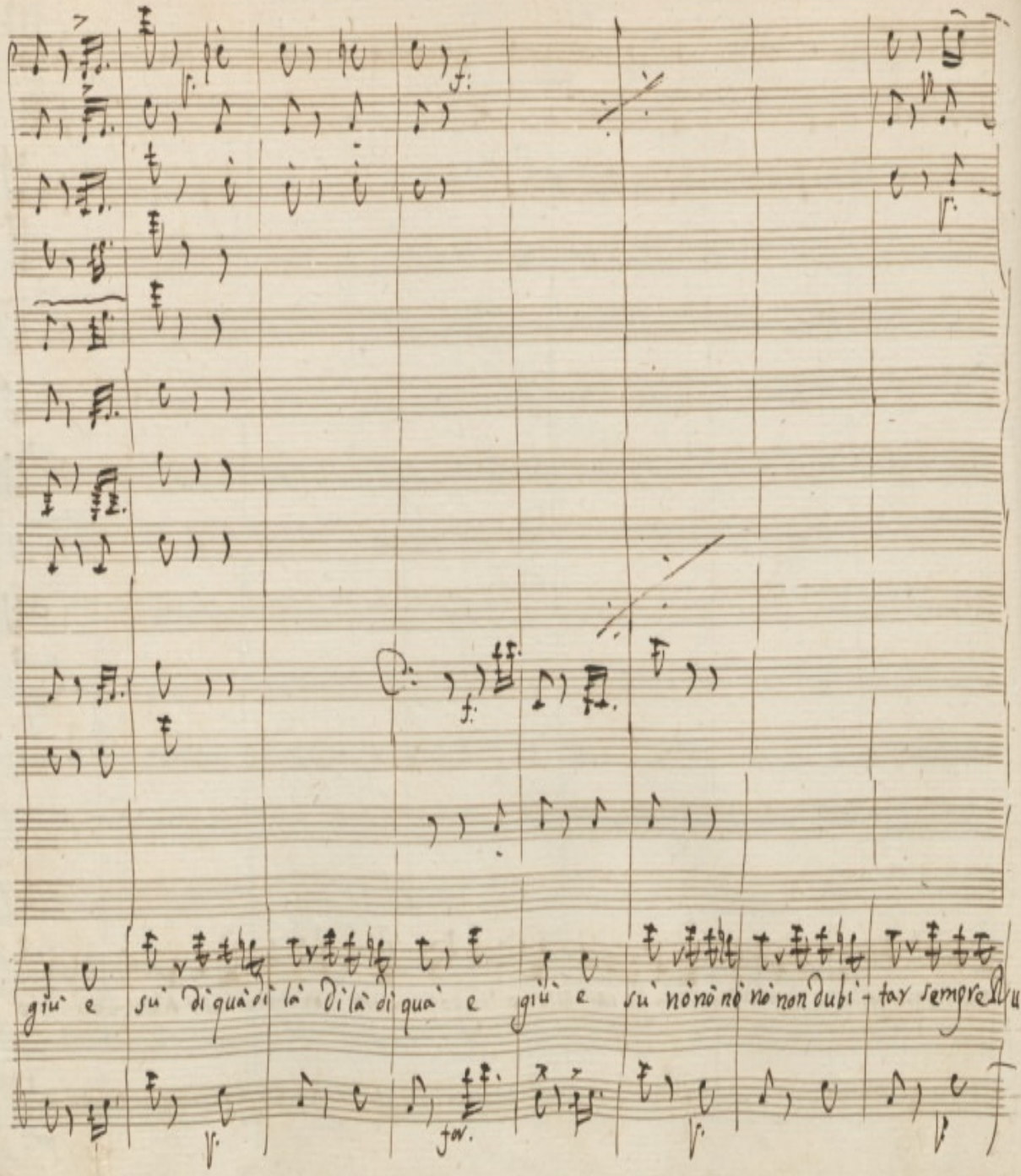
f:

col canto

drai che qual folletto io m'intrometto fin nell'istesso cupo recesso io m'intrometto di Belzebu. e

for.




giù e
su di quà di là di là di quà e
giù e
su nò nò nè nè non dubi - tar sempre Ru -

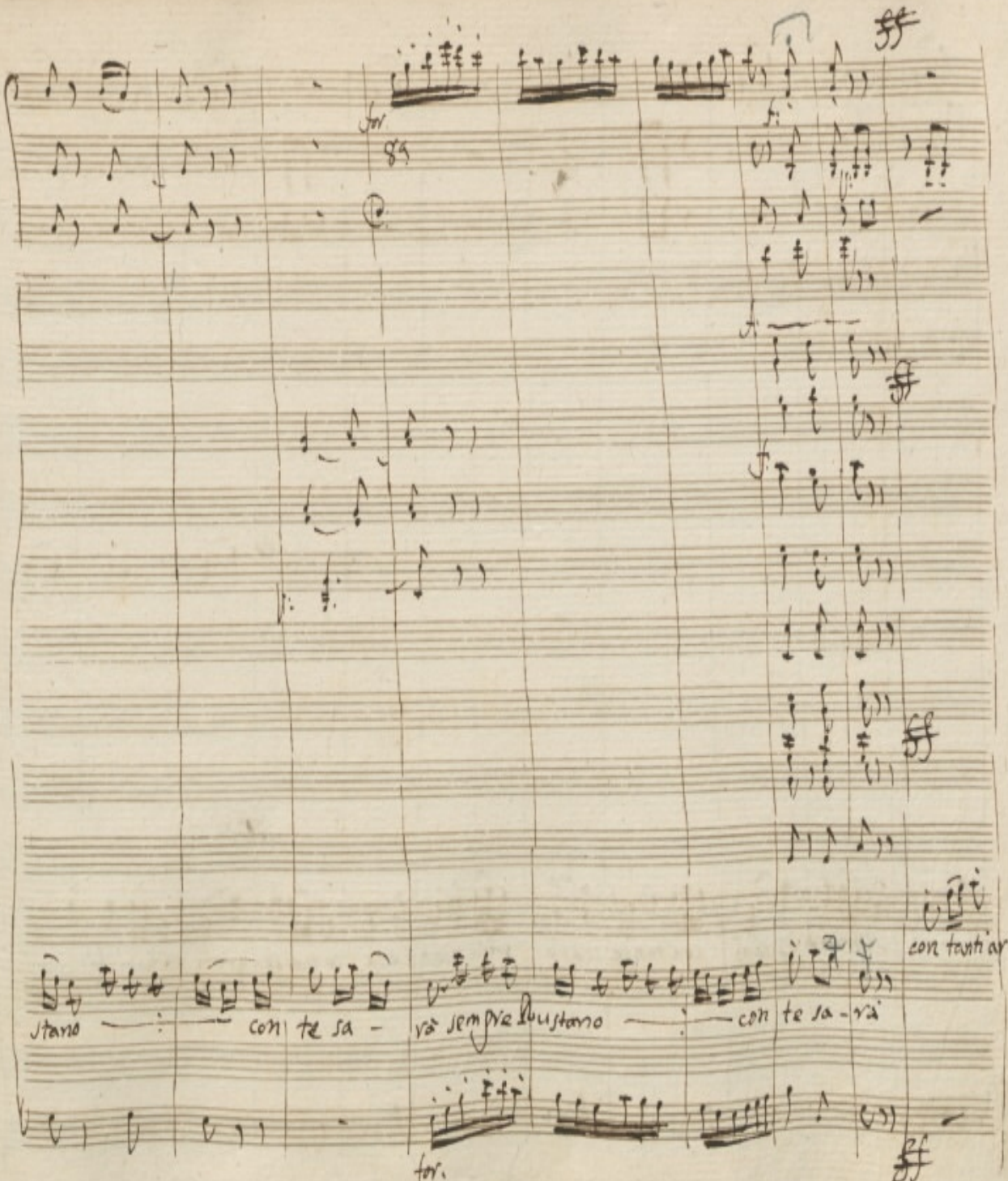
for

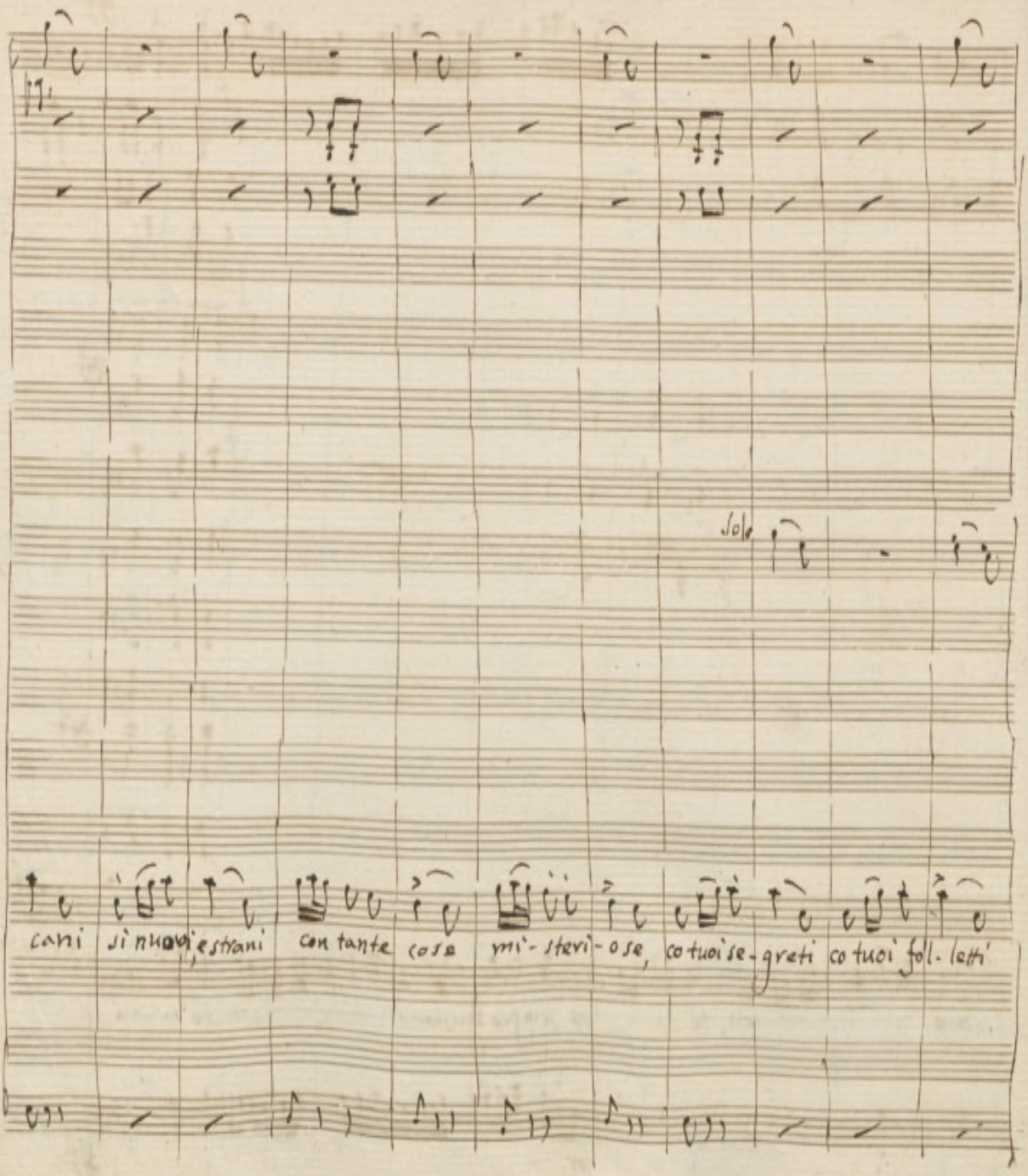
89

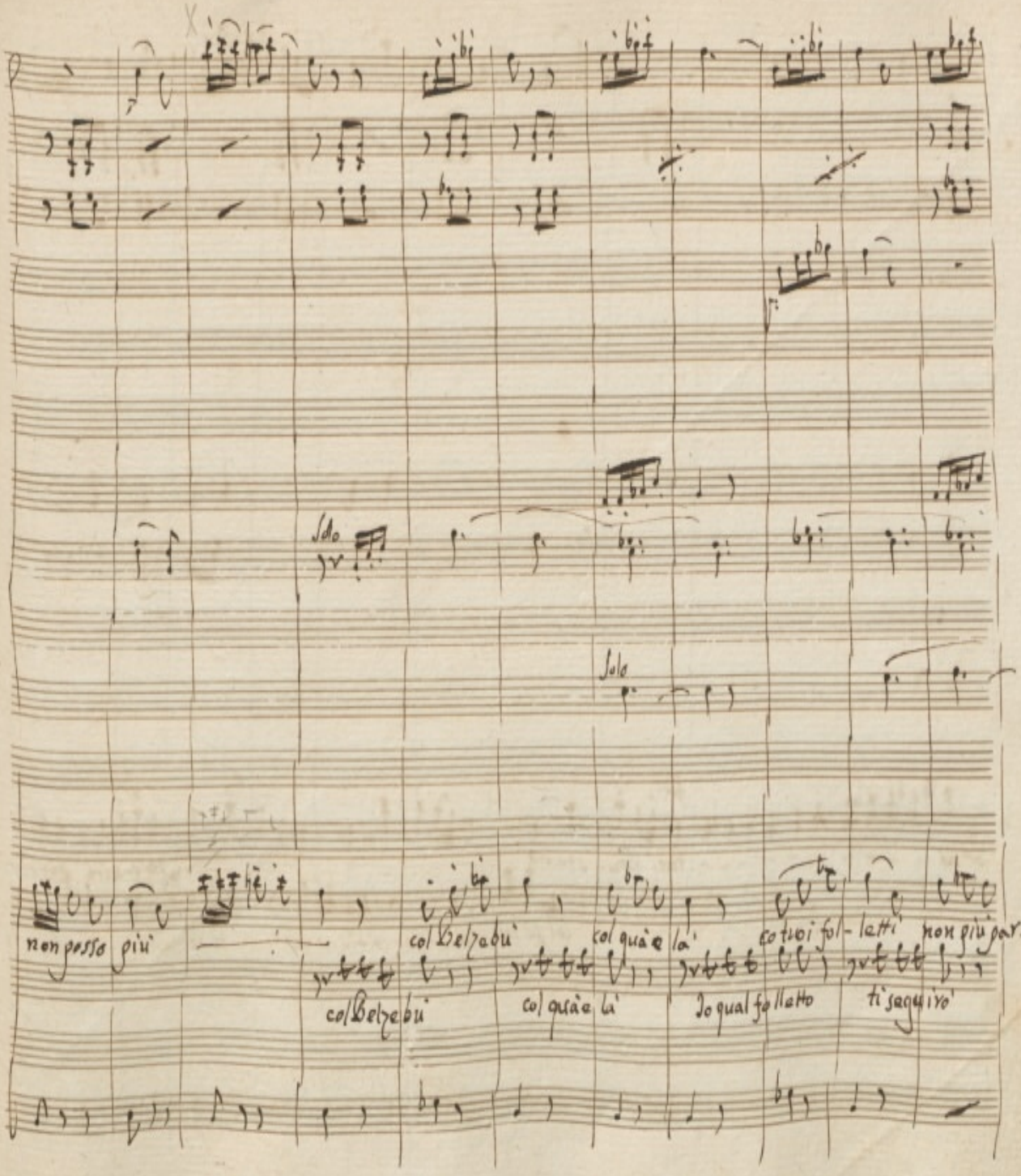
con tanti ar-

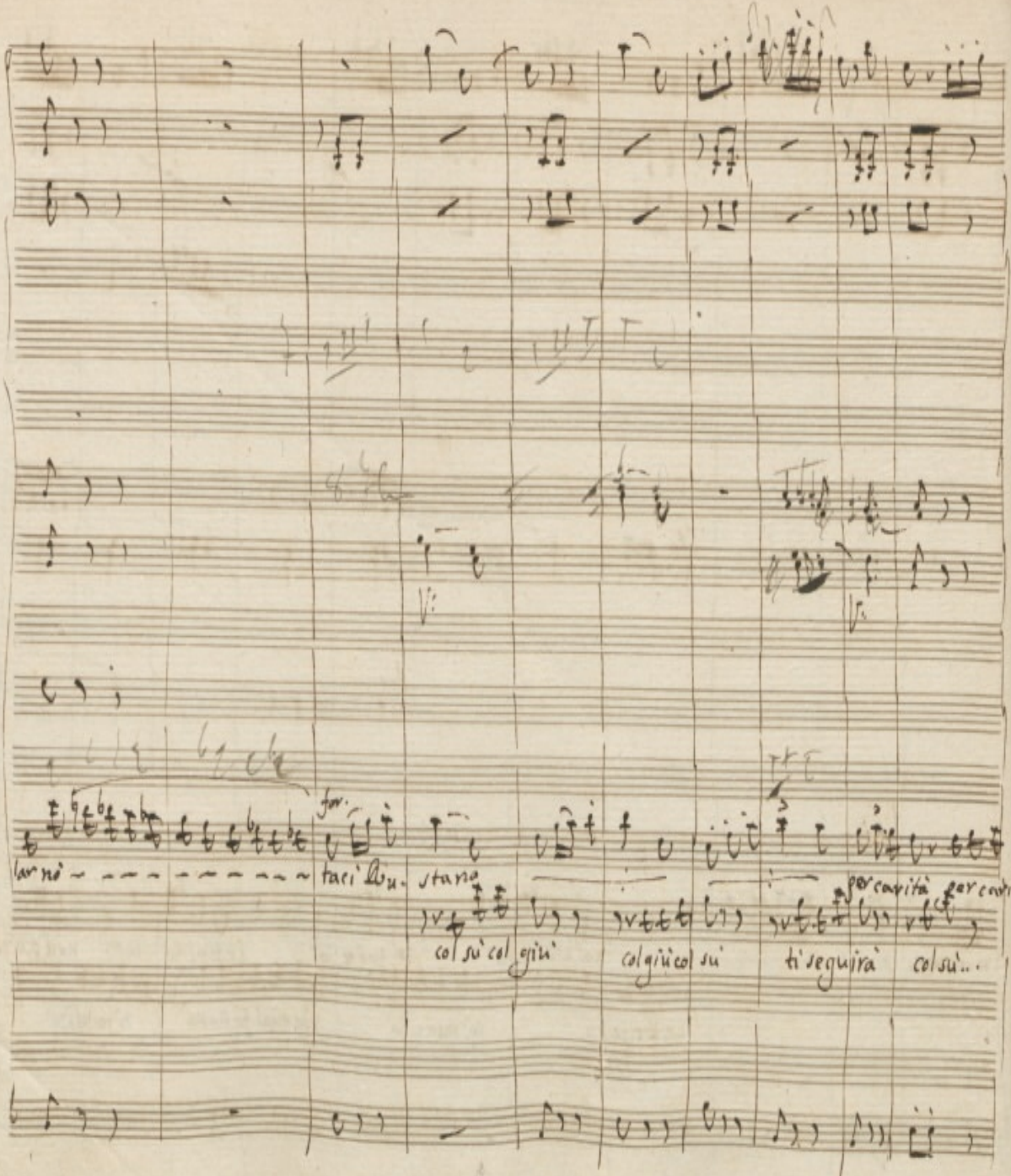
stano — con te sa - rà sempre lo stano — con te sa - rà

for.




Solo
canti di nuovi e strani con tante cose mi-steri-o-se, co tuoi se-greti co tuoi fol-letti


Solo
Solo
non posso più
col Belzebù
col quale là
co tuoi fol- letti non più par-
col Belzebù
col quale là
Jo qual folletto
ti seguirò

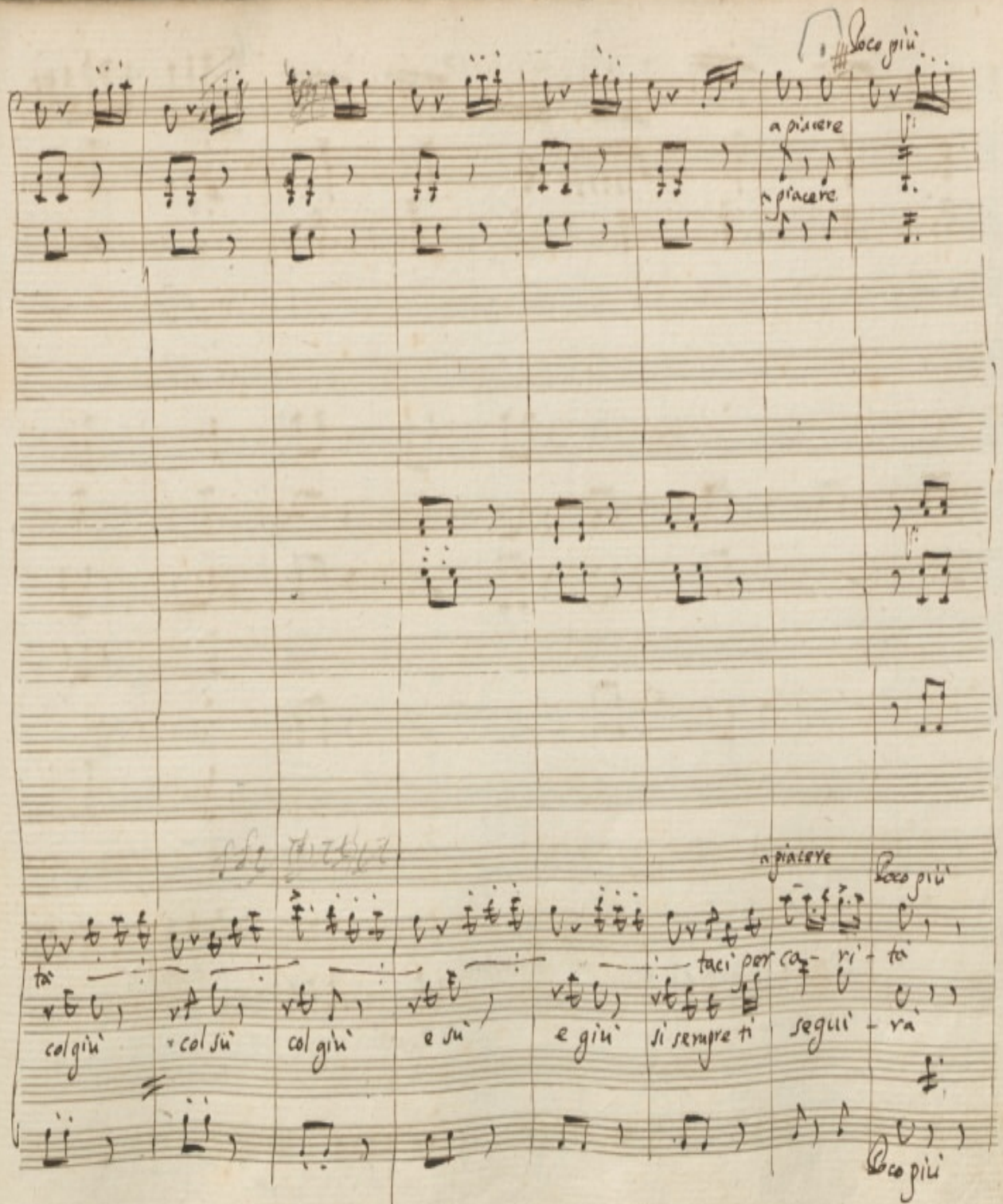


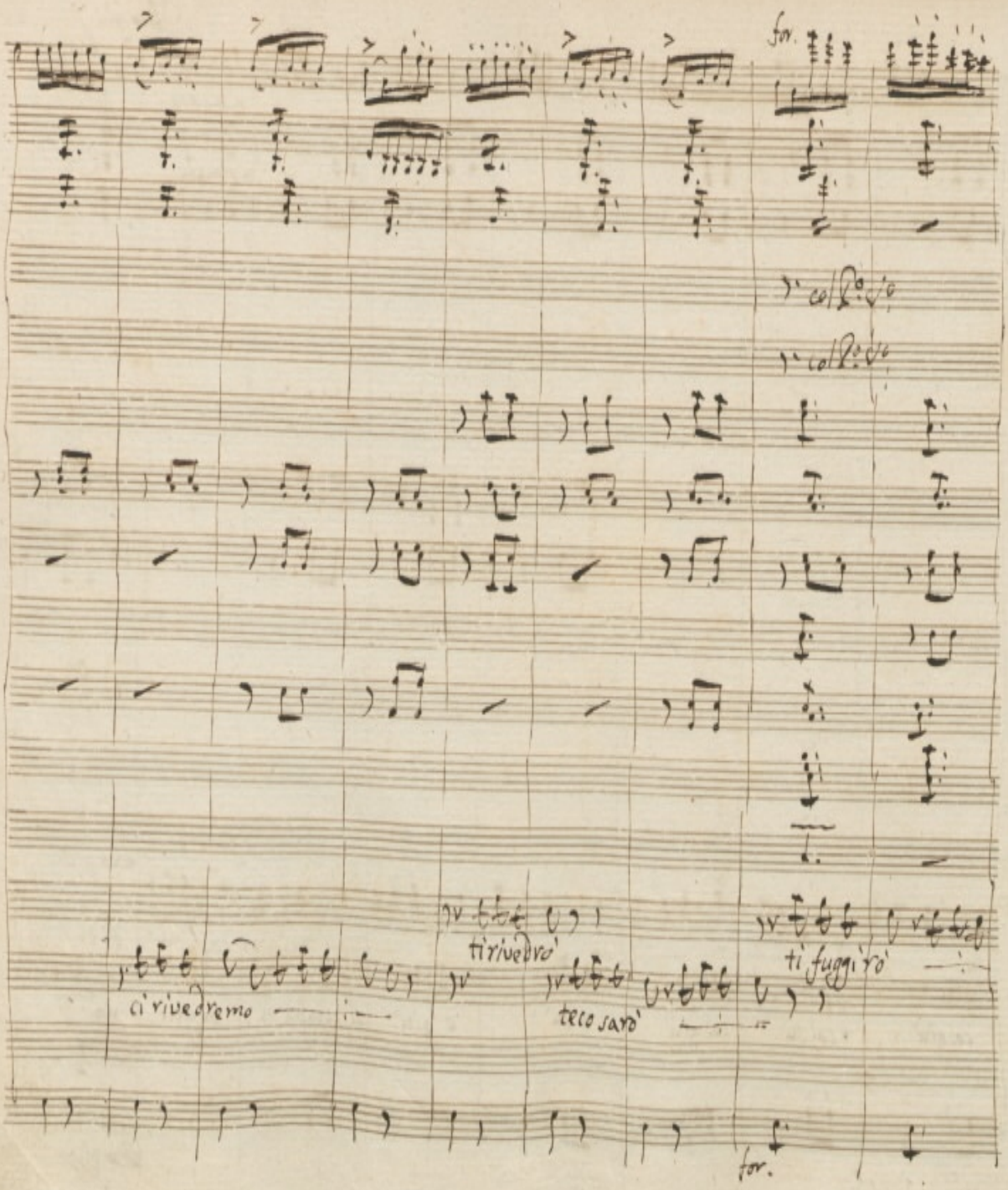
for.

lar nò - - - - - - - - - - taci Bu- stano

per carità per cari-

col sù col giù col giù col sù ti seguirà col sù...


Poco più
a piacere
a piacere
Poco più
tà
col giù
col sù
col giù
e sù
e giù
taci per ca- ri- tà
si sempre ti
seguì - rà
Poco più

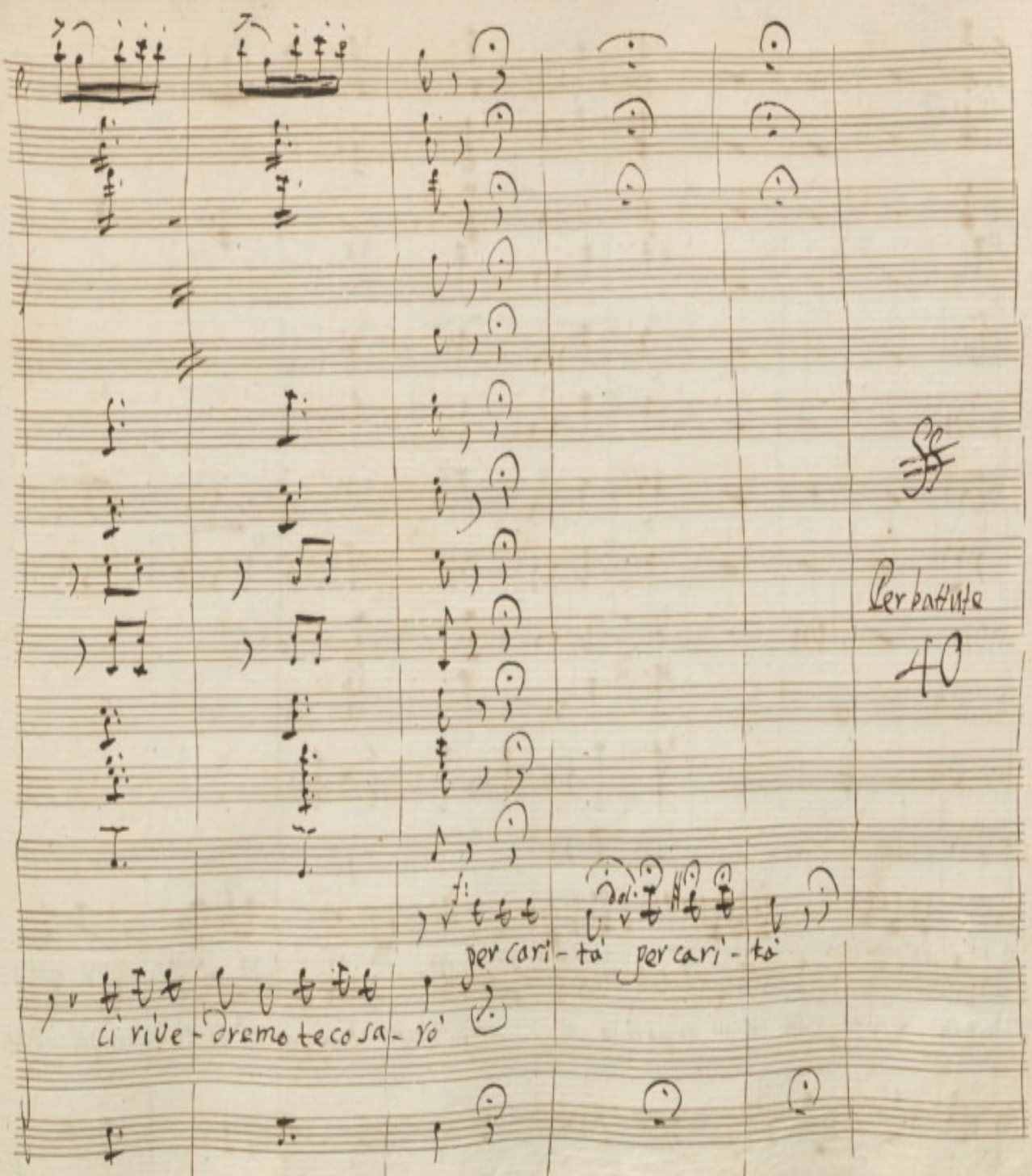

for.
col Ped.
col Ped.
ci rivedremo
tirivedrò
teco sarò
ti fuggirò
for.

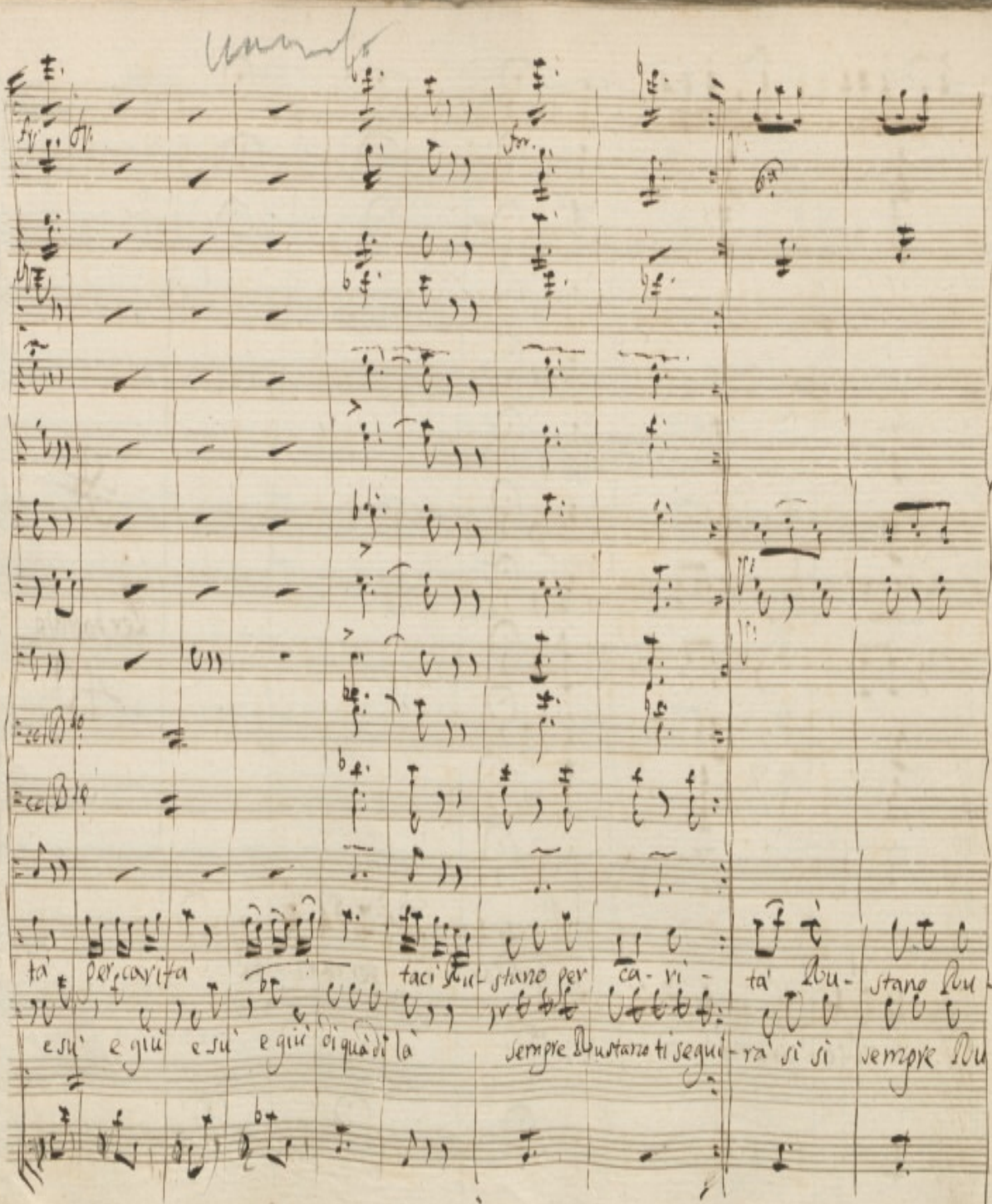
Per battute

40

per cari - tà per cari - tà

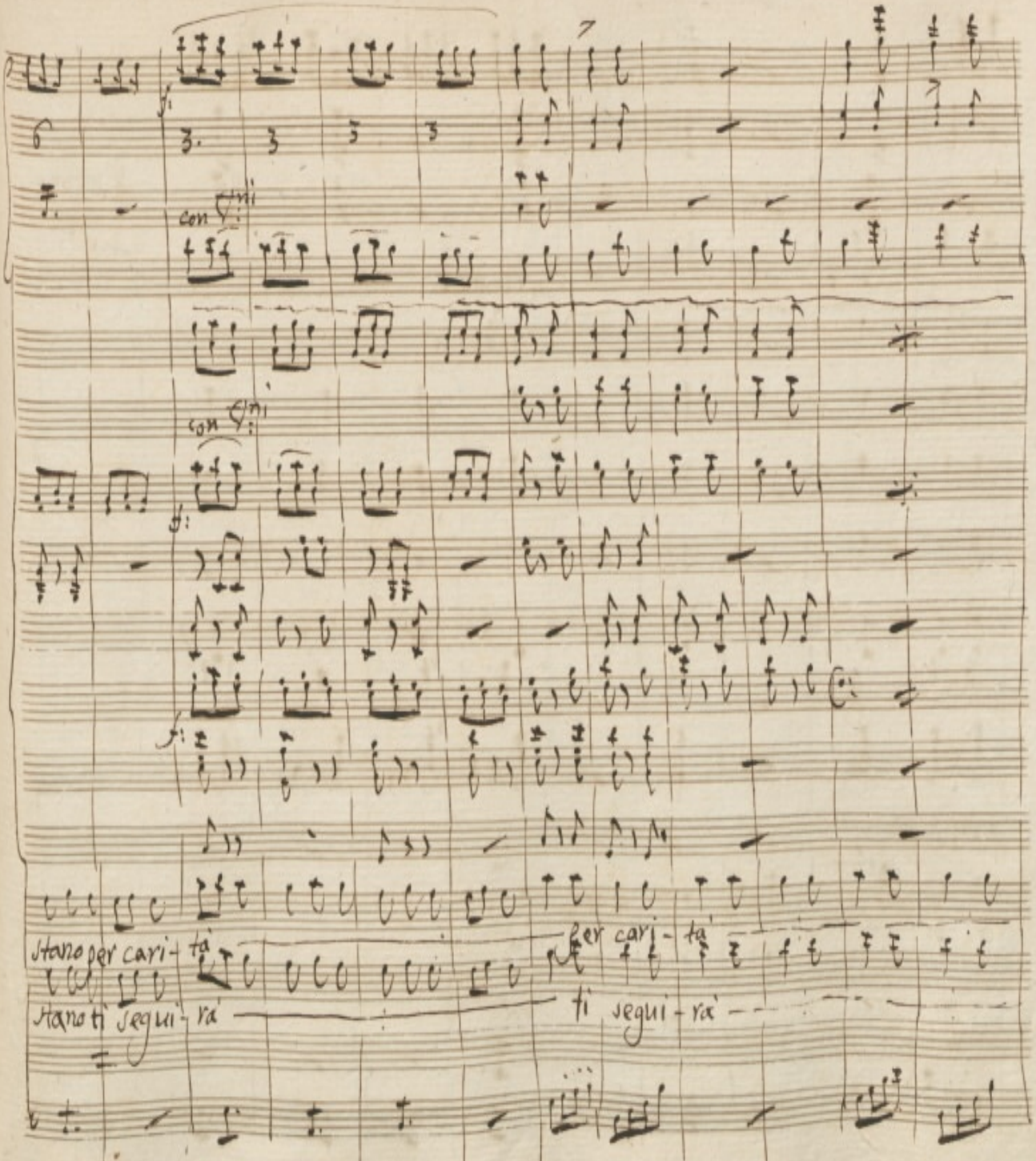
ci rive - dremo te co sa - rò

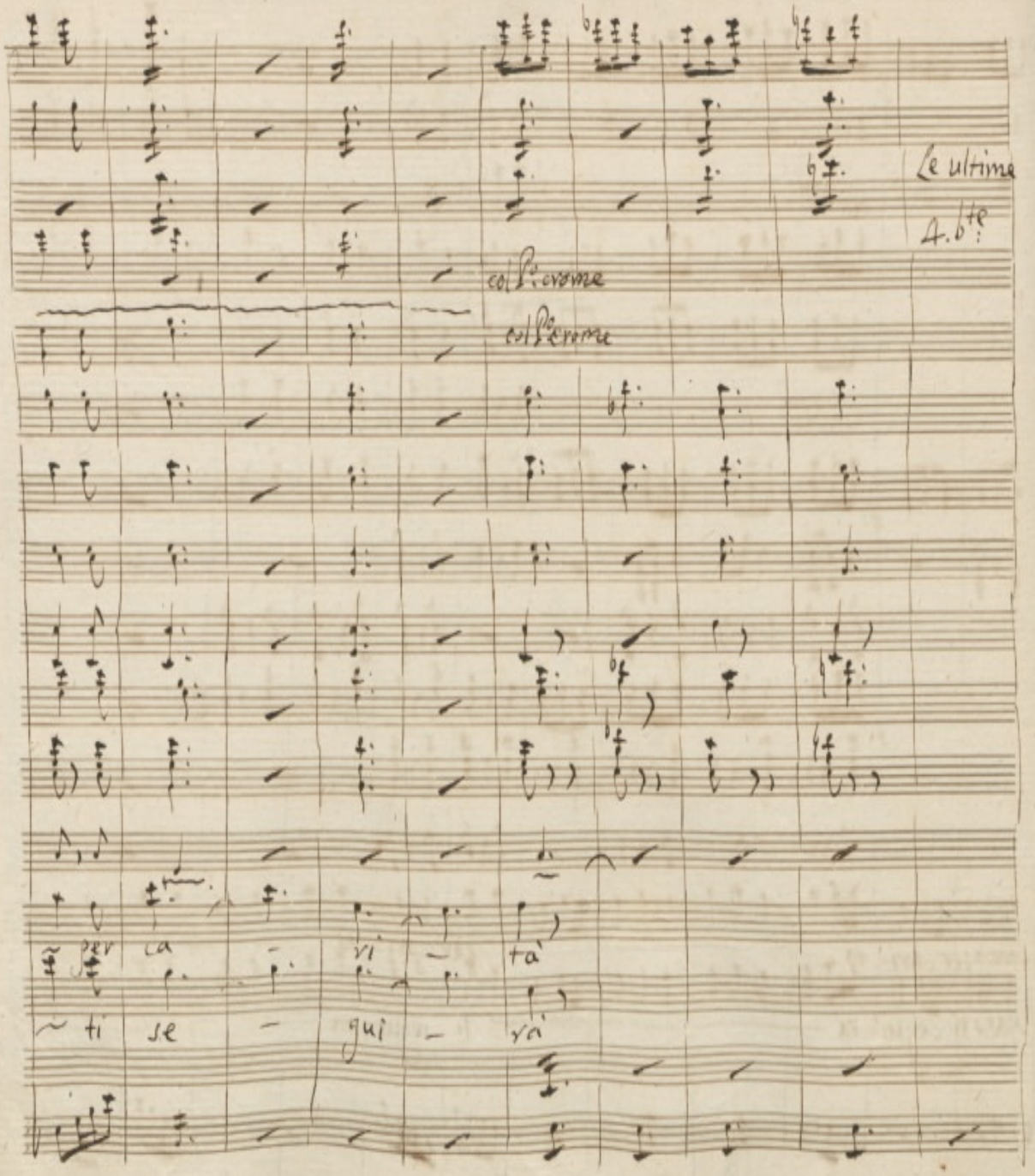




tà per carità taci Rustano per ca-ri-tà Ru-stano Ru-

e sù e giù e sù e giù di quà di là sempre Rustano ti segui-rà sì sì sempre Ru-


con V.ni
con V.ni
stano per cari - tà
per cari - tà
stano ti segui - rà
ti segui - rà



Le ultime

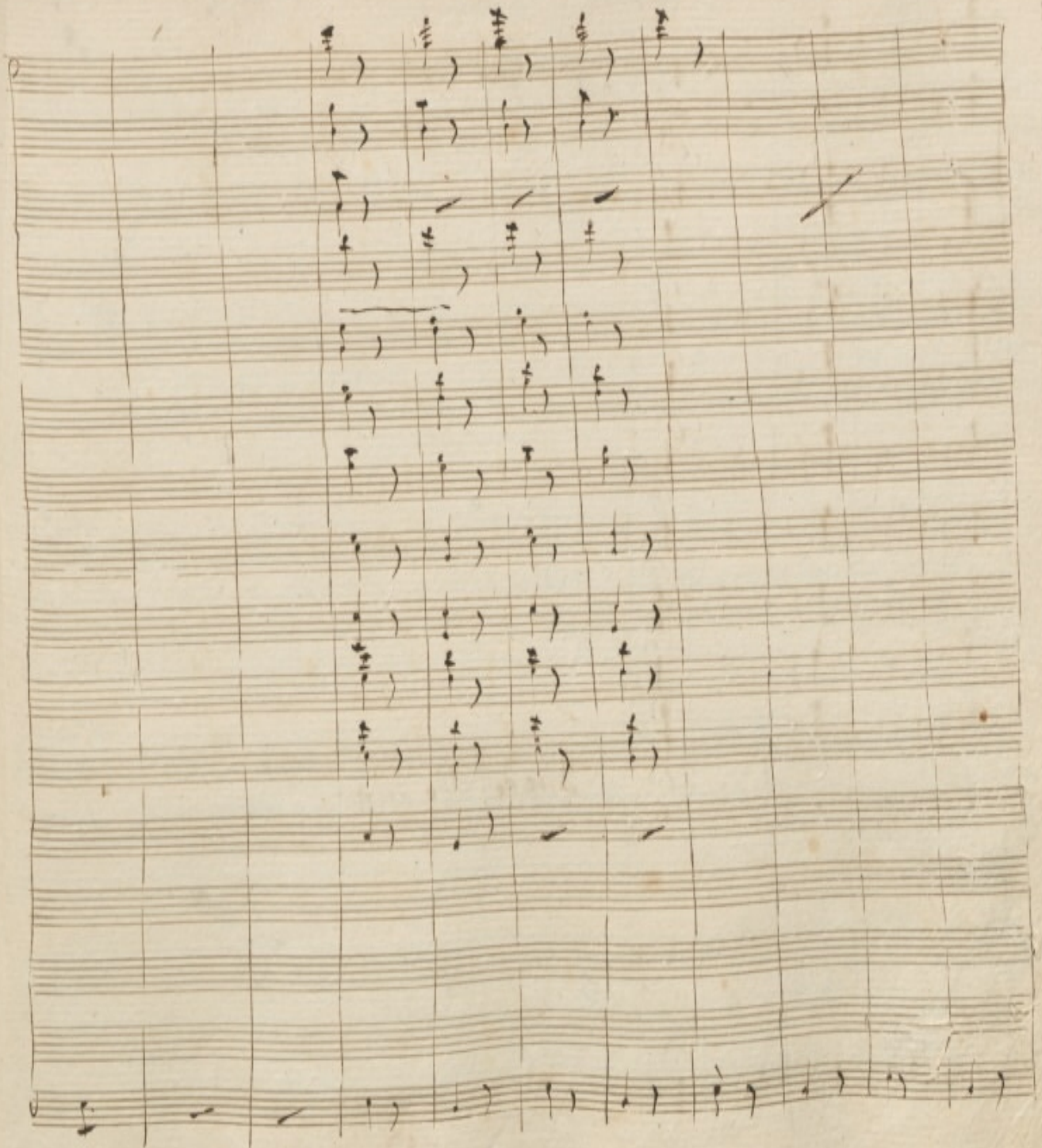
4.bte

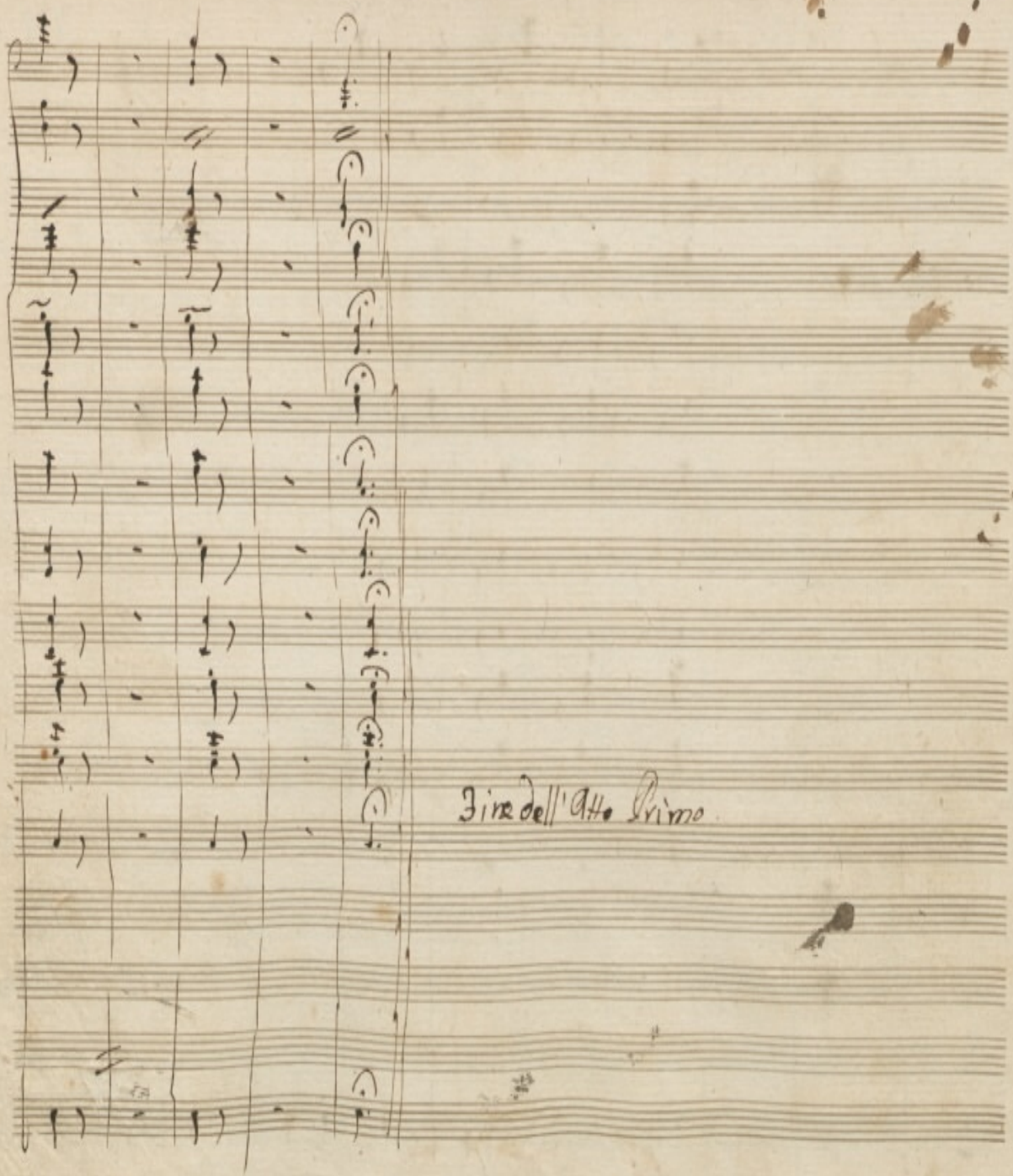
col Po. crome

col Po. crome

per ca - ri - tà

ti se - gui - rà




Fine dell'Atto Primo